

DE FR EN NL ES PT IT SE CZ SK SL HR RO PL RU



GEBRAUCHSANWEISUNG / NOTICE D'UTILISATION / INSTRUCTION MANUAL / HANDLEIDING / MANUAL DE INSTRUCCIONES / MANUAL DE INSTRUÇÕES / MANUALE DI ISTRUZIONI / ANVÄNDARMANUAL / INSTRUKTÁŽNÍ PŘÍRUČKA / INSTRUKTÁŽNA PRÍRUČKA / NAVODILA ZA UPORABO / PRIRUČNIK ZA UPORABU / MANUAL DE INSTRUÇÕES / INSTRUKCJA OBSŁUGI / РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

PFLEGE - WARTUNGS - SICHERHEITSHINWEISE - ENTRETIEN / MAINTENANCE / CONSEILS DE SÉCURITÉ - SERVICING / MAINTENANCE / SAFETY INSTRUCTIONS - VOORSCHRIFTEN BEDIENING / ONDERHOUD / VEILIGHEID - SERVICIO / MANTENIMIENTO / INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD - MANUTENÇÃO / CONSELHOS DE SEGURANÇA / CURA - ISTRUZIONI DI ASSISTENZA / MANUTENZIONE / SICUREZZA - SERVICE / UNDERHÅLL / SÄKERHETSINSTRUKTIONER - SERVIS / ÚDRŽBA / BEZPEČNOSTNÍ POKYNY - SERVIS / ÚDRŽBA / BEZPEČNOSTNÉ POKYNY - SERVISIRANJE / VZDRŽEVANJE / VARNOSTNA NAVODILA - SERVISIRANJE / ODRŽAVANJE / SIGURNOSNE UPUTE - INSTRUCIUNI DE SERVICIU / ÎNTREȚINERE / SIGURANȚĂ - INSTRUKCJE SERWISOWANIA / KONSERWACJI / BEZPIECZEŃSTWA - РУКОВОДСТВО ПО УХОДУ, ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ И ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ



CF 100 CL

POOLROBOTER / ROBOT NETTOYEUR DE SOL DE PISCINE / ROBOTIC CLEANER
/ ROBOT REINIGING ZWEMBADBODEM / ROBOT LIMPIAFONDOS DE PISCINAS /
ASPIRADOR DE PAVIMENTO DE PISCINAS ROBÓTICO / PULITORE PER PISCINA /
POOLROBOT / ROBOTICKÝ BAZÉNOVÝ VYSAVAČ / ROBOTICKÝ BAZÉNOVÝ VYSÁVAČ
/ ROBOTSKI SESALEC ZA BAZEN / ROBOT ČISTAČ PODA BAZENA / ASPIRATOR ROBOT
PENTRU PISCINĂ / ROBOT DO CZYSZCZENIA DNA BASENU / РОБОТ-ОЧИСТИТЕЛЬ
(ПЫЛЕСОС) ДЛЯ БАССЕЙНА

DE.....	1
FR.....	19
EN.....	37
NL.....	53
ES.....	69
PT.....	85
IT.....	101
SE.....	119
CZ.....	135
SK.....	151
SL.....	167
HR.....	183
RO.....	199
PL.....	215
RU.....	231

INHALT

SICHERHEITSHINWEISE	4
BETRIEB	5
Einführung	5
Produktbeschreibung	5
Technische Daten	6
Betrieb instruction	7
Schnellstart	8
Funktionen und Einstellung der Düsen	9
Reinigung der Filterwanne	14
Zustand des Poolwassers	16
FAQ	17
Fehlerbehebung	17
Lieferumfang	17
GEWÄHRLEISTUNG	18

BITTE GRÜNDLICH LESEN UND ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN

In diesem CF Handbuch für elektrische Reiniger finden Sie alle Informationen zur optimalen Montage, Nutzung und Wartung. Sie müssen sich mit diesem Dokument vertraut machen und es an einem sicheren, zugänglichen Ort zum späteren Nachschlagen aufbewahren.

SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie das Handbuch sorgfältig durch und verwenden Sie den Poolroboter wie beschrieben. Wir haften nicht für Verluste oder Verletzungen, die durch unsachgemäßen Gebrauch verursacht werden.
- Verwenden Sie nur das vom Hersteller empfohlene oder verkaufte Zubehör.
- Dieses Modell ist nur für den Betrieb in Poolbecken mit flachem Boden bestimmt.
- Untersagen Sie Kindern unter 8 Jahren oder Menschen mit psychischen Störungen die Benutzung des Roboters ohne Anwesenheit einer Aufsichtsperson. Erlauben Sie Kindern nicht, sich auf den Roboter zu setzen oder damit zu spielen.
- Verwenden Sie nur den originalen und autorisierten Adapter zum Aufladen.
- Das Adapterkabel darf nur von einer Elektrofachkraft repariert oder ersetzt werden, falls es beschädigt wurde.
- Bitte schalten Sie den Poolroboter nicht außerhalb des Wassers ein, da dies sonst die Reinigungsleistung beeinträchtigt.
- Der Ladeadapter muss beim Laden an eine wasserdichte und geerdete Steckdose angeschlossen werden.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn sich Personen im Pool befinden, vermeiden Sie Gefahrensituationen.
- Reinigen und waschen Sie die Filterwanne nach jedem Gebrauch. Zu viel Schmutz in der Filterwanne beeinträchtigt die Reinigungsleistung.
- Schalten Sie den Roboter aus, wenn er gewartet, gereinigt oder nicht benutzt wird.
- Der Roboter sollte an einem kühlen und belüfteten Ort und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt aufbewahrt werden. Befolgen Sie bitte diese Anweisung.
- Während des Ladevorgangs sollte das Gerät an einem kühlen Ort aufbewahrt und nicht mit Gegenständen bedeckt werden, um Schäden an internen elektrischen Komponenten durch Überhitzung zu vermeiden.
- Das Fahrkit des Roboters darf nur von zertifiziertem Fachpersonal ausgebaut werden.
- Betreiben Sie den Roboter nicht, während der Poolfilter läuft.
- Die Öldichtungen für den Motor enthalten Fett, das bei Austritt zu Wasserverschmutzung führen kann.
- Aufgrund der begrenzten Akkukapazität ist der Poolroboter nur für Schwimmbäder geeignet, da ansonsten die Reinigungswirkung beeinträchtigt wird.
- Wenn der Roboter über einen längeren Zeitraum gelagert wird, sollte der Akku alle drei Monate aufgeladen werden, um die Akkulaufzeit zwischen 40 % und 60 % zu halten. Bitte verwenden Sie nur den originalen und autorisierten Ladeadapter. Wenn der Poolroboter längere Zeit nicht geladen wird, ist die Akkuspannung aufgrund der Selbstentladung des Akkus niedriger als die Überladungsspannung, was zu schweren Schäden führen kann.
- Verwenden oder lagern Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle. Das Aufladen des Roboters in der Nähe einer Wärmequelle oder unter extrem heißen Bedingungen ist strengstens untersagt.
- Beschädigen Sie das Gehäuse des Poolroboters nicht mit Nägeln oder anderen spitzen Gegenständen. Nicht auf das Gerät klopfen, lassen Sie es nicht fallen und werfen Sie es nicht.
- Stellen Sie sicher, dass die Ladebuchse vor dem Aufladen vollkommen trocken ist.

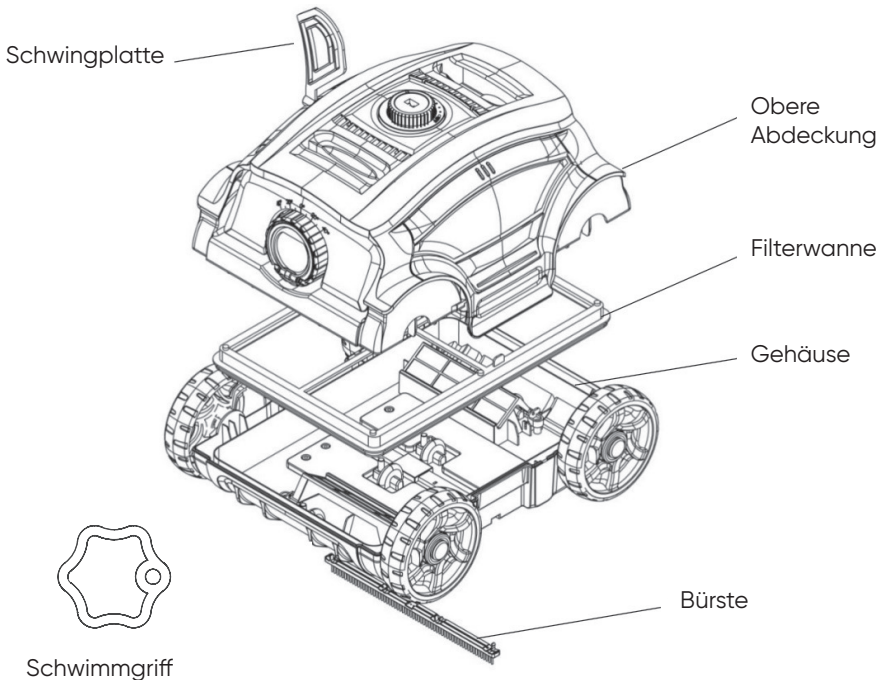
BETRIEB

EINFÜHRUNG

Der Roboterreiniger CF 100 CL ist eine neue Art von wiederaufladbarem automatischen Reiniger, der automatisch stoppt, wenn der Akku leer ist. Der Roboter reinigt den Poolboden automatisch, filtert das Wasser und beseitigt Partikel, ohne dass das Beckenwasser ausgetauscht werden muss.

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch sorgfältig durch.

PRODUKTBESCHREIBUNG



BETRIEB

TECHNISCHE DATEN

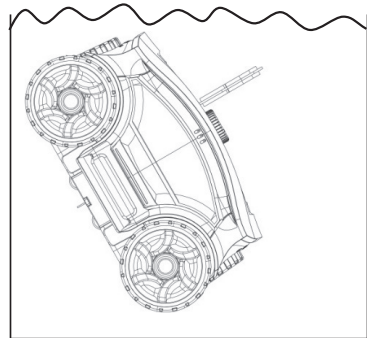
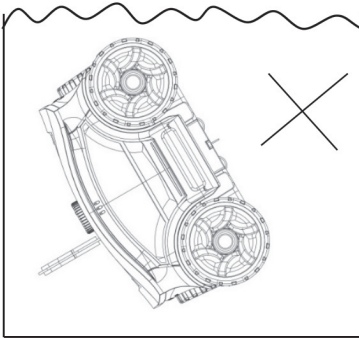
Produkt	Poolroboter
Modell	CF 100 CL
Nennausgangsspannung des Ladegeräts	11.1V
Leistung	45 W
Arbeitszyklus	120 Min.
Nenningangsspannung	100 Vac - 240 Vac
Frequenz des Ladegeräts	47 Hz-63 Hz
Nennausgangsstrom des Ladegeräts	1,8 A/3 A
Ladezeit	6-7 Std./3 - 3,5 Std.
Akkukapazität	6600 mAh
Max. Reinigungsfläche	100 m ²
Filterleistung	10 m ³ /H
Filterkapazität	180 µm
Gefälle	15°
Poolwassertemperatur	10 °C - 35 °C
Fahrtgeschwindigkeit	etwa 16 m/min
IP Schutzklasse 17	IPX8
Ladeumgebungstemperatur	0 °C- 45 °C
Max. Wassertiefe	2,5 m
Abmessungen	396 (L) x 361 (B) x 236 (H) mm
Nettogewicht	5,8 kg
Lagerbedingung	kurzfristig (weniger als ein Monat): -20 °C- 60 °C, ≤75 % RH Mittelfristig (weniger als 3 Monate): -20 °C - +45 °C, ≤ 75 % RH Langfristig (mehr als 3 Monate): -20 °C - +20 °C, ≤ 75 % RH

BETRIEB

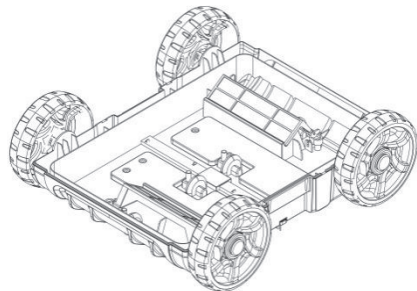
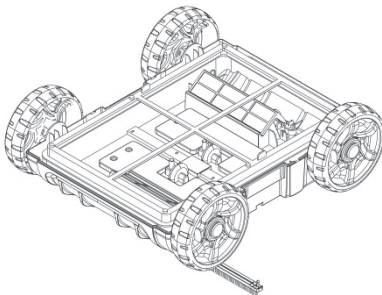
GEBRAUCHSANWEISUNG

VORSICHTSMAßNAHMEN

- Setzen Sie den Roboter mit dem Boden zur Wand hin in den Pool oder heben Sie ihn heraus, um mögliche Kratzer am Pool zu vermeiden.

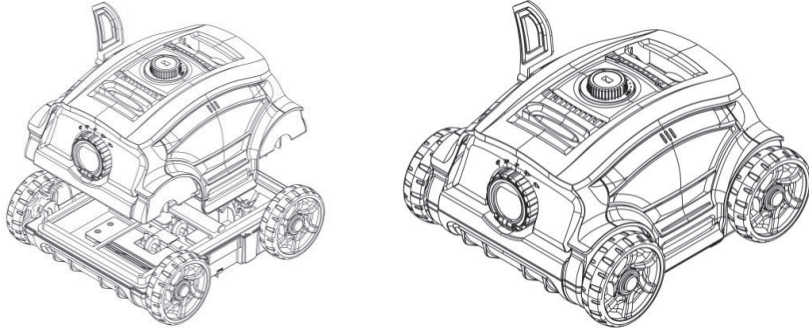


- Montieren Sie die Bürste vor dem Gebrauch, um mögliche Verschmutzung zu vermeiden.



BETRIEB

- Bitte stellen Sie sicher, dass die obere Abdeckung des Roboters fest auf dem Gehäuse sitzt.



- Schalten Sie den Poolroboter nach Gebrauch aus.
- Berühren Sie beim Einlassen oder Herausheben des Roboters in das Becken nicht die Poolwand, um Kratzer oder Beschädigungen am Roboter zu vermeiden.
- Halten Sie das Gerät 10 - 15 Sekunden lang über der Wasseroberfläche, bis es sich entleert, bevor Sie es aus dem Pool nehmen.
- Wenn Sie den Roboter bei Bedarf aus dem Pool heben, verwenden Sie bitte einen Schwimmgriff.

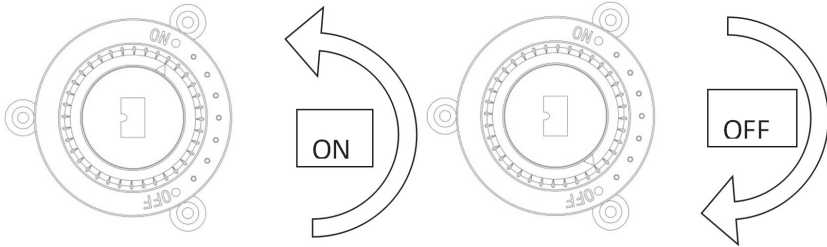
SCHNELLSTART

- Laden Sie den Akku des Poolroboters mittels mitgeliefertem Adapter.
- * Steigung Stellen Sie sicher, dass die Ladebuchse vor dem Aufladen trocken ist.
- * Drehen Sie den Schalterknopf vor dem Laden auf OFF.

Status der	Adapteranzeige
Rot	Akku wird geladen
Grün	Ladevorgang ist beendet

BETRIEB

- Drehen Sie den Schalterknopf, um den Poolroboter ein- oder auszuschalten.

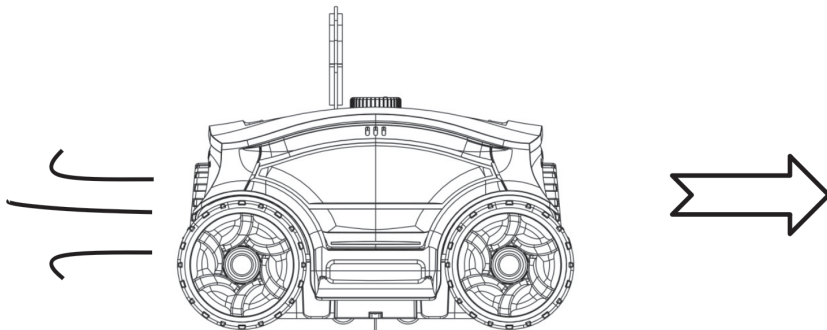


- Schalten Sie den Poolroboter nach Gebrauch aus.

Status	-Kontrollleuchte
Roboter in Betrieb	Blaues Licht blinkt
Arbeitszyklus beendet	Rotes Licht leuchtet konstant
Störungen	Rotes Licht blinkt

FUNKTIONEN UND EINSTELLUNG DER DÜSEN

Am Roboter befinden sich zwei Düsen, von denen sich eine öffnet, sobald die andere schließt. Wasser strömt durch die offene Düse aus, um den Reiniger nach vorne zu bewegen. Stellen Sie die Düse ein, indem Sie sie drehen, um die Reinigungsstrecke zu steuern.



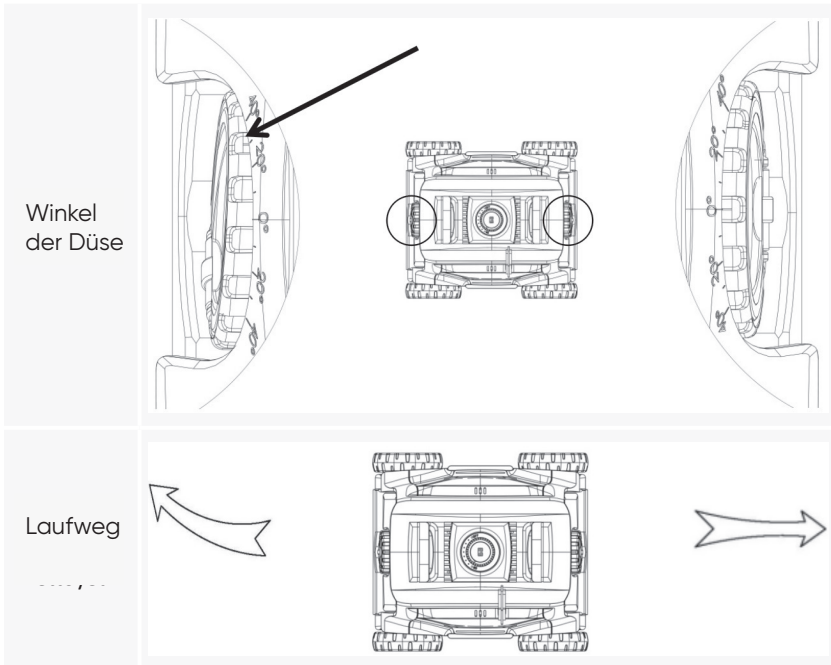
BETRIEB

▶ EINSTELLEN DES DÜSENWINKELS UND DER REINIGUNGSSTRECKE

Zusammenfassung: Die Düsen des Roboters sind mit Winkeln ($0^\circ - 40^\circ$) gekennzeichnet. Wenn der Düsenwinkel von klein auf groß eingestellt ist, ändert sich auch die gekrümmte Linie, der der Reiniger gefolgt ist, von klein auf groß.

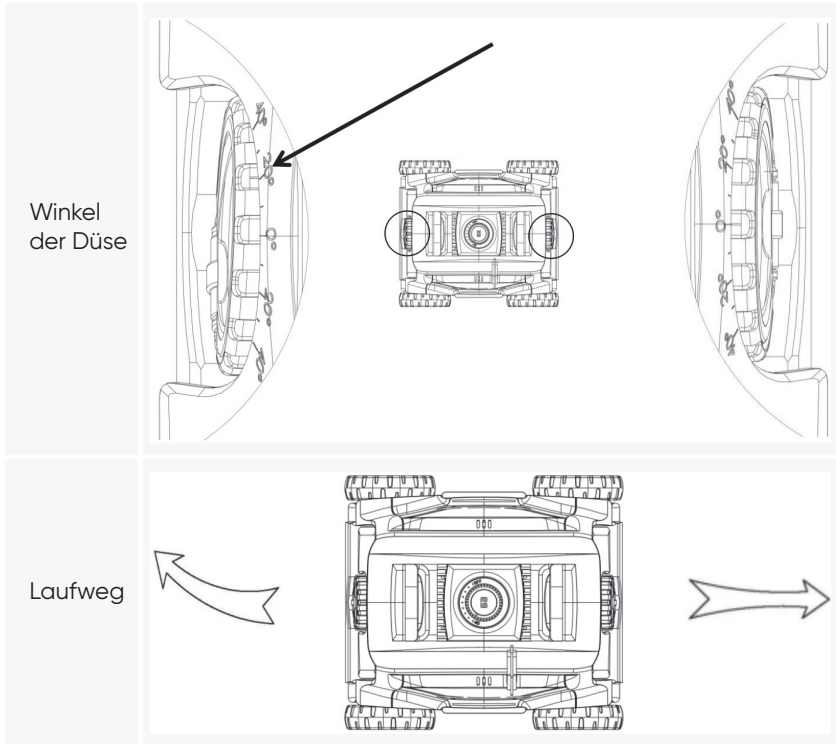
- Empfehlen Sie drei Einstellungen des ZYKLUS und der Position der Düse.

Einstellung 1: Standardeinstellung, $0^\circ - 30^\circ$, für die meisten Pools.



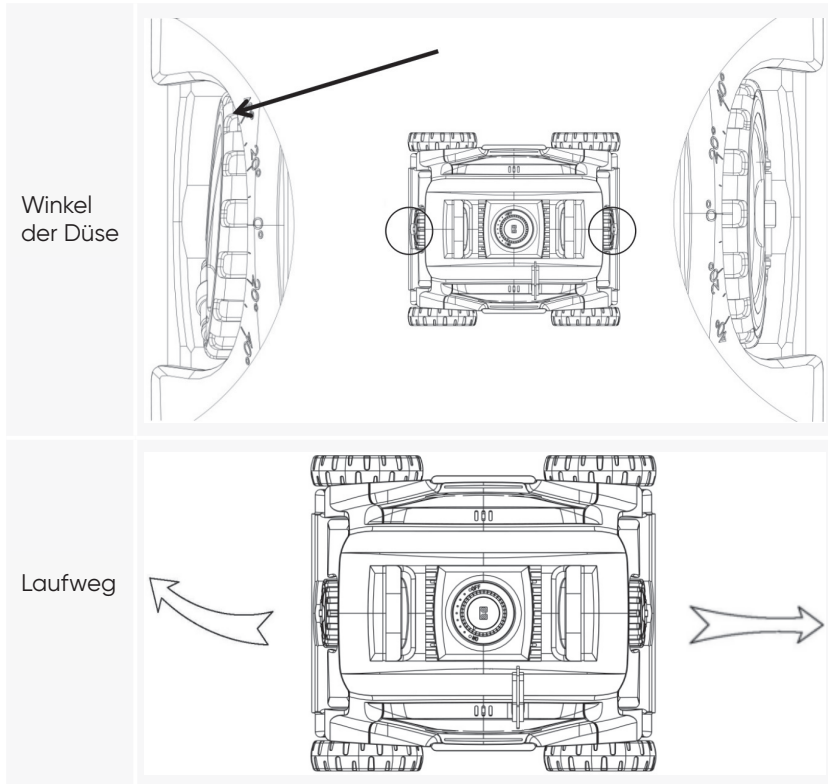
BETRIEB

Einstellung 2: $0^\circ - 20^\circ$, wenn die Standardeinstellung für den Drehwinkel zu groß ist, befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen zum Einstellen.



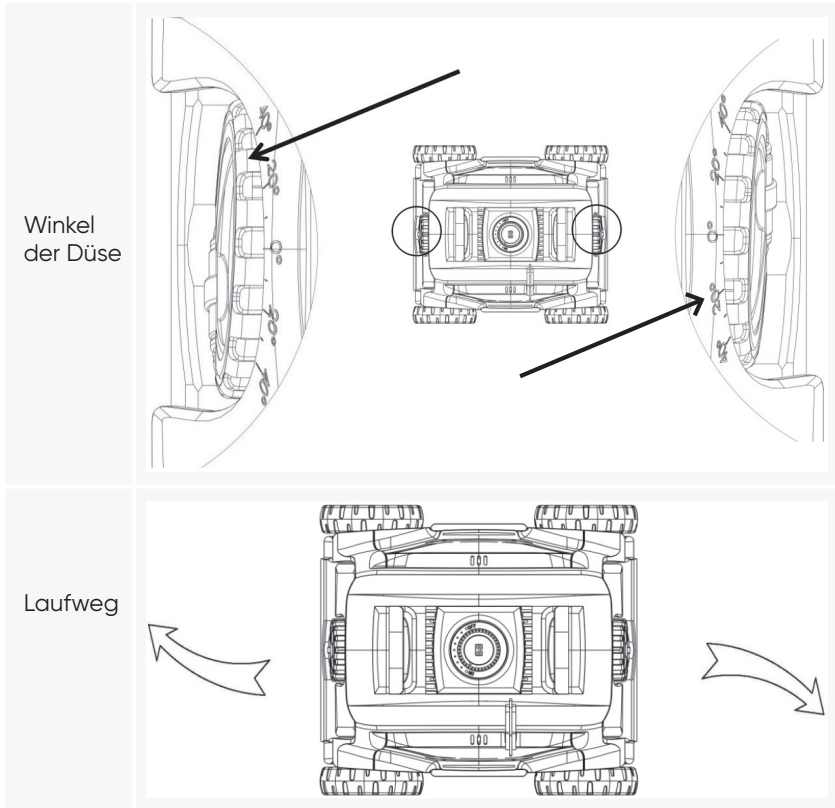
BETRIEB

Einstellung 3: $0^\circ - 40^\circ$, wenn die Einstellung 1 keine vollständige Abdeckung des Pools ermöglicht, befolgen Sie die nachstehende Anleitung zum Einstellen.



BETRIEB

Einstellung 4: 20° – 20°, für runde Pools.

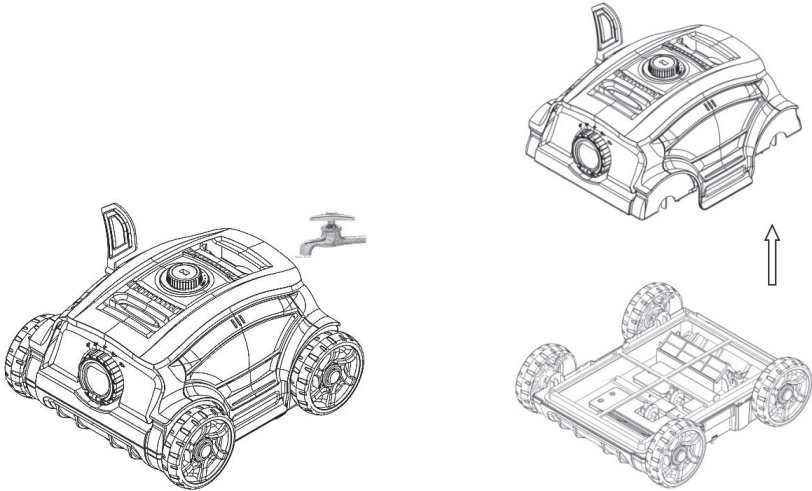


HINWEIS: Dies sind die empfohlenen Einstellungen. Andere Einstellungen können für Ihren Pool besser funktionieren. Daher können Benutzer den Düsenwinkel nach den Einstellungsregeln einrichten und die Gegebenheiten des Pools überprüfen.

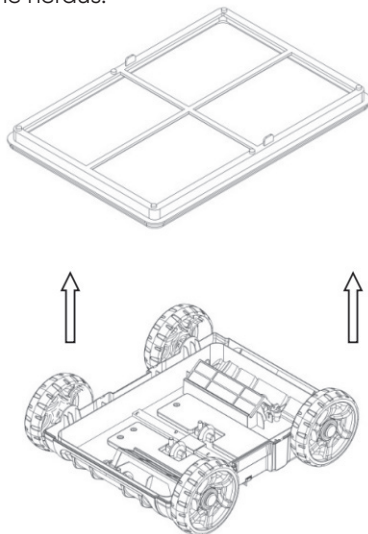
BETRIEB

REINIGUNG DER FILTERWANNE

- Öffnen Sie den Roboter mittels Klammer.

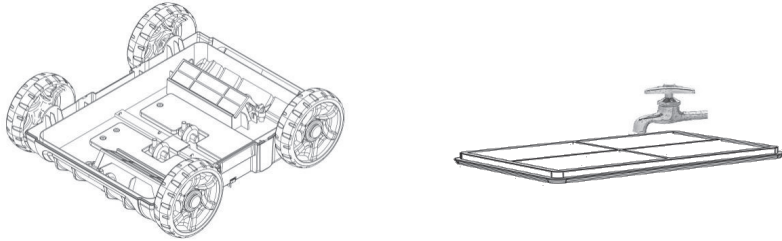


- Nehmen Sie die Filterwanne heraus.

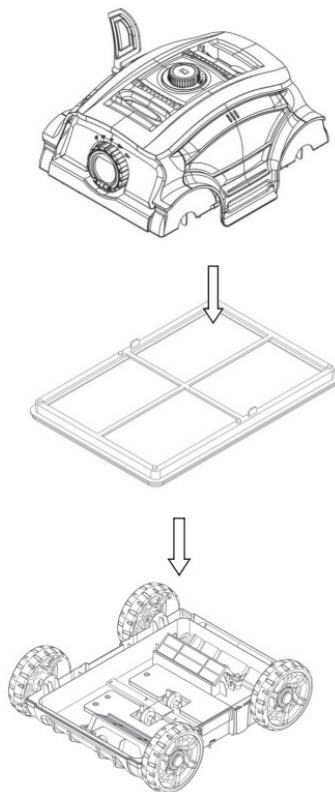


BETRIEB

- Reinigen Sie die Filterwanne und das Gehäuse.

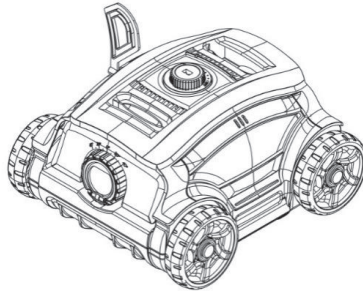


- Bringen Sie die Filterwanne und das Gehäuse in umgekehrter Reihenfolge wieder an.



BETRIEB

- Schließen Sie die Klammer.



ZUSTAND DES POOLWASSERS

Hinweis: Der Zustand des Poolwassers muss innerhalb der folgenden Parameter liegen:

- PH: 7,0-7,4
- Temperature: 50 °F -95 °F (10 °C - 35 °C)
- Salz: max. 5.000 ppm
- Chlor: max. 2 ppm

FAQ

FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Der Poolroboter funktioniert nicht und die rote Kontrollleuchte blinkt langsam	Interne Störung	Kundendienst kontaktieren
Der Roboter funktioniert nicht und die blaue Kontrollleuchte blinkt leicht	Pumpenschutz	Starten Sie den Roboter neu
Der Roboter funktioniert nicht und die Kontrollleuchte blinkt nicht	Akkuschutz	Laden Sie den Roboter auf, schalten Sie den Roboter ein Überprüfen Sie die Kontrollleuchte. Wenn die Leuchte nicht leuchtet, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst
Die Adapter-Kontrollleuchte funktioniert nicht	Adapter beschädigt	Kontakten Sie den Kundendienst
Der Roboter erreicht keine vollständige Abdeckung des Pools	Ungeeigneter Düsenwinkel	Düsenwinkel einstellen
	Besondere Poolform Passen Sie die	Düse an, um den Ablenkwinkel zu erhöhen
	Das Wasserfiltersystem des Pools ist in Betrieb	Wasserfiltersystem ausschalten

FAQ

LIEFERUMFANG

Artikelbezeichnung		MENGE (Stk)
1	Robotereinheit	1
2	Ladegerät	1
3	Benutzerhandbuch	1
4	Bürste	1
5	Schwimmgriff	1
6	Schwenkplatte	1
7	Kurzanleitung	1

GEWÄHRLEISTUNG

- Für dieses Produkt gilt ab dem Kaufdatum eine Garantie von 24 Monaten (nur für Fahrkit und Schaltkasten-Kit). Verschleißteile, einschließlich Filterschale/ Bürste/ Räder/Düsen, sind nicht in der Garantie enthalten.
- Diese Gewährleistung erlischt, wenn das Produkt verändert, missbräuchlich verwendet oder von nicht autorisierten Personen repariert wurde.
- Die Gewährleistung erstreckt sich nur auf Herstellungsfehler und deckt keine Schäden ab, die durch unsachgemäße Handhabung des Produkts durch den Eigentümer entstehen.
- Die Kaufbeleg mit Kaufdatum muss für alle Ansprüche oder Reparaturen während der Garantiezeit vorgelegt werden.



Umweltprogramme, WEEE-Richtlinie



Bitte beachten Sie die Vorschriften der Europäischen Union und tragen Sie zum Schutz der Umwelt bei.

Nutzen Sie die für die Entsorgung von Elektrogeräten vorgesehenen Sammelstellen Ihrer Gemeinde und geben dort Ihre Elektrogeräte ab, die Sie nicht mehr benutzen. Bitte entsorgen Sie dieses Gerät nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll.

Entnehmen Sie die Akkus, bevor Sie das Gerät entsorgen.

Anmeldung einer Reklamation

CF - Group Kundendienst

Bahnhofstr. 68
D-73240 Wendlingen
Tel.: + 49 (0) 7024/4048-666
Fax.: + 49 (0) 7024/4048-667
E-Mail: service@waterman-pool.com

BITTE in DRUCKBUCHSTABEN ausfüllen!

Ich habe am _____ bei der Firma _____
PLZ _____ Ort _____ das Produkt Typ _____ mit der
Artikelnummer _____ gekauft.

Leider muss ich folgendes reklamieren (Bitte möglichst exakte Beschreibung):

Name* _____

PLZ / Ort* _____

Straße* _____

Telefon (Festnetz)* _____

Mobiltelefon _____

Fax _____

E-Mail* _____

*Notwendige Angaben

Ort _____ Datum _____ Unterschrift _____

SOMMAIRE

CONSIGNES DE SÉCURITÉ	20
UTILISATION	22
Introduction	22
Présentation	22
Informations techniques	23
Instructions de fonctionnement	24
Mise en route rapide	25
Fonction et ajustement des buses	26
Nettoyage du plateau filtrant	31
Etat de l'eau de la piscine	33
ENTRETIEN	34
Dépannage	34
Contenu de l'emballage	34
GARANTIE	35

NOTICE À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR UNE CONSULTATION ULTÉRIEURE

Le manuel des nettoyeurs électriques CF a pour but de vous donner toutes les informations nécessaires à une installation, une utilisation et un entretien optimal. Il est indispensable de se familiariser avec ce document et de le conserver dans un lieu sûr et connu pour des consultations ultérieures.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lisez attentivement le manuel et utilisez l'appareil conformément au manuel. Nous ne sommes pas responsables de toute perte ou blessure causée par une mauvaise utilisation.
- Utilisez uniquement les accessoires recommandés ou vendus par le fabricant.
- Ce modèle s'applique principalement aux piscines à fond plat (pente douce jusqu'à 15°).
- N'autorisez pas les enfants de moins de 8 ans ou les personnes souffrant de troubles mentaux à utiliser le nettoyeur, à moins qu'ils ne soient étroitement surveillés par des tuteurs à tout moment. Ne laissez pas les enfants monter dessus ou jouer avec le nettoyeur comme jouet.
- Utilisez uniquement l'adaptateur de charge d'origine et autorisé.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un professionnel certifié.
- Veuillez ne pas allumer le nettoyeur lorsqu'il est placé sur le sol, sinon cela affectera les performances de nettoyage.
- Le câble d'alimentation doit être connecté à une prise protégée contre les fuites et liée à la terre lors de la charge.
- N'utilisez pas le nettoyeur lorsqu'il y a des personnes dans la piscine.
- Nettoyez et lavez toujours le filtre après utilisation, trop de débris dans le filtre affectera les performances du nettoyeur.
- Éteignez et débranchez l'appareil avant l'entretien, le nettoyage ou lorsqu'il n'est pas utilisé.
- L'appareil doit être stocké dans un endroit frais et aéré, à l'abri de la lumière directe du soleil, suivez les conditions de stockage pour stocker le nettoyeur.
- Lors du chargement, l'appareil doit être placé dans un endroit frais et exempt de toute couverture pour éviter d'endommager les composants électriques internes causés par une surchauffe.
- Seuls des professionnels certifiés peuvent démonter le bloc moteur scellé de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil pendant que la filtration de la piscine est en marche.
- Les joints d'huile du moteur contiennent de la graisse qui peut polluer l'eau en cas de fuite.
- En raison de la capacité limitée de la batterie, l'appareil ne convient que pour les piscines, sinon l'effet de nettoyage sera affecté.
- Lorsque l'appareil est stocké pendant une longue période, il doit être maintenu chargé entre 40% et 60% tous les trois mois afin de maintenir la durée de vie de la batterie. Veuillez utiliser uniquement l'adaptateur de charge d'origine et autorisé. Si l'appareil n'est pas chargé pendant une longue période, la tension de la batterie sera inférieure à la tension de protection contre les décharges excessives en raison de l'autodécharge de la batterie, ce qui peut entraîner des dommages mortels.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

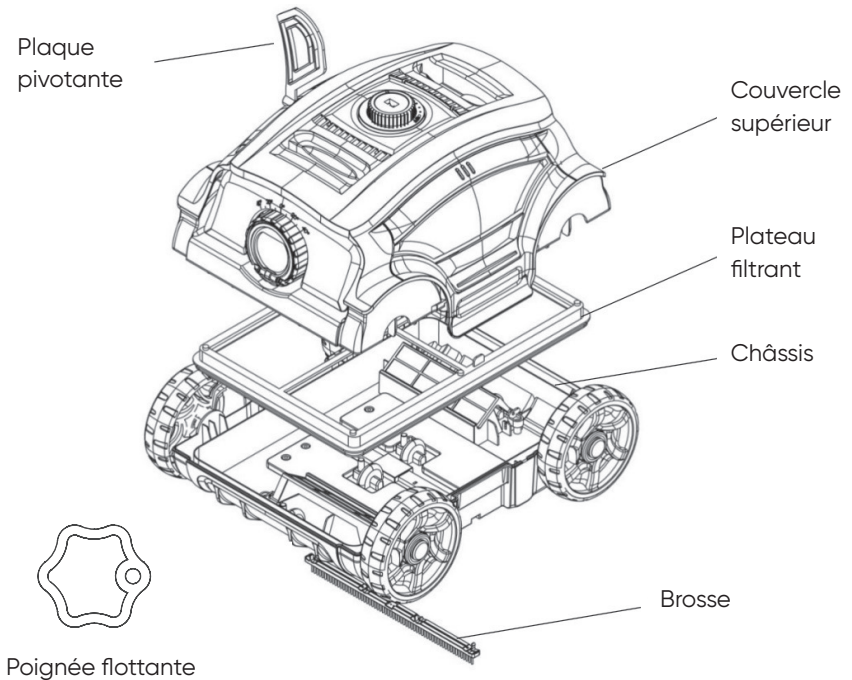
- N'utilisez pas et ne stockez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur. Il est strictement interdit de charger l'appareil à proximité d'une source de chaleur ou dans des conditions de chaleur extrême.
- Ne percez pas la coque de l'appareil avec des clous ou d'autres objets pointus. Ne martelez pas, n'impactez pas et ne lancez pas l'appareil.
- Assurez-vous toujours que la prise de charge est sèche avant de la brancher.

UTILISATION

INTRODUCTION

Le robot nettoyeur CF 100 CL est un nouveau type de nettoyeur automatique rechargeable qui s'arrête et vient se ranger auprès du mur automatiquement lorsque la batterie est épuisée. L'appareil nettoie automatiquement le fond de la piscine en préservant l'eau de la piscine. Il collecte via son système de filtration intégré les particules en suspension comme les débris plus conséquents tombés au fond de la piscine.

PRÉSENTATION



UTILISATION

INFORMATIONS TECHNIQUES

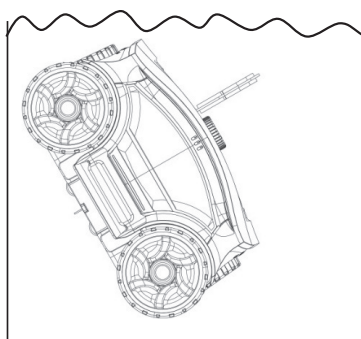
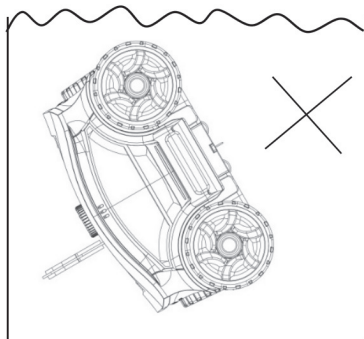
Nom du produit	Robot Nettoyeur de Piscine
Modèle	CF 100 CL
Tension de sortie nominale du chargeur	11,1V
Puissance	45W
Cycle de travail	120min
Tension d'entrée nominale	100Vac-240Vac
Fréquence du chargeur	47Hz-63Hz
Courant de sortie nominal du chargeur	1,8A/3A
Temps de charge	6-7H/3-3,5H
Capacité de la batterie	6600mAh
Surface de nettoyage	env. 100m ²
Capacité de filtrage	env. 10m ³ /H
Finesse de filtration	180 µm
Montée de pente/ paroi	jusqu'à 15°
Température de l'eau de la piscine	10°C-35°C
Vitesse de déplacement	appr, 16m/min
Indice de protection IP	IPX8
Température de l'environnement de charge	0°C-45°C
Profondeur d'eau	2,5m
Taille du produit	396(L)x361(L)x236(H)mm
Poids net	5,8kg
Condition de stockage	À court terme (moins d'un mois): -20°C- 60°C, ≤75%RH À moyen terme (moins de 3 mois): -20°C-+45°C, ≤75%RH À long terme (plus de 3 mois): -20°C-+20°C, ≤75%RH

UTILISATION

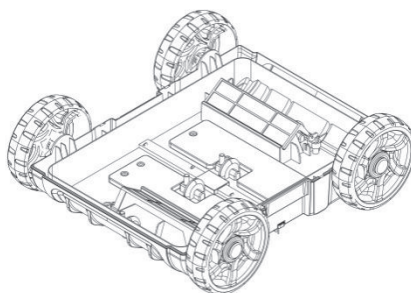
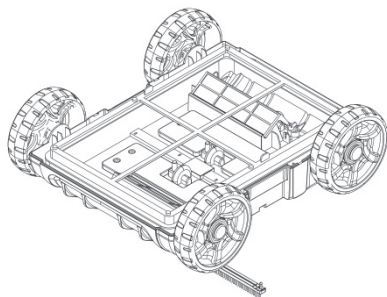
INSTRUCTION DE FONCTIONNEMENT

▶ PRÉCAUTION

- Lors du retrait de l'appareil ou de sa mise en place dans la piscine, le fond de l'appareil doit faire face au mur de la piscine pour éviter d'endommager les parois de la piscine avec les coins pointus de la machine.

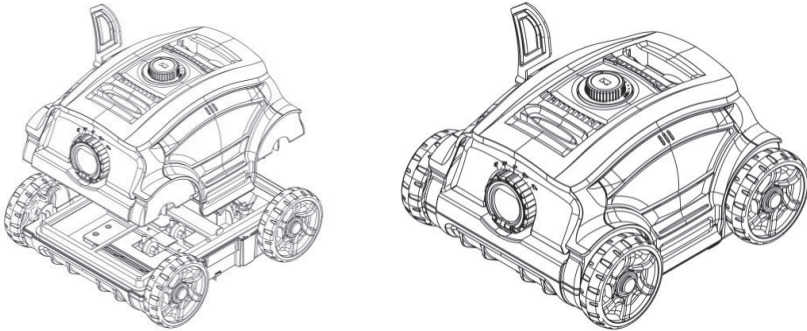


- Installez la brosse avant utilisation pour éviter d'éventuelles fuites de saleté.



UTILISATION

- Veuillez vous assurer que le couvercle supérieur du nettoyeur est bien assemblé à son châssis.



- Éteignez le nettoyeur après utilisation.
- Ne touchez pas le mur pour éviter de rayer le mur ou d'endommager le nettoyeur lors de la mise en place ou du retrait de la piscine.
- Tenez le nettoyeur à la surface de l'eau pendant 10 à 15 secondes jusqu'à ce qu'il se vide avant de le retirer de la piscine.
- Lorsque vous sortez l'appareil de la piscine, veuillez utiliser la poignée flottante pour récupérer le nettoyeur.

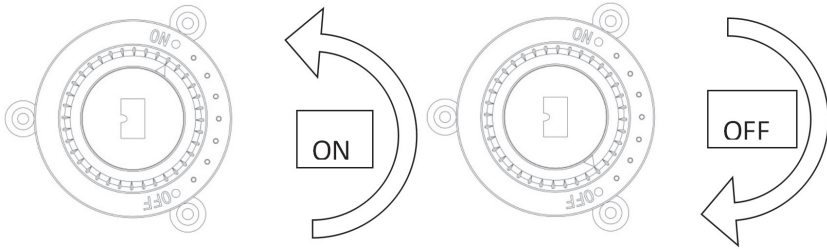
MISE EN ROUTE RAPIDE

- Utilisez l'adaptateur et le câble de charge inclus pour brancher le nettoyeur afin de charger la batterie.
- * Assurez-vous que la prise de charge est sèche avant de charger.
- * Tournez le bouton de l'interrupteur sur OFF avant de charger.

Indicateur de l'adaptateur	Statut
Rouge	La batterie est en charge
Vert	La charge est terminée

UTILISATION

- Tournez le bouton de l'interrupteur situé sur le haut du nettoyeur pour allumer ou éteindre le nettoyeur.

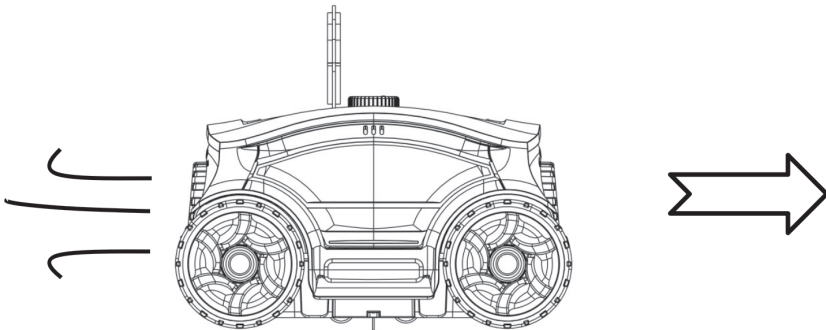


- Indicateurs

Statut	Voyant
Le nettoyeur fonctionne	Le voyant bleu clignote
Cycle de travail terminé	Le voyant rouge reste allumé
Défauts	Le voyant rouge clignote

FONCTION ET AJUSTEMENT DES BUSES

Il y a deux buses sur le nettoyeur, l'une d'elles s'ouvre une fois que l'autre se ferme. L'eau s'écoule par la buse ouverte pour pousser le nettoyeur vers l'avant. Tournez la buse pour contrôler le parcours du nettoyeur.



UTILISATION

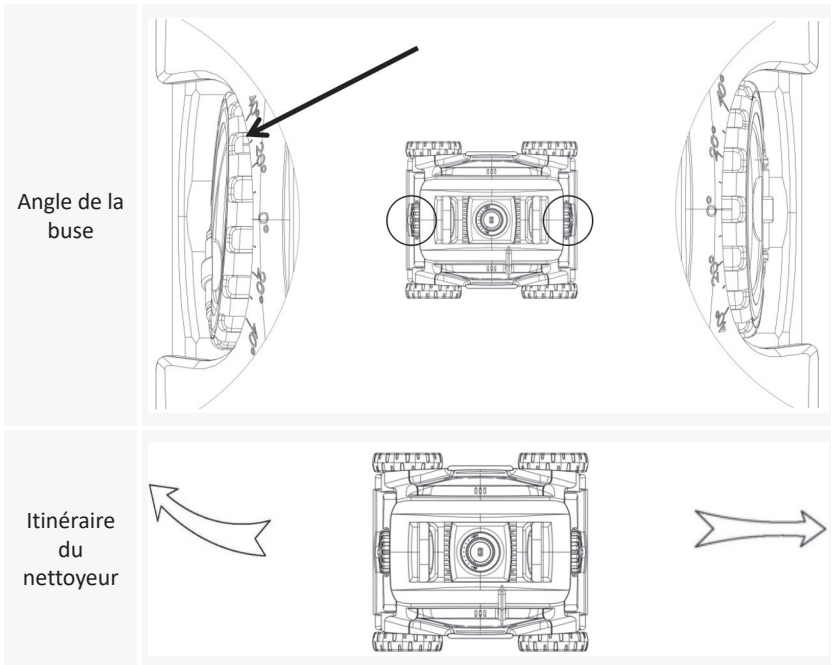
➤ RÉGLAGE DE L'ANGLE DE LA BUSE ET DE L'ITINÉRAIRE DU NETTOYEUR.

Résumé: Les buses du nettoyeur sont marquées d'angles (0° - 40°).

Lorsque l'angle des buses est réglé de petit à grand, la ligne courbe suivie par le nettoyeur passera également de petit à grand respectivement.

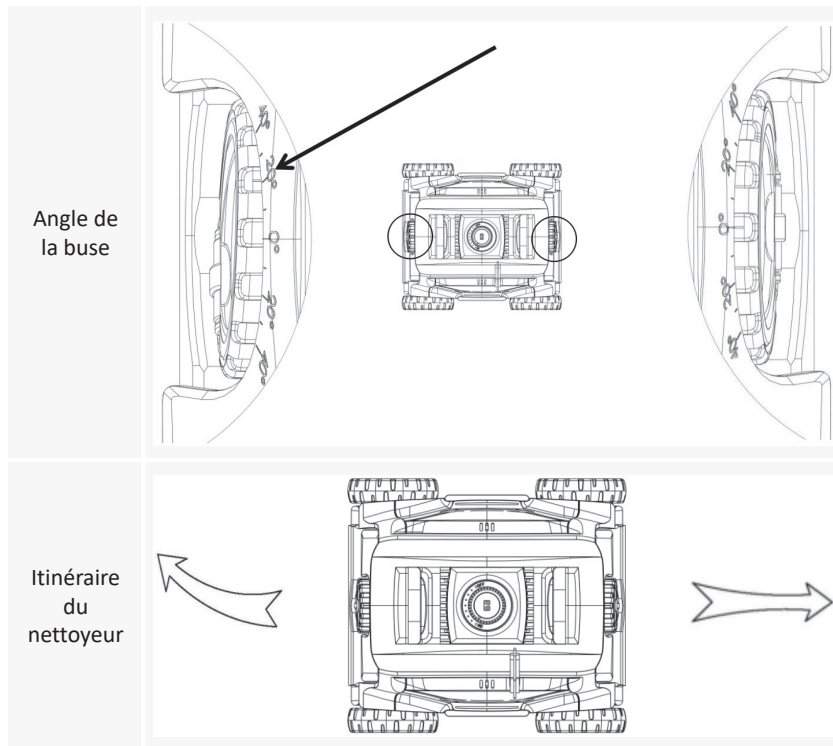
- Trois réglages de CYCLE et position de la buse à recommander.

Réglage 1 : Réglage par défaut, 0° - 30° , pour la plupart des piscines.



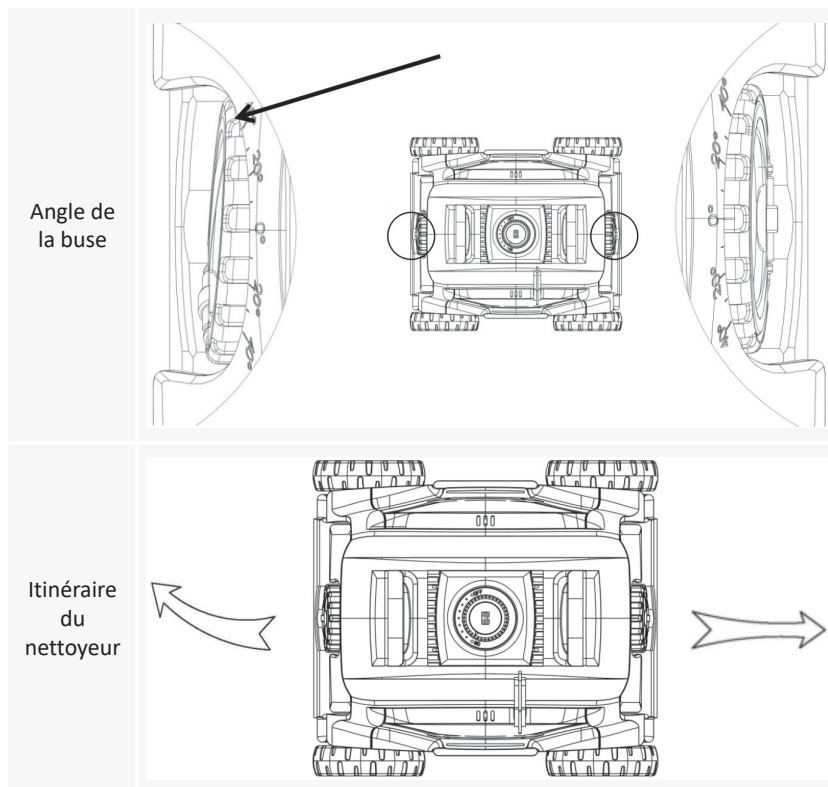
UTILISATION

Réglage 2 : 0°-20°, suivez les instructions suivantes pour régler lorsque l'angle de braquage est trop grand lors de l'utilisation des paramètres par défaut.



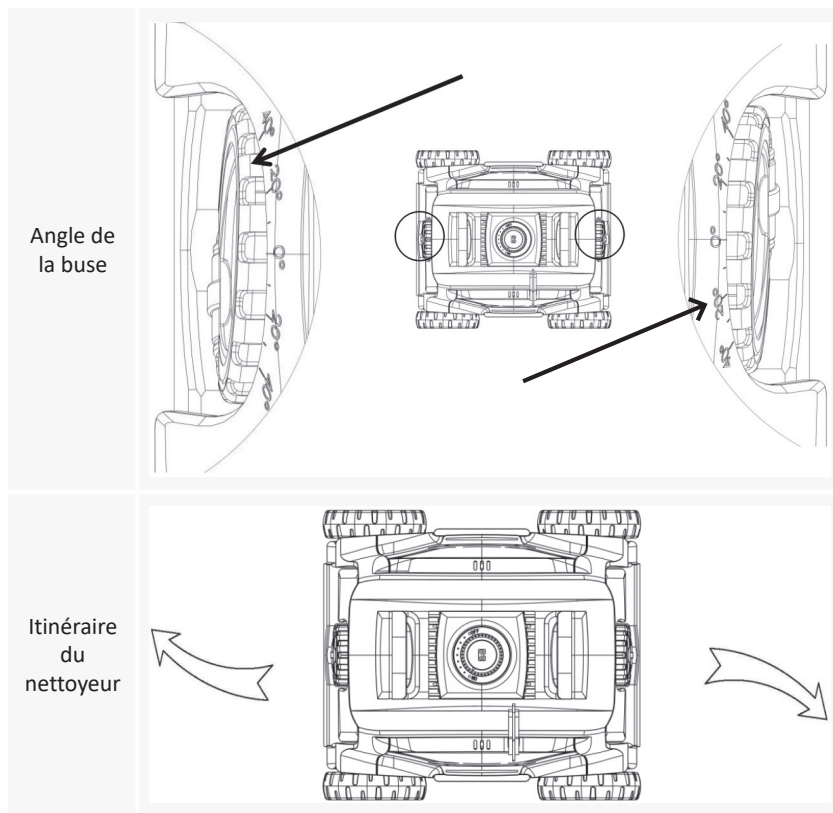
UTILISATION

Réglage 3 : 0°-40°, suivez les instructions suivantes pour régler lorsqu'une couverture complète de la piscine ne peut pas être réalisée avec le réglage 1.



UTILISATION

Réglage 4 : 20°-20°, pour les piscines rondes.

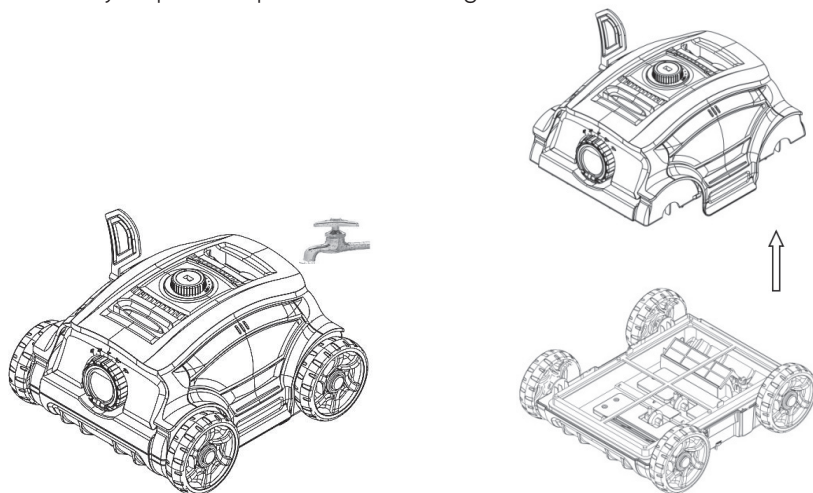


Remarque : Ces réglages ne sont que des recommandations. En fonction de la forme et de la taille de la piscine, ajustez l'orientation des buses afin d'obtenir un résultat optimal pour vos conditions personnelles.

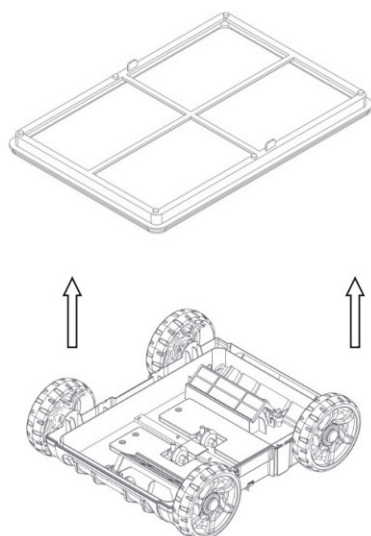
UTILISATION

NETTOYAGE DU PLATEAU FILTRANT

- Ouvrez le nettoyeur par le dispositif de verrouillage.

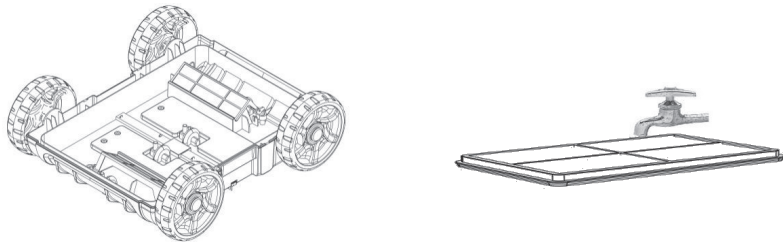


- Sortez le plateau filtrant.

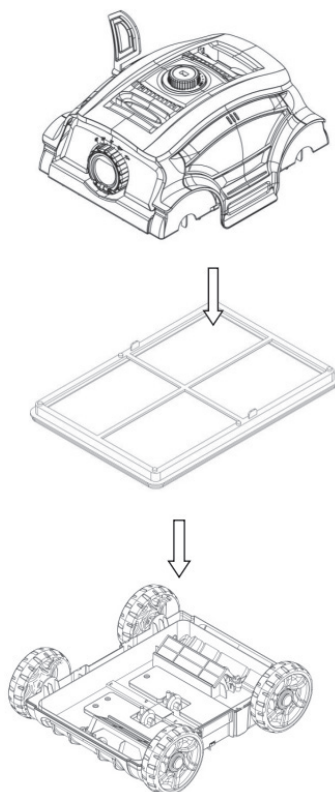


UTILISATION

- Nettoyez le plateau filtrant et le châssis.

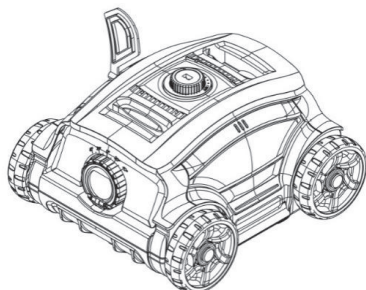


- Remontez le plateau filtrant et le châssis dans l'ordre inverse.



UTILISATION

- Remontez le dispositif de verrouillage.



ÉTAT DE L'EAU DE LA PISCINE

Remarque : L'état de l'eau de la piscine doit être dans les paramètres suivants :

- PH : 7,0-7,4
- Température : 50 °F -95 °F (10 °C -35 °C)
- Sel : max. 5 000 ppm
- Chlore : Max. 2 ppm

ENTRETIEN

DÉPANNAGE

Symptôme	Raison possible	Solution
Le nettoyeur ne fonctionne pas et le voyant rouge clignote lentement	Défaut interne	Contactez le service client
Le nettoyeur ne fonctionne pas et le voyant bleu clignote légèrement	Protection de la pompe	Redémarrez le robot
Le nettoyeur ne fonctionne pas et le voyant ne clignote pas	Protection de la batterie	Chargez le robot, allumez le nettoyeur, vérifiez le voyant, si le voyant n'est pas allumé, contactez le service après-vente
Le voyant de l'adaptateur ne fonctionne pas	Adaptateur endommagé	Contactez le service client
Le nettoyeur ne peut pas couvrir complètement la piscine	Angle de buse inapproprié	Réglez l'angle de la buse
	Forme de piscine spéciale	Ajustez la buse pour augmenter l'angle de braquage du nettoyeur
	Le système de filtration de l'eau de la piscine fonctionne	Éteignez le système de filtration de l'eau

CONTENU DE L'EMBALLAGE

No Article	NOM	QTÉ (pc)
1	Nettoyeur	1
2	Chargeur	1
3	Manuel de l'Utilisateur	1
4	Brosse	1
5	Poignée flottante	1
6	Plaque Pivotante	1
7	Guide pratique	1

GARANTIE

- Ce produit est couvert par la garantie pendant 24 mois (uniquement pour le kit de conduite et le kit du boîtier de commande) à compter de la date d'achat. Les pièces consommables ne sont pas couvertes par la garantie, notamment le plateau de filtration, la brosse, les roues et les buses.
- Cette garantie est annulée si le produit a été modifié, mal utilisé ou réparé par le personnel non autorisé.
- La garantie s'étend uniquement aux défauts de fabrication et ne couvre pas les dommages résultant d'une mauvaise manipulation du produit par le propriétaire.
- Le numéro de commande ou la facture doit être présenté pour toute réclamation ou réparation pendant la période de garantie.

Aqualux SAS
ZA de la Massane
287 route de la Massane
13210 St Rémy de Provence
France
support@cf.group
+33 (0)9 70 72 5000



Programmes environnementaux, directive européenne DEEE



Veuillez respecter les réglementations de l'Union européenne et contribuer à la protection de l'environnement.

Retournez les équipements électriques hors d'usage à une installation désignée par votre municipalité qui recycle correctement les équipements électriques et électroniques. Ne les jetez pas dans des poubelles non triées.

Pour les articles contenant des piles amovibles, retirez les piles avant de mettre le produit au rebut.

CONTENTS

SAFETY INSTRUCTIONS.....	38
OPERATION	39
Introduction	39
Product description.....	39
Specifications	40
Operation instruction.....	41
Quick start.....	42
Functions and adjustment of nozzles.....	43
Clean the filter tray	48
Pool water condition	50
FAQ	51
Troubleshooting.....	51
Packing list	51
WARRANTY	52

READ INSTRUCTIONS CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

The CF Electric Cleaners manual is designed to give you all the information you need for optimum installation, use and maintenance. You must familiarise yourself with this document and keep it in a safe, known place for future reference.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Please read the manual carefully, and use the cleaner according to the manual. We are not held liable for any loss or injury caused by improper use.
- Use the accessories recommended or sold by the manufacturer only.
- This model mainly applies to swimming pools with a flat floor.
- Do not allowed children who are under 8 years old or people with mental disorder use the cleaner, unless they are closely supervised by guardians at all time. Do not allow children to ride on it or play with it as a toy.
- Use the original and authorized power adapter only.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by a certified professional.
- Please do not turn on the cleaner when place on the floor, otherwise will affect cleaning performance.
- The power line must be connected to a leakage protected and earthed socket when charging.
- Do not operate the cleaner when there are people in the pool, avoid dangerous happened.
- Always clean and wash the filter tray after use, too much debris in the filter tray will affect cleaner performance.
- Turn off the cleaner when maintaining, cleaning or when it is not in use.
- The cleaner should be stored in a cool and ventilated place, away from direct sunshine, follow the storage condition to store the cleaner.
- While charging, the cleaner should be kept in a cool place, and not be covered with anything to prevent the damage of internal electrical components caused by overheating.
- Only certified professionals can disassemble the sealed driving kit of the cleaner.
- Do not operate the cleaner while pool filter is running.
- Oil seals for motor contain grease, which may cause water pollution if grease leaks occur.
- Due to the limitation of battery capacity, the cleaner is only suitable for swimming pools, otherwise the cleaning effect will be affected.
- When the cleaner is stored for a long period of time, it should be charged every three months to maintain battery life between 40%-60%. Please use the original and authorized charging adapter only. If the cleaner is not charged for a long time, the battery voltage will be lower than the over-discharge protection voltage due to the self-discharge of the battery, which may cause fatal damage.
- Do not use or store the cleaner near heat source. Charging the cleaner near heat source or under extreme hot condition is strictly prohibited.
- Do not pierce the shell of the cleaner with nails or other sharp objects. Do not hammer, impact, or throw the cleaner.
- Make sure the charging socket is dry before charging.

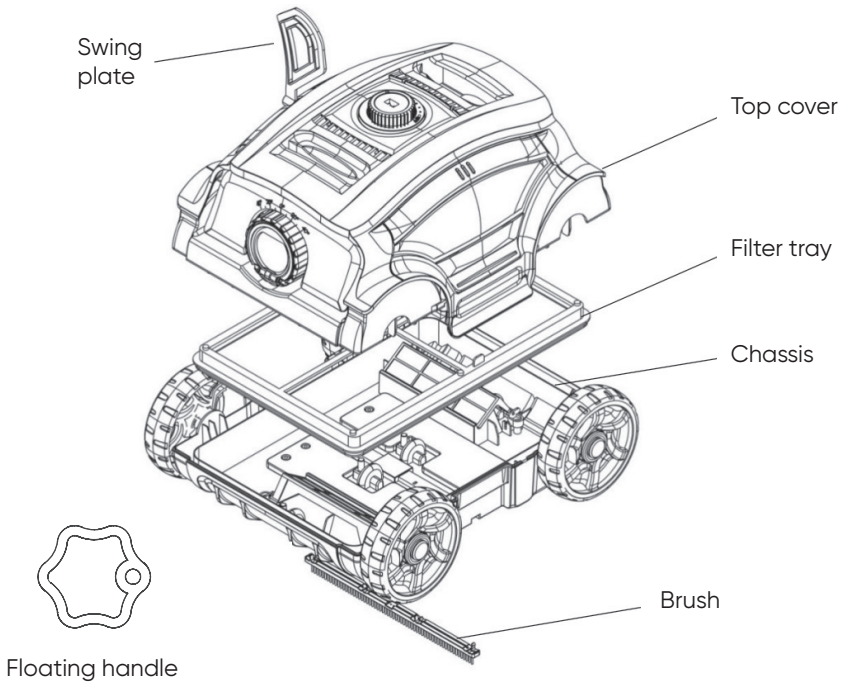
OPERATION

INTRODUCTION

The robotic cleaner CF 100 CL is a new type of rechargeable automatic cleaner that will self-beach when the battery runs out. The cleaner automatic clean the floor without replacing the pool water, through filtration system to collect the particles and sediments being washed down from pool water.

Please read this manual carefully before use.

PRODUCT DESCRIPTION



OPERATION

SPECIFICATIONS

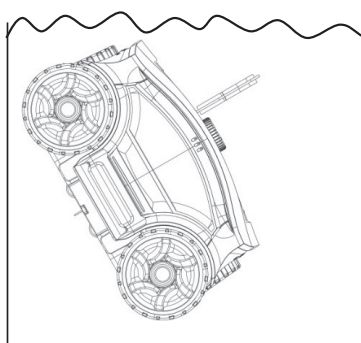
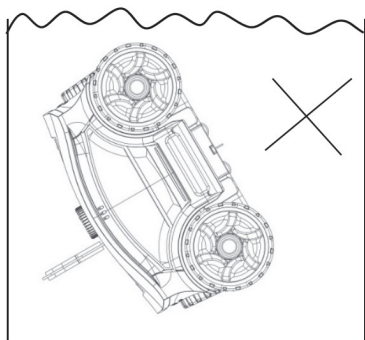
Product	Robotic Pool Cleaner
Model	CF 100 CL
Rated output voltage of charger	11,1V
Power	45W
Working Cycle	120min
Rated Input Voltage	100Vac-240Vac
Frequency of charger	47Hz-63Hz
Rated output current of charger	1,8A/3A
Charging time	6-7H/3-3,5H
Battery Capacit	6600mAh
Max.cleaning area	100m ²
Filter capacity	10m ³ /H
Filter capability	180 µm
Climbing slope	15°
Pool water temperature	10°C-35°C
Moving Speed	appr, 16m/min
IP Grade	IPX8
Charging environment temperature	0°C-45°C
Max.water depth	2,5m
Product size	396(L)x361(L)x236(H)mm
Net Weight	5,8kg
Storage condition	short term(less than one month): -20°C- 60°C, ≤75%RH Medium term (less than 3 months): -20°C-+45°C, ≤75%RH Long term (more than 3 months): -20°C-+20°C, ≤75%RH

OPERATION

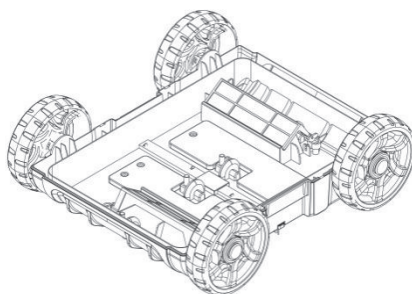
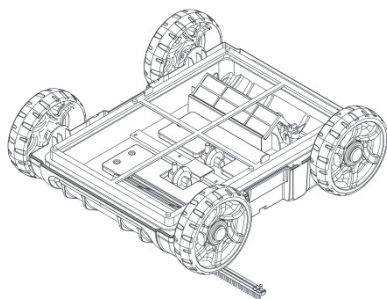
OPERATION INSTRUCTION

▶ PRECAUTION

- Put into or lift out of the pool with the cleaner bottom towards the wall to avoid any possible scratches to the pool.

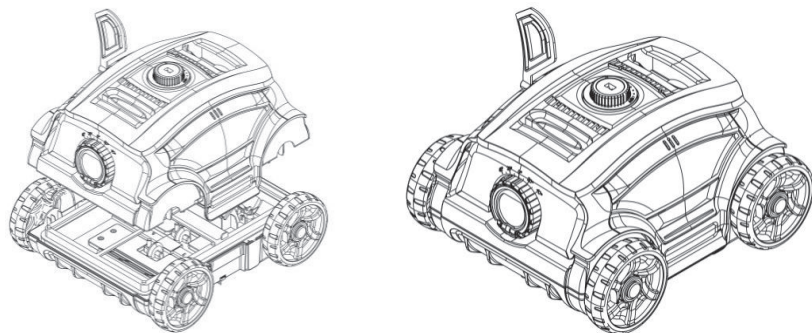


- Install the brush before use to avoid possible dirt leaks.



OPERATION

- Please ensure that the top cover of the cleaner is tightly assembled to its chassis.



- Power off the cleaner after use.
- Do not touch the wall to avoid scratching the wall or damaging the cleaner when putting into or lifting out of the pool.
- Hold the cleaner on the water surface for 10-15 seconds until it empties before removing from the pool.
- When lifting out of the pool, please use floating handle retrieve the cleaner if needed.

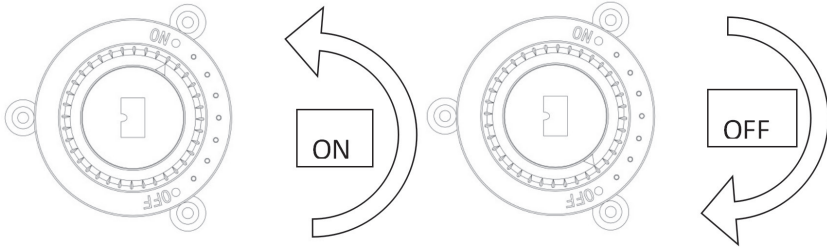
QUICK START

- Plug in the cleaner using the supplied adapter and charging line to charge the battery.
- * Make sure the charging socket is dry before charging.
- * Turn the switch knob to OFF before charging.

Adaptor Indicator	Status
Red	Battery is charging
Green	Charging is finished

OPERATION

- Turn the switch knob to power on or off the cleaner.

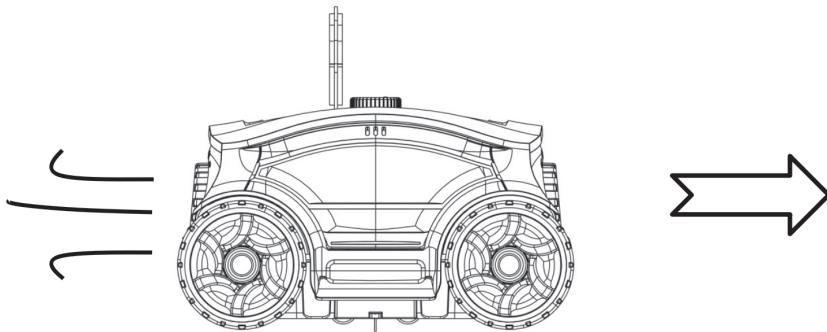


- Power off the cleaner after use.

Status	Indicator Light
Cleaner is working	Blue light flashes
Working cycle finished	Red light stays steady on
Faults	Red light flashes

FUNCTIONS AND ADJUSTMENT OF NOZZLES

There are two nozzles on the cleaner, one of them opens once the other closes. Water flows out through the open nozzle to thrust the cleaner forward. Adjust the nozzle by turning it to control the cleaner route.



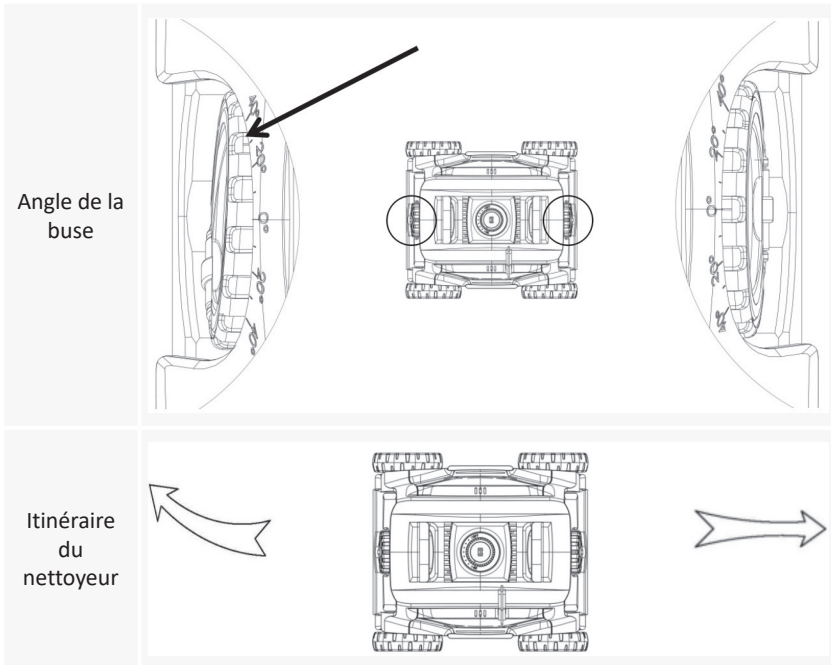
OPERATION

▶ SETTING NOZZLE ANGLE AND CLEANER ROUTE.

Summary: The nozzles of the cleaner are marked with angles (0° – 40°). When nozzles angle set from small to large, curved line that cleaner followed will also change from small to large respectively..

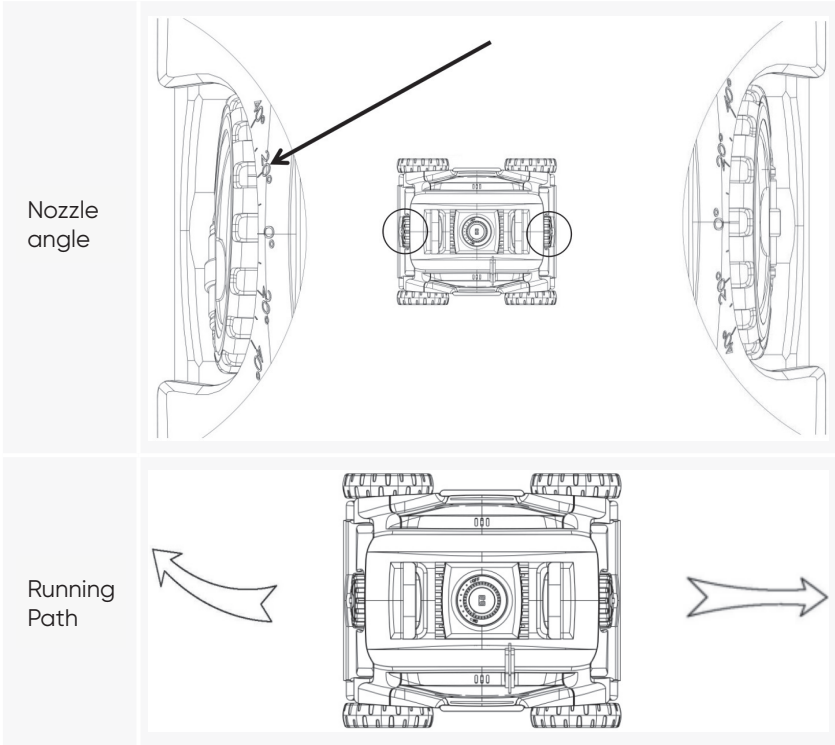
- Recommend three settings of CYCLE and position of nozzle.

Setting 1: Default setting, 0° – 30° , for most of pools.



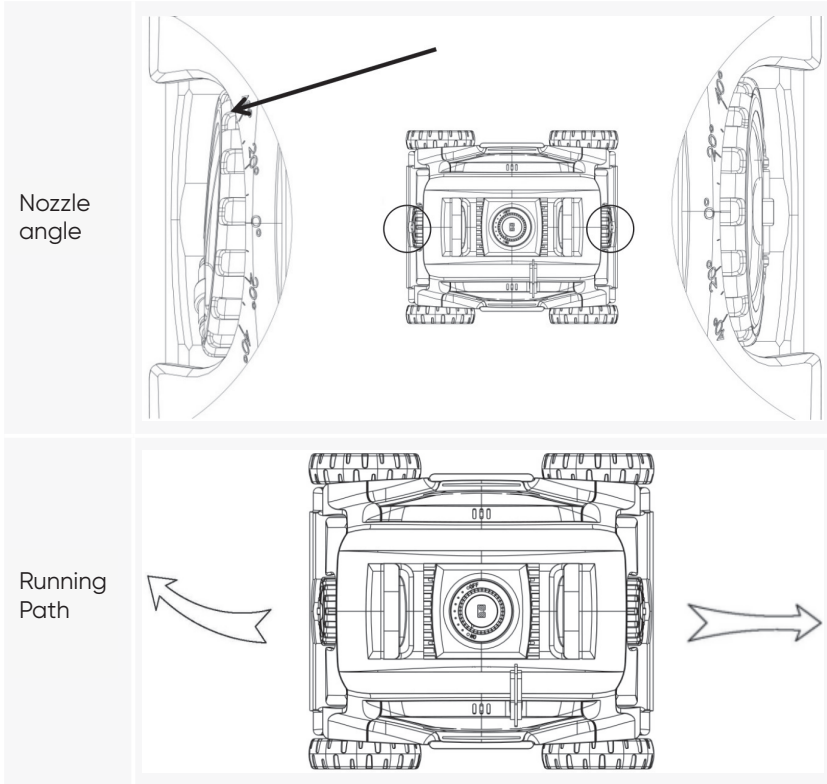
OPERATION

Setting 2: 0° - 20° , when use default setting turning angle is large, follow the instruction below to adjust.



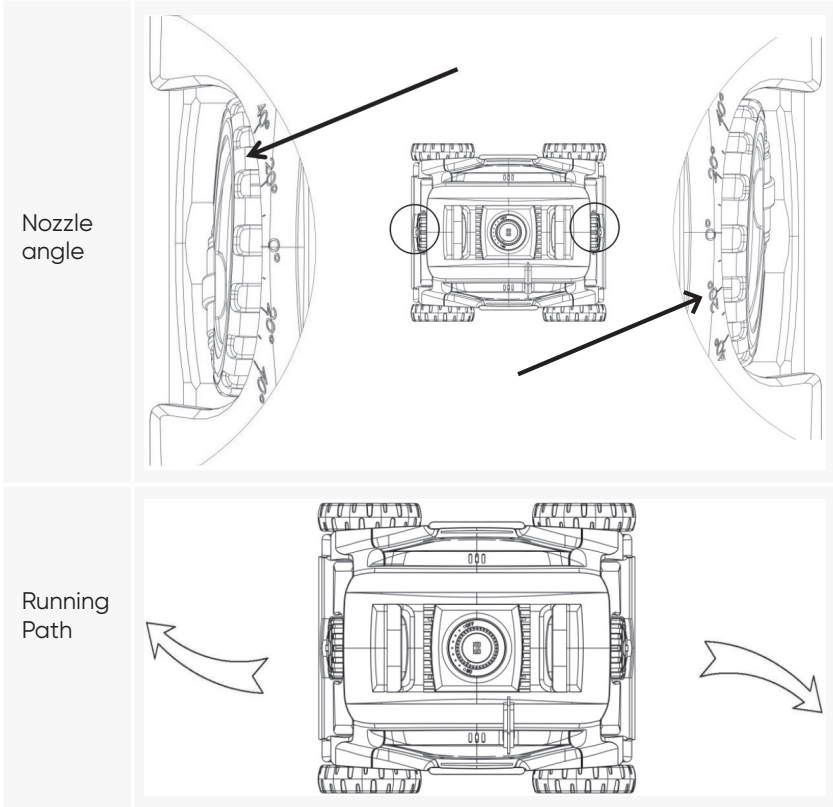
OPERATION

Setting 3: 0° - 40° , when setting 1 does not manage a full coverage of the pool, follow instruction below to adjust.



OPERATION

Setting 4: 20°– 20°, for round pools.

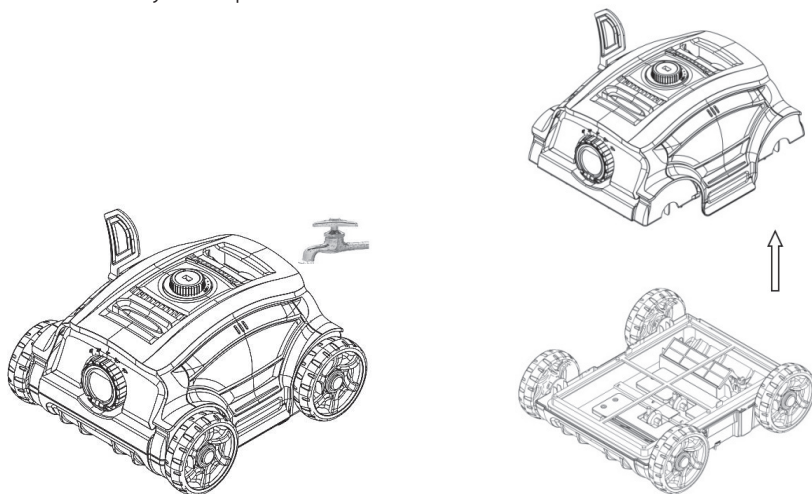


Note: These are the recommended settings. Different settings may work better for your pool. Therefore, users can set up the nozzle angle followed setting rules and check the circumstance of the pool.

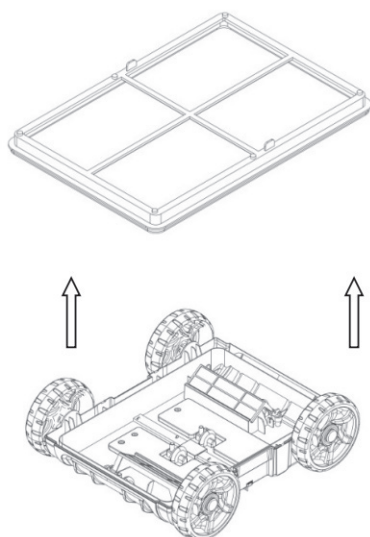
OPERATION

CLEAN THE FILTER TRAY

- Open the cleaner by the clip.

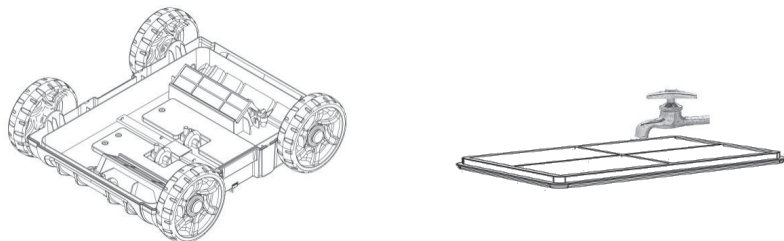


- Take out the filter tray.

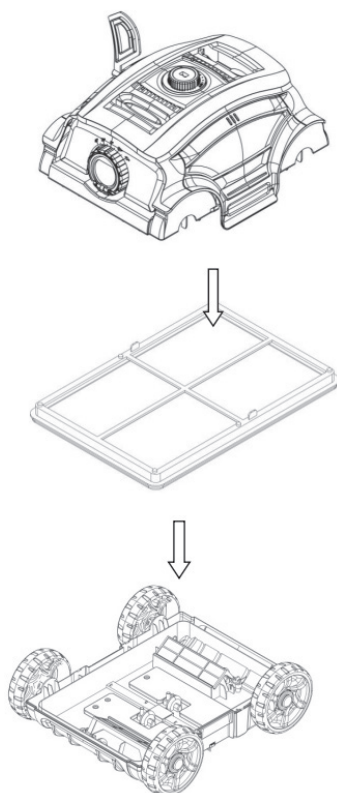


OPERATION

- Clean the filter tray and chassis.

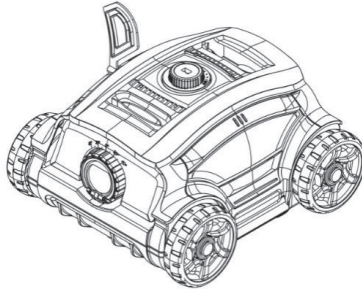


- Reassemble the filter tray and chassis in reverse order.



OPERATION

- Clap on the clips.



POOL WATER CONDITION

Remark: The pool water condition must be within following parameters:

- PH: 7.0-7.4
- Temperature: 50°F -95°F (10°C -35°C)
- Salt: Max. 5,000 ppm
- Chlorine: Max. 2 ppm

FAQ

TROUBLE SHOOTING

Symptom	Possible reason	Solution
The cleaner does not work and the red indicator light slowly flashes	Internal fault	Contact after-sales service
The cleaner does not work and the blue indicator light slightly flashes	Pump protection	Re-start the robot
The cleaner does not work and the indicator light does not flash	Battery protection	Charge the robot, turn on the cleaner check the indicator light , if the light is not on please ask for aftersales service
The adapter indicator light does not work	Adapter damage	Contact after-sales service
The cleaner does not achieve a full coverage of the pool	Unsuitable nozzle angle	Adjust nozzle angle
	Special pool shape	Adjust nozzle to increase angle of deflection
	Pool water filtration system is running	Turn off water filtration system

PACKING LIST

Item	Name	QTY(pc)
1	Cleaner body	1
2	Charger	1
3	User manual	1
4	Brush	1
5	Floating handle	1
6	Swing Plate	1
7	Quick guide	1

WARRANTY

- This product is covered by warranty for 24 months (only for driving kit and control box kit) from the date of purchase. Consumable parts are beyond warranty which include Filter Tray/ Brush/ Wheels/Nozzles.
- This warranty is voided if the product has been altered, misused, or has been repaired by unauthorized personnels.
- The warranty extends only to manufacturing defects and does not cover any damage resulting from mishandling of the product by the owner.
- The order number or record must be presented for any claim or repair during the warranty period.



Environmental Programmes, WEEE European Directive



Please respect the European Union regulations and help to protect the environment.

Return non-working electrical equipment to a facility appointed by your municipality that properly recycles electrical and electronic equipment. Do not dispose them in unsorted waste bins.

For items containing removable batteries, remove batteries before disposing of the product.

INHOUD

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN	54
WERKING	55
Inleiding.....	55
Productbeschrijving	55
Specificaties.....	56
Gebruiksaanwijzingen	57
Snelle start	58
Functies en regeling spuitmondten	59
De filterlade reinigen	64
Conditie van het zwembadwater	66
FAQ	67
Troubleshooting.....	67
Paklijst	67
GARANTIE	68

LEES DE INSTRUCTIES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING

De handleiding van de CF Electric Cleaners verstrekt alle informatie die u nodig hebt voor een optimale installatie, gebruik en onderhoud. Raak vertrouwd met dit document en bewaar het op een veilige en bekende plek, om later te raadplegen.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Lees de handleiding zorgvuldig, en gebruik de reiniger in overeenstemming met de handleiding. We zijn niet aansprakelijk voor verlies of verwondingen veroorzaakt door een oneigenlijk gebruik.
- Gebruik alleen accessoires aanbevolen of verkocht door de fabrikant.
- Dit model geldt alleen voor zwembaden met een vlakke bodem.
- Kinderen jonger dan 8 jaar oud of personen met een geestelijke beperking mogen de reiniger niet gebruiken, tenzij ze zorgvuldig bewaakt worden. Kinderen mogen niet op de reiniger klimmen of ermee spelen.
- Gebruik alleen de originele en geautoriseerde stroomadapter.
- Als het snoer beschadigd is moet het vervangen worden door een gekwalificeerd vakman.
- Schakel de reiniger niet wanneer die op de vloer staat, om de reinigende prestaties niet in het gedrang te brengen.
- De stroomleiding moet aangesloten worden op een geaard en lekvrij stopcontact tijdens het laden.
- Gebruik de reiniger niet terwijl er personen in het zwembad zijn, om gevaarlijke situaties te vermijden.
- Reinig en was de filterlade altijd na elk gebruik, omdat te veel vuil in de filterlade de reinigende prestaties kunnen verminderen.
- Schakel de reiniger uit tijdens het onderhoud, de reiniging of wanneer hij niet gebruikt wordt.
- De reiniger moet bewaard worden op een frisse en verluchte plaats, afgeschermd van rechtstreeks zonlicht. Respecteer de voorwaarden voor het opbergen van de reiniger.
- Tijdens het laden moet de reiniger opgesteld worden op een frisse plaats en niet afgedekt worden om de interne elektrische componenten niet te beschadigen door oververhitting.
- Enkel vakmannen mogen de verzegelde aandrijvingskit van de reiniger ontmantelen.
- Gebruik de reiniger niet wanneer de filter van het zwembad draait.
- Olie-afdichtingen voor motor bevatten vet dat het water kan verontreinigen in geval van een lek.
- Door de beperkte batterijcapaciteit, is de reiniger enkel aangewezen voor zwembaden, om het reinigend effect niet in het gedrang te brengen.
- Wanneer de reiniger voor een langere periode opgeborgen wordt, moet hij om de drie maanden opgeladen worden om de capaciteit van de batterij tussen 40%-60% te handhaven. Gebruik alleen de originele en geautoriseerde laadadapter. Als de reiniger voor een langere periode niet geladen wordt, zal de batterijspanning lager zijn dan de spanning van de overbelastingsbescherming, omwille van de zelfontladende eigenschap van de batterij. Dit kan tot onherroepelijke schade leiden.
- Gebruik of berg de reiniger niet naast een hittebron. De reiniger opladen naast een hittebron of in extreem warme condities is streng verboden.
- Doorboor de behuizing van de reiniger niet met nagels of andere scherpe voorwerpen. Hamer niet op de reiniger en gooi er niet mee.
- Zorg ervoor dat het laadcontact droog is vooraleer te laden.

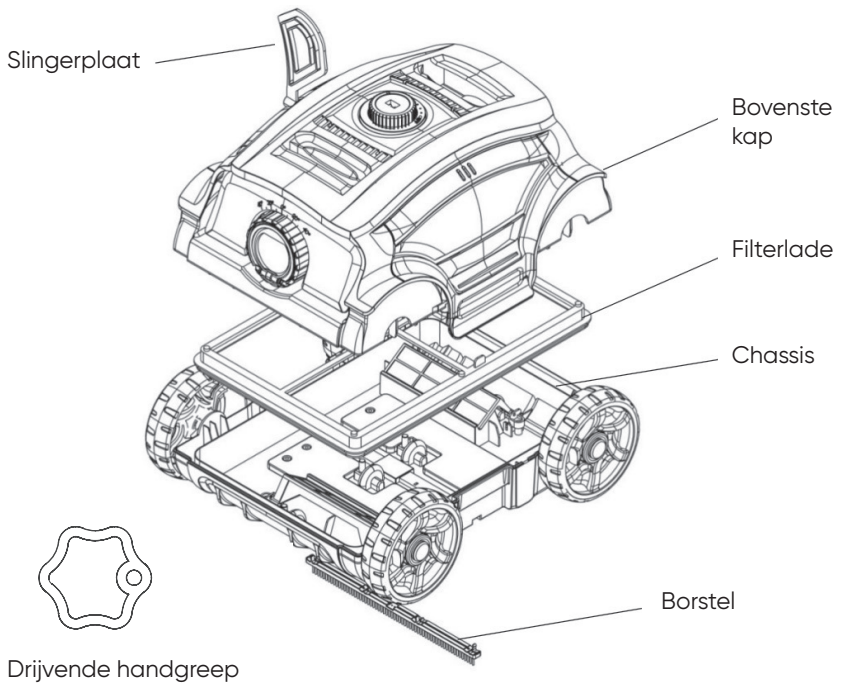
WERKING

INLEIDING

De reinigingsrobot CF 100 CL is een nieuw type van oplaadbare automatische reiniger dat vanzelf uitschakelt wanneer de batterij leeg is. De automatische reiniger reinigt de bodem zonder het zwembad te ledigen, met behulp van een filtersysteem om de onzuiverheden en afzettingen in het water die zich neerzetten op de bodem van het zwembad te verzamelen.

Lees deze handleiding zorgvuldig voor gebruik.

PRODUCTBESCHRIJVING



WERKING

SPECIFICATIES

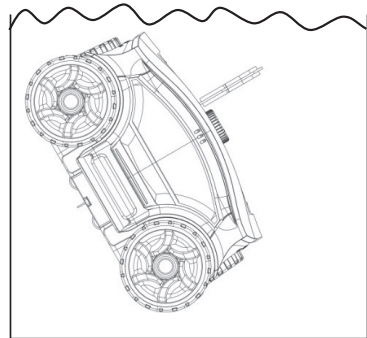
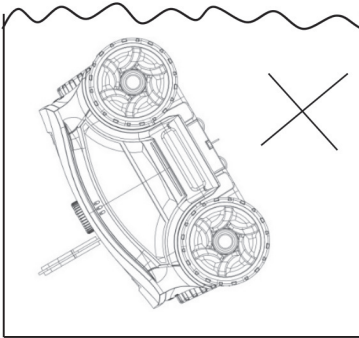
Productnaam	Reinigingsrobot Zwembad
Model	CF 100 CL
Nominale uitgangsspanning van de lader	11,1V
Vermogen	45W
Bedrijfscyclus	120min
Nominale ingangsspanning	100Vac-240Vac
Frequentie van de lader	47Hz-63Hz
Nominale uitgangsstroom van de lader	1,8A/3A
Laadtijd	6-7U/3-3,5U
Batterijcapaciteit	6600mAh
Maximumreinigingsoppervlak	100m ²
Filtercapaciteit	10m ³ /U
Filtervermogen	180 µm
Klimhelling	15°
Temperatuur zwembadwater	10°C-35°C
Bewegingssnelheid	ong. 16m/min
IP-beschermingsgraad	IPX8
Temperatuur laadomgeving	0°C-45°C
Max.diepte (Maximumdiepte)	2,5m
Productafmetingen	396(L)x361(B)x236(H)mm
Nettogewicht	5,8kg
Opslagconditie	korte termijn (minder dan één maand): -20°C- 60°C, ≤75%RH Middellange termijn (minder dan 3 maanden): -20°C-+45°C, ≤75%RH Lange termijn (langer dan 3 maanden): -20°C-+20°C, ≤75%RH

WERKING

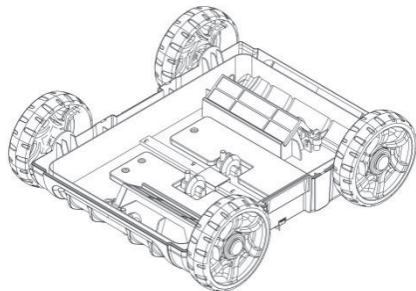
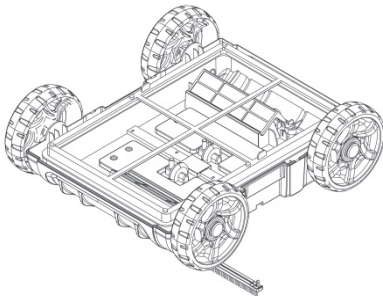
GEBRUIKSAANWIJZINGEN

WAARSCHUWINGEN

- Richt de onderkant van de reiniger naar de wand wanneer hij in of uit het zwembad gedaan wordt, om het zwembad niet te krassen.

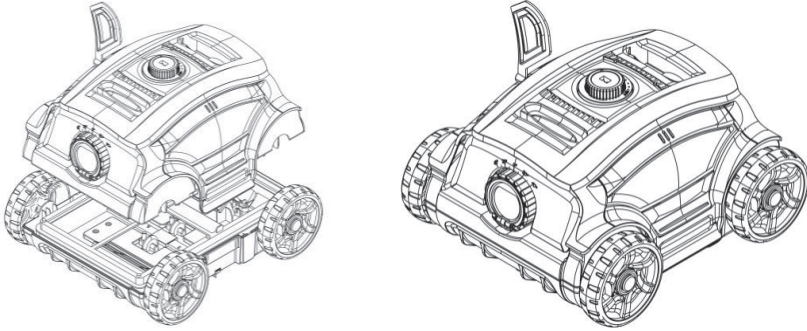


- Installeer de borstel voor gebruik om mogelijke vuilplekken te vermijden.



WERKING

- Zorg ervoor dat de bovenste kap van de reiniger stevig geassembleerd zit op het chassis.



- Schakel de reiniger uit na gebruik.
- Raak de wand niet aan om de wand niet te krassen of de reiniger niet te beschadigen bij het in of uit het water te doen.
- Houd de reiniger op het wateroppervlak gedurende 10-15 seconden tot hij leeg is, vooraleer hem uit het zwembad te halen.
- Bij het uit het zwembad tillen moet u de drijvende handgreep gebruiken om de reiniger terug te halen als dit nodig is.

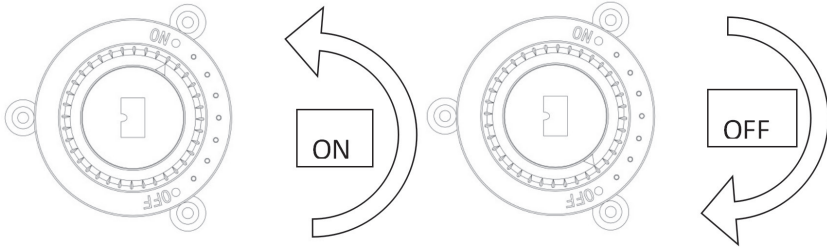
SNELLE START

- Koppel de reiniger aan met behulp van de meegeleverde adapter en laadleiding om de batterij te laden.
- * Zorg ervoor dat het laadcontact droog is vooraleer te laden.
- * Zet de schakelknop op OFF (UIT) vooraleer te laden.

Controlelampje Adapter	Status
Rood	Batterij laadt op
Groen	Laden beëindigd

WERKING

- Draai de schakelknop om de reiniger in of uit te schakelen.

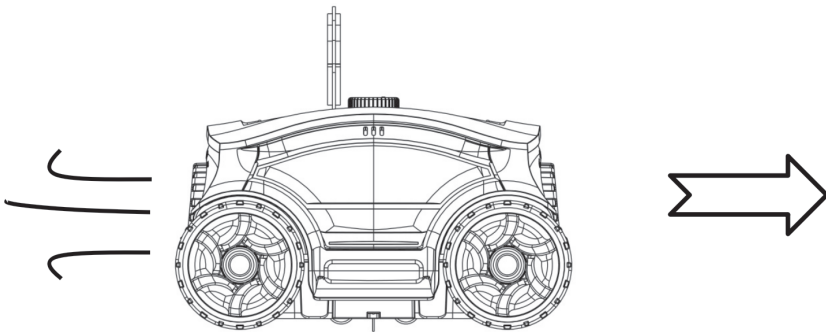


- Schakel de reiniger uit na gebruik.

Status	Controlelampje
Reiniger werkt	Blauw licht knippert
Bedrijfscyclus beëindigd	Rood licht brandt vast
Fouten	Rood licht knippert

FUNCTIES EN REGELING SPUITMONDEN

De reiniger is voorzien van twee spuitmonden, een ervan opent zodra de andere sluit. Water stroomt uit de open spuitmond om de reiniger voort te sturen. Regel de spuitmond door hem te draaien, om het pad van de reiniger te sturen.



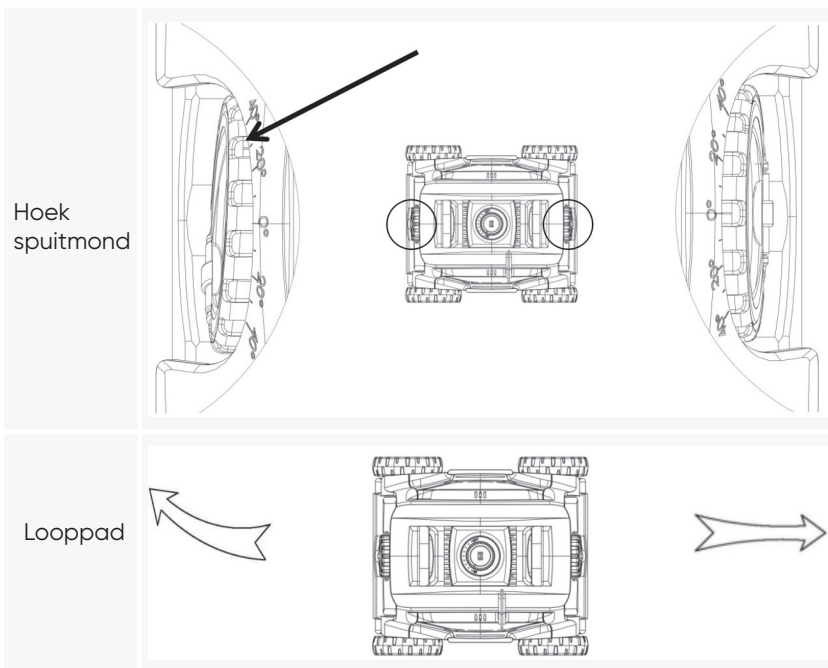
WERKING

▶ INSTELLING HOEK SPUITMOND EN PAD REINIGER

Samenvatting: De spuitmonden van de reiniger zijn gemarkeerd met hoeken (0° - 40°). De hoek van de spuitmonden gaat van klein tot groot, en de kromme die de reiniger volgt zal navenant veranderen van klein tot groot.

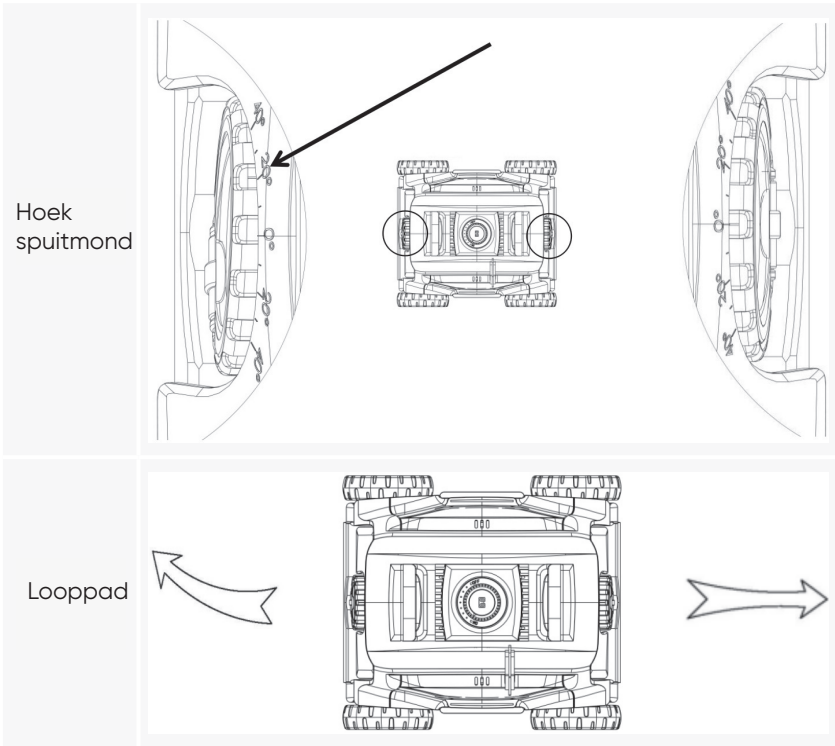
- Drie instellingen voor de CYCLUS en de positie van de spuitmond aanbevelen.

Instelling 1: Standaardinstelling, 0° – 30° , voor de meeste zwembaden.



WERKING

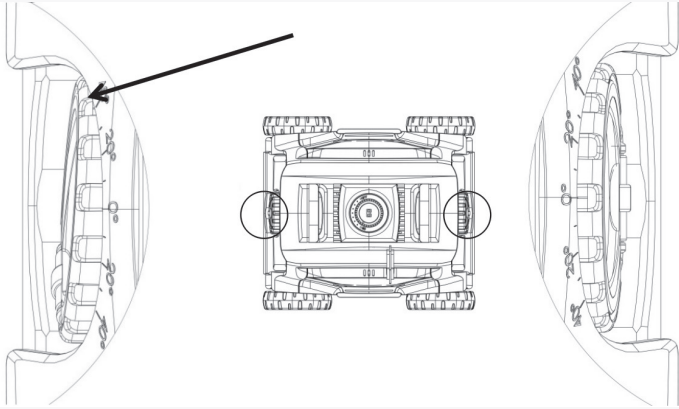
Instelling 2: 0°-20°, wanneer bij de standaardinstelling de draaihoek groot is, volg de onderstaande instructie om bij te sturen.



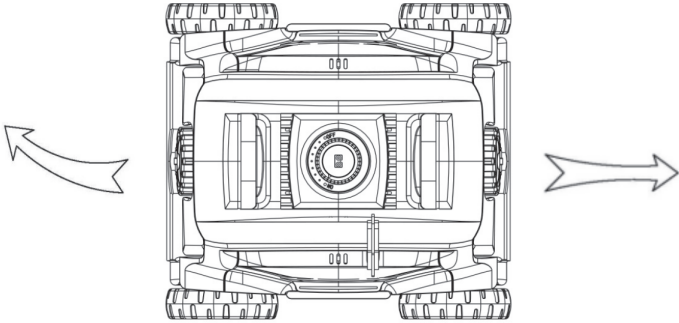
WERKING

Instelling 3: 0°-40°, bij een instelling 1 kan het zwembad niet voldoende gedekt worden, volg de onderstaande instructie om bij te sturen.

Hoek
spuitmond

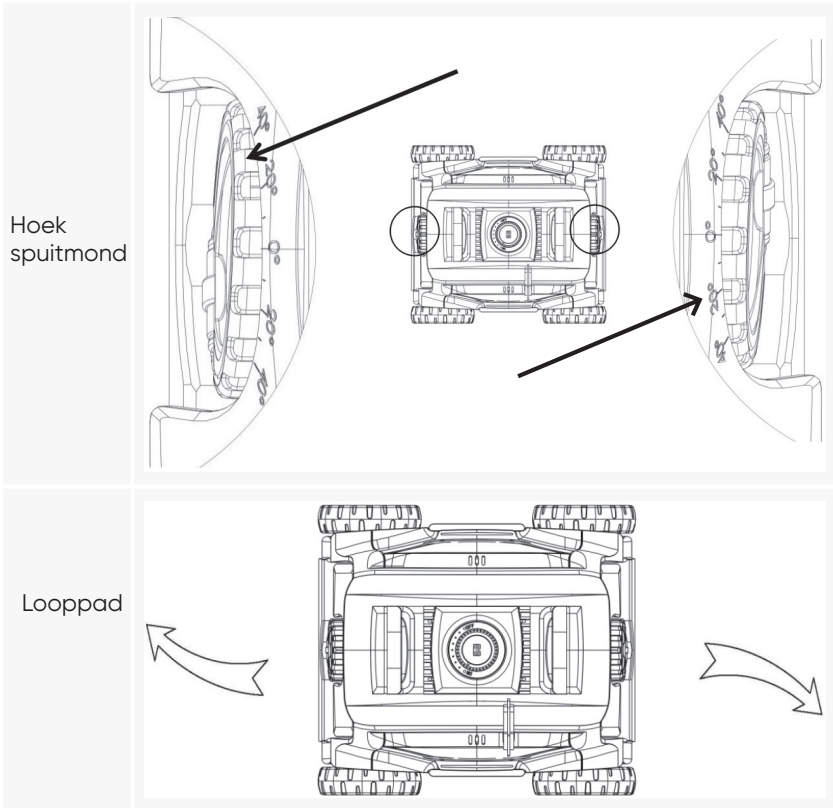


Looppad



WERKING

Instelling 4: 20° – 20°, voor ronde zwembaden.

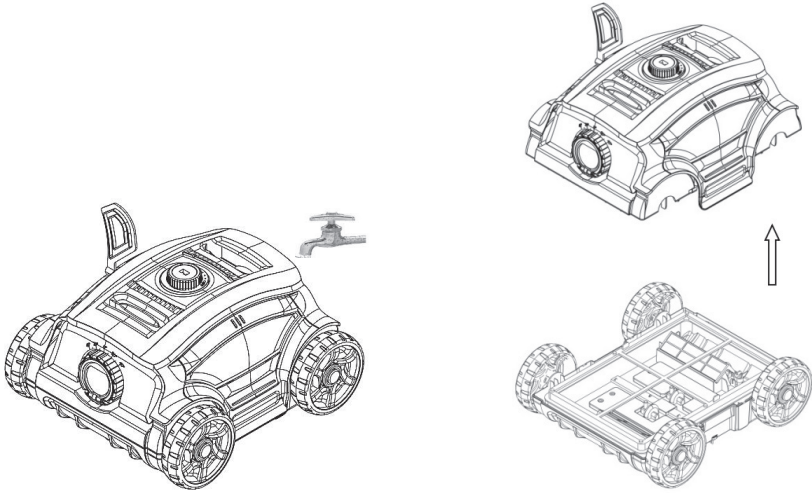


Opmerking: De aanbevolen instellingen. Verschillende instellingen werken misschien beter voor uw zwembad. Daarom, kunnen de gebruikers de hoek van de spuitmond instellen volgens instelregels en de condities van het zwembad controleren.

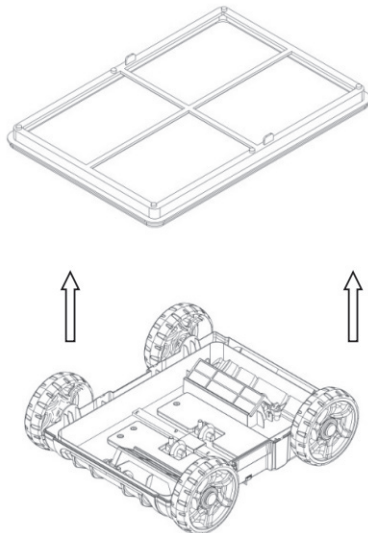
WERKING

DE FILTERLADE REINIGEN

- Open de reiniger aan de hand van de clip.

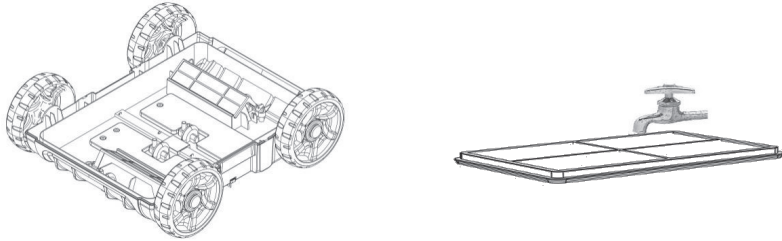


- Neem de filterlade uit.

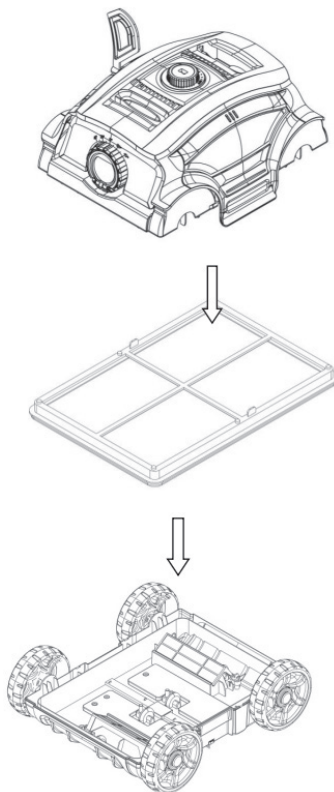


WERKING

- Reinig de filterlade en het chassis.

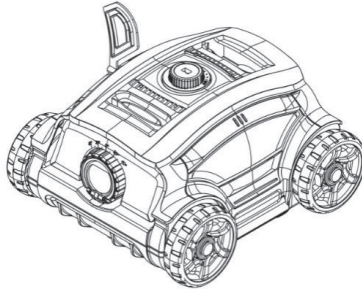


- Herassembleer de filterlade en het chassis in omgekeerde volgorde.



WERKING

- Bevestig de clips.



CONDITIE VAN HET ZWEMBADWATER

Opmerking: De conditie van het zwembadwater moet binnen de volgende parameters vallen:

- pH: 7,0-7,4
- Temperatuur: 10°C -35°C
- Zout: Max. 5.000 ppm
- Chloor: Max. 2 ppm

FAQ

TROUBLESHOOTING

Symptoom	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De reiniger werkt niet en het rood controlelampje knippert langzaam	Interne fout	Contacteer de klantendienst
De reiniger werkt niet en het blauw controlelampje knippert licht	Pompbescherming	Herstart de robot
De reiniger werkt niet en het controlelampje knippert niet	Batterijbescherming	Laad de robot, schakel de reiniger in en controleer het controlelampje, als het niet oplicht, contacteer de klantendienst
Het controlelampje van de adapter werkt niet	Adapter beschadigd	Contacteer de klantendienst
De reiniger dekt het zwembad niet volledig	Ongepaste spuitmondhoek	Regel de hoek van de spuitmond
	Speciale vorm zwembad	Regel de spuitmond om de afwijkhoek te vergroten
	Filtersysteem zwembadwater loopt	Schakel het filtersysteem van het water uit

PAKLIJST

Item	Naam	AANT(st)
1	Romp reiniger	1
2	Lader	1
3	Handleiding	1
4	Borstel	1
5	Drijvende handgreep	1
6	Slingerplaat	1
7	Snelgids	1

GARANTIE

- Dit product is gedekt door een garantie van 24 maanden (alleen voor de aandrijvingskit en de besturingskit) vanaf de aankoopdatum. De consumables vallen buiten de garantie en behelzen de Filterlade/ Borstel/ Wielen/ Smitmonden.
- Deze garantie vervalt wanneer het product gewijzigd wordt, verkeerd gebruikt wordt of gerepareerd wordt door ongekwalificeerd personeel.
- De garantie dekt alleen fabrieksfouten en niet schade die het gevolg is van een verkeerde hantering van het product door de eigenaar.
- Het ordernummer of -dossier moet voorgelegd worden voor klachten of reparaties tijdens de garantieperiode.



Milieuprogramma's, Europese WEEE-richtlijn



Respecteer de verordeningen van de Europese Unie en help het milieu te beschermen.

Breng defecte elektrische uitrusting terug naar een centrum aangesteld door uw gemeente en bevoegd voor het recycleren van elektrische en elektronische uitrustingen. Dump ze niet in vuilnisbakken voor ongesorteerd afval.

Voor artikelen die uitneembare batterijen bevatten, verwijder deze batterijen vooraleer het product af te danken.

ÍNDICE

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	70
FUNCIONAMIENTO	71
Introducción.....	71
Descripción del producto	71
Especificaciones	72
Instrucciones de uso	73
Guía rápida.....	74
Funciones y ajuste de boquillas.....	75
Limpiar la bandeja del filtro.....	80
Estado del agua de la piscina	82
PREGUNTAS FRECUENTES	83
Resolución de problemas	83
Lista de contenidos	83
GARANTÍA	84

POR FAVOR, LEA ESTE MANUAL CON ATENCIÓN Y GUÁRDELO PARA FUTURAS CONSULTAS

El manual de los Limpiadores Eléctricos CF ha sido diseñado para suministrarle toda la información necesaria para su instalación, su uso y un mantenimiento óptimos. Debe familiarizarse usted con este documento y guardarlo en lugar seguro y sabido para futuras consultas.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Por favor, lea el manual con atención y utilice el limpiador de acuerdo con el manual. No nos hacemos responsables de ninguna pérdida o lesión causada por un mal uso.
- Utilice exclusivamente los accesorios recomendados o vendidos por el fabricante.
- Este modelo se aplica principalmente a piscinas que tengan el fondo plano.
- No permita que niños menores de 8 años de edad o personas con trastornos mentales utilicen el limpiador, a menos que estén supervisados de cerca por sus adultos responsables permanentemente. No permita que los niños se suban al producto ni que jueguen con él como si fuera un juguete.
- Utilice exclusivamente el adaptador de corriente original, que es el autorizado.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por un profesional que tenga la cualificación adecuada.
- No encienda el limpiador mientras esté sobre el suelo, pues esto afectará a la realización de la limpieza.
- Durante la operación de recarga, el cable de alimentación debe estar conectado a una toma de corriente protegida contra fugas de corriente y con conexión a tierra.
- No haga funcionar el limpiador cuando haya personas en la piscina. Evitará situaciones de peligro.
- Limpie y lave siempre la bandeja del filtro después de su uso. Una bandeja del filtro demasiado sucia afectará al rendimiento del limpiador.
- Tenga apagado el limpiador cuando lleve a cabo tareas de mantenimiento, limpieza o cuando no esté utilizándolo.
- El limpiador debe guardarse en lugar fresco y ventilado, alejado de la luz del sol directa. Cumpla las condiciones de almacenamiento cuando guarde el limpiador.
- Mientras se esté cargando, el limpiador debe estar en lugar fresco y no debe cubrirse con nada para evitar que se dañen los componentes eléctricos internos debido a un recalentamiento.
- Solamente pueden desmontar el kit de conducción sellado del limpiador profesionales con la cualificación adecuada.
- No haga funcionar el limpiador si está funcionando el filtro de la piscina.
- Los sellos de aceite del motor contienen grasa, por lo que pueden contaminar el agua si se produce alguna fuga de grasa.
- Debido a las limitaciones de capacidad de la batería, el limpiador es adecuado únicamente para piscinas. De no hacerse así, se verá afectado el resultado de la limpieza.
- Si se almacena el limpiador durante un período largo de tiempo, será necesario recargarlo cada tres meses para mantener la batería entre el 40% y el 60%. Por favor, utilice exclusivamente el adaptador de carga original, que es el autorizado. Si el limpiador no se recarga durante un período largo de tiempo, el voltaje de la batería será inferior al voltaje de protección contra descarga excesiva debido a la autodescarga de la batería, y esto puede causar daños irreparables.
- No utilice ni guarde el limpiador cerca de una fuente de calor. Se prohíbe terminantemente cargar el limpiador cerca de una fuente de calor o en condiciones de temperatura muy alta.
- No perfore la carcasa del limpiador con clavos u otros objetos punzantes. No martillee, golpee ni deje caer el limpiador.
- Asegúrese de que la toma de carga está bien seca antes de iniciar la recarga.

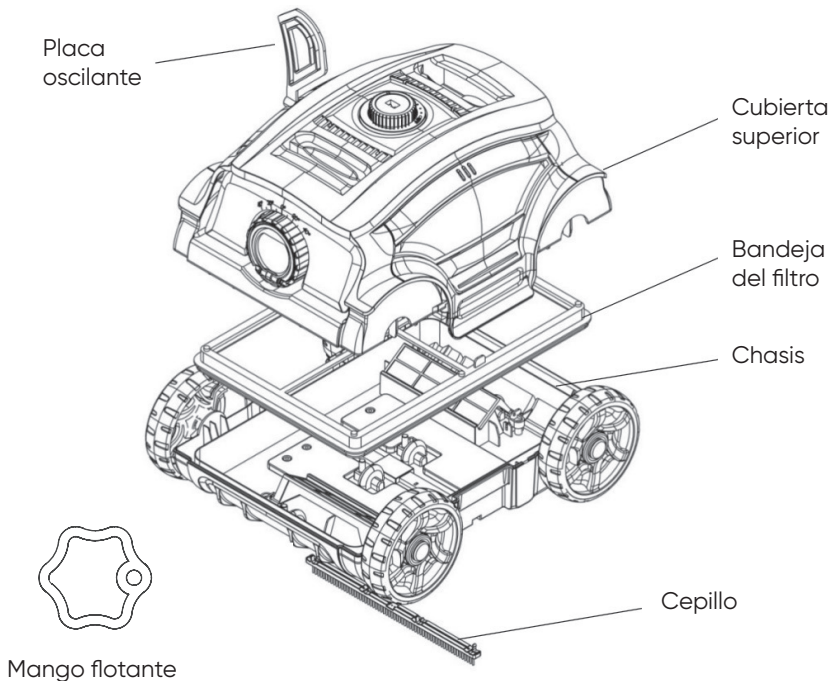
FUNCIONAMIENTO

INTRODUCCIÓN

El robot limpiador CF 100 CL es un nuevo tipo de limpiador automático recargable que se detiene automáticamente si se agota su batería. El limpiador limpia automáticamente el fondo sin necesidad de reponer el agua de la piscina, recolectando las partículas y sedimentos del agua de la piscina mediante un sistema de filtración.

Por favor, lea atentamente este manual antes de usar la máquina.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO



FUNCIONAMIENTO

ESPECIFICACIONES

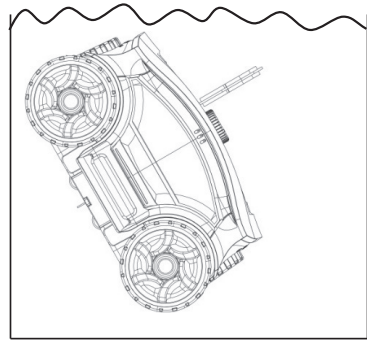
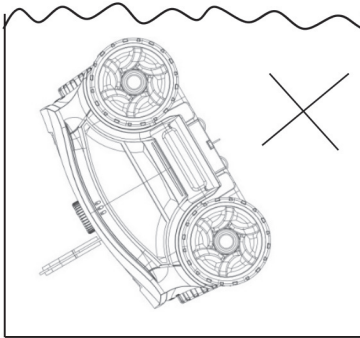
Producto	Robot limpiador de piscinas
Modelo	CF 100 CL
Tensión nominal de salida del cargador	11,1V
Potencia	45W
Ciclo de trabajo	120min
Tensión nominal de entrada	100Vca-240Vca
Frecuencia del cargador	47Hz-63Hz
Corriente nominal de salida del cargador	1,8A/3A
Tiempo de recarga	6-7H/3-3,5H
Capacidad de la batería	6600mAh
Superficie máxima de limpieza	100m ²
Capacidad del filtro	10m ³ /H
Poder del filtro	180 µm
Pendiente admisible	15°
Temperatura del agua de la piscina	10°C-35°C
Velocidad de desplazamiento	aprox. 16m/min
Grado IP	IPX8
Temperatura ambiente para el cargador	0°C-45°C
Profundidad máx. del agua	2,5m
Dimensiones del producto	396(L)x361(Ancho)x236(Alto)mm
Peso neto	5,8kg
Condiciones de almacenamiento	A corto plazo (menos de un mes): -20°C- 60°C, ≤75%RH A medio plazo (menos de 3 meses): -20°C-+45°C, ≤75%RH A largo plazo (más de 3 meses): -20°C-+20°C, ≤75%RH

FUNCIONAMIENTO

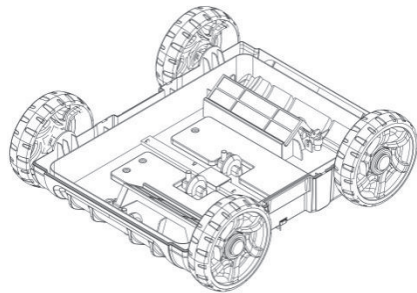
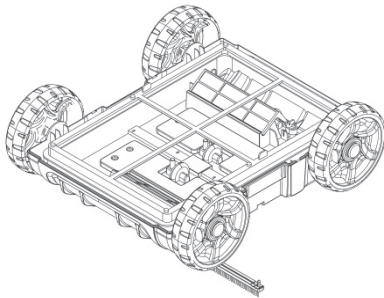
INSTRUCCIONES DE USO

PRECAUCIONES

- Colóquelo o extráigalo de la piscina con el fondo del limpiador hacia la pared para evitar posibles arañazos en la piscina.

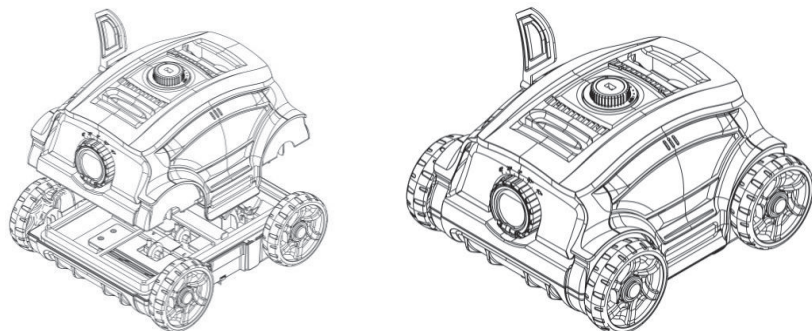


- Monte el cepillo antes de su uso para evitar posibles fugas de suciedad.



FUNCIONAMIENTO

- Asegúrese de que la cubierta superior del limpiador esté bien montada sobre su chasis.



- Apague el limpiador después de cada uso.
- No toque la pared para evitar arañarla o dañar el limpiador al colocarlo o sacarlo de la piscina.
- Mantenga el limpiador en la superficie del agua durante 10 a 15 segundos hasta que se vacíe antes de sacarlo de la piscina.
- Al sacarlo fuera de la piscina, utilice el mango flotante para recuperar el limpiador si fuera necesario.

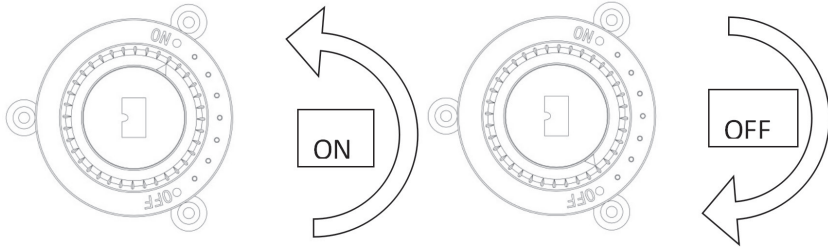
INICIO RÁPIDO

- Conecte el limpiador utilizando el adaptador y el cable de carga que se suministran para cargar la batería.
- * Asegúrese de que la toma de carga está bien seca antes de iniciar la recarga.
- * Coloque el botón interruptor en OFF antes de iniciar la recarga.

Indicador del adaptador	Estado
Rojo	La batería se está cargando
Verde	La carga está terminada

FUNCIONAMIENTO

- Utilice el botón interruptor para colocar el limpiador en encendido o en apagado.

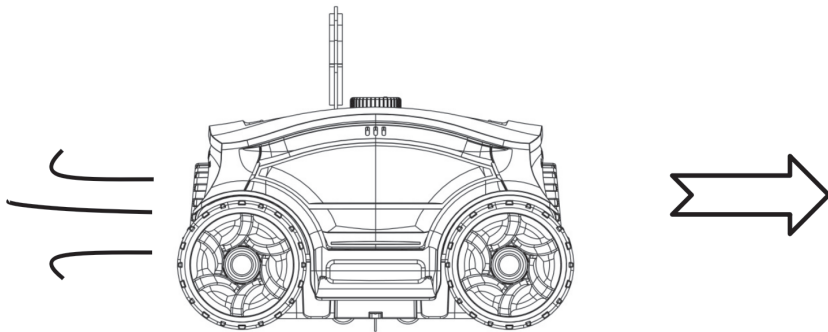


- Apague el limpiador después de cada uso.

Estado	Luz indicadora
El limpiador está funcionando	La luz azul parpadea
Ciclo de trabajo finalizado	Luz roja encendida permanentemente
Fallo	La luz roja parpadea

FUNCIONES Y AJUSTE DE BOQUILLAS

Hay dos boquillas en el limpiador, una de ellas se abre cuando la otra se cierra. El agua circula saliendo a través de la boquilla abierta para empujar el limpiador hacia adelante. Ajuste la boquilla girándola para controlar la ruta del limpiador.



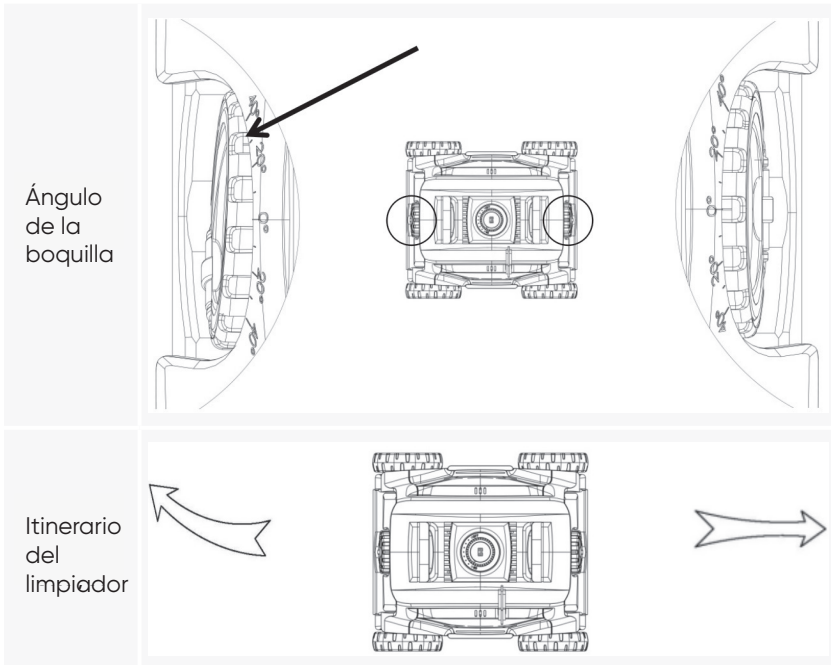
FUNCIONAMIENTO

▶ CONFIGURAR EL ÁNGULO DE LA BOQUILLA Y LA RUTA DEL LIMPIADOR

Resumen: Las boquillas del limpiador están marcadas con ángulos (0° - 40°). Cuando el ángulo de las boquillas se ajusta pasando de pequeño a mayor, la línea curva recorrida por el limpiador cambiará también de pequeña a más amplia.

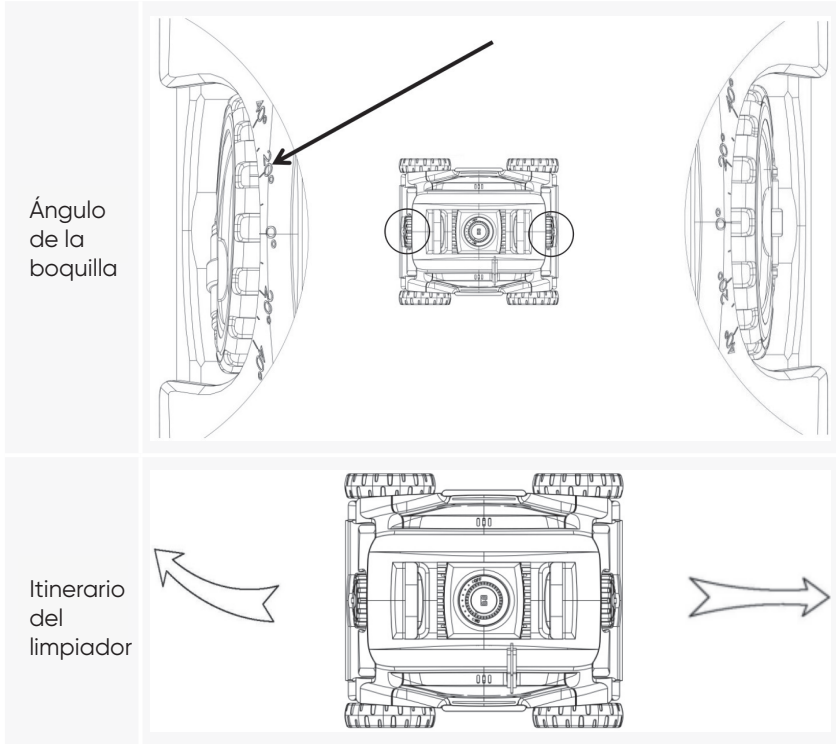
- Se recomiendan tres configuraciones del CICLO y posición de la boquilla.

Configuración 1: Configuración por defecto, 0° – 30° , en la mayoría de piscinas.



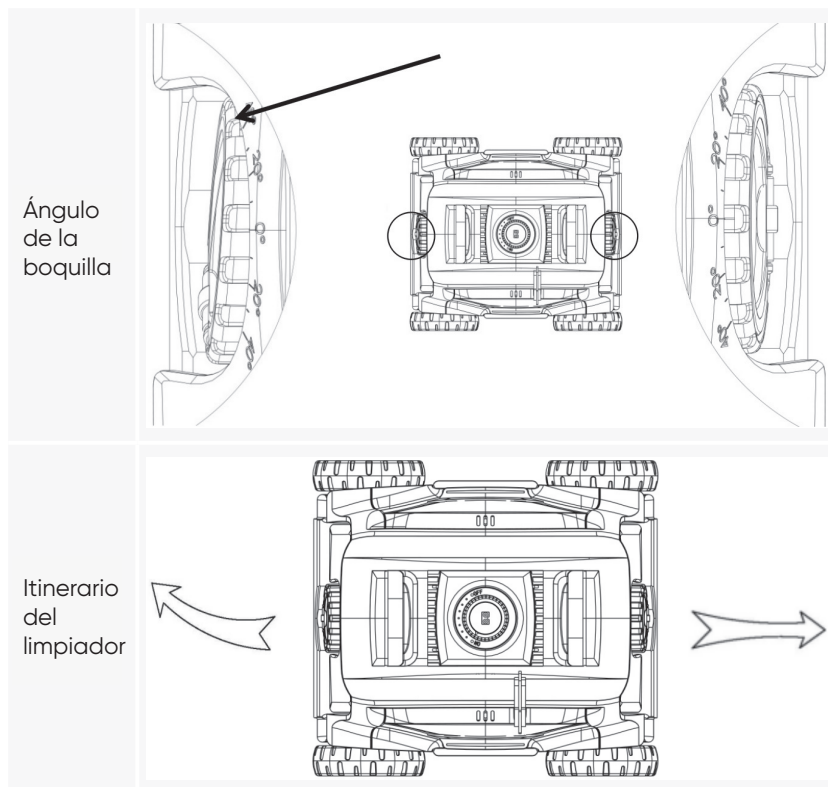
FUNCIONAMIENTO

Configuración 2: 0° - 20° , cuando use la configuración por defecto el ángulo de giro será grande. Siga las siguientes instrucciones para ajustarlo.



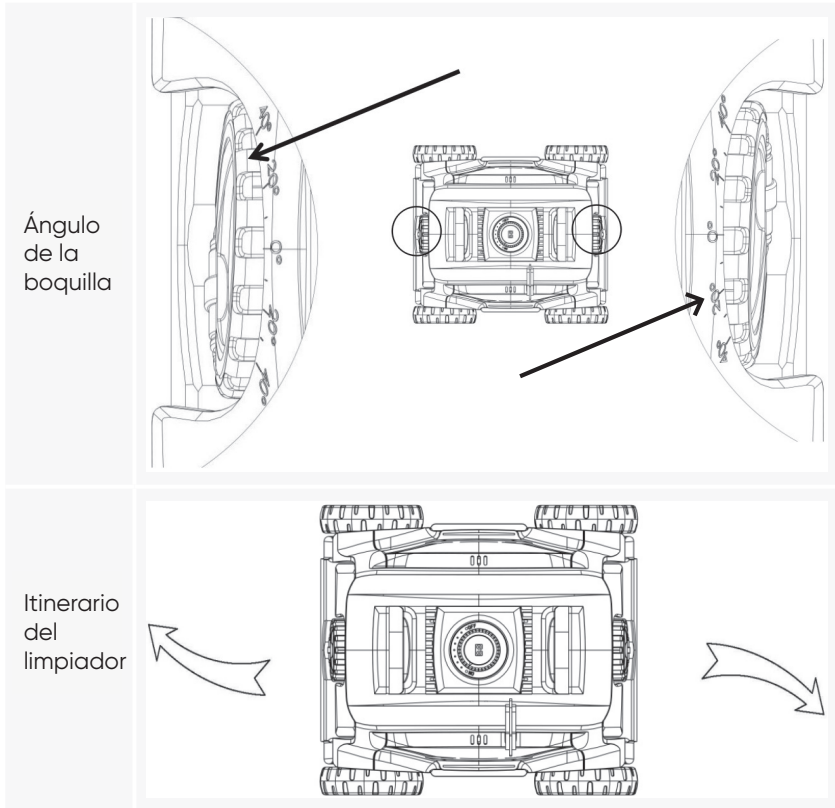
FUNCIONAMIENTO

Configuración 3: 0°-40°, si no consigue cubrir toda la piscina con la configuración 1, realice el ajuste según las instrucciones siguientes.



FUNCIONAMIENTO

Configuración 4: 20° – 20°, para piscinas circulares

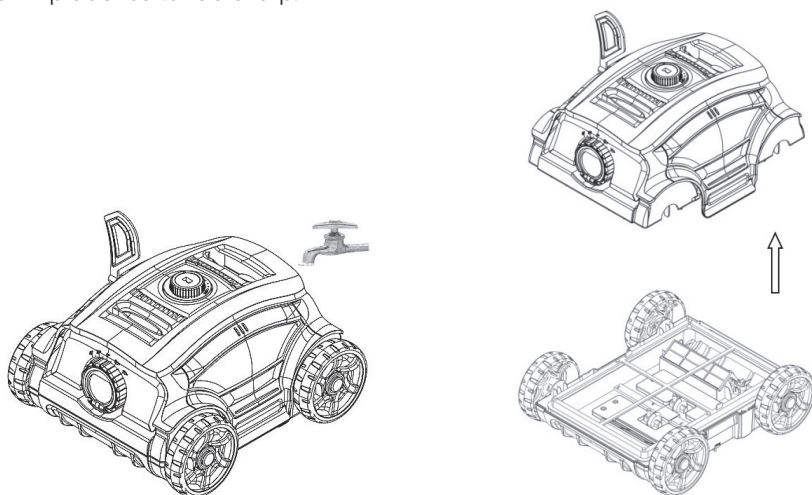


Nota: Estas son las configuraciones que se recomiendan. Otras configuraciones distintas pueden ser las más convenientes para su piscina. Así que el usuario puede ajustar el ángulo de la boquilla aplicando las reglas indicadas en función de las circunstancias de la piscina.

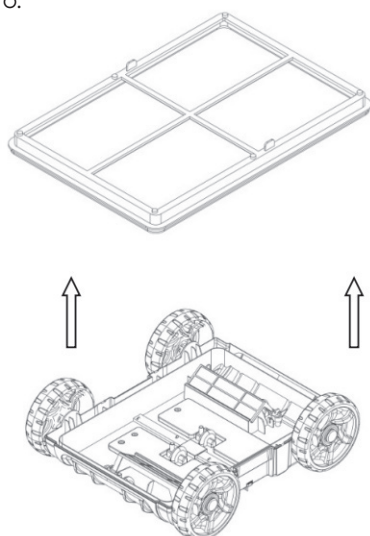
FUNCIONAMIENTO

LIMPIAR LA BANDEJA DEL FILTRO

- Abrir el limpiador soltando el clip.

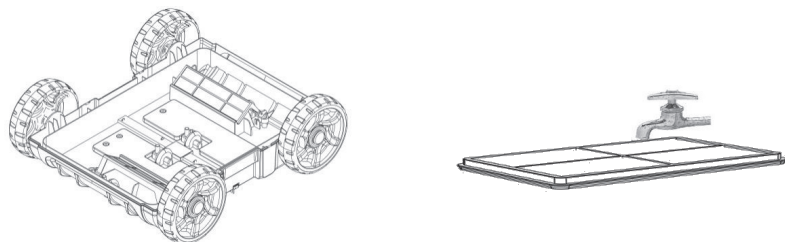


- Extraer la bandeja del filtro.

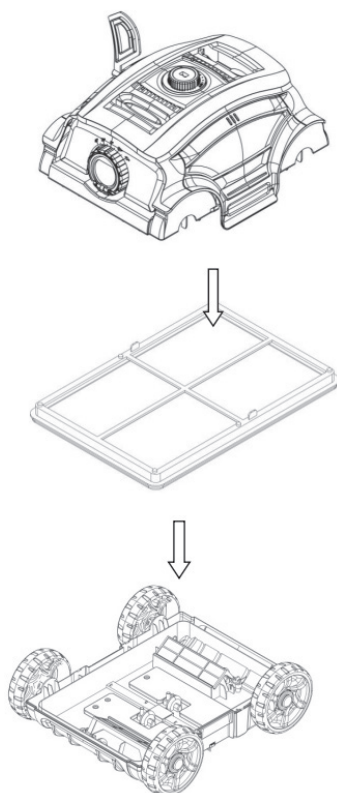


FUNCIONAMIENTO

- Limpiar la bandeja del filtro y el chasis.

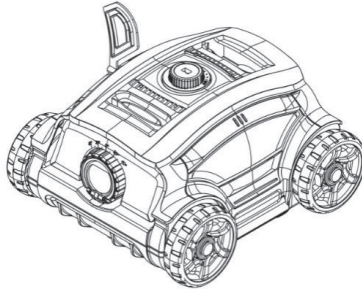


- Volver a montar la bandeja del filtro y el chasis en orden inverso.



FUNCIONAMIENTO

- Cierre los clips.



ESTADO DEL AGUA DE LA PISCINA

Observación: La condición del agua de la piscina debe estar dentro de los siguientes parámetros:

- PH: 7.0-7.4
- Temperatura: 50 °F -95 °F (10 °C -35 °C)
- Sal: Máx. 5000ppm
- Cloro: Máx. 2ppm

PREGUNTAS FRECUENTES

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Síntoma	Posible causa	Solución
El limpiador no funciona y la luz indicadora roja parpadea lentamente	Fallo interno	Póngase en contacto con el servicio posventa
El limpiador no funciona y la luz indicadora azul parpadea ligeramente	Protección de la bomba	Reiniciar el robot
El limpiador no funciona y la luz indicadora no parpadea	Protección de la batería	Cargar el robot, encender el limpiador, verificar la luz indicadora. Si no se enciende la luz, avise al servicio posventa
El indicador luminoso del adaptador no funciona	Adaptador dañado	Póngase en contacto con el servicio posventa
El limpiador no cubre completamente la piscina	Ángulo de la boquilla incorrecto	Ajustar el ángulo de la boquilla
	Piscina con forma especial	Ajustar el ángulo de la boquilla para aumentar el ángulo de desviación
	El sistema de filtración de agua de la piscina está funcionando.	Apague el sistema de filtrado de agua

LISTA DE CONTENIDOS

Elemento	Nombre	CANT(piezas)
1	Cuerpo del limpiador	1
2	Cargador	1
3	Manual del usuario	1
4	Cepillo	1
5	Mango flotante	1
6	Placa oscilante	1
7	Guía rápida	1

GARANTÍA

- Este producto está cubierto por una garantía de 24 meses (sólo para el kit de conducción y el kit de la caja de control) a partir de la fecha de la compra. Las piezas consumibles están fuera de la garantía, incluidas la bandeja del filtro/cepillo/ruedas/boquillas.
- Esta garantía se anula si el producto ha sido alterado, mal utilizado o reparado por personal no autorizado.
- La garantía cubre únicamente defectos de fabricación y no cubre ningún daño resultante del mal uso del producto por parte de su dueño.
- Para cualquier reclamación o reparación dentro del periodo de garantía, es imprescindible indicar el número de pedido o de registro.



Programas medioambientales, Directiva Europea WEEE



Por favor, cumpla la normativa de la Unión Europea para ayudar a proteger el medio ambiente.

Deshágase de los equipos eléctricos que no funcionen entregándolos en una instalación que haya sido designada por sus autoridades locales para el reciclaje adecuado de los equipos eléctricos y electrónicos. No arroje los mismos a cubos de basura sin clasificar.

Los artículos que contengan baterías extraíbles, retírelas antes de deshacerse del producto.

ÍNDICE

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA	86
FUNCIONAMENTO	87
Introdução.....	87
Descrição do produto	87
Especificações	88
Instruções de funcionamento	89
Início rápido	90
Funções e regulação dos bicos	91
Limpar o tabuleiro do filtro.....	96
Estado da água da piscina	98
PERGUNTAS FREQUENTES	99
Resolução de problemas	99
Lista de embalagem	99
GARANTIA	100

LEIA ATENTAMENTE AS INSTRUÇÕES E CONSERVE-AS PARA REFERÊNCIA FUTURA

O manual Aspiradores Elétricos CF foi concebido para lhe fornecer todas as informações necessárias para uma instalação, utilização e manutenção ótimas. O utilizador deve familiarizar-se com este documento e guardá-lo num local seguro e conhecido para referência futura.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Leia atentamente o manual e utilize o aparelho de limpeza de acordo com o manual. Não nos responsabilizamos por quaisquer perdas ou danos causados por uma utilização incorreta.
- Utilize exclusivamente os acessórios recomendados ou vendidos pelo fabricante.
- Este modelo aplica-se principalmente a piscinas com um pavimento plano.
- Não permita que crianças com menos de 8 anos de idade ou pessoas com perturbações mentais utilizem o aspirador, exceto se estiverem sempre sob a supervisão de alguém que os supervisione. Não permita que as crianças andem nele ou brinquem com o mesmo como se fosse um brinquedo.
- Utilize apenas o adaptador de corrente original e autorizado.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por um profissional certificado.
- Por favor, não ligue o aparelho de limpeza quando o colocar no chão, caso contrário, o desempenho da limpeza será afetado.
- A linha de alimentação deve ser ligada a uma tomada protegida contra fugas e ligada à terra durante o carregamento.
- Não opere o aspirador quando existem pessoas na piscina, para evitar situações perigosas.
- Limpe e lave sempre o tabuleiro do filtro após a utilização; demasiados detritos no tabuleiro do filtro afetam o desempenho do aparelho de limpeza.
- Desligue o aspirador durante a manutenção, a limpeza ou quando este não estiver a ser utilizado.
- O produto de limpeza deve ser armazenado num local fresco e ventilado, longe da luz solar direta.
- Durante o carregamento, o aspirador deve ser mantido num local fresco e não deve ser coberto com nada para evitar causar danos nos componentes elétricos internos causados pelo sobreaquecimento.
- Apenas profissionais certificados podem desmontar o kit de acionamento selado do aspirador.
- Não utilize o aspirador enquanto o filtro da piscina estiver a funcionar.
- Os vedantes de óleo do motor contêm massa lubrificante, que pode causar poluição da água se ocorrerem fugas de massa lubrificante.
- Devido à limitação da capacidade da bateria, o aspirador só é adequado para piscinas, caso contrário o efeito de limpeza será afetado.
- Quando o aspirador é armazenado durante um longo período de tempo, este deve ser carregado de três em três meses para manter a vida útil da bateria entre 40%-60%. Utilize apenas o adaptador de carregamento original e autorizado. Se o aspirador não for carregado durante muito tempo, a tensão da bateria será inferior à tensão de proteção contra descarga excessiva devido à auto-descarga da bateria, o que pode causar danos fatais.
- Não utilize nem armazene o aparelho de limpeza perto de uma fonte de calor. É estritamente proibido carregar o aspirador perto de uma fonte de calor ou em condições de calor extremo.
- Não perfure o invólucro do aparelho de limpeza com pregos ou outros objetos afiados. Não bata com um martelo, cause impactos ou atire o aspirador.
- Certifique-se de que a tomada de carga está seca antes de proceder ao carregamento.

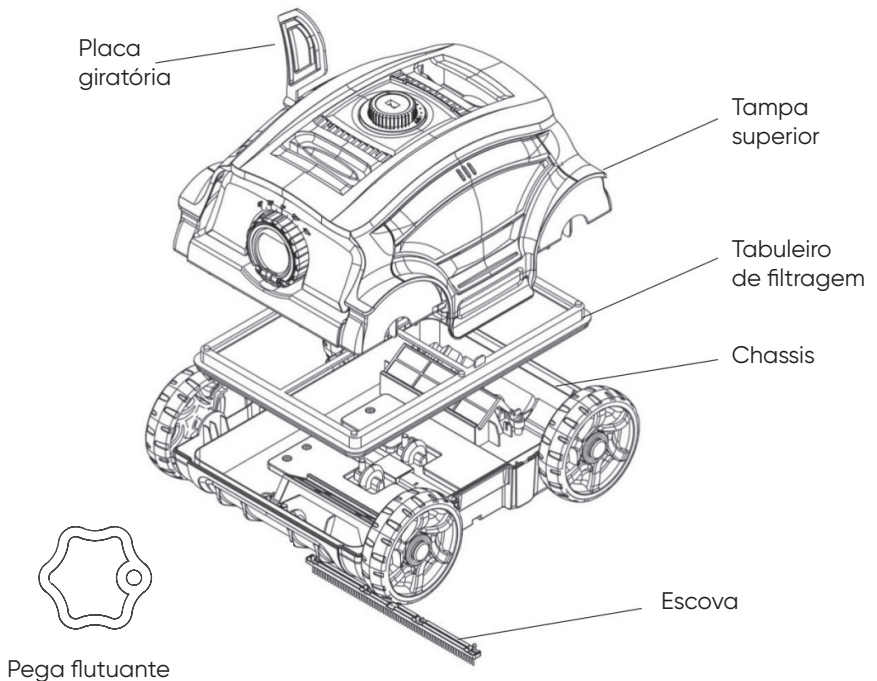
FUNCIONAMENTO

INTRODUÇÃO

O aspirador de limpeza robótico CF100 CL é um novo tipo de aspirador de limpeza automática recarregável que irá regressar à superfície quando a bateria se esgota. O aspirador limpa automaticamente o chão sem repor a água da piscina, através de um sistema de filtragem que recolhe as partículas e os sedimentos que são arrastados pela água da piscina.

Leia atentamente este manual antes da utilização.

DESCRIÇÃO DO PRODUTO



FUNCIONAMENTO

ESPECIFICAÇÕES

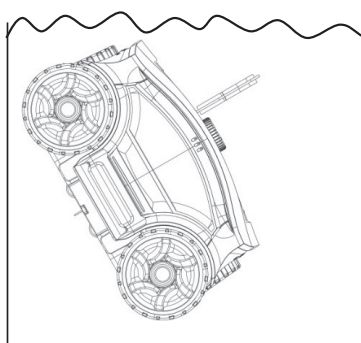
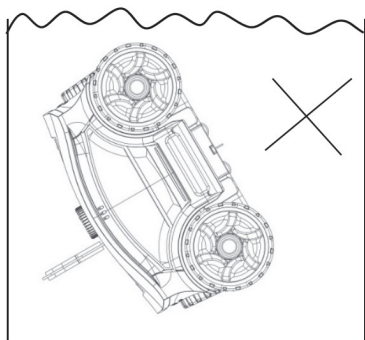
Produto	Aspirador de piscina robótico
Modelo	CF 100 CL
Tensão nominal de saída do carregador	11,1V
Potência	45W
Ciclo de trabalho	120min
Tensão nominal de entrada	100Vca-240Vca
Frequência do carregador	47Hz-63Hz
Corrente nominal de saída do carregador	1,8A/3A
Tempo de carregamento	6-7H/3-3,5H
Capacidade da bateria	6600mAh
Área máxima de limpeza	100m ²
Capacidade do filtro	10m ³ /H
Capacidade de filtragem	180 µm
Rampa de escalada	15°
Temperatura da água da piscina	10 °C-35 °C
Velocidade de deslocação	aprox, 16m/min
Grau IP	IPX8
Temperatura ambiente de carregamento	0 °C-45 °C
Profundidade máxima da água	2,5m
Tamanho do produto	396(C)x361(C)x236(A)mm
Peso líquido	5,8 kg
Estado de armazenamento	curto prazo (menos de um mês): -20 °C- 60 °C, ≤75%RH Médio prazo (menos de 3 meses): -20 °C-+45 °C, ≤75%RH Longo prazo (mais de 3 meses): -20 °C-+20 °C, ≤75%RH

FUNCIONAMENTO

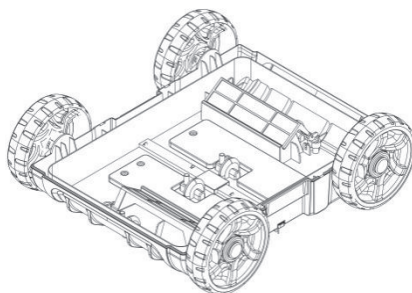
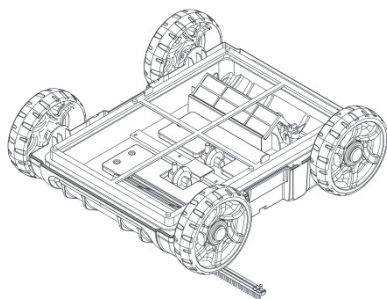
INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

PRECAUÇÃO

- Coloque ou levante da piscina com o fundo do aspirador virado para a parede para evitar possíveis riscos na piscina.

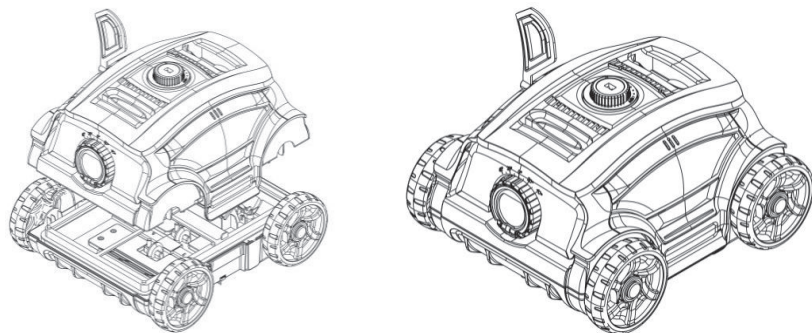


- Instale a escova antes de a utilizar para evitar possíveis fugas de sujidade.



FUNCIONAMENTO

- Certifique-se de que a tampa superior do aspirador está firmemente montada no respetivo chassis.



- Desligue o aspirador após o utilizar.
- Não toque na parede para evitar riscar a parede ou danificar o aspirador ao colocá-lo ou retirá-lo da piscina.
- Mantenha o aspirador na superfície da água durante 10-15 segundos até esvaziar antes de o retirar da piscina.
- Quando retirar o aspirador da piscina, utilize a pega flutuante para o recuperar, se necessário.

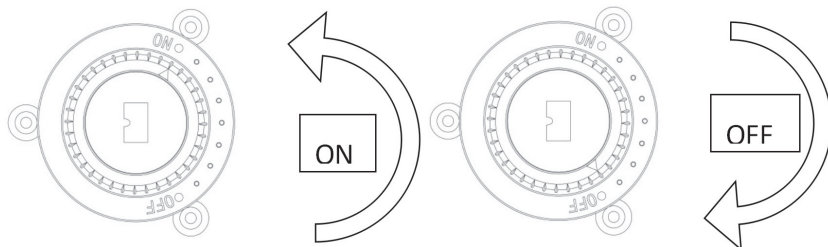
INÍCIO RÁPIDO

- Ligue o aspirador utilizando o adaptador e a linha de carregamento fornecidos para carregar a bateria.
- * Certifique-se de que a tomada de carga está seca antes de proceder ao carregamento.
- * Coloque o botão do interruptor em OFF antes de carregar.

Indicador do adaptador	Estado
Vermelho	A bateria está em carregamento
Verde	O carregamento está concluído

FUNCIONAMENTO

- Rode o botão rotativo do interruptor para ligar ou desligar o aspirador.

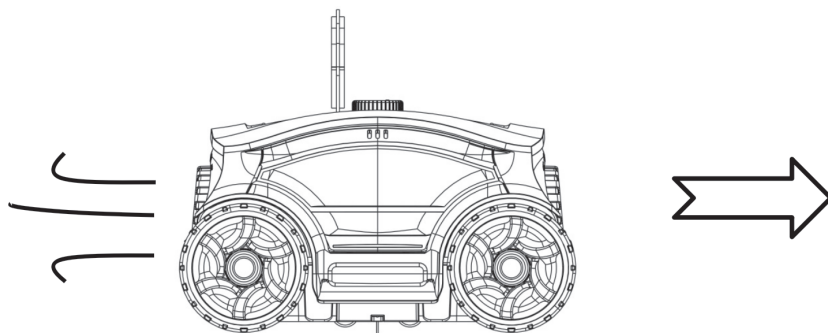


- Desligue o aspirador após o utilizar.

Estado	Luz indicadora
O aspirador está a funcionar	Luz azul intermitente
Ciclo de trabalho terminado	Luz vermelha acesa de forma estável
Falhas	Luz vermelha intermitente

FUNÇÕES E REGULAÇÃO DOS BICOS

Existem dois bocais no aspirador, um dos quais se abre quando o outro se fecha. A água flui para fora pelo bocal aberto para impulsionar o aspirador para a frente. Ajuste o bocal rodando-o para controlar o percurso do aspirador.



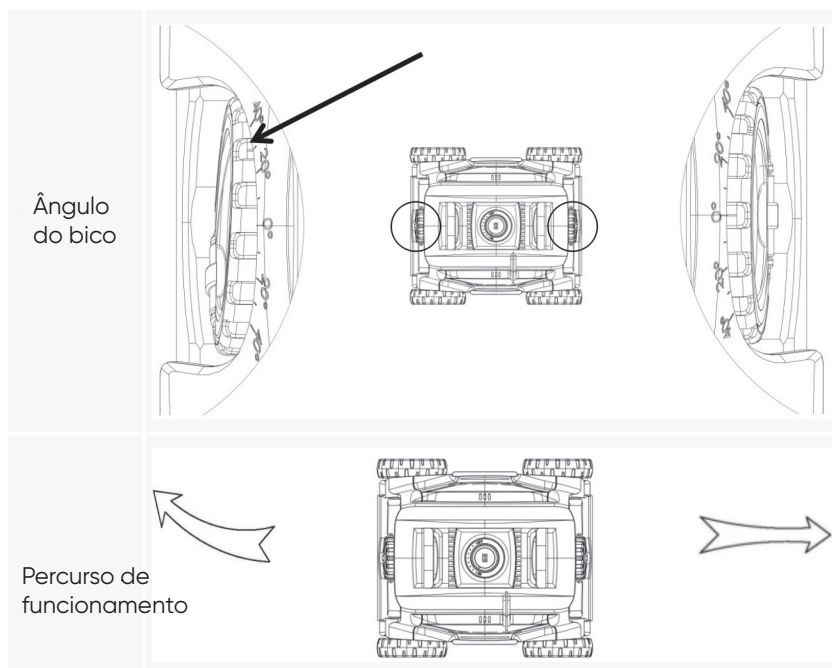
FUNCIONAMENTO

▶ REGULAÇÃO DO ÂNGULO DO BOCAL E DO PERCURSO DO ASPIRADOR

Resumo: Os bocais do aparelho de limpeza estão marcados com ângulos (0° - 40°). Quando o ângulo dos bocais é ajustado do pequeno para grande, a linha curva que o aspirador segue também muda de pequeno para grande, respetivamente.

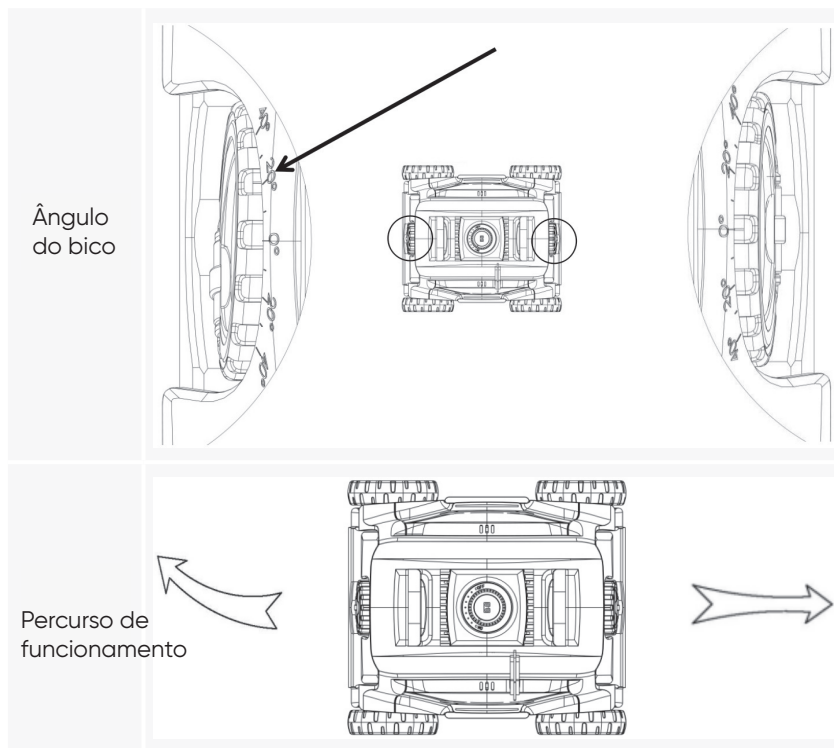
- Recomendam-se três definições de CICLO e posição do bico.

Definição 1: Default Definição, 0° – 30° , for most of pools.



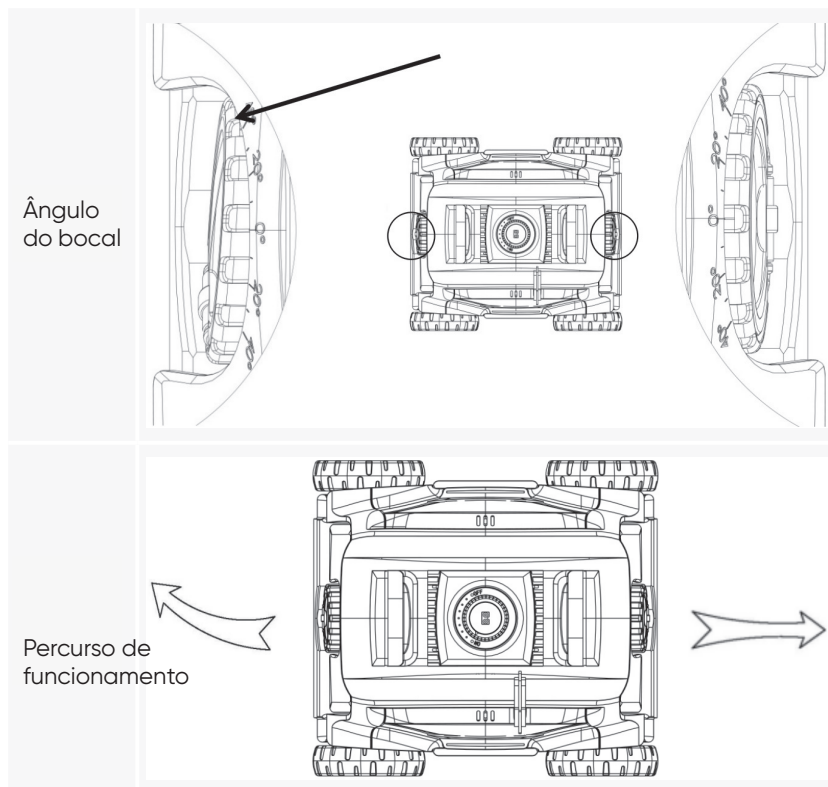
FUNCIONAMENTO

Definição 2: 0° - 20° , quando o ângulo de viragem predefinido é grande, siga as instruções abaixo para o ajustar.



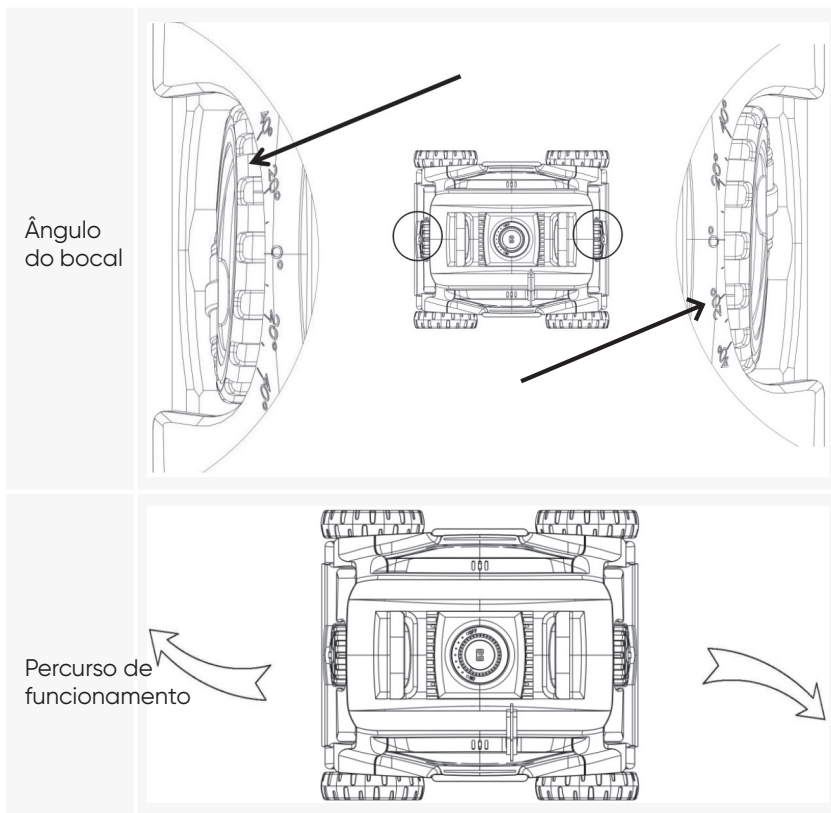
FUNCIONAMENTO

Definição 3: 0°-40°, quando a regulação 1 não permite uma cobertura completa da piscina, siga as instruções presentes abaixo para regular.



FUNCIONAMENTO

Definição 4: 20° - 20°, para piscinas redondas.

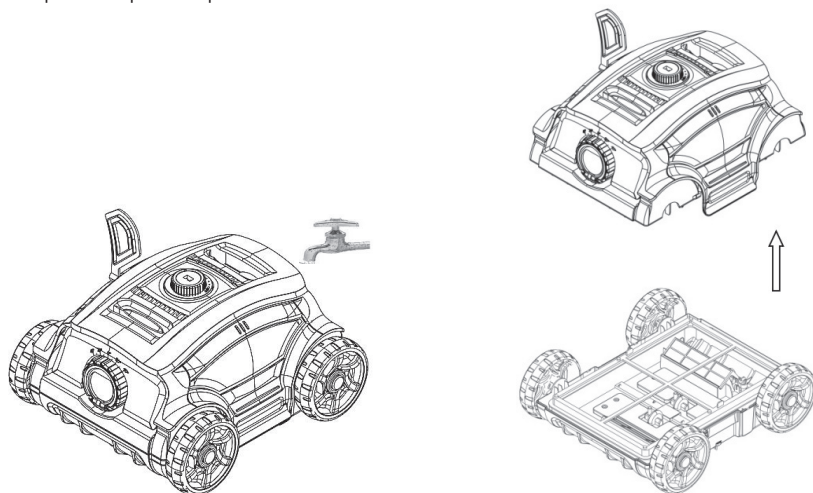


Nota: Estas são as definições recomendadas. Podem ser utilizadas definições diferentes para a sua piscina. Por conseguinte, os utilizadores podem definir o ângulo do bocal de acordo com as regras de definição e verificar as circunstâncias da piscina.

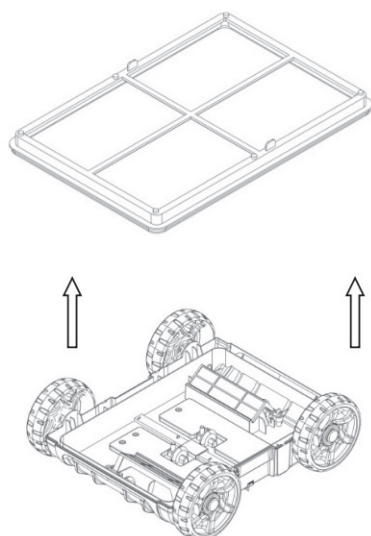
FUNCIONAMENTO

LIMPAR O TABULEIRO DO FILTRO

- Abra o aspirador pelo clipe.

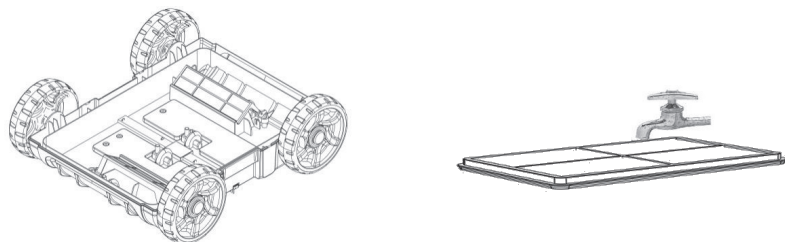


- Retire o tabuleiro do filtro.

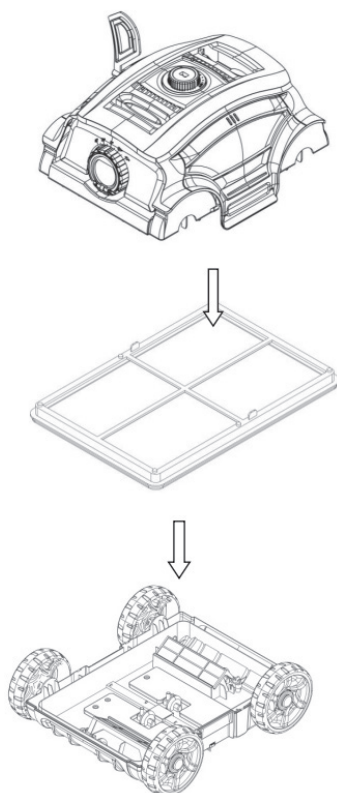


FUNCIONAMENTO

- Limpe o tabuleiro do filtro e o chassis.

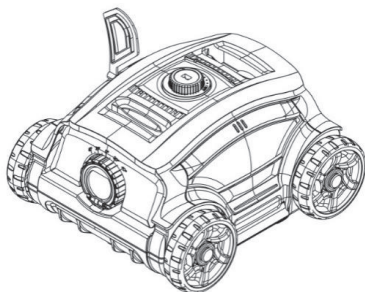


- Volte a montar o tabuleiro do filtro e o chassis pela ordem inversa.



FUNCIONAMENTO

- Encaixe os clips.



ESTADO DA ÁGUA DA PISCINA

Observação: O estado da água da piscina deve estar dentro dos seguintes parâmetros:

- PH: 7,0-7,4
- Temperatura: 50 °F -95 °F (10 °C -35 °C)
- Sal: Max. 5.000 ppm
- Cloro: Max. 2 ppm

PERGUNTAS FREQUENTES

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Sintoma	Razão possível	Solução
O aspirador não funciona e o indicador luminoso vermelho pisca lentamente	Falha interna	Contacte o serviço pós-venda
O aparelho de limpeza não funciona e a luz indicadora azul pisca ligeiramente	Proteção da bomba	Reinicie o robô
O aspirador não funciona e o indicador luminoso não pisca	Proteção da bateria	Carregue o robô, ligue o aspirador e verifique a luz indicadora; se a luz não estiver acesa, contacte o serviço pós-venda
A luz indicadora do adaptador não funciona	Danos no adaptador	Contacte o serviço pós-venda
O aspirador não consegue cobrir totalmente a piscina	Ângulo do bocal inadequado	Ajuste o ângulo do bocal
	Forma especial da piscina	Ajuste o bocal para aumentar o ângulo de deflexão
	O sistema de filtragem da água da piscina está em funcionamento	Desligue o sistema de filtragem da água

LISTA DA EMBALAGEM

Item	Nome	QTD (pç)
1	Corpo do aspirador	1
2	Carregador	1
3	Manual do utilizador	1
4	Escova	1
5	Pega flutuante	1
6	Placa giratória	1
7	Guia rápido	1

GARANTIA

- Este produto encontra-se coberto pela garantia durante 24 meses (apenas para o kit de condução e o kit da caixa de controlo) a partir da data de compra. As peças consumíveis estão fora da garantia e incluem o tabuleiro do filtro/ escova/ rodas/ bocais.
- Esta garantia é anulada se o produto tiver sido alterado, mal utilizado ou reparado por pessoal não autorizado.
- A garantia abrange apenas os defeitos de fabrico e não cobre quaisquer danos resultantes do manuseamento incorreto do produto pelo proprietário.
- O número de encomenda ou o registo deve ser apresentado para qualquer reclamação ou reparação durante o período de garantia.



Programas ambientais, Diretiva Europeia REEE



Respeite os regulamentos da União Europeia e ajude a proteger o ambiente.

Devolva o equipamento elétrico não funcional a uma instalação designada pelo seu município que recicle adequadamente o equipamento elétrico e eletrónico. Não os deite em caixotes de lixo indiferenciados.

Para artigos que contenham pilhas amovíveis, retire as pilhas antes de eliminar o produto.

INDICE

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA	102
DESCRIZIONE	104
Introduzione	104
Présentation	104
Specifiche tecniche	105
Istruzioni operative	106
Operazione rapida	107
Funzione e regolazione degli ugelli	108
Pulire il vassoio del filtro	113
Condizioni dell'acqua della piscina	115
MANUTENZIONE	116
Risoluzione dei problemi	116
Lista di imballaggio	116
GARANZIA	117

LEGGI ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI E LE CONSERVI PER EVENTUALI CONSULTAZIONI FUTURE

Il manuale dei Pulitori Elettrici CF è stato concepito per fornirle tutte le informazioni necessarie per un'installazione, un utilizzo e una manutenzione ottimali. Deve familiarizzare con questo documento e conservarlo in un luogo sicuro e conosciuto per future consultazioni.

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

- Si prega di leggere attentamente il manuale e utilizzare il detergente secondo il manuale. Non siamo ritenuti responsabili per eventuali perdite o lesioni causate da un uso improprio.
- Utilizzare solo gli accessori consigliati o venduti dal produttore.
- Questo modello si applica principalmente alle piscine con fondo piano.
- Non consentire ai bambini di età inferiore agli 8 anni o alle persone con disturbi mentali di utilizzare il pulitore, a meno che non siano costantemente sorvegliati dai tutori. Non permettere ai bambini di cavalcarlo o di giocarci come un giocattolo.
- Utilizzare solo l'alimentatore originale e autorizzato.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un professionista certificato.
- Si prega di non accendere il pulitore quando è posizionato sul pavimento, altrimenti influirà sulle prestazioni di pulizia.
- La linea di alimentazione deve essere collegata a una presa protetta da perdite e dotata di messa a terra durante la ricarica.
- Non utilizzare il pulitore quando ci sono persone in piscina, evitare eventi pericolosi.
- Pulire e lavare sempre il vassoio del filtro dopo l'uso, troppi detriti nel vassoio del filtro influiranno sulle prestazioni del pulitore.
- Spegnerne il pulitore durante la manutenzione, la pulizia o quando non è in uso.
- Il pulitore deve essere conservato in un luogo fresco e ventilato, lontano dalla luce solare diretta, seguire le condizioni di conservazione per conservare il pulitore.
- Durante la ricarica, il pulitore deve essere conservato in un luogo fresco e non coperto con nulla per evitare danni ai componenti elettrici interni causati dal surriscaldamento.
- Solo professionisti certificati possono smontare il kit di guida sigillato del pulitore.
- Non utilizzare il pulitore mentre il filtro della piscina è in funzione.
- I paraolio per motore contengono grasso, che può causare inquinamento dell'acqua se si verificano perdite di grasso.
- A causa della limitazione della capacità della batteria, il pulitore è adatto solo per piscine, altrimenti l'effetto pulente ne risentirà.
- Quando il pulitore viene riposto per un lungo periodo di tempo, dovrebbe essere caricato ogni tre mesi per mantenere la durata della batteria tra il 40% e il 60%. Utilizzare solo l'adattatore di ricarica originale e autorizzato. Se il pulitore non viene caricato per un lungo periodo, la tensione della batteria sarà inferiore alla tensione di protezione da scarica eccessiva a causa dell'autoscarica della batteria, che potrebbe causare danni mortali.
- Non utilizzare o conservare il detergente vicino a salse calde. È severamente vietato caricare il pulitore vicino a salse calde o in condizioni di caldo estremo.

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

- Non forare il guscio del pulitore con chiodi o altri oggetti appuntiti. Non martellare, urtare o lanciare il pulitore.
- Assicurarsi che la presa di ricarica sia asciutta prima della ricarica.

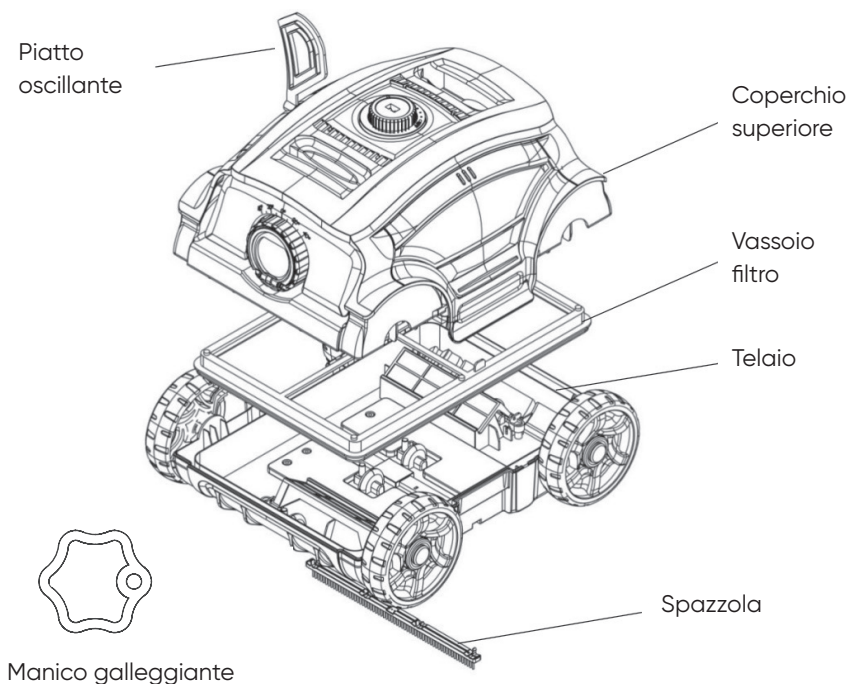
DESCRIZIONE

INTRODUZIONE

Il pulitore robotico CF 100 CL è un nuovo tipo di pulitore automatico ricaricabile che si autospiaggerà quando la batteria si esaurisce. Il pulitore pulisce automaticamente il pavimento senza sostituire l'acqua della piscina, attraverso un sistema di filtrazione per raccogliere le particelle e i sedimenti che vengono lavati dall'acqua della piscina.

Si prega di leggere il manuale dell'utente prima dell'uso.

CARATTERISTICHE DELL'ASPETTO



DESCRIZIONE

SPECIFICHE

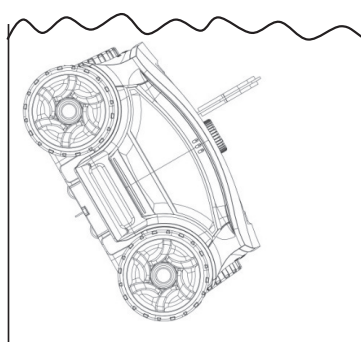
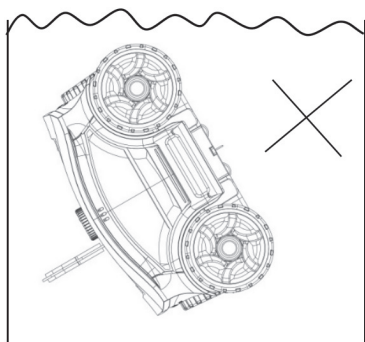
Prodotto	Robotic Pool Cleaner
Modello	CF 100 CL
Tensione di uscita nominale del caricabatterie	11,1V
Potenza: 50W	45W
Ciclo di lavoro	120min
Tensione di ingresso nominale	100Vac-240Vac
Frequenza del caricabatterie	47Hz-63Hz
Corrente di uscita nominale del caricabatterie	1,8A/3A
Tempo di ricarica	6-7H/3-3,5H
Capacità della batteria	6600mAh
Area massima di pulizia	100m ²
Capacità del filtro	ca. 10m ³ /H
Capacità filtro	180 µm
Pendenza di arrampicata	15°
Temperatura dell'acqua della piscina	10°C-35°C
Velocità di movimento	ca. 16m/min
Grado IP	IPX8
Temperatura ambiente di ricarica	0°C-45°C
Profondità massima dell'acqua	2,5m
Dimensioni del prodotto	382(L)x361(L)x236(H)mm
Peso netto	5,8kg
Condizioni di conservazione:	A breve termine (meno di un mese): -20°C- 60°C, ≤75%RH Medio termine (meno di 3 mesi): -20°C-+45°C, ≤75%RH A lungo termine (più di 3 mesi): -20°C-+20°C, ≤75%RH

DESCRIZIONE

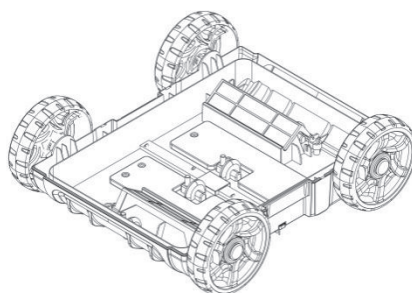
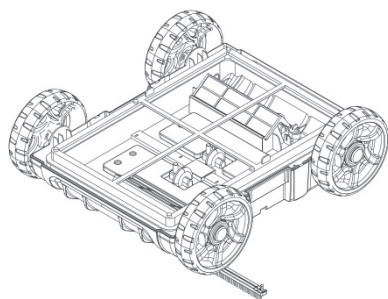
ISTRUZIONI OPERATIVE

PRECAUZIONE

- Mettere dentro o sollevare dalla piscina con il fondo del pulitore rivolto verso il muro per evitare possibili graffi alla piscina.

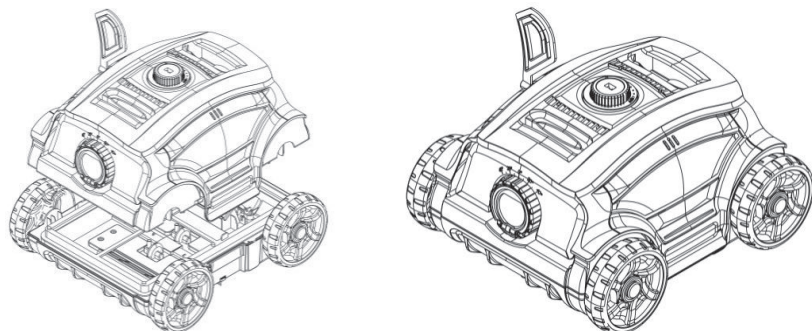


- Installare la spazzola prima dell'uso per evitare possibili perdite di sporco.



DESCRIZIONE

- Assicurarsi che il coperchio superiore del pulitore sia ben assemblato al suo telaio.



- Spegnere il pulitore dopo l'uso.
- Non toccare la parete per evitare di graffiarla o di danneggiare il pulitore durante l'inserimento o il sollevamento dalla piscina.
- Tenere il pulitore sulla superficie dell'acqua per 10-15 secondi finché non si svuota prima di rimuoverlo dalla piscina.
- Quando si solleva dalla piscina, utilizzare la maniglia galleggiante per recuperare il pulitore, se necessario.

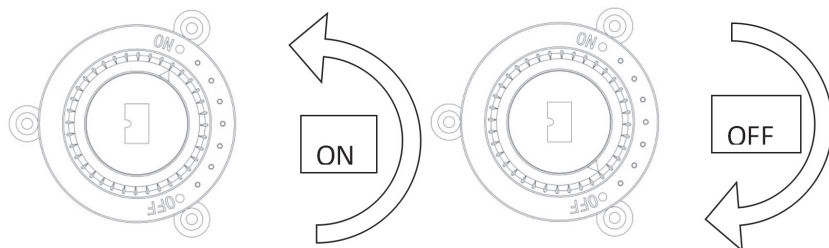
OPERAZIONE RAPIDA

- Collegare il pulitore utilizzando l'adattatore in dotazione e la linea di ricarica per caricare la batteria.
- * Assicurarsi che la presa di ricarica sia asciutta prima della ricarica.
- * Ruotare la manopola dell'interruttore su OFF prima della ricarica.

Indicatore dell'adattatore	Stato
Rosso	La batteria è in carica
Verde	La ricarica è terminata

DESCRIZIONE

- Ruotare la manopola dell'interruttore per accendere o spegnere il pulitore.

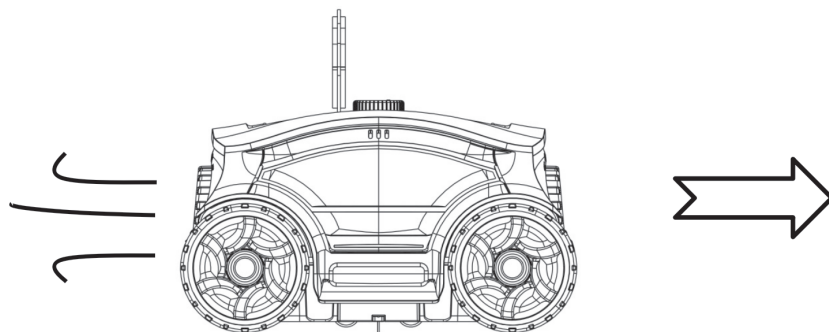


- Indicatori

Stato	Indicatore luminoso
Il pulitore funziona	La luce blu lampeggia
Ciclo di lavoro terminato	La luce rossa rimane fissa
Difetti	La luce rossa lampeggia

FUNZIONI E REGOLAZIONE DEGLI UGELLI

Ci sono due ugelli sul pulitore, uno dei quali si apre quando l'altro si chiude. L'acqua fuoriesce dall'ugello aperto per spingere in avanti il pulitore. Regolare l'ugello ruotandolo per controllare il percorso più pulito.



DESCRIZIONE

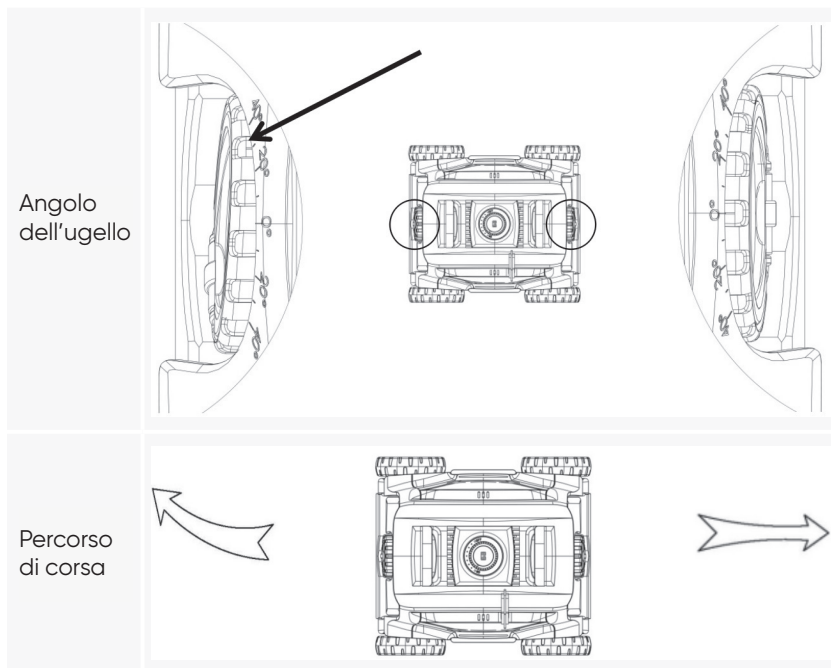
► IMPOSTAZIONE DELL'ANGOLO DELL'UGELLO E PERCORSO PIÙ PULITO.

Riepilogo: gli ugelli del pulitore sono contrassegnati da angoli (0° - 40°).

Quando l'angolo degli ugelli è impostato da piccolo a grande, anche la linea curva seguita dal pulitore cambierà rispettivamente da piccola a grande

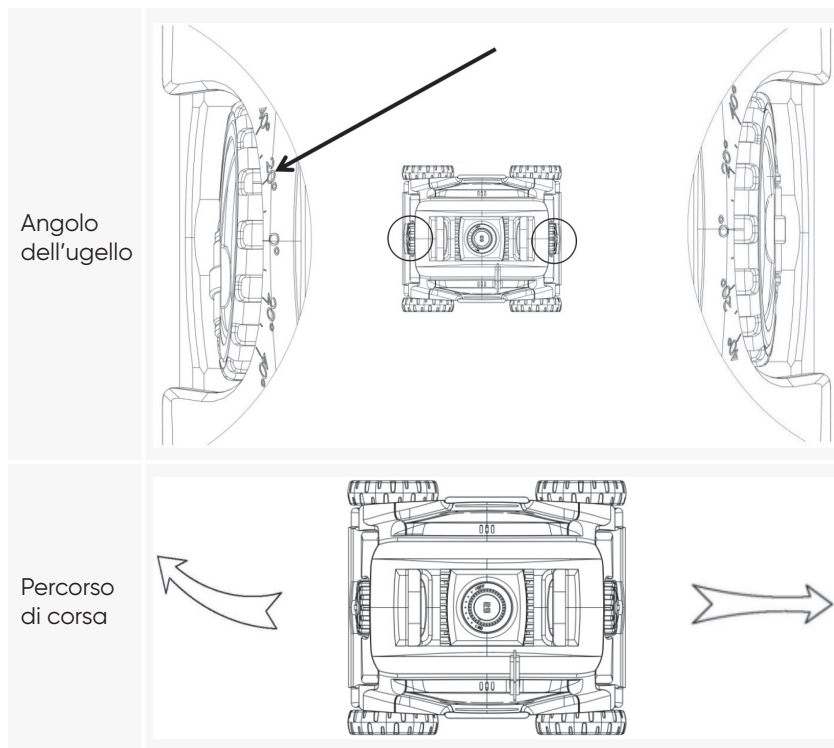
- Consiglia tre impostazioni di CICLO e posizione dell'ugello.

Impostazione 1: impostazione predefinita, 0° – 30° , per la maggior parte delle piscine.



DESCRIZIONE

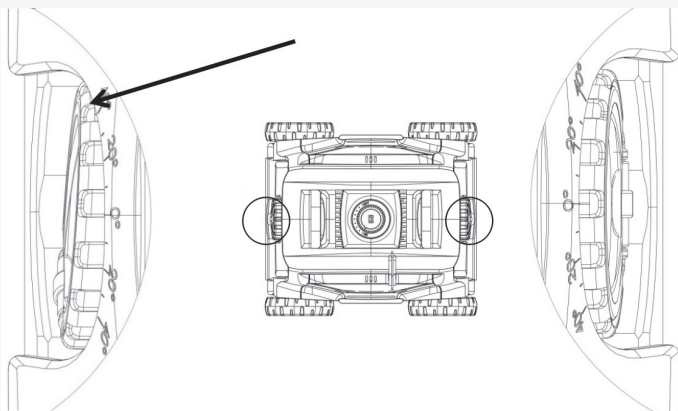
Impostazione 2: 0°-20°, quando si utilizza l'angolo di rotazione dell'impostazione predefinita è ampio, seguire le istruzioni seguenti per regolare.



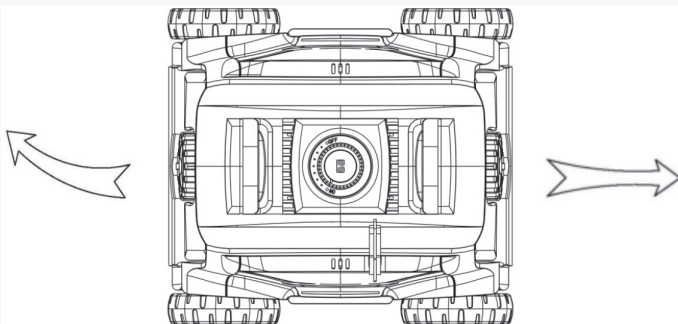
DESCRIZIONE

Impostazione 3: 0°-40°, quando l'impostazione 1 non gestisce una copertura completa della piscina, seguire le istruzioni di seguito per regolare.

Angolo dell'ugello

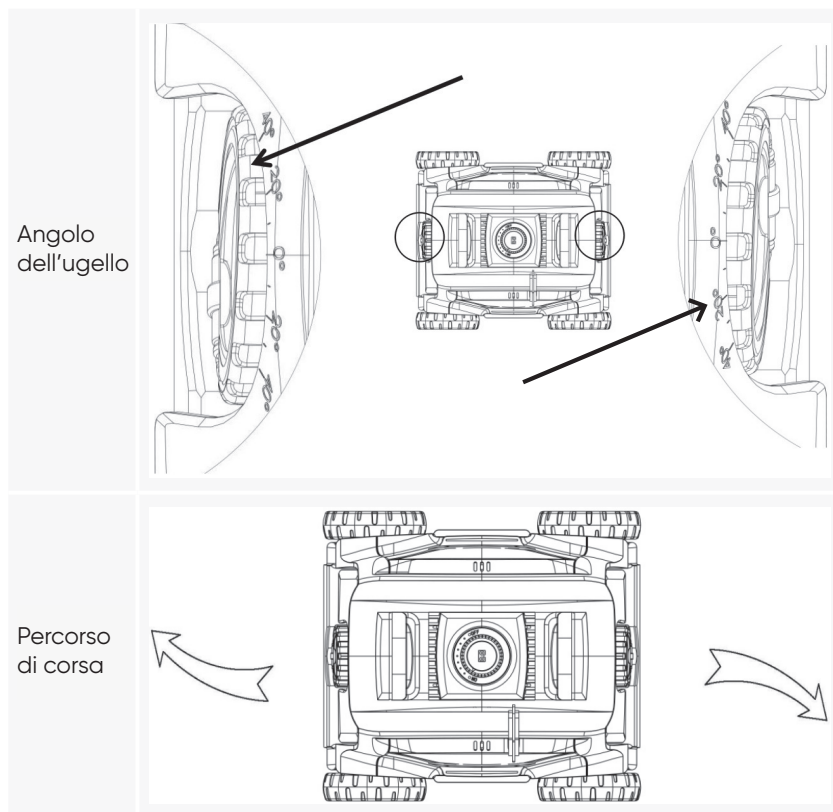


Percorso di corsa



DESCRIZIONE

Impostazione 4: 20° – 20°, per piscine rotonde.

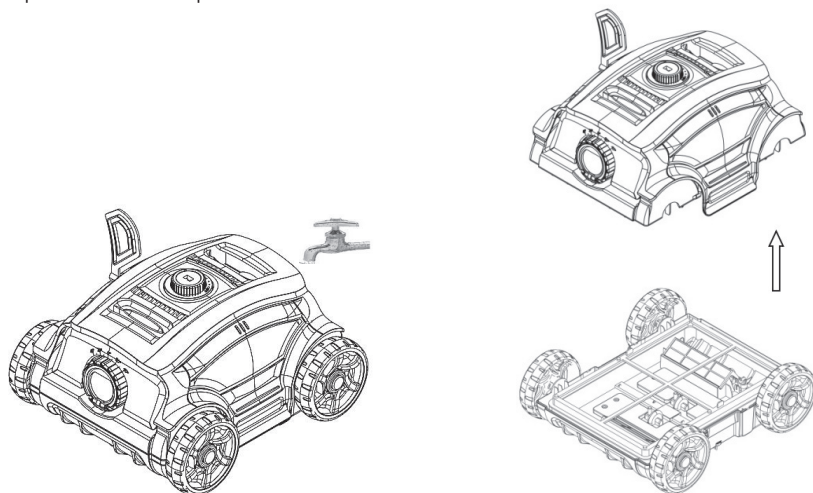


Nota: queste sono le impostazioni consigliate. Impostazioni diverse potrebbero funzionare meglio per la tua piscina. Pertanto, gli utenti possono impostare l'angolo dell'ugello seguendo le regole di impostazione e controllare le circostanze della piscina.

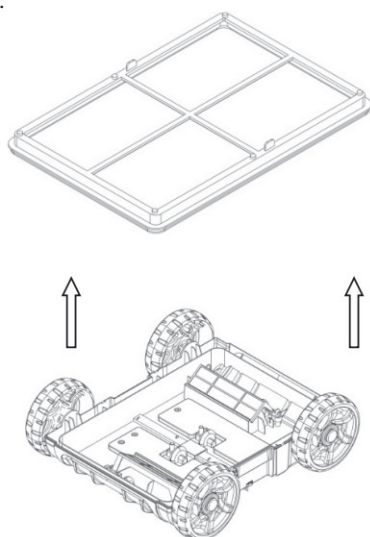
DESCRIZIONE

PULIRE IL VASSOIO DEL FILTRO

- Aprire il pulitore dalle clip.

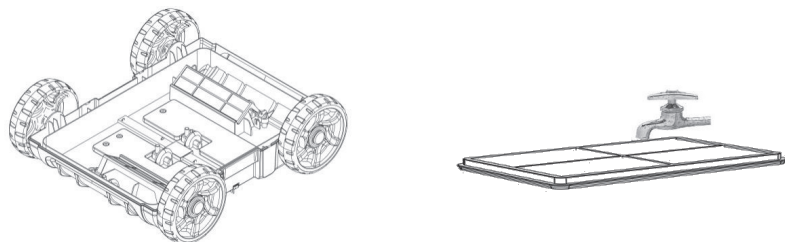


- Estrarre il vassoio del filtro.

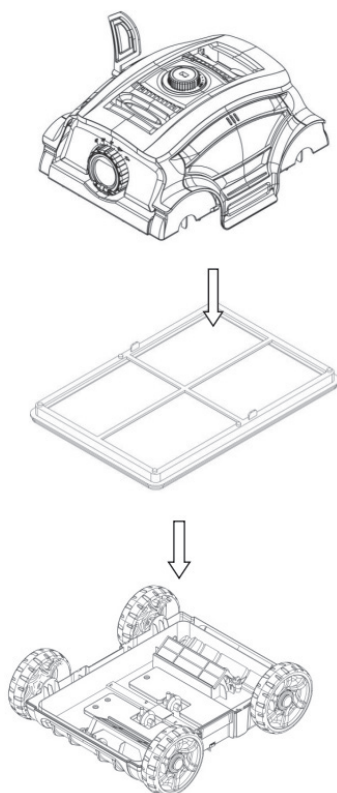


DESCRIZIONE

- Pulire il vassoio del filtro e il telaio.

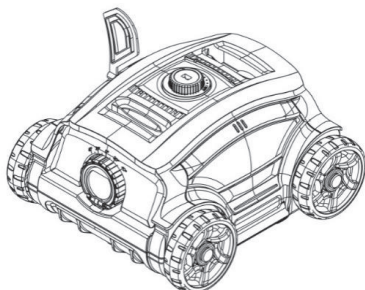


- Rimontare il vassoio del filtro e il telaio nell'ordine inverso.



DESCRIZIONE

- Battere le clip



CONDIZIONI DELL'ACQUA DELLA PISCINA

Nota: la condizione dell'acqua della piscina deve rientrare nei seguenti parametri:

- PH: 7.0-7.4
- Temperatura: 50 °F -95 °F (10°C -35°C)
- Sale: max. 5.000 ppm
- Cloro: max. 2 ppm

MANUTENZIONE

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Sintomo	Possibile motivo	Soluzione
Il pulitore non funziona e la spia rossa lampeggia lentamente	Guasto interno	Contattare il servizio postvendita
Il pulitore non funziona e la spia blu lampeggia leggermente	Protezione della pompa	Riavvia il robot
Il pulitore non funziona e la spia non lampeggia	Protezione della batteria	Caricare il robot, accendere il pulitore controllare la spia luminosa, se la spia non è accesa rivolgersi al servizio post-vendita
La spia dell'adattatore non funziona	Adattatore danneggiato	Contattare il servizio postvendita
Il pulitore non raggiunge una copertura completa della piscina	Angolo dell'ugello non adatto	Regolare l'angolo dell'ugello
	Forma speciale della piscina	Regolare l'ugello per aumentare l'angolo di deflessione
	Il sistema di filtraggio dell'acqua della piscina è in funzione	Spegnere il sistema di filtraggio dell'acqua

LISTA DI IMBALLAGGIO

Prodotto	Nome	QUANTITÀ (pz)
1	Corpo più pulito	1
2	Caricabatterie	1
3	Manuale d'uso	1
4	Spazzola	1
5	Manico galleggiante	1
6	Piatto oscillante	1
7	Guida veloce	1

GARANZIA

- Questo prodotto è coperto da garanzia per 24 mesi (unicamente per il kit di guida e il kit della centralina) dalla data di acquisto. Le parti di ricambio sono al di fuori della garanzia e comprendono il vassoio del filtro, la spazzola, le ruote e gli ugelli.
- La garanzia decade se il prodotto è stato alterato, usato in modo improprio o riparato da personale non autorizzato.
- La garanzia si estende solo ai difetti di fabbricazione e non copre i danni derivanti da una cattiva gestione del prodotto da parte del proprietario.
- Per qualsiasi reclamo o riparazione durante il periodo di garanzia, è necessario presentare il numero d'ordine o il registro.



Programmi ambientali, Direttiva europea WEEE



Rispetti le normative dell'Unione Europea e contribuisca a proteggere l'ambiente.

Restituisca le apparecchiature elettriche non funzionanti a una struttura designata dal suo Comune che ricicla correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche. Non li smaltisca nei cassonetti dei rifiuti indifferenziati.

Per gli articoli contenenti batterie amovibili, rimuova le batterie prima di smaltire il prodotto.

INDEX

SÄKERHETSINSTRUKTIONER	120
DRIFT	121
Inledning	121
Produktbeskrivning	121
Specifikationer	122
Driftsinstruktioner	123
Snabbstart	124
Funktioner och justering av munstycken	125
Rengör filterplattan	130
Poolens vattentillstånd	132
VANLIGA FRÅGOR	133
Felsökning	133
Innehållslista	133
GARANTI	134

LÄS INSTRUKTIONERNA NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDA REFERENS

Bruksanvisningen för CF Elektriska Poolrobot är utformad för att ge dig all information du behöver för optimal installation, användning och underhåll. Läs manualer noggrant innan användning och förvara det på en säker och lättillgänglig plats för framtida referens.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Läs bruksanvisningen noggrant och använd poolroboten enligt bruksanvisningen. Vi kan inte hållas ansvariga för förlust eller skada som orsakas av felaktig användning.
- Använd endast de tillbehör som rekommenderas eller säljs av tillverkaren.
- Denna modell gäller främst för pooler med plant golv.
- Låt inte barn som är under 8 år eller personer med psykisk störning använda poolroboten, såvida de inte övervakas noggrant av vårdnadshavare hela tiden. Låt inte barn rida på den eller leka med den som en leksak.
- Använd endast den ursprungliga och godkända strömadaptern.
- Om strömsladden är skadad måste den bytas ut av en certifierad yrkesman.
- Slå inte på poolroboten när du placerar den på golvet, detta kommer annars att påverka rengöringsprestandan.
- Strömkabeln måste anslutas till ett vattenskyddat och jordat uttag vid laddning.
- Använd inte poolroboten när människor är i poolen, för att undvika farliga incidenter.
- Rengör och tvätta alltid filterplattan efter användning, eftersom för mycket skräp i filterbrickan kommer att påverka rengöringsprestandan.
- Stäng av poolroboten vid underhåll, rengöring eller när den inte används.
- Poolroboten ska förvaras på en sval och ventilerad plats, bort från direkt solljus.
- Under laddning bör poolroboten förvaras på en sval plats och inte täckas med något för att förhindra skador på interna elektriska komponenter som orsakas av överhettning.
- Endast certifierade yrkesmän ska demontera poolrobotens förseglade drivsats.
- Använd inte poolroboten när poolfiltret är i gång.
- Oljetätningar för motorn innehåller fett, vilket kan orsaka vattenförorening om fettläckage uppstår.
- På grund av begränsad batterikapacitet är poolroboten endast lämpligt för pooler, annars påverkas rengöringseffekten.
- När poolroboten förvaras under en längre tid bör den laddas var tredje månad för att bibehålla batteriets livslängd mellan 40 %-60 %. Använd endast den ursprungliga och godkända laddaren. Om poolroboten inte laddas under en längre tid kommer batterispänningen att vara lägre än vad batteriet klarar av, vilket kan ge permanenta skador på batteriet.
- Använd eller förvara inte poolroboten nära värmekällor. Det är inte tillåtet att ladda poolroboten nära värmekälla eller under extremt varma förhållanden.
- Gör inte hål på poolrobotens skal med spikar eller andra vassa föremål. Slå eller stöt inte mot poolroboten, och kasta den inte.
- Se till att laddningsuttaget är torrt innan laddning.

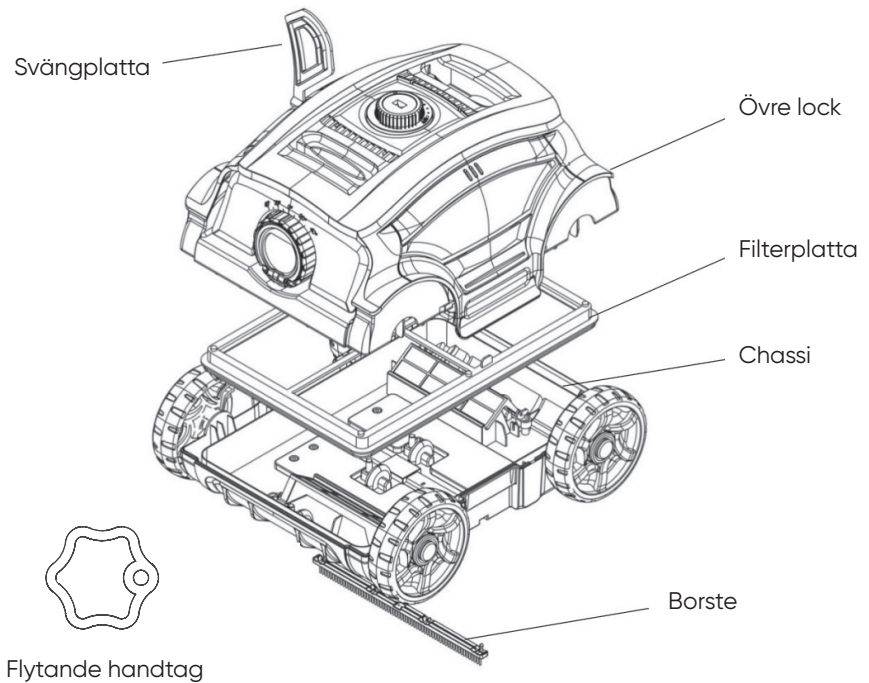
DRIFT

INLEDNING

Poolroboten CF 100 CL är en ny typ av uppladdningsbar automatisk poolrobot som stannar av sig själv när batteriet tar slut. Poolroboten rengör automatiskt golvet utan att byta ut poolvattnet, genom filtreringssystemet som samlar upp partiklarna som sjunker till botten i poolen.

Läs denna bruksanvisning noggrant före användning.

PRODUKTBESKRIVNING



DRIFT

SPECIFIKATIONER

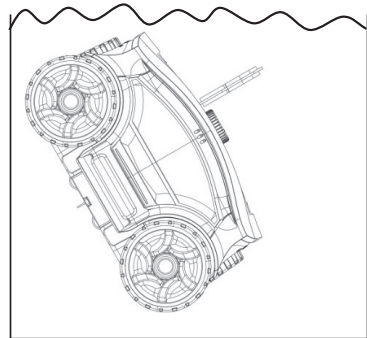
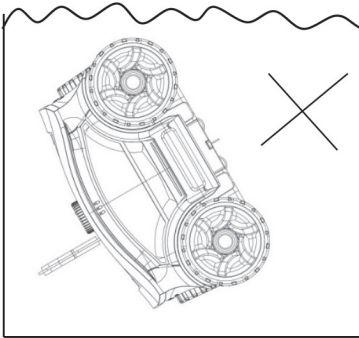
Produkt	Poolrobot
Modell	CF 100 CL
Märkspänning för laddare	11,1V
Ström	45W
Arbetscykel	120 min
Nominell ingångsspänning	100Vac-240Vac
Laddarens frekvens 47 Hz-63	Hz
Märkutgångsström för laddare 1,8A	/3A
Laddningstid	6-7H/3-3,5H
Batterikapacitet	6600mAh
Max. rengöringsyta	100m ²
Filterkapacitet	10m ³ /H
Filterkapacitet	180 µm
Klättringsluttning	15°
Poolvattentemperatur	10°C-35°C
Rörelsehastighet	ca. 16m/min
IP-klass	IPX8
Laddningsmiljö temperatur	0°C-45°C
Max. vattendjup	2,5m
Produktstorlek	396(L)x361(L)x236(H)mm
Nettovikt	5,8 kg
Förvaringsförhållande	kortsiktigt (mindre än en månad): -20°C- 60°C, ≤75%RH Medellångsiktigt (mindre än 3 månader): -20°C-+45°C, ≤75%RH Långsiktigt (mer än 3 månader): -20°C-+20°C, ≤75%RH

DRIFT

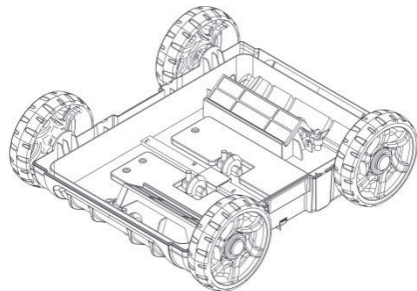
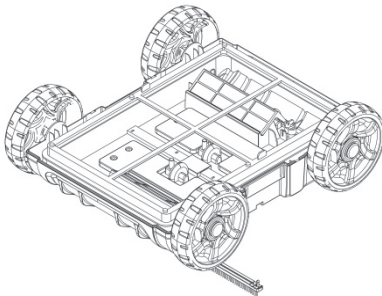
DRIFTSINSTRUKTIONER

VARNING

- Lägg i eller lyft upp ur poolen med poolrobotens botten mot väggen för att undvika eventuella repor på poolen.

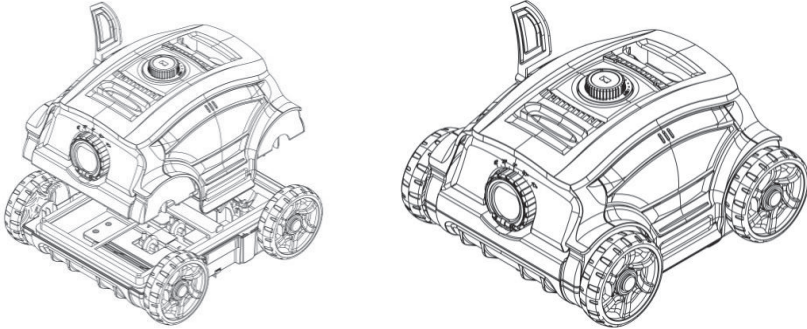


- Montera borsten före användning för bättre rengöring.



DRIFT

- Se till att det övre locket på poolroboten är tätt monterat på chassit.



- Stäng av poolroboten efter användning.
- Rör inte väggen för att undvika att repa väggen eller skada poolroboten när du sätter i eller lyfter ut den ur poolen.
- Håll poolroboten på vattenytan i 10-15 sekunder tills den töms innan den tas bort från poolen.
- När du lyfter upp poolroboten ur poolen, använd det flytande handtaget för upphämtning vid behov.

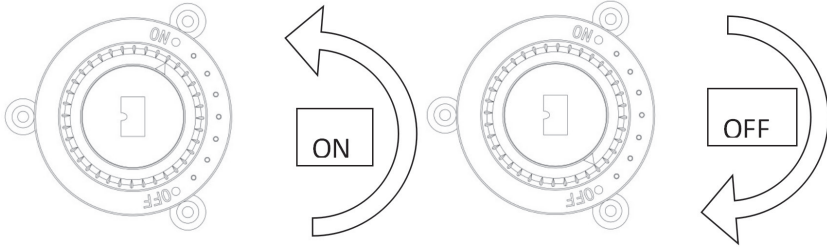
SNABBSTART

- Anslut poolroboten genom den medföljande adaptern och laddningssladden för att ladda batteriet.
- * Se till att laddningsuttaget är torrt innan laddning.
- * Vrid strömbrytaren till AV innan laddning.

Adapterindikator	Status
Röd	batteri laddas
Grön	laddning är klar

DRIFT

- Vrid strömbrytaren för att slå på eller stänga av poolroboten.

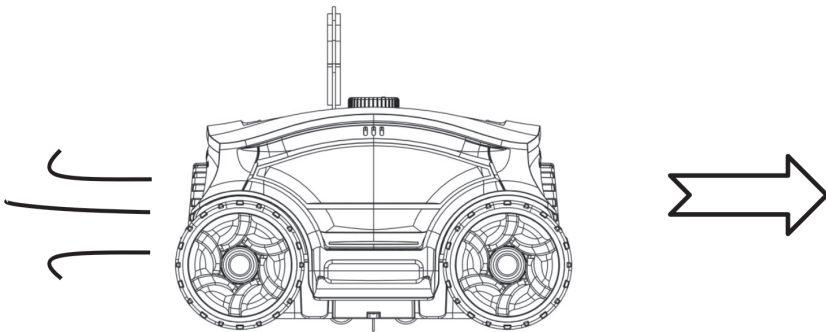


- Stäng av poolroboten efter användning.

Status	Indikatorlampa
Poolroboten fungerar	Blått ljus blinkar
Arbetscykeln är klar	Rött ljus lyser stadigt
Fel	Röd lampa blinkar

FUNKTIONER OCH JUSTERING AV MUNSTYCKEN

Det finns två munstycken på poolroboten, ett av dem öppnas när det andra stängs. Vatten rinner ut genom det öppna munstycket för att driva poolroboten framåt. Justera munstycket genom att vrida det för att styra rengöringsbanan.



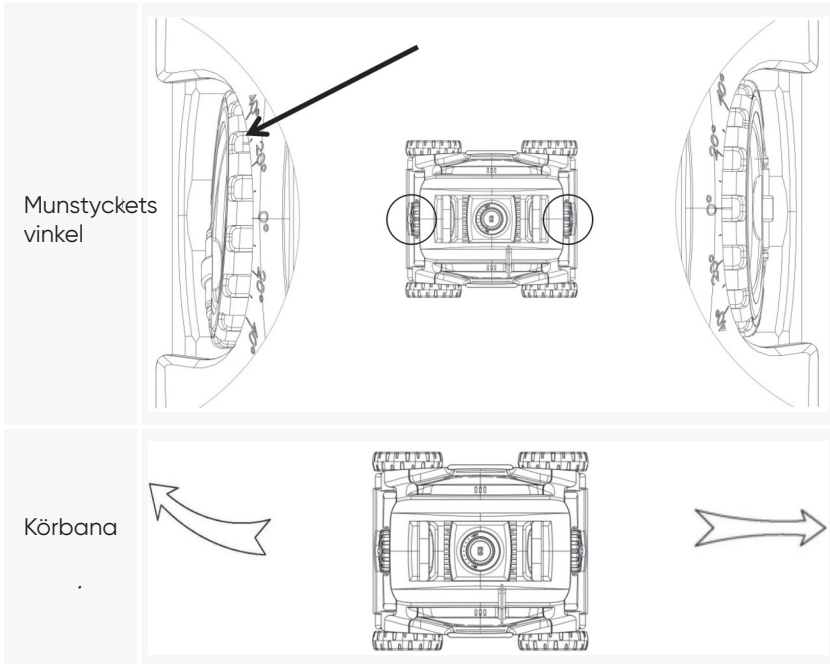
DRIFT

▶ INSTÄLLNING AV MUNSTYCKETS VINKEL OCH RENGÖRINGSVÄG

Sammanfattning: Rengöringsmunstyckena är märkta med vinklar (0° – 40°). När munstyckets vinkel ställs in från liten till stor, kommer den böjda linjen som poolroboten följer också att ändras.

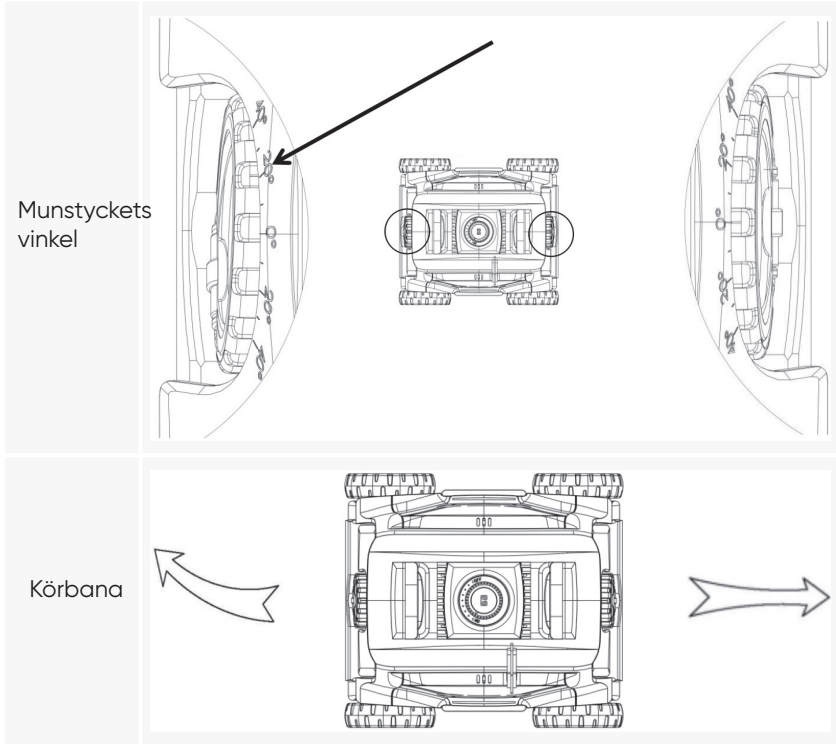
- Tre CYKEL-inställningar och munstycksposition rekommenderas

Inställning 1: Standardinställning, 0° – 30° , för de flesta pooler.



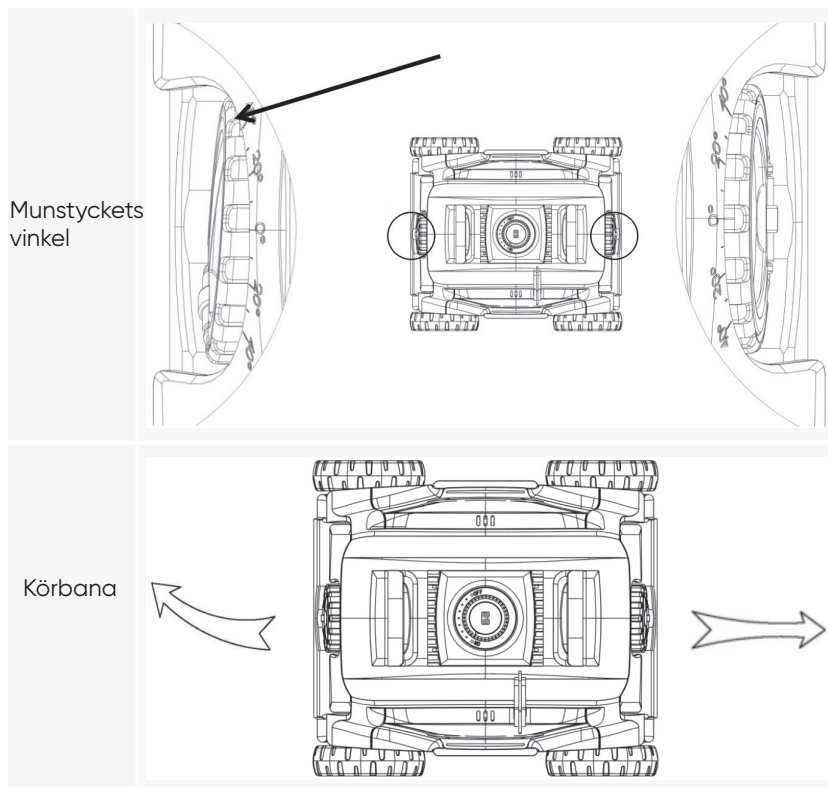
DRIFT

Inställning 2: 0° - 20° , när standardinställningen för vridningsvinkel är stor, följ instruktionerna nedan för att justera.



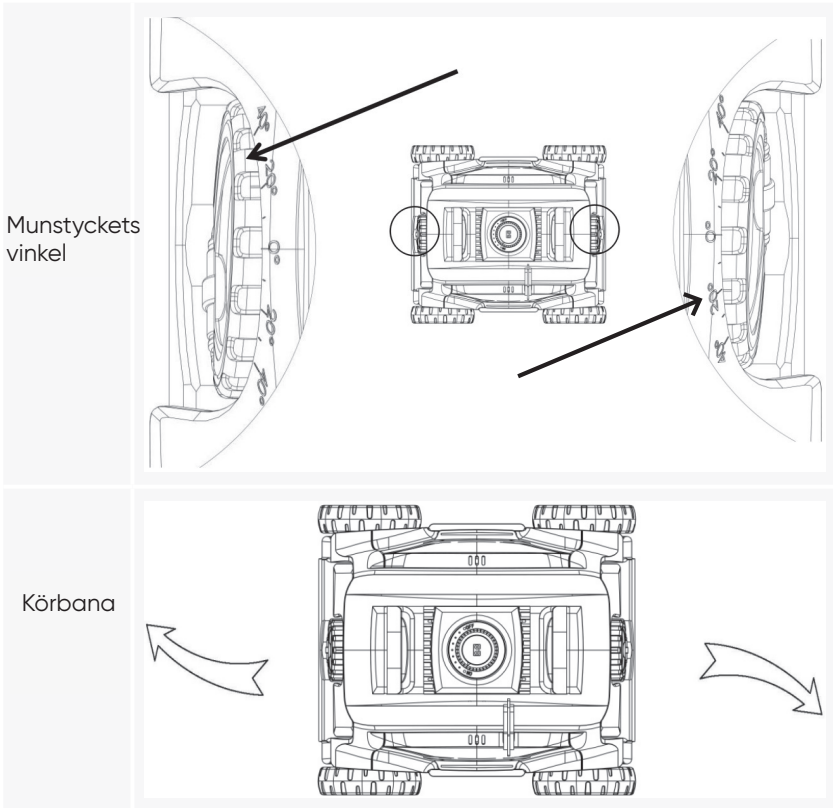
DRIFT

Inställning 3: 0° - 40° , när inställning 1 inte klarar fullständig täckning av poolen, följ instruktionerna nedan för att justera.



DRIFT

Inställning 4: 20° – 20°, för runda pooler.

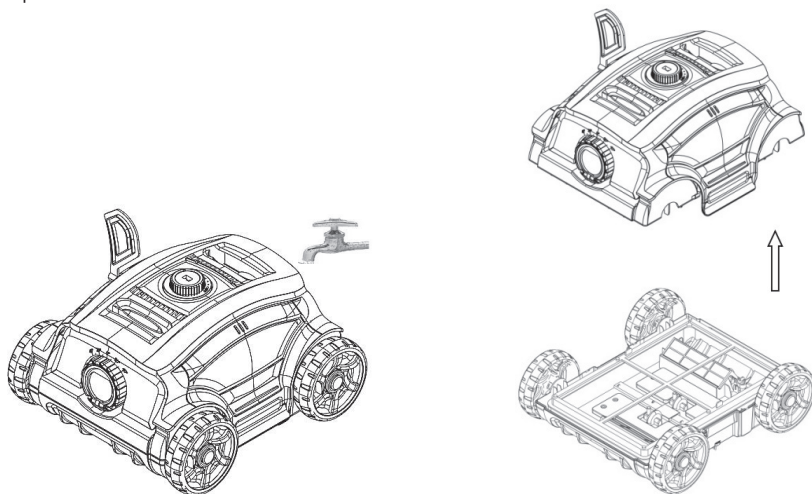


Obs: Dessa är de rekommenderade inställningarna. Olika inställningar kan fungera bättre för din pool. Användare kan därför ställa in munstyckets vinkel enligt inställningsreglerna och kontrollera poolens förhållanden.

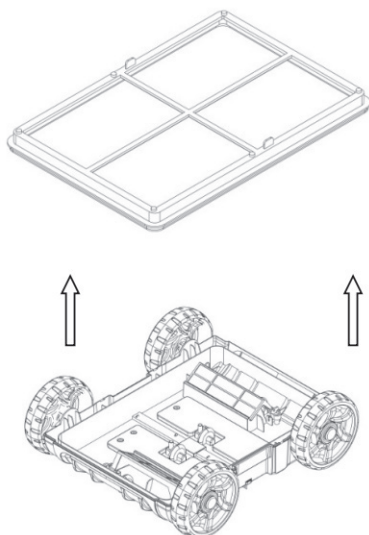
DRIFT

RENGÖR FILTERBRICKAN

- Öppna poolroboten vid klämman.

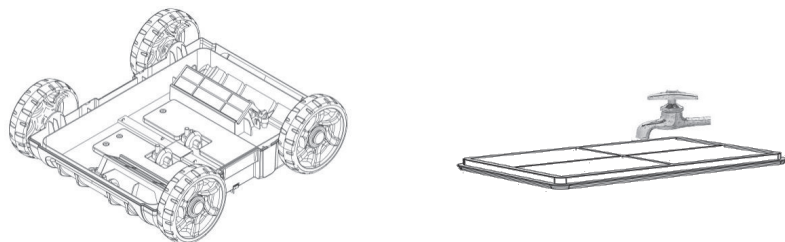


- Ta ut filterplattan.

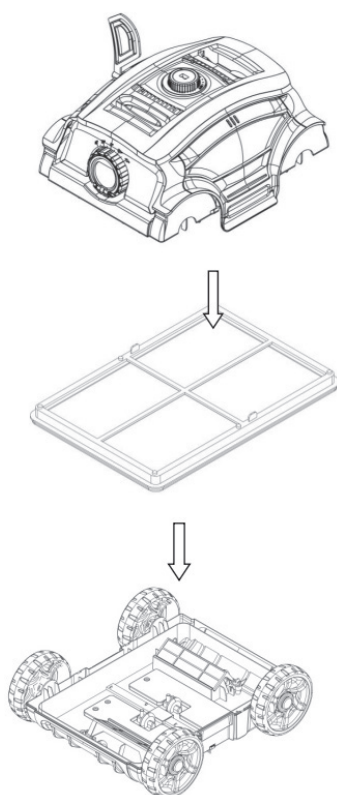


DRIFT

- Rengör filterplattan och chassit.

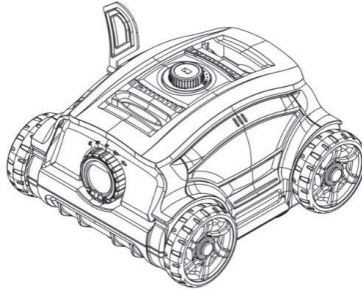


- Återmontera filterplattan och chassit i omvänd ordning.



DRIFT

- Fäst klämman.



POOLENS VATTENTILLSTÄND

Anmärkning: Poolvattenförhållandet måste ligga inom följande parametrar:

- PH: 7,0-7,4
- Temperatur: 10 °C -35 °C (50 °F -95 °F)
- Salt: Max. 5 000 ppm
- Klor: Max. 2 ppm

VANLIGA FRÅGOR

FELSÖKNING

Symtom	Möjlig orsak	Lösning
Poolroboten fungerar inte och den röda indikatorlampan blinkar långsamt	Internt fel	Kontakta kundservice
Poolroboten fungerar inte och den blå indikatorlampan blinkar något	Pumpsydd	Starta om roboten
Poolroboten fungerar inte och indikatorlampan blinkar inte	Batteriskydd	Ladda roboten, slå på poolroboten och kontrollera indikatorlampan, om lampan inte lyser kontakta kundservice
Indikatorlampan för adaptern fungerar inte	Adapterfel	Kontakta kundservice
Poolroboten uppnår inte fullständig täckning av poolen	Olämplig munstycksvinkel	Justera munstycksvinkeln
	Speciell poolform	Justera munstycket för att öka böjningsvinkeln eller minska
	Poolens filtersystem är på	Stäng av filtersystemet

INNEHÅLLSLISTA

Artikel	Namn	Antal (st)
1	Poolrobot	1
2	Laddare	1
3	Bruksanvisning	1
4	Borste	1
5	Flytande handtag	1
6	Svängplatta	1
7	Snabbguide	1

GARANTI

- Denna produkt omfattas av garantin i 24 månader (gäller endast drivkit och kontrollåddans kit) från inköpsdatumet. Förbrukningsdelar omfattas inte av garantin vilket inkluderar filterplatta/ borste/ hjul/munstycken.
- Denna garanti är ogiltig om produkten har ändrats, använts på fel sätt eller reparerats av obehörig personal.
- Garantin omfattar endast tillverkningsfel och täcker inte eventuella skador till följd av felaktig produkthantering av ägaren.
- Kvitto eller faktura måste uppvisas för eventuella anspråk eller reparationer under garantiperioden.



Miljöprogram, WEEE European Directive



Respektera EU:s bestämmelser och hjälp till att skydda miljön.

Återlämna elektrisk utrustning som inte fungerar till en anläggning utsedd av din kommun som återvinner elektrisk och elektronisk utrustning på rätt sätt. Kasserar dem inte i osorterade soptunnor.

Om föremål innehåller löstagbara batterier, ta bort batterierna innan du kasserar produkten.

OBSAH

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	136
PROVOZ.....	137
Úvod.....	137
Popis výrobku.....	137
Specifikace.....	138
Pokyny pro použití	139
Rychlý start	140
Funkce a nastavení trysek.....	141
Čištění filtračního prvku.....	146
Stav vody v bazénu.....	148
ČASTO KLADENÉ DOTAZY (FAQ).....	149
Řešení problémů.....	149
Dodací list	149
ZÁRUKA	18

PŘEČTĚTE SI PROSÍM POZORNĚ TUTO PŘÍRUČKU A USCHOVEJTE JI K BUDOUCÍMU NAHLÉDNUTÍ

Návod k akumulátorovým vysavačům CF je sestaven tak, aby vám poskytl všechny informace, které potřebujete pro optimální instalaci, použití a údržbu. Je třeba, abyste se s tímto dokumentem seznámili a uschovali jej na bezpečném a známém místě, aby byl k dispozici i k budoucímu nahlédnutí.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Tento návod si prosím pozorně přečtete a používejte vysavač podle pokynů v něm uvedených. Naše společnost nenese odpovědnost za žádné škody na zdraví ani na majetku způsobené nesprávným používáním přístroje.
- Používejte pouze příslušenství doporučené, nebo prodávané výrobcem.
- Tento model je určen především pro bazény s rovnou podlahou.
- Nedovolte vysavač používat dětem mladším 8 let nebo mentálně postiženým lidem, pokud nejsou po celou dobu pod přísným dohledem opatrovníků. Nedovolte dětem, aby na vysavači jezdily nebo si s ním hrály jako s hračkou.
- Používejte pouze originální a schválený napájecí adaptér.
- Pokud je napájecí kabel adaptéru poškozen, musí jej vyměnit certifikovaný odborník.
- Nezapínejte vysavač, když je umístěn na podlaze, jinak to ovlivní čistící výkon.
- Napájecí adaptér musí být při nabíjení připojen k uzemněné zásuvce chráněné proti svodovému proudu.
- Nepoužívejte vysavač, když jsou v bazénu lidé, aby se zamezilo nebezpečí úrazu.
- Po použití vždy vyčistěte a umyjte filtrační prvek, pokud je příliš znečištěný, ovlivní to výkon vysavače.
- Při údržbě, čištění a v době, kdy jej nepoužíváte, vysavač vypněte.
- Vysavač je třeba skladovat na chladném a větraném místě, mimo dosah přímého slunečního záření. Při skladování vysavače dodržujte skladovací podmínky.
- Při nabíjení je třeba vysavač umístit na chladné místo a ničím ho nezakrývat, aby nedošlo k poškození vnitřních elektrických součástí přehřátím.
- Utěsněnou hnací jednotku vysavače smí demontovat pouze certifikovaní odborníci.
- Nespouštějte vysavač, pokud je aktivována bazénová filtrace.
- Olejová těsnění motoru obsahují mazivo, které může v případě úniku způsobit znečištění vody.
- Vzhledem k omezené kapacitě baterie je vysavač vhodný pouze pro bazény do velikosti 50 m², jinak bude ovlivněn čistící účinek.
- Je-li vysavač delší dobu uskladněn, musí se každé tři měsíce nabít, aby byla zajištěna 40–60% životnost baterie. Používejte pouze originální a schválený nabíjecí adaptér. Pokud se vysavač delší dobu nenabíjí, bude napětí baterie v důsledku jejího samovybití nižší než ochranné napětí proti přebíjení, což může způsobit nevratné poškození.
- Nepoužívejte ani neskladujte vysavač v blízkosti žádného zdroje tepla. Nabíjení vysavače v blízkosti zdroje tepla nebo v extrémně horkých podmínkách je přísně zakázáno.
- Nepropichujte plášť vysavače hřebíky nebo jinými ostrými předměty.
- Netlučte do vysavače kladivem, nevystavujte ho nárazům ani s ním neházejte.
- Před zahájením nabíjení se ujistěte, že je nabíjecí zásuvka suchá.

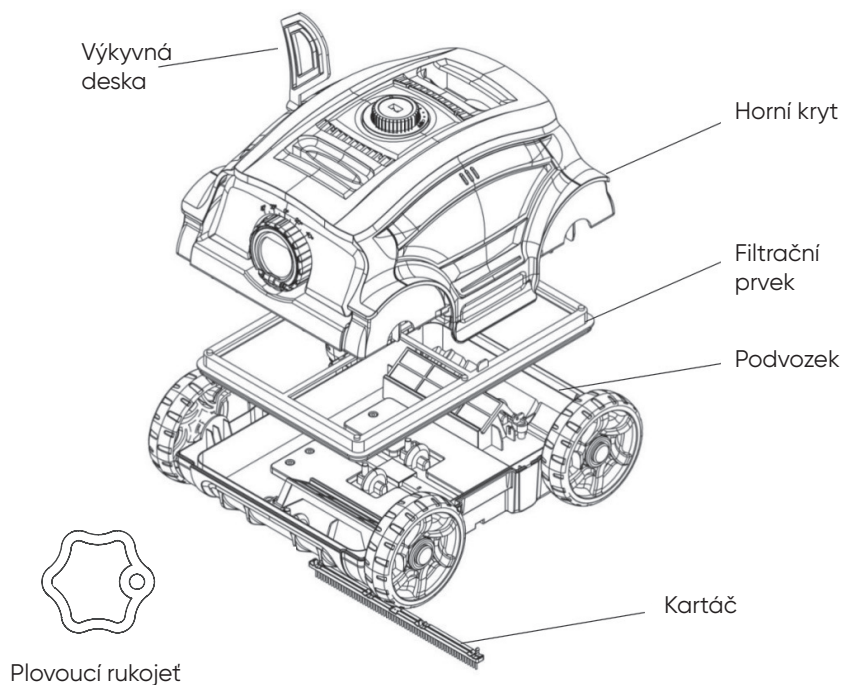
PROVOZ

ÚVOD

Robotický vysavač CF 100 CL je nový typ dobíjecího automatického vysavače, který se po vybití baterie sám vypne. Vysavač automaticky čistí podlahu pomocí filtračního systému, který zachycuje částice a usazeniny obsažené v bazénové vodě, aniž by ji bylo třeba vypustit.

Před zahájením používání přístroje si prostudujte tuto příručku.

POPIS VÝROBKU



PROVOZ

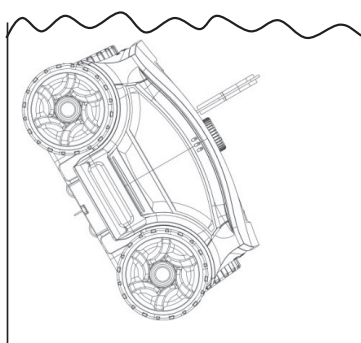
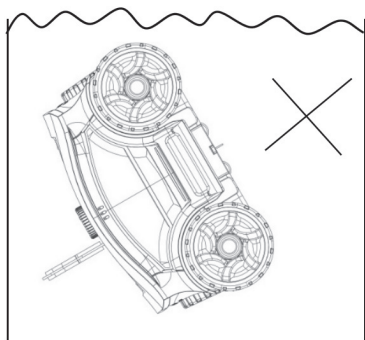
SPECIFIKACE

Produkt	Robotický bazénový vysavač
Model	CF 100 CL
Výstupní napětí nabíječky	11,1 V
Výkon	45 W
Pracovní cyklus	120 min
Vstupní napětí	100-240 VAC
Frekvence nabíječky	47 Hz-63 Hz
Výstupní proud nabíječky	1,8 A/3 A
Doba nabíjení	6-7/3-3,5 hod.
Kapacita baterie	6600 mAh
Max. čistící plocha	100 m ²
Kapacita filtru 10 m³/hod.	10m ³ /H
Účinnost filtru	180 μm
Sklon stoupání	15 °
Teplota vody v bazénu	10-35 °C
Rychlost pohybu	cca 16 m/min
Třída voděodolnosti	IPX8
Okolní teplota při nabíjení	0-45 °C
Max. hloubka vody	2,5 m
Rozměry produktu	396 (D) x 361(Š) x 236(V) mm 396 (D) x 361(Š) x 236 (V) mm
Čistá hmotnost	5,8 kg
Podmínky skladování	krátkodobé (méně než jeden měsíc): -20-60 °C, ≤ 75 % RV střednědobé (méně než 3 měsíce): -20-45 °C, ≤ 75 % RV dlouhodobé (více než 3 měsíce): -20-20 °C, ≤ 75 % RV

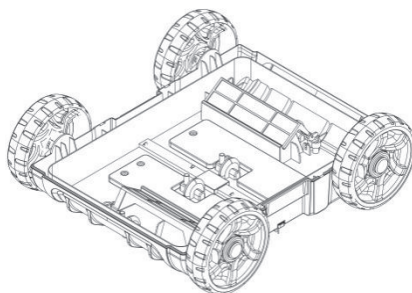
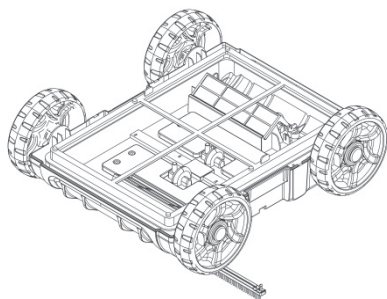
POKYNY PRO POUŽITÍ

▶ PREVENTIVNÍ OPATŘENÍ

- Vysavač je třeba do bazénu umísťovat a vytahovat ho z něj spodní stranou otočenou ke zdi, aby se zamezilo případnému poškrábání bazénu.

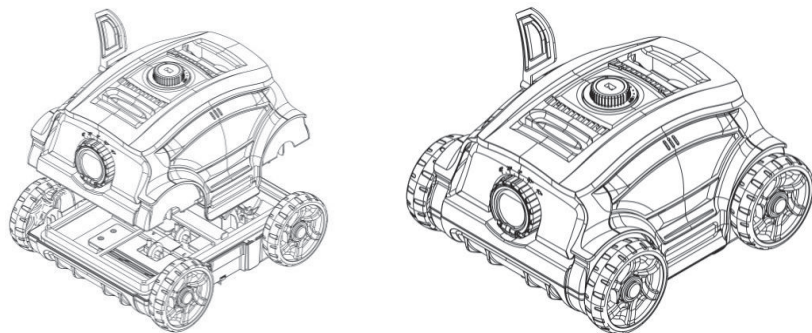


- Nainstalujte kartáč před použitím, abyste zabránili možnému úniku nečistot.



PROVOZ

- Ujistěte se, zda je horní kryt vysavače pevně připevněný k podvozku.



- Po použití vysavač vypněte.
- Nedotýkejte se stěny, abyste ji nepoškrábali a nepoškodili vysavač při jeho vkládání do bazénu a vytahování ho z něj.
- Před vyjmutím vysavače z bazénu jej na 10–15 sekund podržte na vodní hladině, dokud se nevyprázdní.
- Při zvedání z bazénu použijte plovoucí rukojeť a v případě potřeby vysavač přitáhněte.

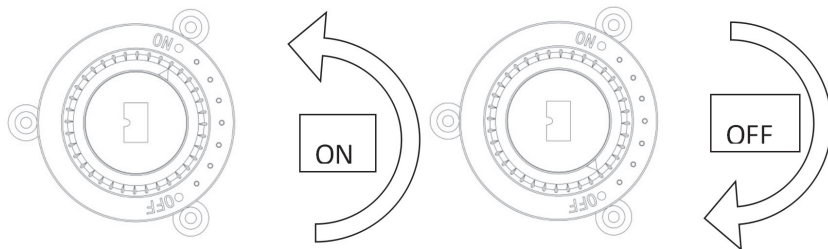
RYCHLÝ START

- Pro nabíjení baterie zapojte vysavač pomocí dodaného adaptéru a nabíjecího kabelu.
- * Před zahájením nabíjení se ujistěte, že je nabíjecí zásuvka suchá.
- * Před nabíjením uveďte přepínač do polohy OFF (vyp.).

Kontrolka adaptéru	Stav
Červená	Baterie se nabíjí
Zelená	Nabíjení je dokončeno

PROVOZ

- Vysavač se zapíná a vypíná pomocí příslušného vypínače.

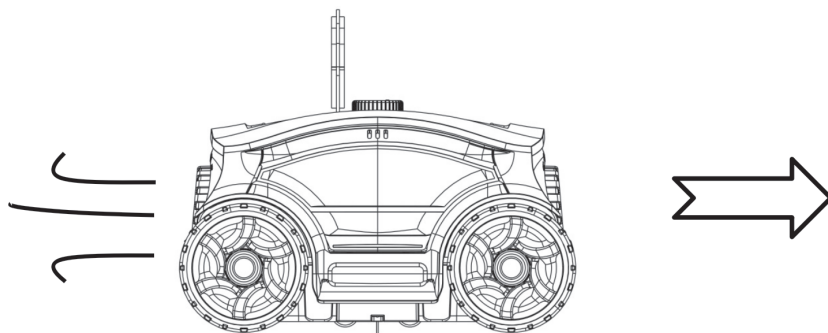


- Po použití vysavač vypněte.

Stav	Světelná kontrolka
Vysavač funguje	Modré světlo bliká
Pracovní cyklus dokončen	Červené světlo svítí
Závady	Červené světlo bliká

FUNKCE A NASTAVENÍ TRYSEK

Na vysavači jsou dvě trysky, jedna se otevře poté, co se druhá zavře. Z otevřené trysky vychází voda a tlačí vysavač dopředu. Chcete-li upravit dráhu vysavače, otočte tryskou.



PROVOZ

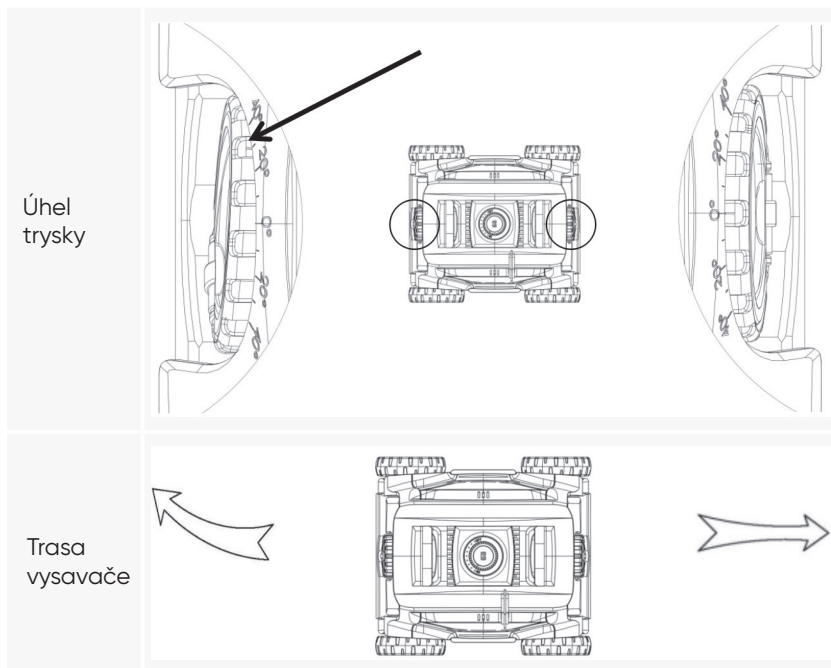
► NASTAVENÍ ÚHLU TRYSKY A TRASA VYSAVAČE

Shrnutí: Trysky vysavače jsou označeny úhly (0–40 °).

Když je úhel trysek nastaven z malého na velký, zakřivená linie, kterou vysavač sledoval, se také změní z malé na velkou.

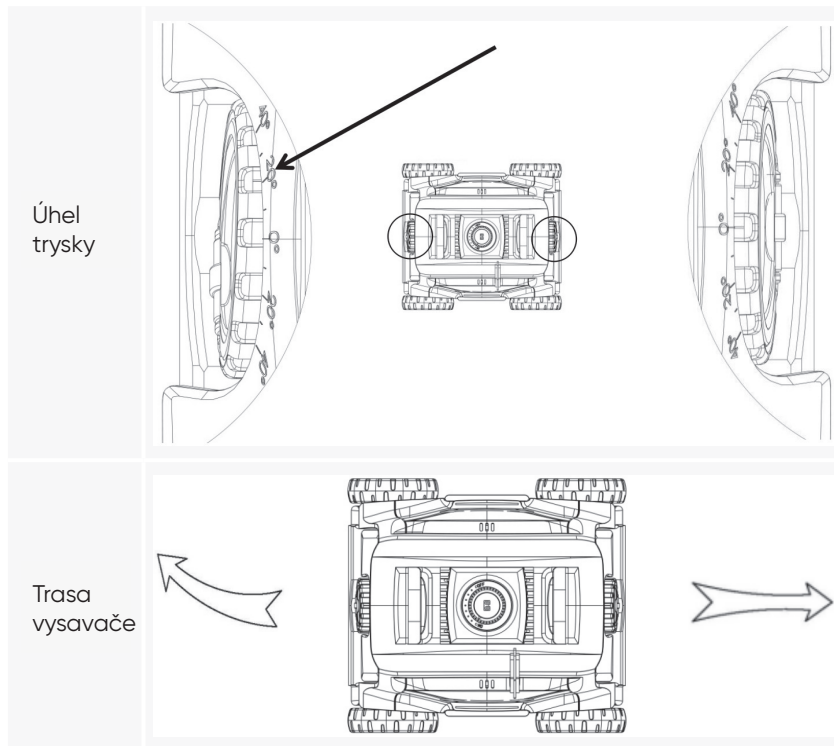
- Doporučujeme čtyři nastavení CYKLŮ a poloh trysek.

1. nastavení: Výchozí nastavení, 0– 30 ° - pro většinu bazénů.



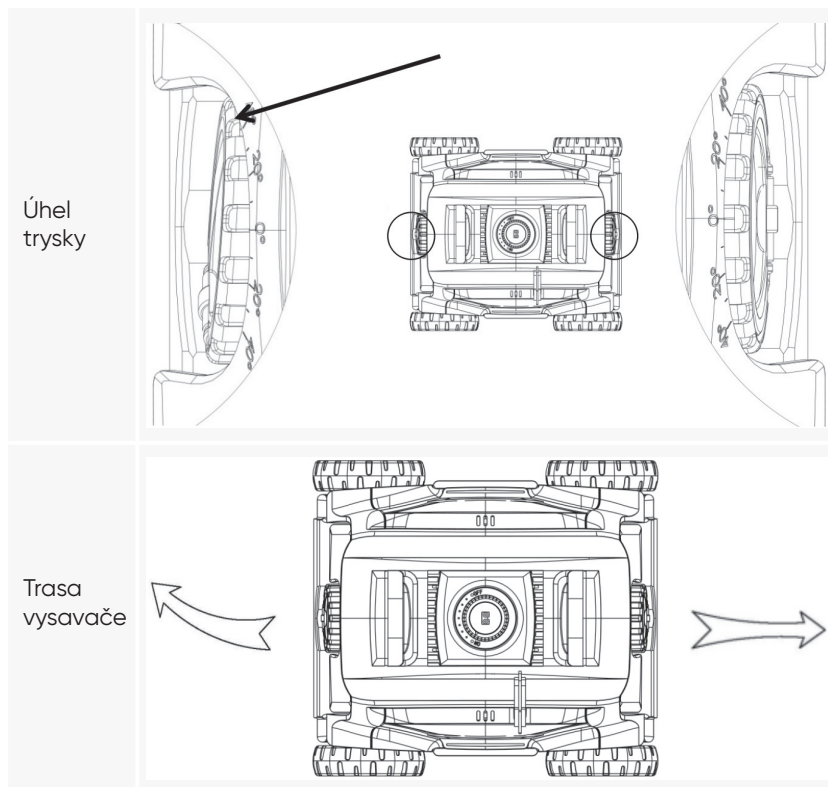
PROVOZ

2. nastavení: 0-20 ° - při použití výchozího nastavení je úhel natočení velký, proved'te nastavení podle níže uvedených pokynů.



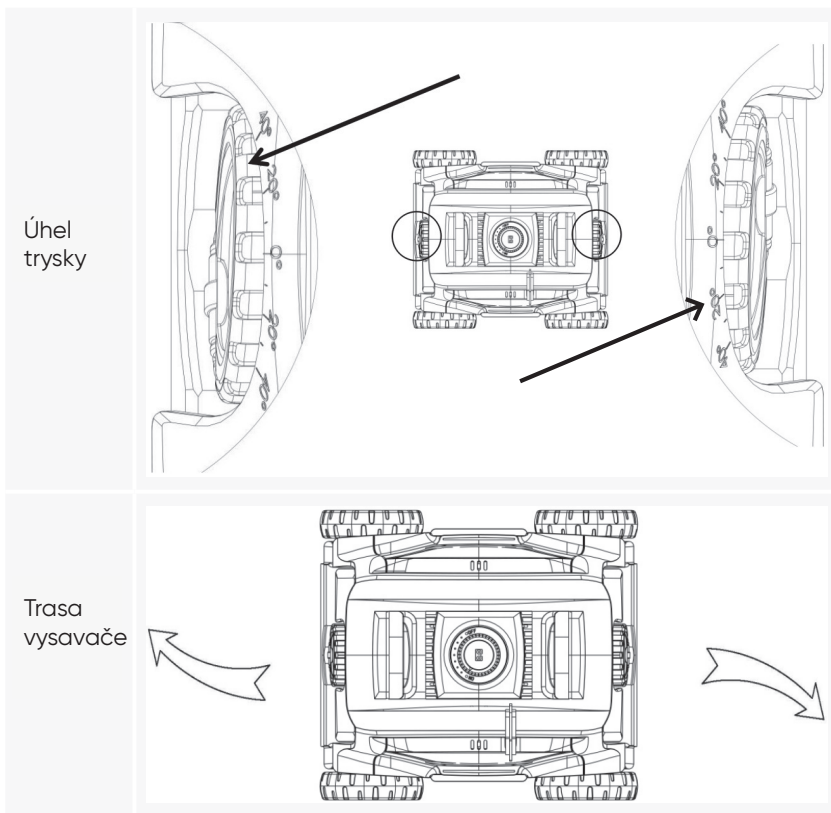
PROVOZ

3. nastavení: 0–40 ° – pokud 1. nastavení nestačí k plnému pokrytí bazénu, při seřízení postupujte podle níže uvedených pokynů.



PROVOZ

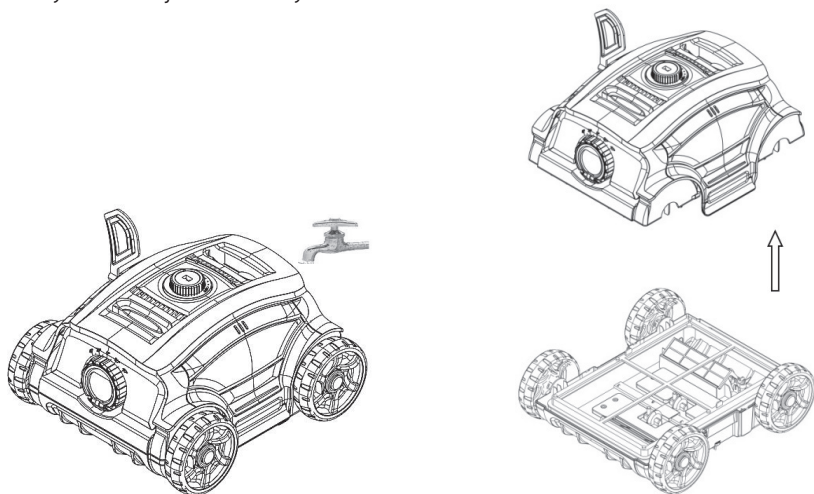
4. nastavení: 20– 20° - pro kulaté bazény.



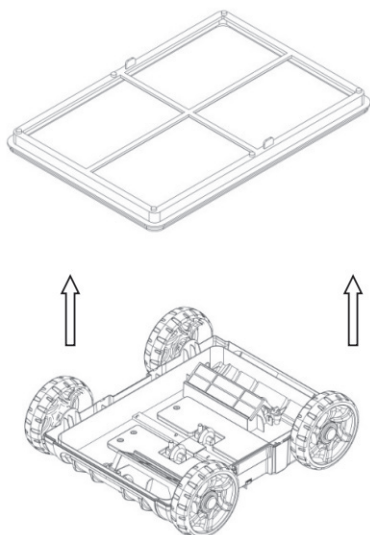
Poznámka: Toto jsou doporučená nastavení. Pro váš bazén mohou lépe fungovat jiná nastavení. Uživatelé tak mohou nastavit úhel trysky podle pokynů pro nastavení a zkontrolovat, zda je pro daný bazén vyhovující.

ČIŠTĚNÍ FILTRAČNÍHO PRVKU

- Otevřete vysavač odjištěním úchytů.

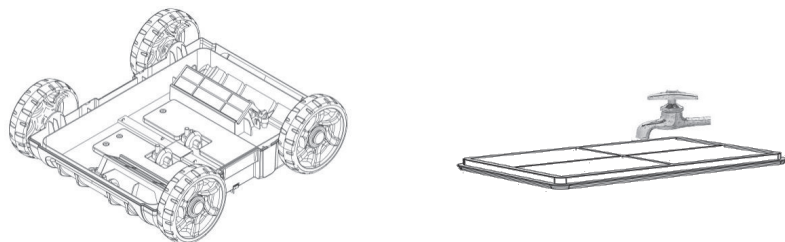


- Vyměte filtrační prvek.

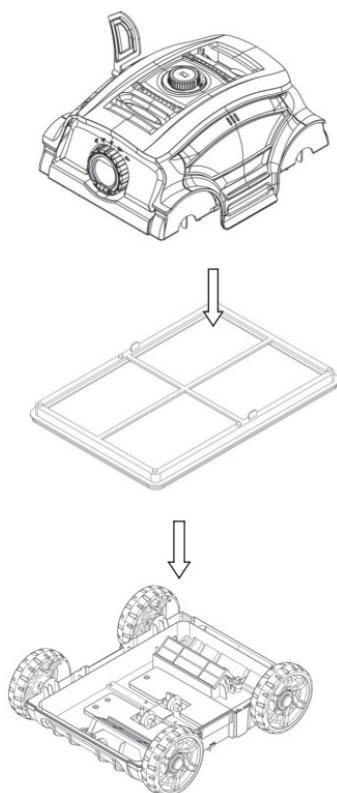


PROVOZ

- Vyčistěte filtrační prvek i podvozek.

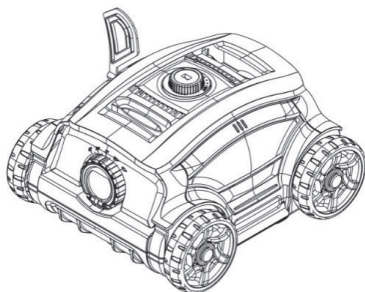


- Filtrační prvek a podvozek namontujte zpět v opačném pořadí.



PROVOZ

- Zaklapněte úchyty.



STAV VODY V BAZÉNU

Poznámka: Stav vody v bazénu musí být v rámci následujících parametrů:

- Ph: 7,0-7,4
- Teplota: 10-35 °C (50-95 °F)
- Sůl: Max. 5 000 ppm (části na milion)
Maximální dovolená koncentrace soli je 5 gramů soli na 1 kilogram vody
- Chlor: Max. 2 ppm (části na milion)

ČASTO KLADENÉ DOTAZY (FAQ)

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možná příčina	Řešení
Vysavač nefunguje a červená kontrolka pomalu bliká	Vnitřní závada	Kontaktujte poprodejní servis
Vysavač nefunguje a modrá kontrolka mírně bliká	Ochrana čerpadla	Restartujte robota
Vysavač nefunguje a kontrolka neblinká	Ochrana baterie	Nabijte robota, zapněte ho a zkontrolujte kontrolku; pokud nesvítí, obraťte se na poprodejní servis
Kontrolka adaptéru nesvítí	Poškození adaptéru	Kontaktujte poprodejní servis
Vysavač nečistí celý bazén	Nevhodný úhel trysky	Nastavte úhel trysky
	Zvláštní tvar bazénu	Nastavte trysku, abyste zvýšili úhel vychýlení
	Je zapnutý systém filtrace vody v bazénu	Vypněte systém filtrace vody

DODACÍ LIST

Položka	Název Počet (ks)	Počet (ks)
1	Konstrukce vysavače	1
2	Nabíječka	1
3	Uživatelská příručka	1
4	Kartáč	1
5	Plovoucí rukojeť	1
6	Výkyvná deska	1
7	Stručný průvodce 1	1

ZÁRUKA

- Na tento výrobek (pouze na sadu pro řízení a sadu řídicí jednotky) se vztahuje záruka v délce 24 měsíců od data nákupu. Na spotřební díly, mezi které patří miska filtru/kartáč/kola/trysky, se záruka nevztahuje.
- V případě, že byl výrobek změněn, nesprávně používán nebo byl opraven neoprávněným personálem, dojde k pozbytí platnosti záruky.
- Záruka se vztahuje pouze na výrobní vady a nevztahuje se na škody vzniklé nesprávným zacházením s výrobkem ze strany jeho majitele.
- V případě reklamace, nebo opravy v záruční době je nutné předložit objednáací číslo nebo účtenku.

CF Group CZ & SK s.r.o.

Jesenická 372, 252 44 Psáry - Dolní Jirčany

Czech Republic

info@cf-group.cz

www.cf-group.cz



Ekologické programy, evropská směrnice OEEZ



Respektujte prosím nařízení Evropské unie a pomáhejte chránit životní prostředí.

Nefunkční elektrické zařízení vraťte do sběrného střediska určeného vaší obcí, které řádně recykluje odpadní elektrická a elektronická zařízení.

Nevhazujte do popelnice s netříděným odpadem.

U dílů obsahujících vyjímatelné baterie před likvidací produktu baterie vyjměte.

OBSAH

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	152
PREVÁDZKA.....	153
Úvod.....	153
Opis výrobku	153
Špecifikácie.....	154
Pokyny na použitie	155
Rýchly štart	156
Funkcie a nastavenia trysiek.....	157
Čistenie filtračného prvku	162
Stav vody v bazéne.....	164
ČASTO POKLADANÉ OTÁZKY (FAQ)	165
Riešenie problémov.....	165
Dodací list	165
ZÁRUKA	166

PREČÍTAJTE SI PROSÍM POZORNE TÚTO PRÍRUČKU A USCHOVAJTE JU NA BUDÚCE NAHLIADNUTIE

Návod k akumulátorovým vysávačom CF je zostavený tak, aby vám poskytol všetky informácie, ktoré potrebujete na optimálnu inštaláciu, použitie a údržbu. Je potrebné, aby ste sa s týmto dokumentom zoznámili a uschovali ho na bezpečnom a známom mieste, aby bol k dispozícii aj na budúce nahliadnutie.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Tento návod si pozorne prečítajte a používajte vysávač podľa pokynov v ňom uvedených. Naša spoločnosť nenesie zodpovednosť za žiadne škody na zdraví ani na majetku spôsobené nesprávnym používaním prístroja.
- Používajte iba prislúšenstvo odporúčané, alebo predávané výrobcom.
- Tento model je určený iba pre bazény s rovnou podlahou.
- Nedovoľte vysávač používať deťom mladším ako 8 rokov alebo mentálne postihnutým ľuďom, pokiaľ nie sú po celú dobu pod prísny dohľadom opatrovníkov. Nedovoľte deťom, aby na ňom jazdili alebo sa s ním hrali.
- Používajte iba originálny a schválený napájací adaptér.
- Ak je napájací kábel adaptéra poškodený, musí ho vymeniť certifikovaný odborník.
- Nezapínajte vysávač, keď je umiestnený na podlahe, inak to ovplyvní čistiaci výkon.
- Napájacie adaptér musí byť pri nabíjaní pripojený k uzemnenej zásuvke chránenej proti zvodovému prúdu.
- Nepoužívajte vysávač, keď sú v bazéne ľudia, aby sa zamedzilo nebezpečenstvu úrazu.
- Po použití vždy vyčistite a umyte filtračný prvok; ak je príliš znečistený, ovplyvní to výkon vysávača.
- Pri údržbe, čistení a v čase, keď ho nepoužívate, vysávač vypnite.
- Vysávač sa musí skladovať na chladnom a vetranom mieste, mimo dosahu priameho slnečného žiarenia. Pri skladovaní vysávača dodržujte skladovacie podmienky.
- Pri nabíjaní je potrebné vysávač umiestniť na chladné miesto a ničím ho nezakrývať, aby nedošlo k poškodeniu vnútorných elektrických súčastí prehriatím.
- Utesnenú hnciu jednotku vysávača smú demontovať iba certifikovaní odborníci.
- Nespúšťajte vysávač, ak je aktivovaná bazénová filtrácia.
- Olejové tesnenia motora obsahujú mazivo, ktoré môže v prípade úniku spôsobiť znečistenie vody.
- Vzhľadom na obmedzenú kapacitu batérie je vysávač vhodný iba pre bazény, inak bude ovplyvnený čistiaci účinok.
- Ak je vysávač dlhšiu dobu uskladnený, musí sa každé tri mesiace nabiť, aby bola 40–60% zaistená životnosť batérie. Používajte iba originálny a schválený nabíjací adaptér. Ak sa vysávač dlhšiu dobu nenabíja, bude napätie batérie v dôsledku jej samovybíjania nižšie ako ochranné napätie proti prebitiu, čo môže spôsobiť nevratné poškodenie.
- Nepoužívajte ani neskladujte vysávač v blízkosti zdroja tepla. Nabíjanie vysávača v blízkosti zdroja tepla alebo v extrémne horúcich podmienkach je prísne zakázané.
- Neprepichujte plášť vysávača kľincami alebo inými ostrými predmetmi.
- Netlčte do vysávača kladivom, nevystavujte ho nárazom ani s ním nehádzte.
- Pred začatím nabíjania sa uistite, že je nabíjací port suchý.

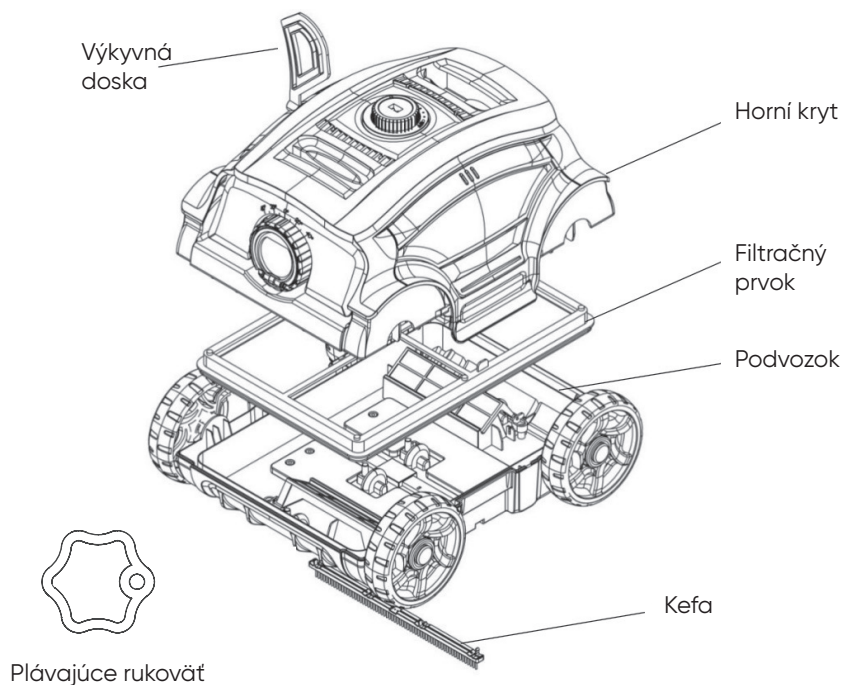
PREVÁDZKA

ÚVOD

Robotický vysávač CF 100 CL je nový typ dobijacieho automatického vysávača, ktorý sa po vybití batérie sám vypne. Vysávač automaticky čistí podlahu pomocou filtračného systému, ktorý zachytáva častice a usadeniny obsiahnuté v bazénovej vode bez toho, aby ju bolo treba vypustiť.

Pred začatím používania prístroja si preštudujte túto príručku.

OPIS PRODUKTU



PREVÁDZKA

TECHNICKÉ ÚDAJE

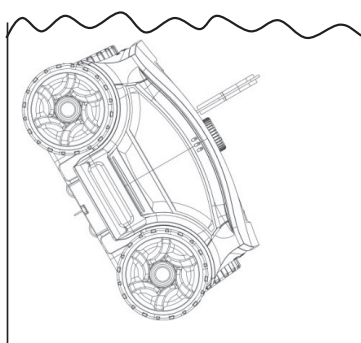
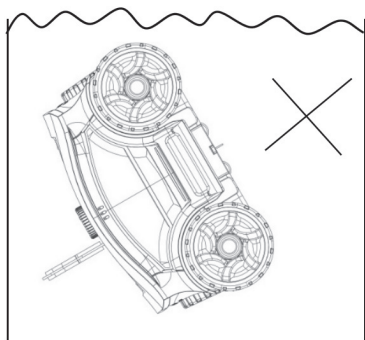
Produkt	Robotický bazénový vysávač
Model	CF 100 CL
Výstupné napätie nabíjačky	11,1 V
Príkon	45 W
Pracovný cyklus	120 min
Vstupné napätie	100-240 VAC
Frekvencia nabíjačky	47 Hz-63 Hz
Výstupný prúd nabíjačky	1,8 A/3 A
Doba nabíjania	6-7/ 3-3,5 hod.
Kapacita batérie	6600 mAh
Max. čistiaca plocha	100 m ²
Kapacita filtra	10 m ³ /hod.
Účinnosť filtra	180 µm
Sklon stúpania	15 °
Teplota vody v bazéne	10-35 °C
Rýchlosť pohybu	cca 16 m/min
Trieda vodeodolnosti	IPX8
Okolité teplota pri nabíjaní	0-45 °C 0-45 °C
Max. hĺbka vody	2,5 m
Rozmery produktu	396 (D) x 361(Š) x 236(V) mm 396 (D) x 361(Š) x 236 (V) mm
Čistá hmotnosť	5,8 kg
Podmienky skladovania	krátkodobé (menej ako jeden mesiac): -20-60 °C, ≤ 75 % RV strednodobé (menej ako 3 mesiace): -20-45 °C, ≤ 75 % RV dlhodobé (viac ako 3 mesiace): -20-20 °C, ≤ 75 % RV

PREVÁDZKA

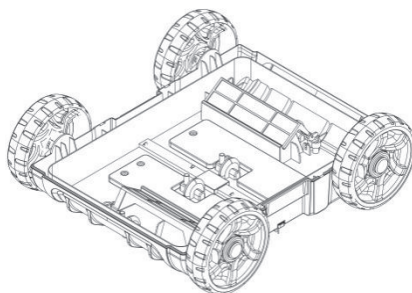
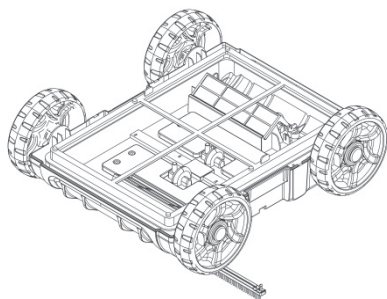
POKYNY NA POUŽITIE

▶ PREVENTÍVNE OPATRENIA

- Vysávač je potrebné do bazéna umiestňovať a vyťahovať ho z neho spodnou stranou otočenou k stene, aby sa zamedzilo prípadnému poškriabaniu bazéna.

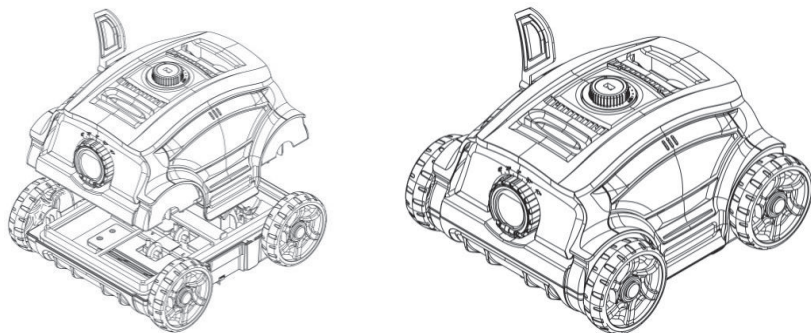


- Nainštalujte kefu pred použitím, aby ste zabránili možnému úniku nečistôt.



PREVÁDZKA

- Uistite sa, či je horný kryt vysávača pevne pripevnený k podvozku.



- Po použití vysávač vypnite.
- Nedotýkajte sa steny, aby ste ju nepoškriabali a nepoškodili vysávač pri jeho vkladaní do bazéna a vyťahovaní ho z neho.
- Pred vybratím vysávača z bazéna ho na 10-15 sekúnd podržte na vodnej hladine, kým sa nevyprázdni.
- Pri zdvíhaní z bazéna použite plávajúcu rukoväť a v prípade potreby vysávač pritiahnite.

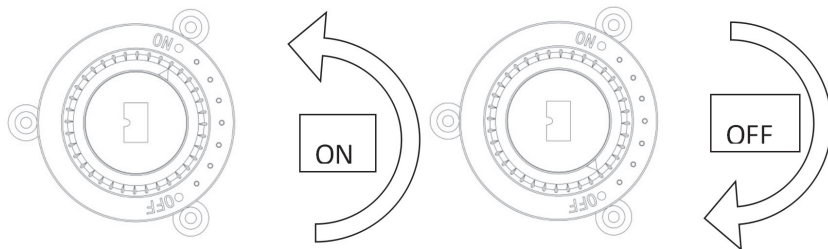
RÝCHLY ŠTART

- Pre nabitie batérie zapojte vysávač pomocou dodaného adaptéra a nabijacieho kábla.
- * Pred začatím nabíjania sa uistite, že je nabijací port suchý.
- * Pred nabíjaním uveďte prepínač do polohy OFF (vyp.).

Kontrolka adaptéru	Stav
Červená	Batéria sa nabíja
Zelená	Nabíjanie je dokončené

PREVÁDZKA

- Vysávač sa zapína a vypína pomocou príslušného vypínača.

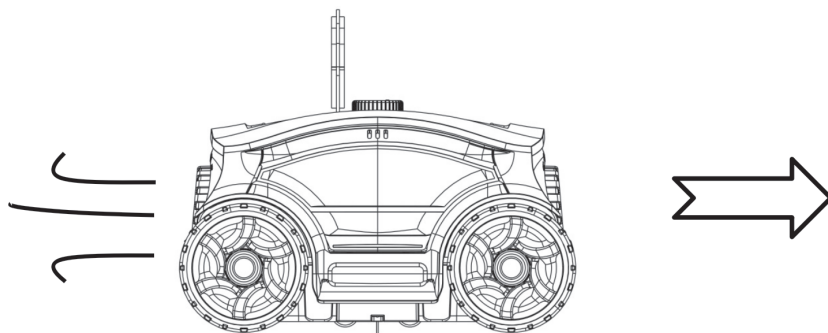


- Po použití vysávač vypnite.

Stav	Svetelná kontrolka
Vysávač funguje	Modré svetlo bliká
Pracovný cyklus dokončený	Červené svetlo svieti
Poruchy	Červené svetlo bliká

FUNKCIE A NASTAVENIA TRYSIEK

Na vysávači sú dve trysky, jedna sa otvorí po tom, čo sa druhá zavrela. Z otvorenej trysky vychádza voda a tlačí vysávač dopredu. Ak chcete upraviť dráhu vysávača, otočte tryskou.



PREVÁDZKA

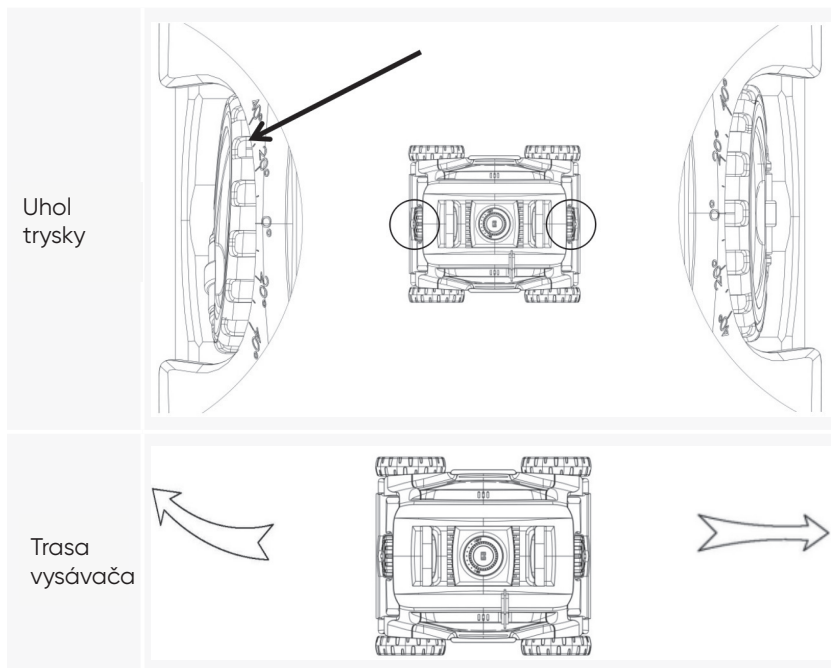
▶ NASTAVENIE UHLA TRYSKY A TRASA VYSÁVAČA

Zhrnutie: Trysky vysávača sú označené uhlami (0–40 °).

Keď je uhol trysiek nastavený z malého na veľký, zakrivená línia, ktorú vysávač sledoval, sa tiež zmení z malej na veľkú.

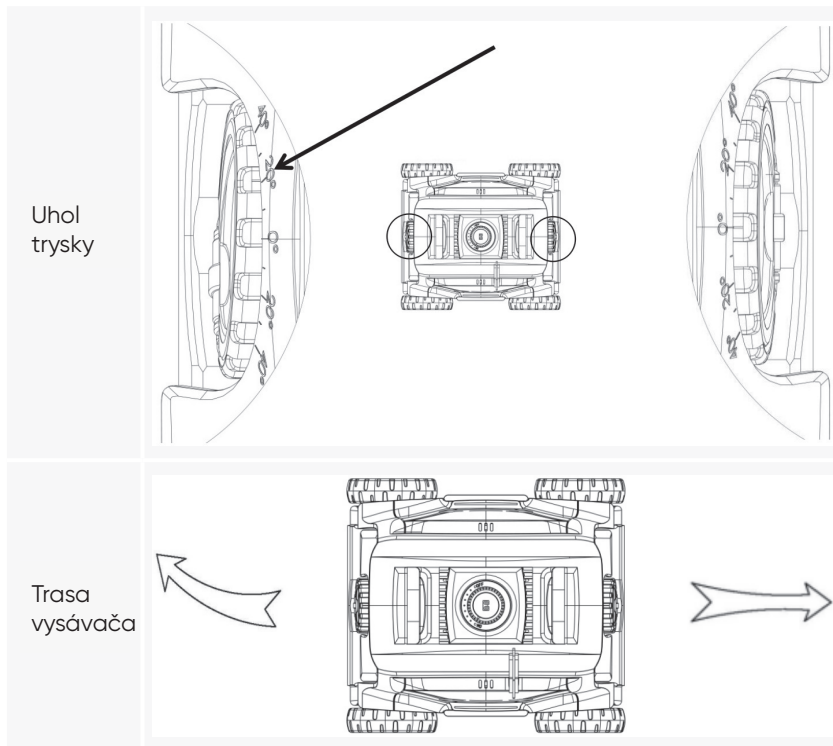
- Odporúčame štyri nastavenia CYKLOV a polôh trysiek.

1. nastavenie: Predvolené nastavenie, 0 – 30 ° – pre väčšinu bazénov.



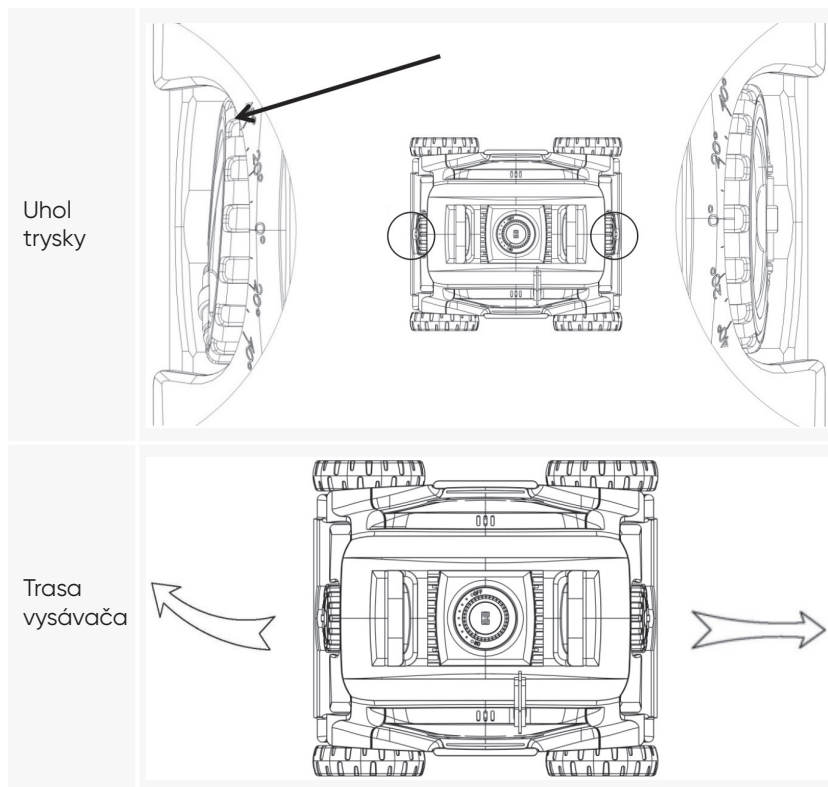
PREVÁDZKA

2. nastavenie: 0-20 ° - pri použití východiskového nastavenia je uhol natočenia veľký, vykonajte nastavenie podľa nižšie uvedených pokynov.



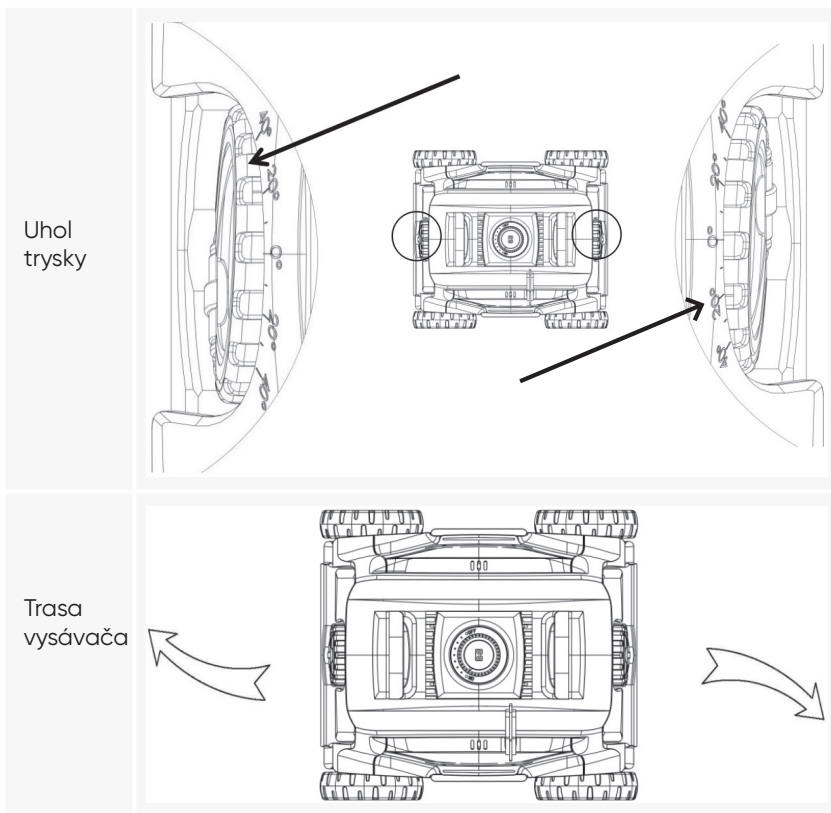
PREVÁDZKA

3. nastavenie: 0–40 ° – ak 1. nastavenie nestačí na plné pokrytie bazéna, postupujte podľa nižšie uvedených pokynov.



PREVÁDZKA

4. nastavenie: 20– 20° - pre okrúhle bazény.

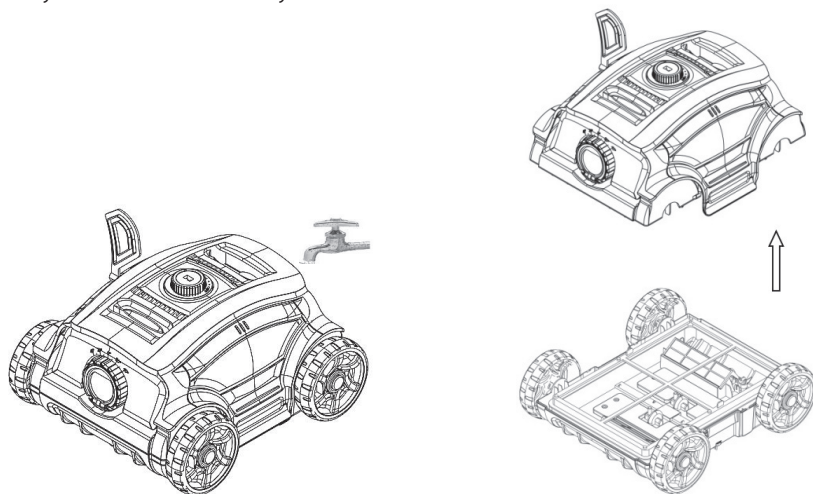


Poznámka: Toto sú odporúčané nastavenia. Pre váš bazén môžu lepšie fungovať iné nastavenia. Používatelia tak môžu nastaviť uhol trysky podľa pokynov na nastavenie a skontrolovať, či je pre daný bazén vyhovujúci.

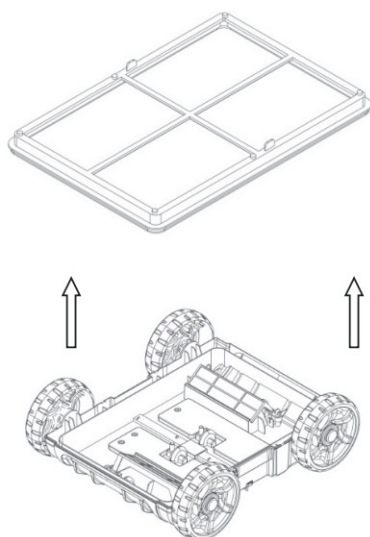
PREVÁDZKA

ČISTENIE FILTRAČNÉHO PRVKU

- Otvorte vysávač odistením úchytov.

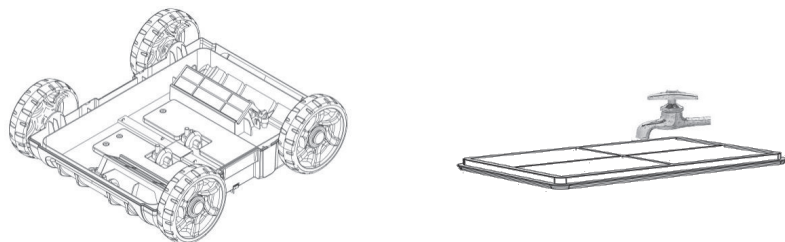


- Vyberte filtračný prvok.

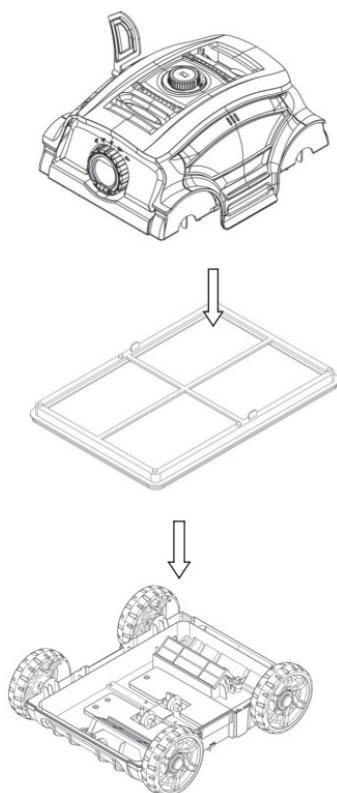


PREVÁDZKA

- Vyčistite filtračný prvok aj podvozok.

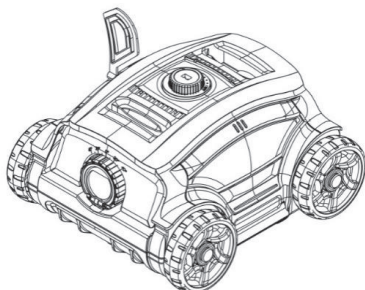


- Filtračný prvok a podvozok namontujte späť v opačnom poradí.



PREVÁDZKA

- Zaklapnite úchyty.



STAV VODY V BAZÉNE

Poznámka: Stav vody v bazéne musí byť v rámci nasledujúcich parametrov:

- Ph: 7,0-7,4
- Teplota: 10-35 °C (50-95 °F)
- Sol': Max. 5 000 ppm (častí na milión)
Maximálna dovolená koncentrácia soli je 5 gramov soli na 1 kilogram vody
- Chlór: Max. 2 ppm (častí na milión)

ČASTO POKLADANÉ OTÁZKY (FAQ)

ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV

Problém	Možná príčina	Riešenie
Vysávač nefunguje a červená kontrolka pomaly bliká	Vnúťorná závada	Kontaktujte popredajný servis
Vysávač nefunguje a modrá kontrolka mierne bliká	Ochrana čerpadla	Reštartujte robota
Vysávač nefunguje a kontrolka neblinká	Ochrana batérie	Nabite robota, zapnite ho a skontrolujte kontrolku; ak nesvieti, obráťte sa na popredajný servis
Kontrolka adaptéra nesvieti	Poškodenie adaptéra	Kontaktujte popredajný servis
Vysávač nečistí celý bazén	Nevhodný uhol trysky	Nastavte uhol trysky
	Zvláštny tvar bazéna	Nastavte trysku, aby ste zvýšili uhol vychýlenia
	Je zapnutý systém filtrácie vody v bazéne	Vypnite systém filtrácie vody

DODACÍ LIST

Položka	Názov	Počet (ks)
1	Konštrukcia vysávača	1
2	Nabíjačka	1
3	Používateľská príručka	1
4	Keňa	1
5	Plávajúca rukoväť	1
6	Výkyvná doska	1
7	Stručný sprievodca	1

ZÁRUKA

- Na tento výrobok (len na sadu pre riadenie a sadu riadiacej jednotky) sa vzťahuje záruka v dĺžke 24 mesiacov od dátumu nákupu. Na spotrebné diely, medzi ktoré patrí miska filtra/kefa/kolesá/trysky, sa záruka nevzťahuje.
- V prípade, že bol výrobok zmenený, nesprávne používaný alebo bol opravený neoprávneným personálom, dôjde k strate platnosti záruky.
- Záruka sa vzťahuje iba na výrobné vady a nevzťahuje sa na škody vzniknuté nesprávnym zaobchádzaním s výrobkom zo strany jeho majiteľa.
- V prípade reklamácie, alebo opravy v záručnej dobe je nutné predložiť objednávacie číslo alebo účtenku.

CF Group CZ & SK s.r.o.

Jesenická 372, 252 44 Psáry - Dolní Jirčany

Czech Republic

info@cf-group.cz

www.cf-group.cz



Ekologické programy, európska smernica OEEZ



Rešpektujte prosím nariadenie Európskej únie a pomáhajte chrániť životné prostredie.

Nefunkčné elektrické zariadenie vráťte do zberného strediska určeného vašou obcou, ktoré riadne recykluje odpadové elektrické a elektronické zariadenia. Nevhadzujte do odpadkového koša s netriedeným odpadom.

Pri dieloch obsahujúcich vyberateľné batérie pred likvidáciou produktu batérie vyberte.

PREGLED

VARNOSTNA NAVODILA	168
DELOVANJE.....	169
Uvod.....	169
Opis izdelka.....	169
Specifikacije.....	170
Navodila za uporabo	171
Hitri zagon.....	172
Funkcije in prilagoditev šob	173
Čiščenje filter kartuše	178
Stanje vode v bazenu	180
POGOSTA VPRAŠANJA.....	181
Odpravljanje težav.....	181
Dobavni list	181
GARANCIJA	182

POZORNO PREBERITE NAVODILA IN JIH SHRANITE

Priročnik za uporabo CF Electric Cleaners nudi vse potrebne informacije o optimalni namestitvi, uporabi in vzdrževanju. Pozorno preberite ta dokument in ga shranite za nadaljnjo rabo.

VARNOSTNA NAVODILA

- Priročnik pozorno preberite in sesalec uporabljajte v skladu z navodili. Ne prevzemamo nikakršne odgovornosti za izgubo ali poškodbo zaradi neustrezne rabe sesalca.
- Uporabite samo dodatke, ki jih priporoča ali prodaja proizvajalec.
- Ta model je namenjen zlasti bazenom z ravnim dnom.
- Uporaba sesalca ni dovoljena otrokom, mlajšim od 18 let, in osebam z zmanjšanimi kognitivnimi sposobnostmi, razen pod strogim nadzorom skrbnikov. Otrokom prepričajte, da bi se na sesalcu vozili ali da bi se z njim igrali.
- Uporabite samo originalni in odobren adapter.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati pooblaščen oseba.
- Sesalca ne prižigajte, ko je na tleh, saj lahko vpliva na njegovo sposobnost čiščenja.
- Polnilni kabel mora biti med polnjenjem priključen na ozemljeno in vodotesno vtičnico.
- Ne upravljajte sesalca, dokler so v bazenu ljudje. Prepričajte morebitne nevarnosti.
- Po vsaki uporabi očistite filter kartušo. Preveč ostankov lahko vpliva na sposobnost čiščenja.
- Kadar sesalec ni v uporabi ali ga čistite mora biti izklopljen.
- Sesalec shranjujte v hladnem in zračnem prostoru stran od neposredne sončne svetlobe. Upoštevajte pogoje shranjevanja.
- Sesalec polnite v hladnem prostoru.
- Motorni pogon sesalca lahko razstavi samo pooblaščen osebje.
- Sesalca ne uporabljajte, ko deluje filter bazena.
- Tesnila za motorna olja vsebujejo maziva, ki lahko onesnažijo vodo v bazenu.
- Zaradi omejene zmogljivost baterije je sesalec primeren samo za čiščenje manjših bazenov, saj bi večje dimenzije lahko vplivala na delovanje enote.
- Sesalec polnite vsaj enkrat na tri mesece, če ga dlje časa ne boste uporabili. S tem boste ohranili življenjsko dobo baterije med 40 in 60 odstotki. Uporabite samo originalni in odobren adapter. Če sesalca ne polnite dlje časa, se napetost manjša od zaščite pred prekomernim praznjenjem zaradi samodejnega praznjenja baterije, ki lahko povzroči usodne poškodbe.
- Sesalca ne hranite blizu virov toplote. Polnjenje sesalca blizu vira toplote ali v izjemno vročih razmerah je strogo prepovedano.
- Prepovedano je preluknjati pokrov enote z žebli ali drugimi ostrimi predmeti, Prav tako je prepovedano udarjati ali metati enoto.
- Pred polnjenjem se prepričajte, da je vhod za polnjenje suh.

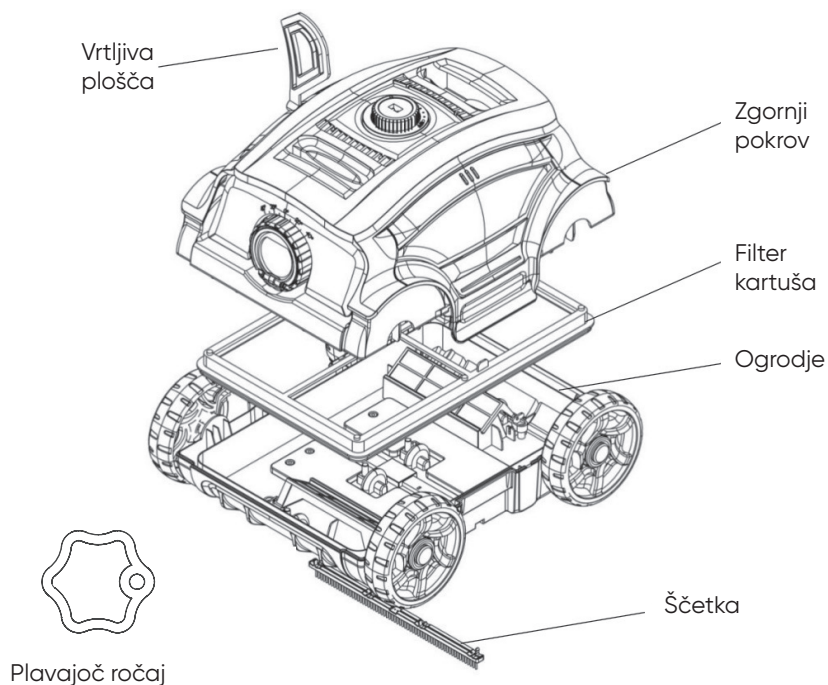
DELOVANJE

UVOD

Robotski sesalec CF 100 CL predstavlja novo vrsto samodejnih sesalcev, ki se sami vrnejo na postajo, ko je baterija izpraznjena. Sesalec sam očisti dno s pomočjo filtra, ki zbira delce in usedline v vodi, pri čemer ne menjuje vode v bazenu.

Prosimo, da pred uporabo skrbno preberete priloženi priročnik.

OPIS IZDELKA



DELOVANJE

SPECIFIKACIJE

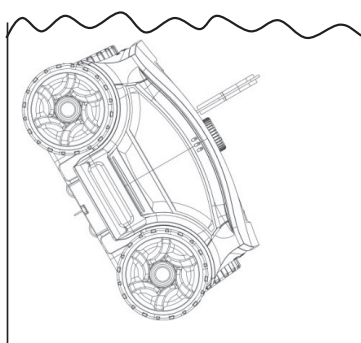
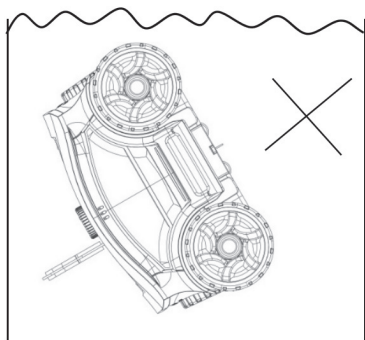
Izdelek	Robotski sesalec za bazen
Model	CF 100 CL
Nazivna izhodna napetost adapterja	11,1 V
Moč	45 W
Delovni cikel	120 min
Nazivna vhodna napetost	100 V ac-240 V ac
Frekvenca adapterja	47 Hz-63 Hz
Nazivni izhodni tok adapterja	1,8 A/3 A
Čas polnjenja	6-7 ur/3-3,5 ur
Zmogljivost baterije	6600 mAh
Največja površina čiščenja	100 m ²
Zmogljivost filtriranja	10 m ³ /h
Sposobnost filtriranja	180 μm
Največji naklon	15 °
Temperatura vode v bazenu	10 °C-35 °C
Hitrost gibanja	pribl. 16 m/min
Vodoodpornost	IPX8
Temperatura prostora polnjenja	0 °C-45 °C
Največja globina vode	2,5 m
Dimenzije	396 (d) x 361 (š) x 236 (v) mm
Neto teža	5,8 kg
Pogoji shranjevanja	kratkoročno (manj kot 1 mesec): -20 °C-60 °C, ≤ 75 % vlage srednjeročno (največ 3 mesece): -20 °C-+ 45 °C, ≤ 75 % vlage dolgoročno (več kot 3 mesece): -20 °C -+ 20 °C, ≤ 75 % vlage

DELOVANJE

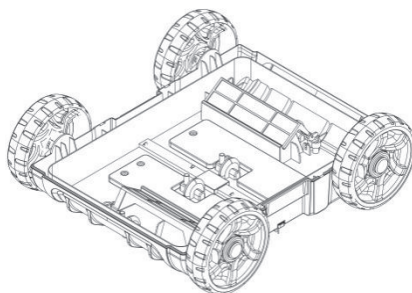
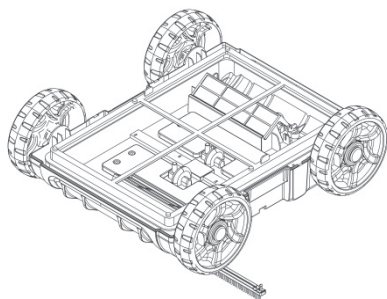
NAVODILA ZA UPORABO

PREVIDNOSTNI UKREPI

- Sesalec dvignite tako, da njegov spodnji del gleda proti steni bazena, da bi tako preprečili morebitne poškodbe bazena.

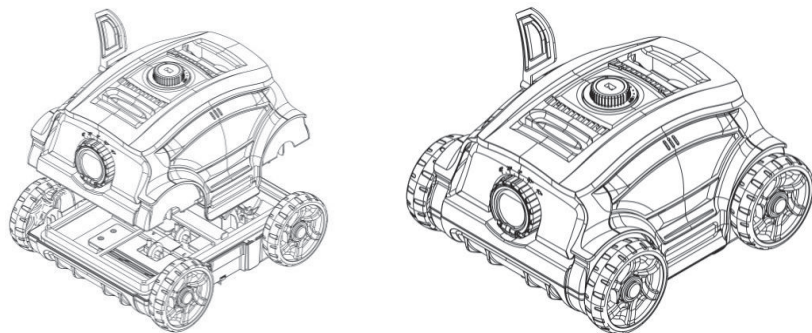


- Pred uporabo namestite ščetko, da preprečite morebitno puščanje smeti.



DELOVANJE

- Prepričajte se, da je zgornji pokrov sesalca trdno pričvrščen na ogrodje.



- Po uporabi izklopite sesalec.
- S sesalcem se ne dotikajte sten, da med potapljanjem in dviganjem ne poškodujete sesalca.
- Preden sesalec odstranite iz bazena, ga za 10-15 sekund zadržite na gladini vode, da se izprazni.
- Ko ga dvignete iz bazena, po potrebi uporabite plavajoči ročaj.

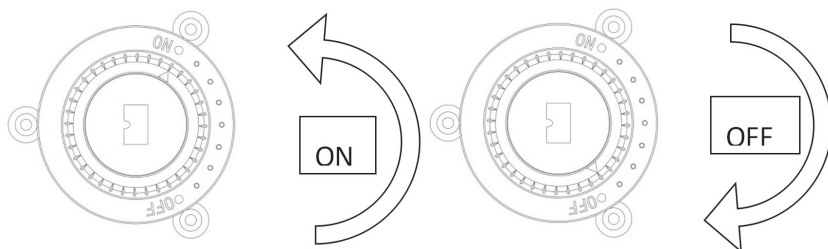
HITRI ZAGON

- Sesalec vklopite prek priloženega adapterja in polnilnega kabla za baterijo.
- Pred polnjenjem se prepričajte, da je vhod za polnjenje suh.
- Pred polnjenjem pritisnite gumb OFF.

Lučke na adapterju	Stanje
Rdeča	Baterija se polni
Zelena	Polnjenje je končano

DELOVANJE

- Pritisnite na gumb za vklop ali izklop sesalca.

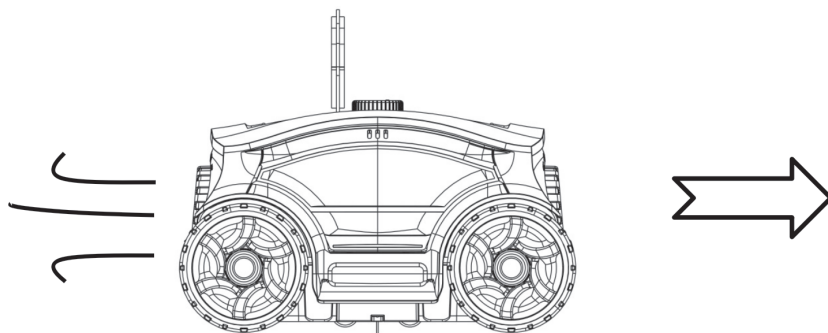


- Po uporabi izklopite sesalec.

Stanje	Opozorilne lučke
Sesalec v delovanju	Utripajoča modra lučka
Delovni cikel je končan	Prižgana rdeča lučka
Napaka	Utripajoča rdeča lučka

FUNKCIJE IN PRILAGODITEV ŠOB

Na sesalcu za bazen sta dve šobi. Ko se prva zapre, se druga odpre. Voda odteče skozi odprto šobo in poganja sesalec naprej. Šobo prilagodite tako, da z njenim pomikanjem nadzirate tudi pot sesalca.



DELOVANJE

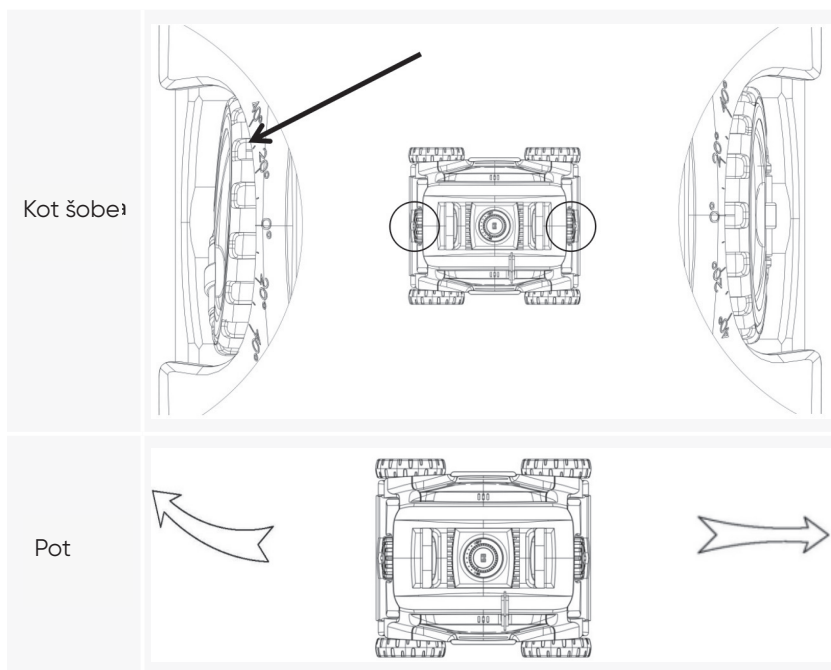
▶ NASTAVITEV KOTA ŠOBE IN POTA SESALCA

Povzetek: Na šobah so označeni koti (0° – 40°).

Ko povečate kot šobe, se sorazmerno poveča tudi krivulja poti sesalca.

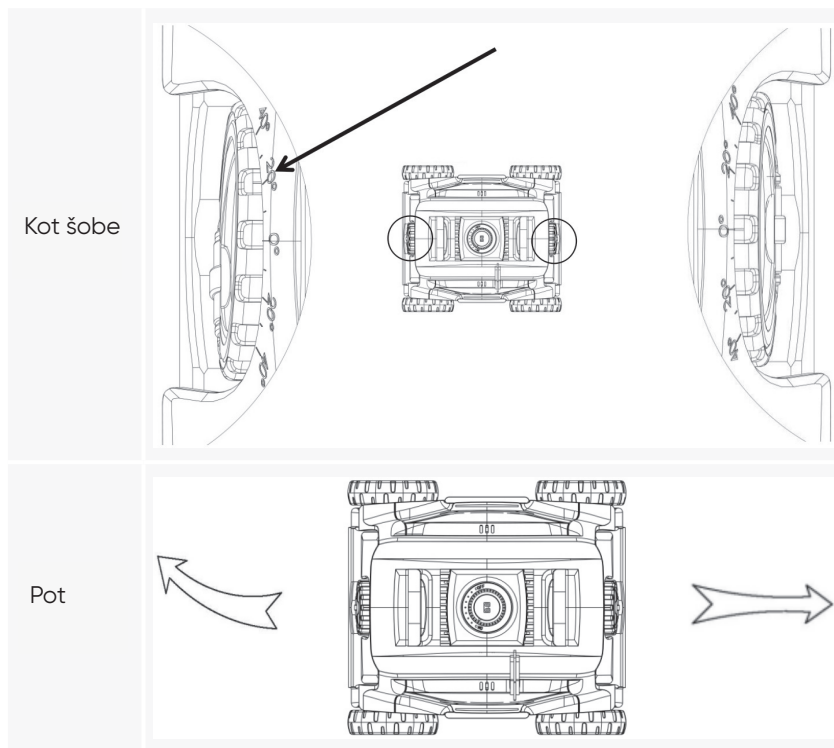
- Tri priporočene nastavitve CIKLA in položaja šobe.

Nastavitev 1: Privzeto, 0° – 30° , za večino bazenov.



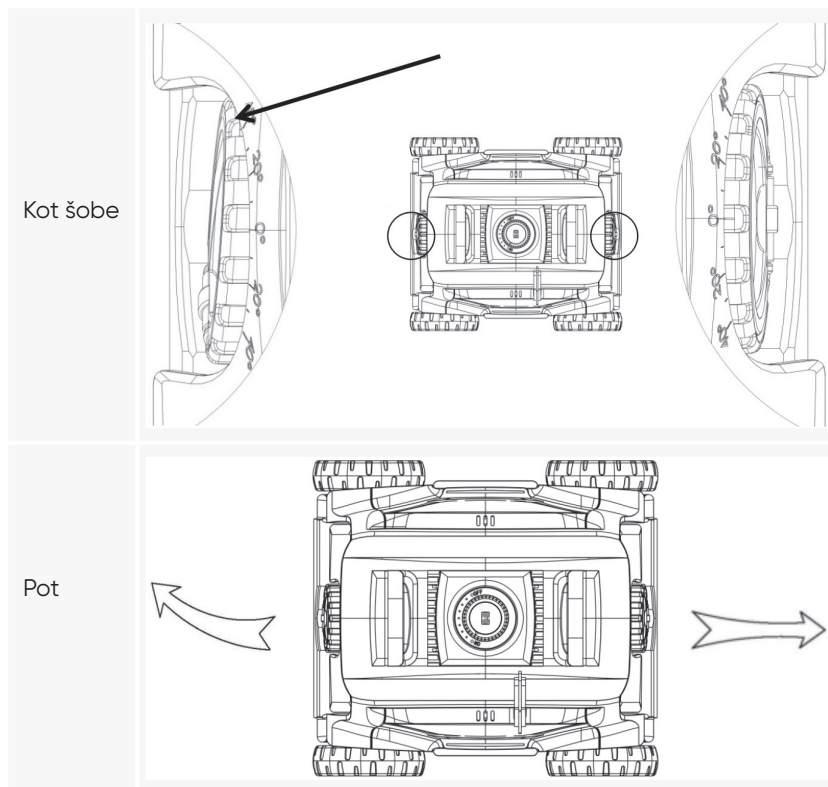
DELOVANJE

Nastavitev 2: 0° – 20° , ko je privzeta nastavitev s širokim kotom šobe, upoštevajte spodnja navodila za prilagoditev kota.



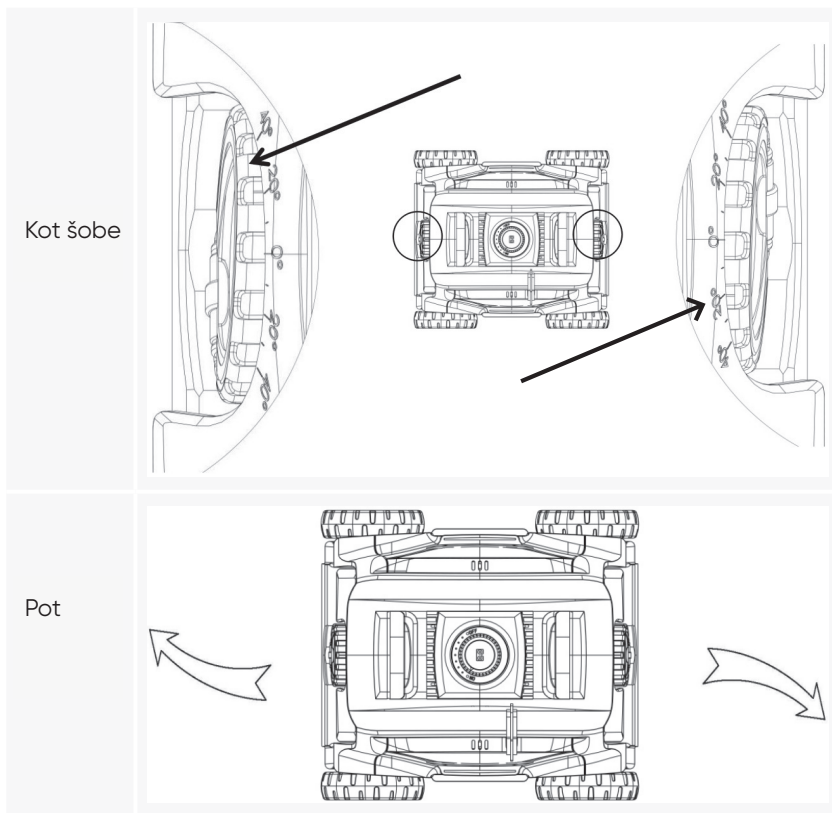
DELOVANJE

Nastavitev 3: 0° - 40° , ko z nastavitvijo 1 ni mogoče pokriti celotno površino bazena, upoštevajte spodnja navodila za prilagoditev kota.



DELOVANJE

Nastavitev 4: 20° – 20°, fza okrogle bazenov.

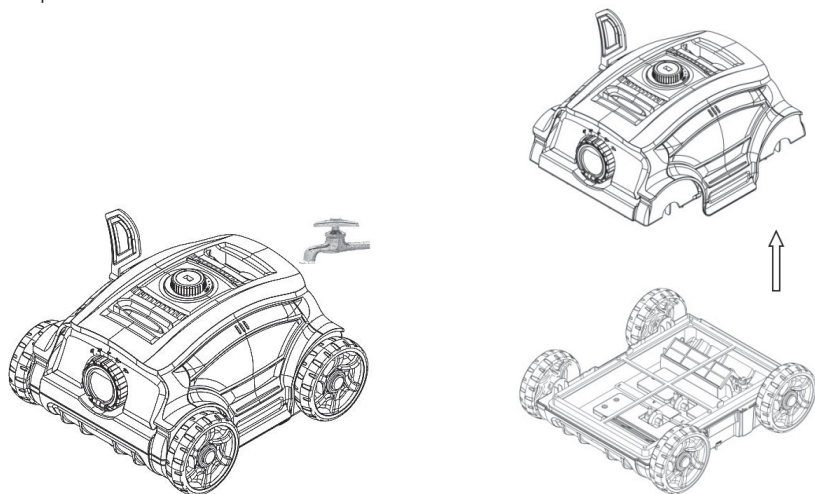


Opomba: Omenjene nastavitve so priporočene. Vašemu bazenu lahko bolj ustrezajo tudi drugačne nastavitve. Uporabniki lahko nastavite kot šobe glede na posebnosti bazena.

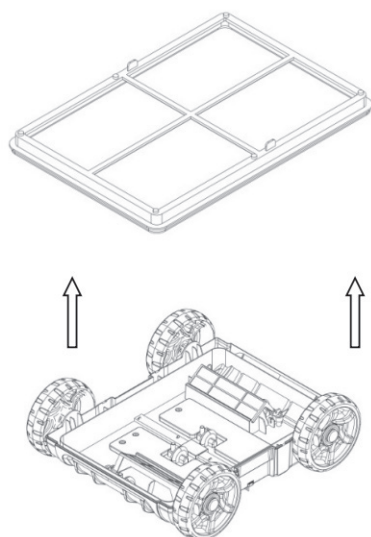
DELOVANJE

ČIŠČENJE FILTER KARTUŠE

- Odprite sponke sesalca.

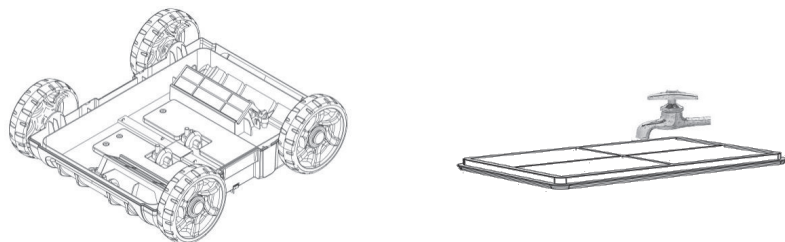


- Odstranite filter kartušo.

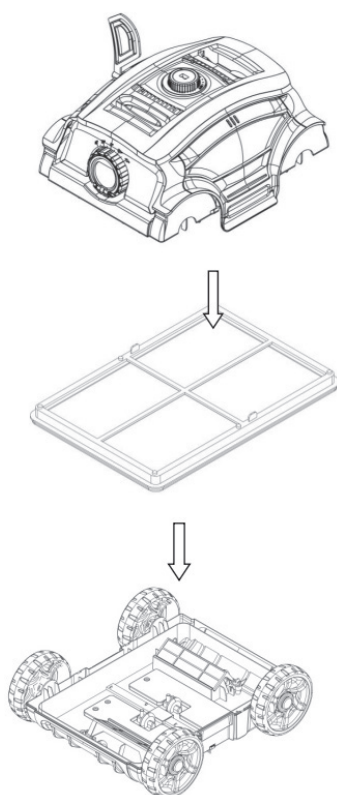


DELOVANJE

- Očistite filter kartušo in ogrodje.

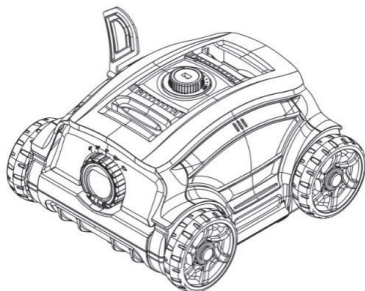


- V nasprotnem vrstnem redu vstavite filter kartušo in ogrodje.



DELOVANJE

- Zaprite s sponkami.



STANJE VODE V BAZENU

Opomba: Stanje vode v bazenu mora upoštevati spodnje zahteve:

- PH: 7,0-7,4
- Temperatura: 10 °C-35 °C
- Sol: največ 5.000 ppm
- Klor: največ 2 ppm

POGOSTA VPRAŠANJA

ODPRAVLJANJE TEŽAV

Težava	Možni vzroki	Rešitev
Sesalec ne deluje in rdeča indikatorska lučka počasi utripa.	Notranja napaka	Stopite v stik s poprodajno službo.
Sesalec ne deluje in modra indikatorska lučka počasi utripa.	Zaščita črpalke	Ponovno zaženite robotski sesalec.
Sesalec ne deluje in nobena indikatorska lučka ne utripa.	Zaščita baterije	Napolnite in vklopite robotski sesalnik, preverite indikatorsko lučko in če še ne deluje, se posvetujte s poprodajno službo.
Adapterska lučka ne deluje.	Napaka na adapterju	Stopite v stik s poprodajno službo.
Sesalec ne pokrije celotne površine bazena.	Neprimeren kot šobe	Popravite kot šobe.
	Posebna oblika bazena.	Popravite šobe in povečajte kot.
	Filtrirni sistem deluje.	Izklopite filtrirni sistem bazena.

DOBAVNI LIST

Zaporedna številka	Ime	Kosov
1	Ogrodje sesalca	1
2	Polnilna enota	1
3	Priročnik za uporabo	1
4	Ščetka	1
5	Plavajoč ročaj	1
6	Vrtljiva plošča	1
7	Hitri vodnik	1

GARANCIJA

- Izdelek krije 24-mesečna garancija (samo na pogonski in nadzorni komplet), ki stopi v veljavo od datuma nakupa. Garancija ne velja za nadomestne dele, ki vključujejo pladenj filtra/ščetko/kolesca/šobe.
- Garancija je nična, če se izdelek ne uporablja ustrezno ali ga popravljajo nepooblašcene osebe.
- Garancija se podaljša izključno zaradi tovarniških napak in ne krije kakršne koli škode, do katere pride zaradi neustreznega rokovanja z izdelkom.
- Pri vsaki vloženi zahtevi ali opravljenem popravilu v garancijskem obdobju je treba predložiti številko naročila ali račun.

CF Group ADRIA d.o.o.
Kolodvorska ulica 25a
2310 Slovenska Bistrica
Slovenija
+386 -2-80-50-430



Okoljski programi, Evropska direktiva OEEO



Spoštujte uredbe Evropske Unije in pomagajte zaščititi okolje. Vrnite nedelujočo električno opremo na objekt, ki ga imenuje vaša občina, ki ustrezno reciklira električno in elektronsko opremo. Ne zavržite jih v nesortirane zabojnike za odpadke. Za izdelke, ki vsebujejo snemljive baterije, odstranite baterije preden izdelek odvržete.

SADRŽAJ

SIGURNOSNE UPUTE	184
RAD	185
Uvod.....	185
Opis proizvoda.....	185
Tehnički podaci.....	186
Upute za rad	187
Brzo pokretanje	188
Funkcije i podešavanje mlaznica.....	189
Očistite ladicu filtera.....	194
Stanje vode u bazenu	196
ČESTO POSTAVLJANA PITANJA.....	197
Rješavanje problema	197
Sadržaj pakiranja	197
JAMSTVO	198

PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

Priručnik CF Electric Cleaners ima za cilj pružiti sve informacije koje su potrebne za optimalnu instalaciju, korištenje i održavanje. Neophodno je da se upoznate s ovim dokumentom i čuvate ga na sigurnom i poznatom mjestu za buduću upotrebu.

SIGURNOSNE UPUTE

- Pažljivo pročitajte priručnik i koristite čistač u skladu s priručnikom. Ne snosimo odgovornost za gubitke ili ozljede uzrokovane nepravilnom uporabom.
- Koristite samo dodatnu opremu koju preporučuje ili prodaje proizvođač.
- Ovaj model se odnosi samo na bazene s ravnim dnom.
- Djeca mlađa od 8 godina ili osobe s mentalnim poteškoćama ne smiju koristiti proizvod, osim ako su cijelo vrijeme pod strogim nadzorom skrbnika. Nemojte dopustiti djeci da se voze na proizvodu ili da se igraju proizvodom kao igračkom.
- Koristite samo originalni i ovlašteni adapter za napajanje.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti ovlašteni stručnjak.
- Ne uključujte usisivač kada ga postavite na pod jer će to utjecati na učinkovitost čišćenja.
- Tijekom punjenja električni vod mora biti spojen na utičnicu zaštićenu od curenja i uzemljenu.
- Nemojte koristiti čistač dok ima ljudi u bazenu, izbjegnite opasne situacije.
- Uvijek očistite i operite ladicu filtra nakon upotrebe, previše otpadaka u ladici filtra utjecat će na učinak čišćenja.
- Isključite čistač tijekom održavanja, čišćenja ili kada nije u uporabi.
- Čistač čuvajte na hladnom i prozračenom mjestu, dalje od izravnog sunčevog svjetla, pridržavajući se uvjeta skladištenja za skladištenje čistača.
- Tijekom punjenja čistač treba držati na hladnom mjestu i ne prekrivati ga kako ne bi došlo do oštećenja unutarnjih električnih komponenti usljed pregrijavanja.
- Samo certificirani stručnjaci mogu rastaviti zatvoreni pogonski komplet usisavača.
- Nemojte koristiti čistač dok filter bazena radi.
- Uljne brtve za motor sadrže mast, koja može uzrokovati onečišćenje vode ako dođe do curenja masti.
- Zbog ograničenog kapaciteta baterije, čistač je prikladan samo za bazene, inače će učinak čišćenja biti smanjen.
- Ako se čistač skladišti dulje vrijeme, potrebno je puniti ga svaka tri mjeseca kako bi se održao vijek trajanja baterije između 40 % – 60 %. Koristite samo originalni i ovlašteni adapter za punjenje. Ako se čistač ne puni dulje vrijeme, napon baterije bit će niži od napona zaštite od prekomjernog pražnjenja usljed samopražnjenja baterije, što može prouzročiti pogubno oštećenje.
- Nemojte koristiti ili skladištiti čistač blizu izvora topline. Strogo je zabranjeno punjenje čistača u blizini izvora topline ili u uvjetima ekstremne vrućine.
- Ne bušite kućište čistača čavlima ili drugim oštrim predmetima. Nemojte udarati, gađati ili bacati čistač.
- Provjerite je li utičnica za punjenje suha prije punjenja.

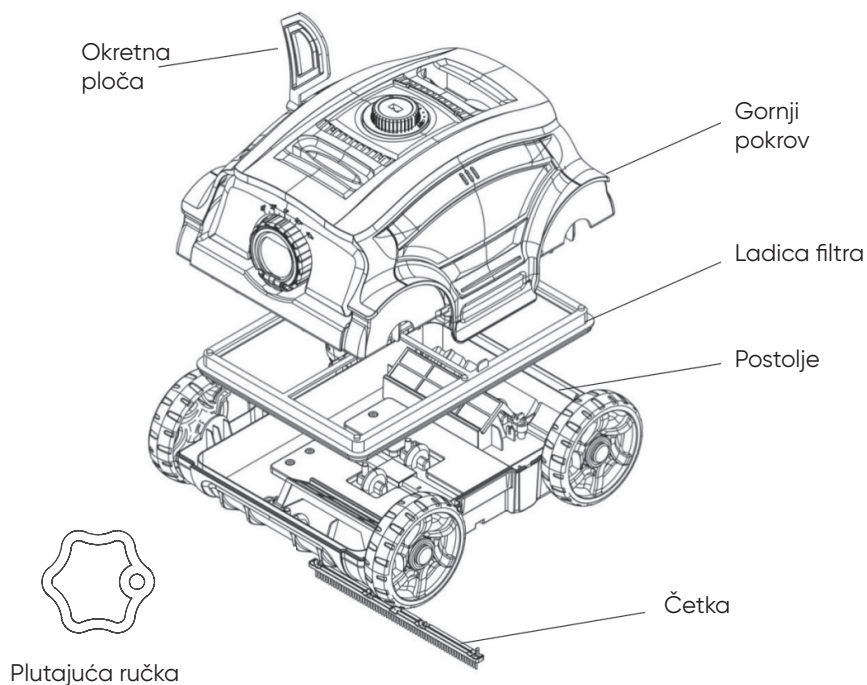
RAD

UVOD

Robotski čistač CF 100 CL nova je vrsta punjivog automatskog čistača koji će se sam nasukati kada se baterija isprazni. Čistač automatski čisti pod bazena bez mijenjanja bazenske vode, kroz sustav filtracije za prikupljanje čestica i sedimenata koji se ispiraju iz bazenske vode.

Prije uporabe pažljivo pročitajte ovaj priručnik.

OPIS PROIZVODA



RAD

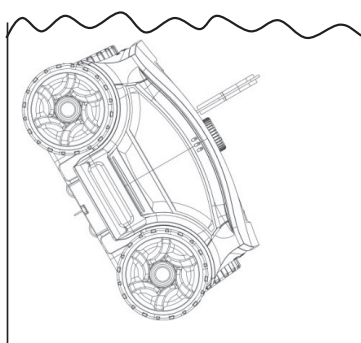
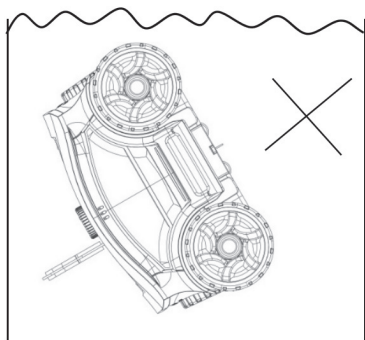
TEHNIČKI PODACI

Proizvod	Robotski čistač bazena
Model	CF 100 CL
Nazivni izlazni napon punjača	11,1 V
Snaga	45 W
Radni ciklus	120 min
Nazivni ulazni napon	100 Vac-240 Vac
Frekvencija punjača	47 Hz-63 Hz
Nazivna izlazna struja punjača	1,8A/3A
Vrijeme punjenja	6-7 h/3-3,5 h
Kapacitet baterije	6600 mAh
Max. površina čišćenja	100 m ²
Kapacitet filtera	10 m ³ /H
Finoća filtra	180 µm
Nagib uspona	15°
Temperatura vode u bazenu	10 °C - 35 °C
Brzina kretanja	približno, 16 m/min
IP stupanj	IPX8
Temperatura okoline punjenja	0 °C - 45 °C
Max.dubina vode	2,5 m
Veličina proizvoda	396(L)x361(L)x236(H)mm
Neto težina	5,8 kg
Uvjeti skladištenja	Kratkoročno (manje od mjesec dana): -20 °C- 60 °C, ≤75 % RH Srednjoročno (manje od 3 mjeseca): -20 °C-+45 °C, ≤75 % RH Dugoročno (više od 3 mjeseca): -20 °C-+20 °C, ≤75 %RH

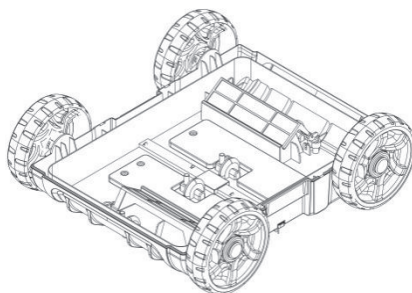
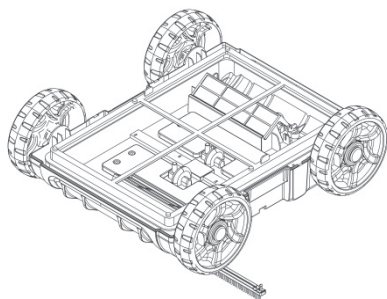
UPUTE ZA RAD

MJERA OPREZA

- Prilikom stavljanja u bazen ili podizanja iz njega čistač okrenite prema zidu kako biste izbjegli moguće ogrebotine na bazenu.

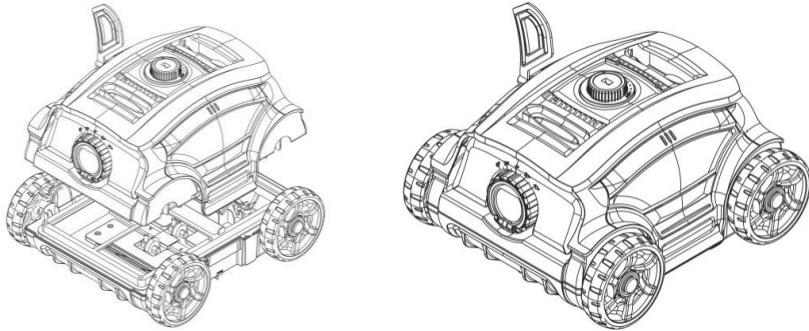


- Postavite četku prije uporabe kako biste izbjegli moguće curenje prljavštine.



RAD

- Provjerite je li gornji pokrov čistača čvrsto spojen na kućište.



- Isključite čistač nakon upotrebe.
- Ne dodirujte zid kako biste izbjegli grebanje zida ili oštećenje čistača prilikom stavljanja u bazen ili podizanja iz njega.
- Prije vađenja iz bazena držite čistač na površini vode 10–15 sekundi dok se ne isprazni.
- Prilikom podizanja iz bazena, koristite plutajuću ručku za dohvaćanje čistača ako je potrebno.

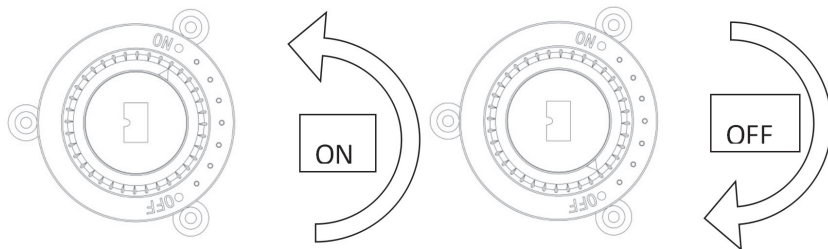
BRZO POKRETANJE

- Uključite čistač pomoću isporučenog adaptera i kabela za punjenje kako biste napunili bateriju.
- * Provjerite je li utičnica za punjenje suha prije punjenja.
- * Okrenite prekidač na OFF prije punjenja.

Indikator adaptera	Status
Crveno	Baterija se puni
Zeleno	Punjenje je završeno

RAD

- Okrenite prekidač za uključivanje ili isključivanje usisavača.

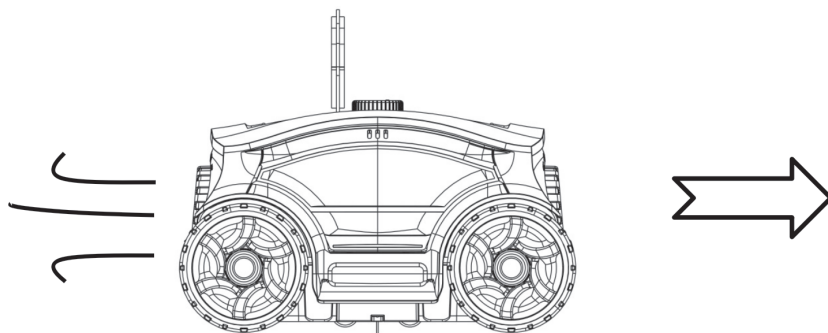


- Isključite usisivač nakon upotrebe.

Status	Svjetlo indikatora
Čistač radi	Plavo svjetlo treperi
Radni ciklus završen	Crveno svjetlo ostaje stalno upaljeno
Greške	Crveno svjetlo treperi

FUNKCIJE I PODEŠAVANJE MLAZNICA

Na čistaču se nalaze dvije mlaznice, jedna se otvara kad se druga zatvara. Voda istječe kroz otvorenu mlaznicu i gura čistač prema naprijed. Podesite mlaznicu okretanjem kako biste upravljali putanjom čistača.



RAD

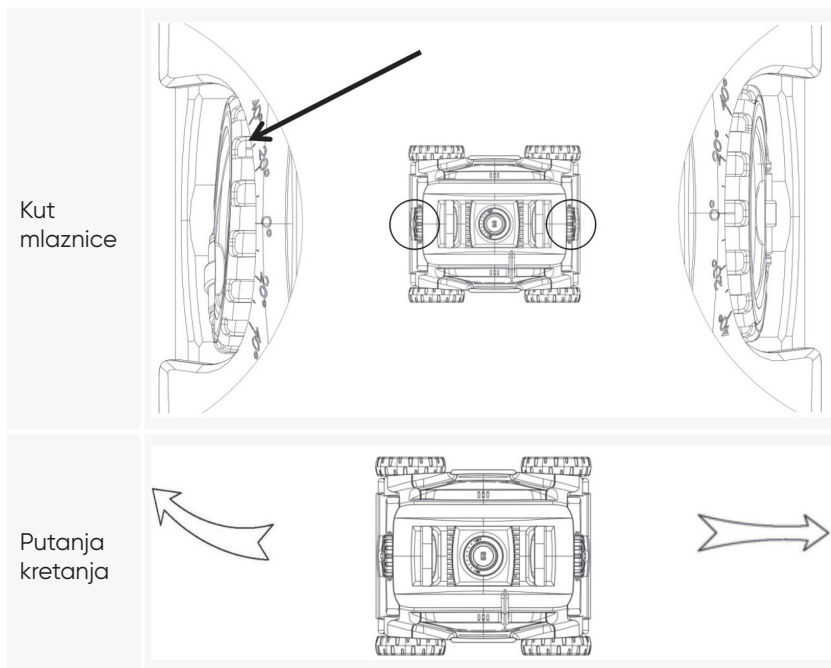
▶ POSTAVLJANJE KUTA MLAZNICE I PUTANJE ČISTAČA

Sažetak: Mlaznice čistača označene su kutovima (0° – 40°).

Kada se kut mlaznica postavi s malog na veliki, zakrivljena linija koju čistač slijedi također će se promijeniti s male na veliku.

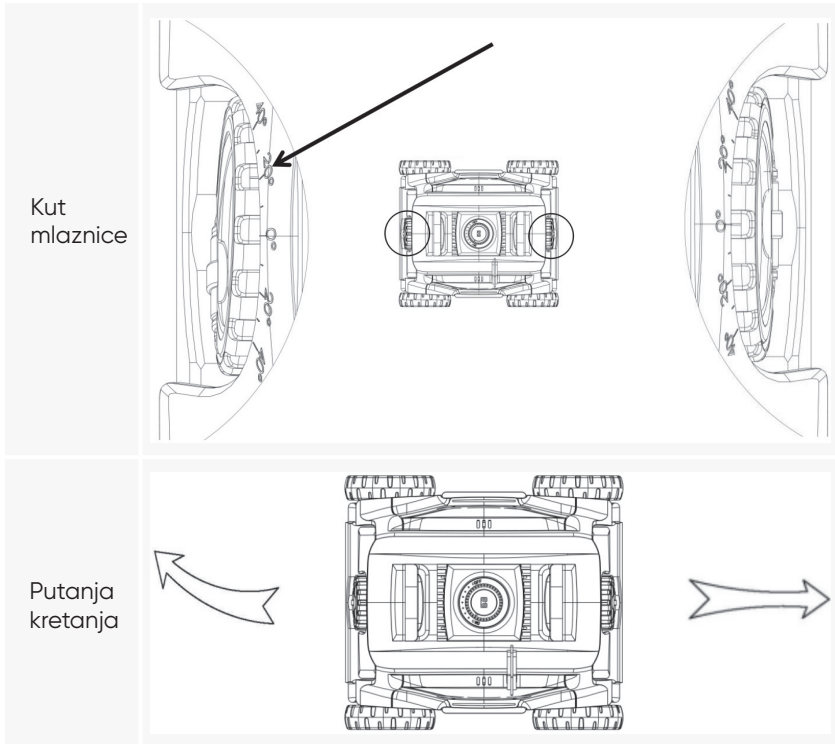
- Preporučene tri postavke CIKLUSA i položaja mlaznice.

Postavka 1: Zadana postavka, 0° – 30° , za većinu bazena.



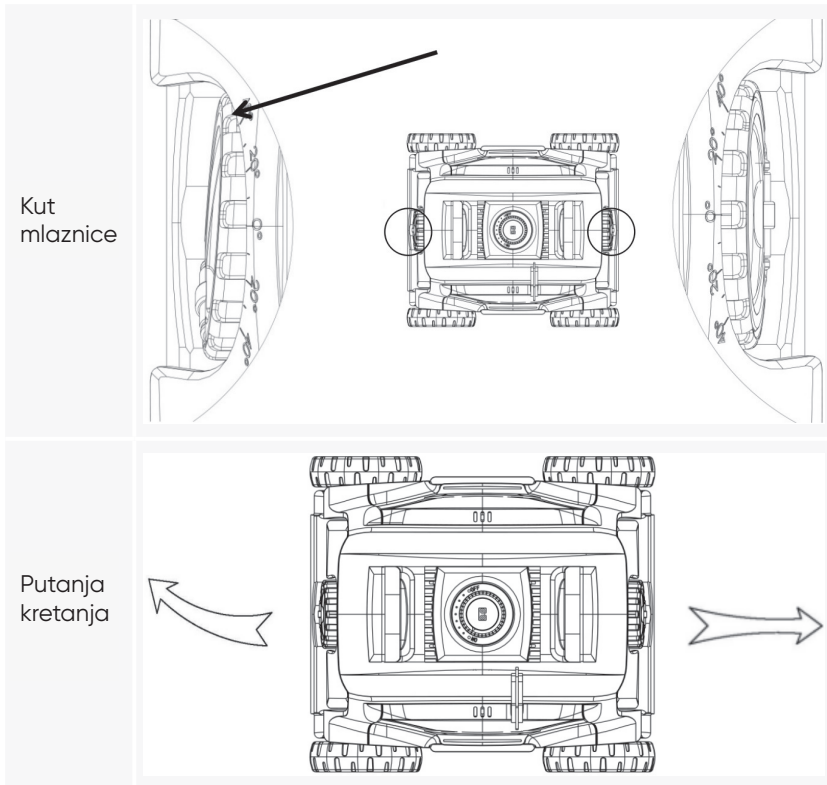
RAD

Postavka 2: 0° - 20° , kada koristite zadanu postavku kut okretanja je velik, slijedite upute u nastavku za podešavanje.



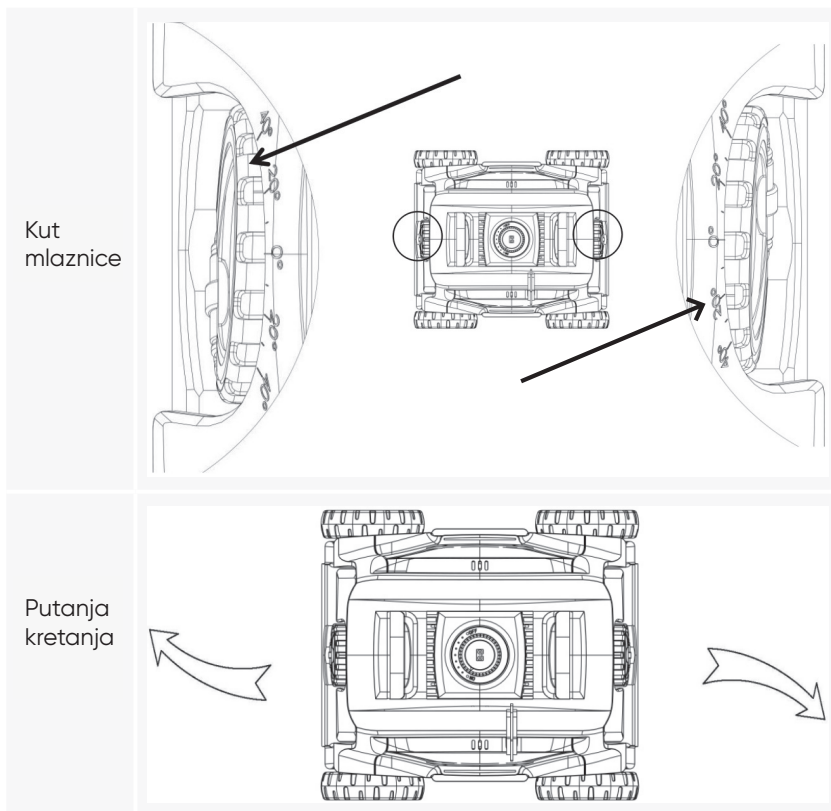
RAD

Postavka 3: 0° - 40° , kada postavka 1 ne pokriva potpuno bazen, slijedite donje upute za podešavanje.



RAD

Postavka 4: 20° – 20°, za okrugle bazene.

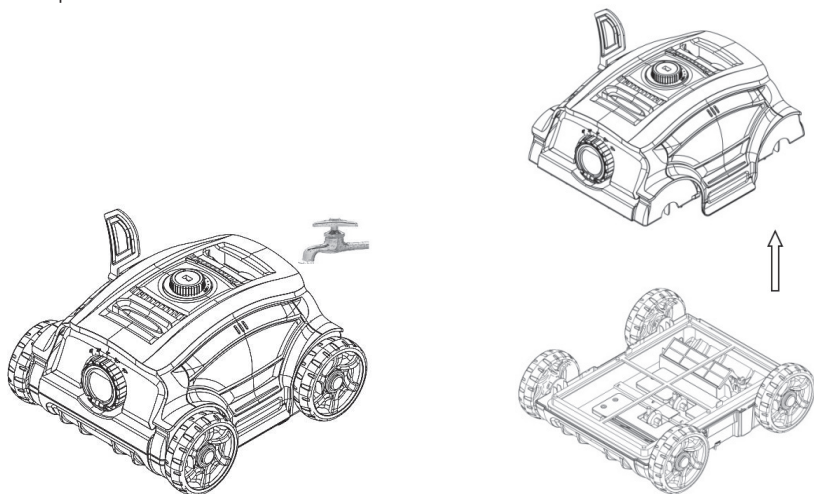


NAPOMENA: Ovo su preporučene postavke. Za vaš bazen mogu bolje funkcionirati druge postavke. Stoga korisnici mogu postaviti kut mlaznice slijedeći pravila za postavljanje i provjeriti stanje bazena.

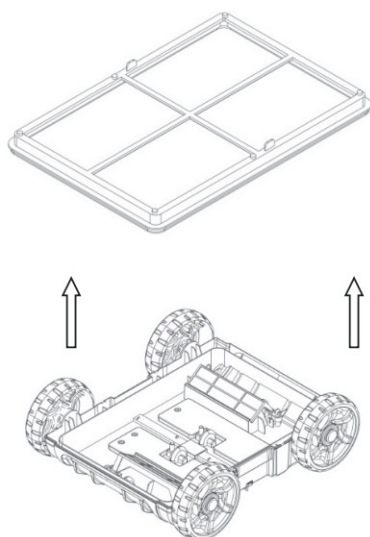
RAD

OČISTITE LADICU FILTERA

- Pomoću kopče otvorite čistač.

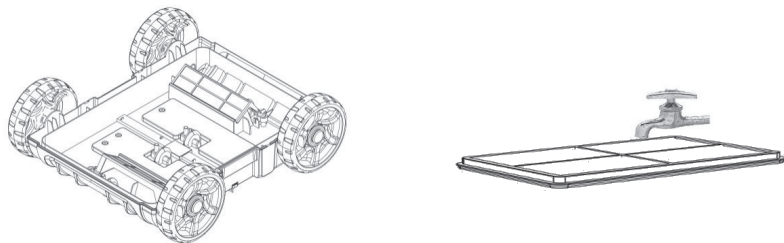


- Izvadite ladicu filtera.

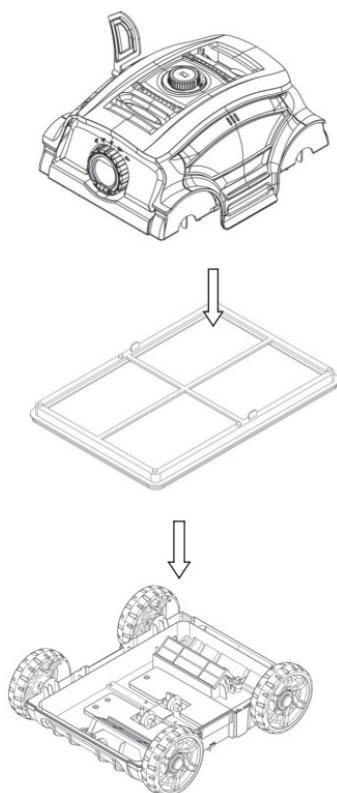


RAD

- Očistite ladicu filtra i kućište.

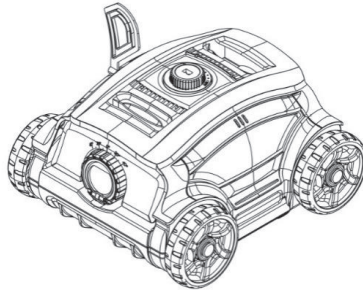


- Vratite ladicu filtra i kućište obrnutim redoslijedom.



RAD

- Stisnite kopče.



STANJE VODE U BAZENU

Napomena: Stanje vode u bazenu mora biti unutar sljedećih parametara:

- PH: 7,0-7,4
- Temperatura: 50 °F -95 °F (10 °C -35 °C)
- Sol: Max. 5000 ppm
- Klor: Max. 2 ppm

ČESTO POSTAVLJANA PITANJA

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Problem	Mogući razlog	Rješenje
Čistač ne radi i crvena indikatorska lampica polako treperi	Unutarnja greška	Obratite se servisnoj službi
Čistač ne radi i plavo indikatorsko svjetlo lagano treperi	Zaštita pumpe	Ponovno pokrenite robota
Čistač ne radi i indikatorska lampica ne treperi	Zaštita baterije	Napunite robot, uključite ga i provjerite indikatorsku lampicu, ako lampica ne svijetli, obratite se servisnoj službi
Indikatorsko svjetlo adaptera ne radi	Oštećenje adaptera	Obratite se servisnoj službi
Čistač ne postiže punu pokrivenost bazena	Neodgovarajući kut mlaznice	Podesite kut mlaznice
	Poseban oblik bazena	Podesite mlaznicu za povećanje kuta otklona
	Sustav za filtriranje vode u bazenu radi	Isključite sustav za filtriranje vode

SADRŽAJ PAKIRANJA

Artikal	Naziv	Kol. (kom.)
1	Tijelo čistača	1
2	Punjač	1
3	Korisnički priručnik	1
4	Četka	1
5	Plutajuća ručka	1
6	Okretna ploča	1
7	Brzi vodič	1

JAMSTVO

- Ovaj proizvod je pokriven jamstvom od 24 mjeseca (samo za pogonski komplet i komplet upravljačke kutije) od datuma kupnje. Potrošni dijelovi su izvan jamstva, što uključuje ladicu filtra/četku/kotače/mlaznice.
- Ovo jamstvo se poništava ako je proizvod prepravlján, krivo korišten ili popravljen od strane neovlaštenog osoblja.
- Jamstvo je produljeno samo na nedostatke nastale u proizvodnji i ne pokriva bilo kakvu štetu nastalu neispravnim rukovanjem proizvoda od strane vlasnika.
- Broj narudžbe ili evidencija moraju se predložiti za svaku žalbu ili popravak tijekom jamstvenog roka.

CF Group ADRIA d.o.o.
Kolodvorska ulica 25a
2310 Slovenska Bistrica
Slovenija
+386 -2-80-50-430



Programi zaštite okoliša, OEEO Direktiva europskog parlamenta



Poštujte propise Europske unije i pomozite zaštititi okoliša.

Neispravnu električnu opremu vratite u objekt koji je odredila vaša općina i koji pravilno reciklira električnu i elektroničku opremu. Nemojte ju odlagati u nerazvrstane kante za otpad.

Za predmete koji sadrže uklonjive baterije, uklonite baterije prije odlaganja proizvoda.

CUPRINS

INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA.....	200
OPERARE	201
Introducere.....	201
Descrierea produsului	201
Specificații	202
Instrucțiuni de utilizare	203
Ghid de pornire rapidă	204
Funcțiile și reglarea duzelor	205
Curățarea tăvii filtrului	210
Starea apei din piscină.....	212
ÎNTREBĂRI FRECVENTE	213
Depanare	213
Lista de ambalare	213
GARANȚIE.....	214

CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE ȘI PĂSTRAȚI-LE PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ

Manualul de utilizare al Aspiratorului electric CF este conceput pentru a vă oferi toate informațiile de care aveți nevoie pentru instalarea, utilizarea și întreținerea optimă a aparatului. Trebuie să vă familiarizați cu acest document și să îl păstrați într-un loc sigur pentru consultare ulterioară.

INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

- Citiți cu atenție manualul și utilizați aspiratorul conform manualului. Nu suntem responsabili pentru pierderile sau vătămările cauzate de utilizarea necorespunzătoare.
- Utilizați doar accesoriile recomandate sau vândute de producător.
- Acest model poate fi utilizat în principal în cazul piscinelor cu podea plană.
- Nu permiteți copiilor cu vârsta sub 8 ani sau persoanelor cu tulburări psihice să utilizeze aspiratorul, cu excepția cazului în care sunt supravegheați îndeaproape de tatori în orice moment. Nu permiteți copiilor să se urce pe aspirator sau să se joace cu el.
- Utilizați numai adaptorul de alimentare original și autorizat.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de un profesionist autorizat.
- Vă rugăm să nu porniți aspiratorul atunci când este așezat pe podea, în caz contrar performanța de curățare va fi afectată.
- În timpul încărcării, cablul de alimentare trebuie conectat la o priză împământată și cu protecție împotriva scurgerilor.
- Nu utilizați aspiratorul atunci când există persoane în piscină, pentru a evita pericolele.
- După utilizare, curățați și spălați întotdeauna tava filtrului, prea multe resturi în tava filtrului vor afecta performanța aspiratorului.
- Opriti aspiratorul în timpul întreținerii, curățării sau atunci când nu este utilizat.
- Aspiratorul trebuie depozitat într-un loc răcoros și ventilat, departe de lumina directă a soarelui, respectați condițiile de depozitare pentru a depozita aspiratorul.
- Pentru a preveni deteriorarea componentelor electrice interne cauzată de supraîncălzire, în timpul încărcării aspiratorul trebuie ținut într-un loc răcoros și nu trebuie acoperit.
- Numai personalul autorizat poate dezasambla kitul sigilat de acționare al aspiratorului.
- Nu utilizați aspiratorul în timp ce filtrul piscinei este în funcțiune.
- Garniturile de ulei pentru motor conțin vaselină, care poate polua apa dacă apar scurgeri de vaselină.
- Ca urmare a limitării capacității bateriei, aspiratorul este potrivit numai pentru piscine, în caz contrar efectul de curățare va fi afectat.
- Atunci când aspiratorul este depozitat pentru o perioadă mai lungă, acesta trebuie încărcat la fiecare trei luni pentru a menține durata de viață a bateriei între 40% și 60%. Utilizați numai adaptorul de încărcare original și autorizat. Dacă aspiratorul nu este încărcat pentru o perioadă lungă, tensiunea bateriei va fi mai mică decât tensiunea de protecție împotriva supradescărcării din cauza autodescărcării bateriei, ceea ce poate provoca daune fatale.
- Nu utilizați și nu depozitați aspiratorul în apropierea unei surse de căldură. Este strict interzisă încărcarea aspiratorului în apropierea unei surse de căldură sau în condiții extreme de căldură.
- Nu perforați carcasa aspiratorului cu cuie sau alte obiecte ascuțite. Nu loviți, nu supuneți la șocuri și nu aruncați aspiratorul.
- Înainte de încărcare, asigurați-vă că priza de încărcare este uscată.

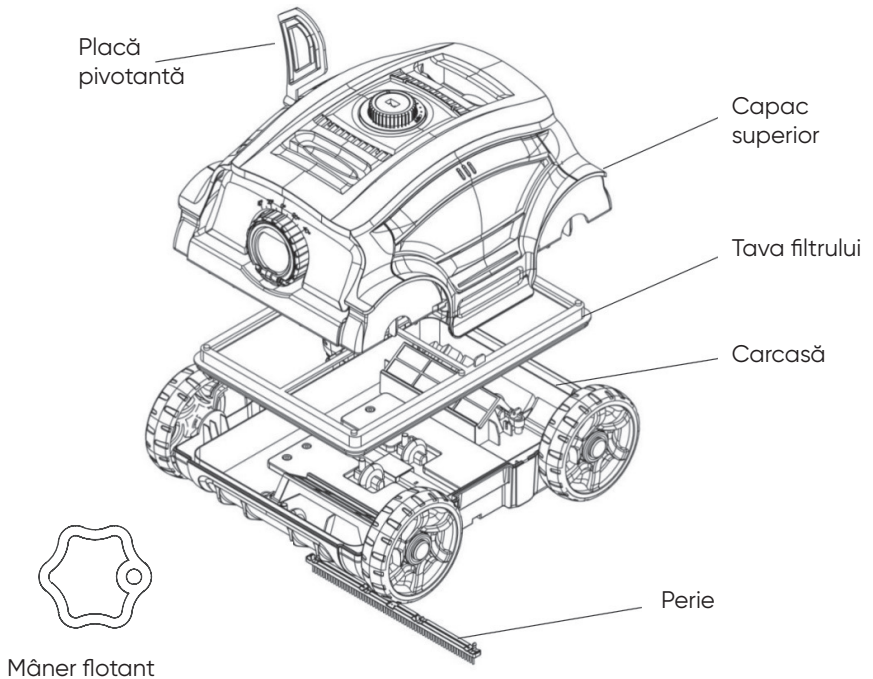
OPERARE

INTRODUCERE

Aspiratorul robot CF 100 CL este un nou tip de aspirator automat reîncărcabil, care se deplasează automat lângă perete atunci când bateria se epuizează. Aspiratorul curăță podeaua fără a înlocui apa din piscină, folosind sistemul de filtrare pentru a colecta particulele în suspensie și sedimentele de pe fundul piscinei.

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de utilizare.

DESCRIEREA PRODUSULUI



OPERARE

SPECIFICAȚII

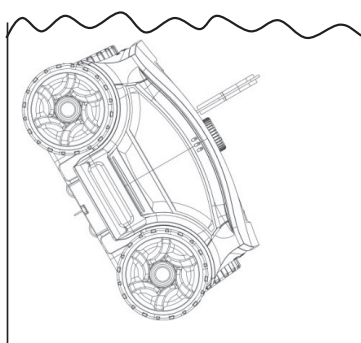
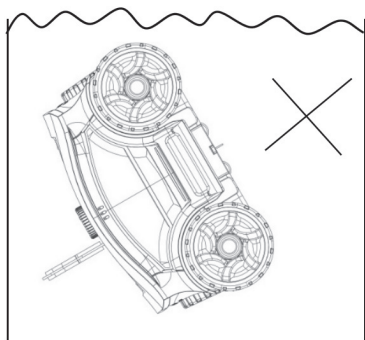
Produs	Aspirator robot pentru piscină
Model	CF 100 CL
Tensiune nominală de ieșire a încărcătorului	11,1 V
Putere	45 W
Ciclu de lucru 120 min	120min
Tensiune nominală de intrare	100 V c.a. - 240 V c.a.
Frecvența încărcătorului	47 Hz-63 Hz
Curent nominal de ieșire al încărcătorului	1,8 A/3 A
Timp de încărcare	6-7 h/3-3,5 h
Capacitatea bateriei	6600 mAh
Suprafață max. de curățare	100 m ²
Capacitatea filtrului	10 m ³ /h
Capacitatea filtrului	180 μm
Pantă de urcare	15°
Temperatura apei din piscină	10 °C-35 °C
Viteza de deplasare	aprox. 16 m/min
Clasă IP IPX8	IPX8
Temperatura ambiantă în timpul încărcării	0 °C-45 °C
Adâncime max. a apei	2,5 m
Dimensiunea produsului	396(C)x361(C)x236(A)mm
Greutate netă	5,8 kg
Condiții de depozitare	pe termen scurt (mai puțin de o lună): -20 °C- 60 °C, ≤75% RH Pe termen mediu (mai puțin de 3 luni): -20 °C-+45 °C, ≤75% RH Pe termen lung (mai mult de 3 luni): -20 °C-+20 °C, ≤75% RH

OPERARE

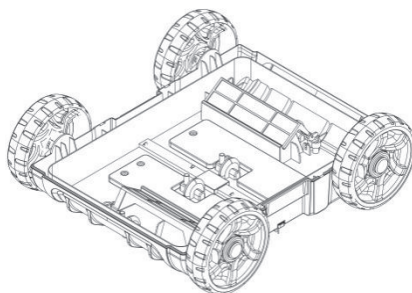
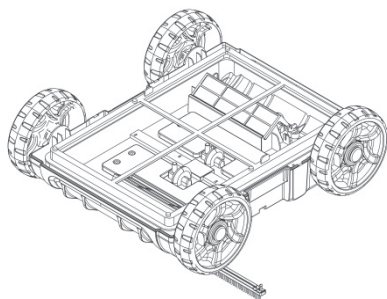
INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

▶ MĂSURI DE PRECAUȚIE

- Atunci introduceți sau scoateți aspiratorul din piscină, partea de jos a acestuia trebuie să fie orientată spre peretele piscinei pentru a evita deteriorarea pereților piscinei.

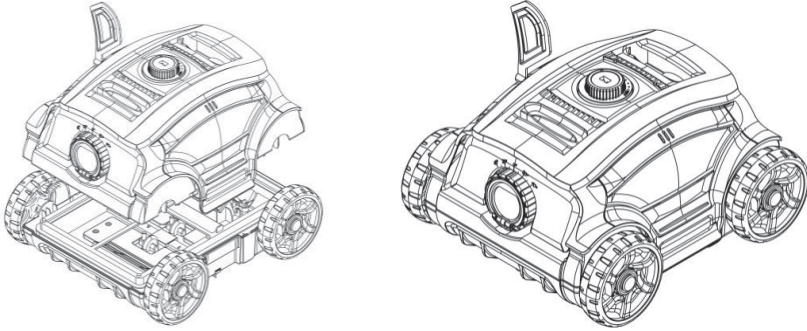


- Înainte de utilizare, instalați peria pentru a evita eventualele scurgeri de murdărie.



OPERARE

- Asigurați-vă că este bine asamblat pe carcasă capacul superior al aspiratorului.



- După utilizare, opriți aspiratorul.
- Atunci când introduceți sau scoateți aspiratorul din piscină, nu atingeți peretele pentru a evita zgârierea peretelui sau deteriorarea aspiratorului.
- Înainte de a scoate aspiratorul din piscină, țineți-l la suprafața apei timp de 10-15 secunde, până când se golește.
- Dacă este necesar, când ridicați aspiratorul din piscină, folosiți mânerul flotant pentru a-l ridica.

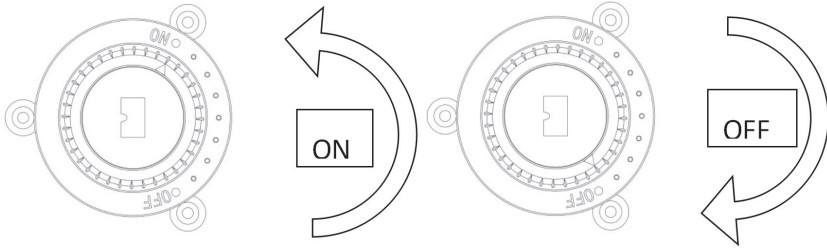
GHID DE PORNIRE RAPIDĂ

- Pentru a încărca bateria, conectați aspiratorul utilizând adaptorul și cablul de încărcare incluse.
- * Înainte de încărcare, asigurați-vă că priza de încărcare este uscată.
- * Înainte de încărcare, rotiți butonul comutatorului în poziția OPRIT.

Indicator adaptor	Stare
Roșu	Bateria se încarcă
Verde	Încărcarea a fost finalizată

OPERARE

- Rotiți butonul de comutare pentru a porni sau opri filtrul.

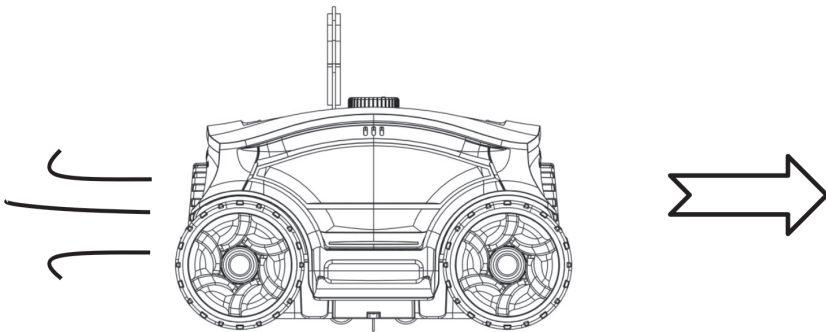


- După utilizare, opriți aspiratorul.

Stare	Indicator luminos
Aspiratorul funcționează	Lumina albastră clipește
Ciclu de lucru finalizat	Lumina roșie rămâne aprinsă constant
Defecțiuni	Lumina roșie clipește

FUNCȚIILE ȘI REGLAREA DUZELOR

Pe aspirator există două duze, una dintre ele se deschide în timp ce cealaltă se închide. Apa curge prin duza deschisă pentru a împinge aspiratorul înainte. Reglați duza, rotind-o, pentru a controla traseul aspiratorului.



OPERARE

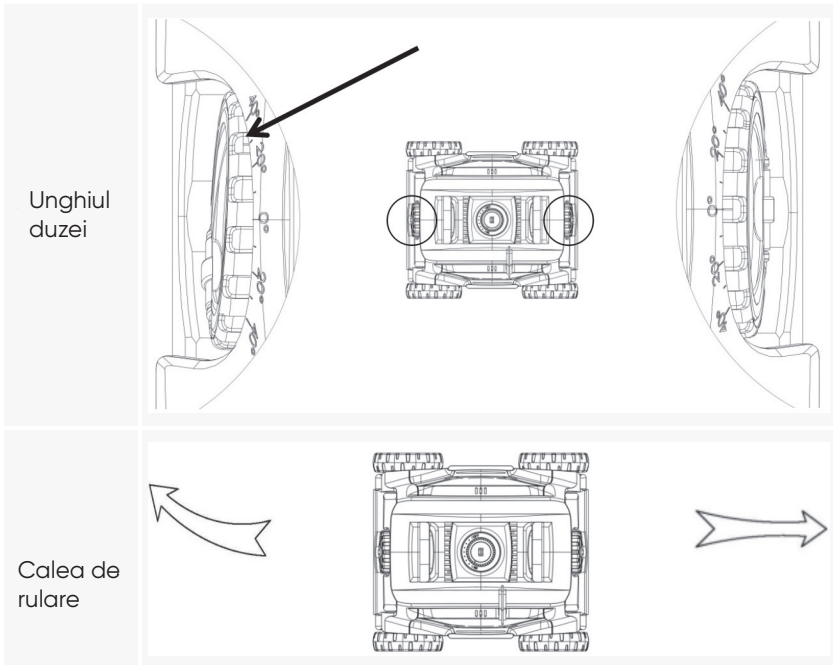
▶ SETAREA UNGHIULUI DUZEI ȘI A TRASELUI ASPIRATORULUI

Rezumat: Duzele aspiratorului sunt marcate cu unghiuri (0° - 40°).

Atunci când unghiul duzelor este setat de la mic la mare, linia curbă urmată de aspirator se va schimba, de asemenea, de la mic la mare.

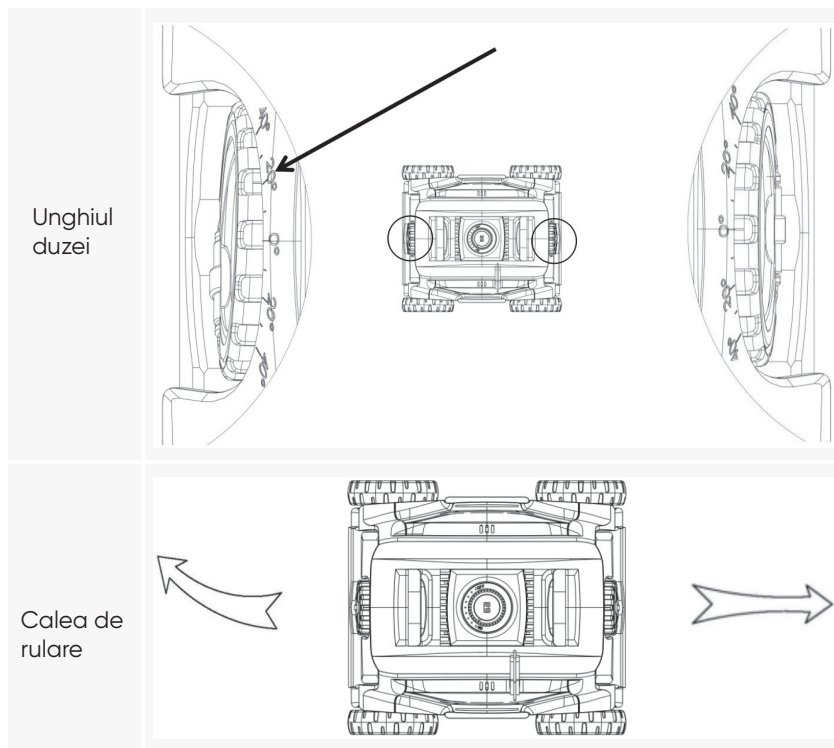
- Sunt recomandate trei setări ale CICLULUI și ale poziției duzei.

Setarea 1: Setarea implicită, 0° - 30° , pentru majoritatea piscinelor.



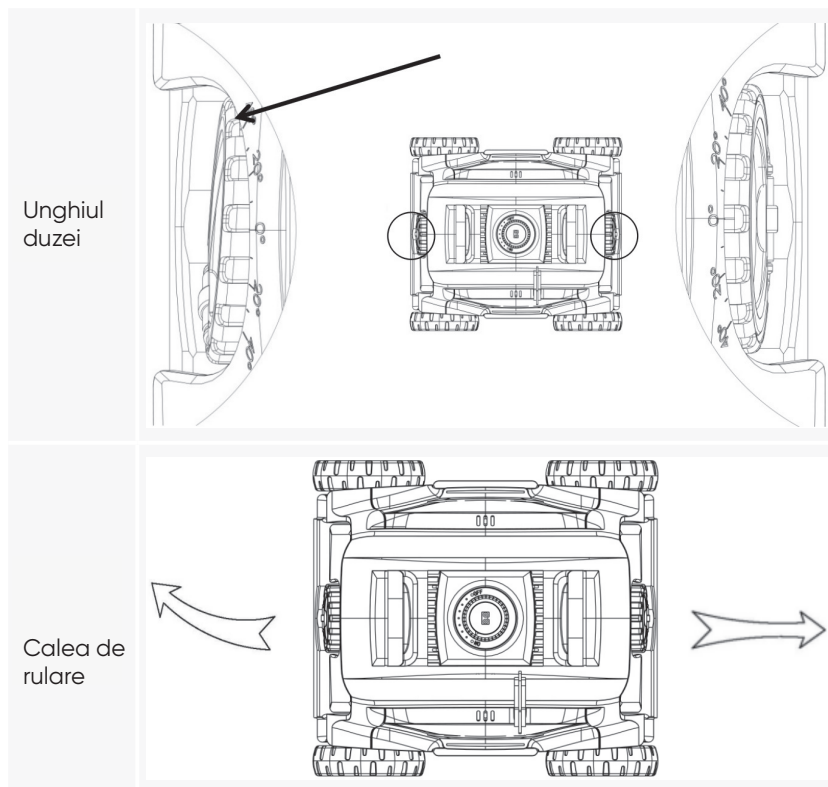
OPERARE

Setarea 2: 0° - 20° , atunci când unghiul de rotire setat implicit este prea mare, urmați instrucțiunile de mai jos pentru a-l ajusta.



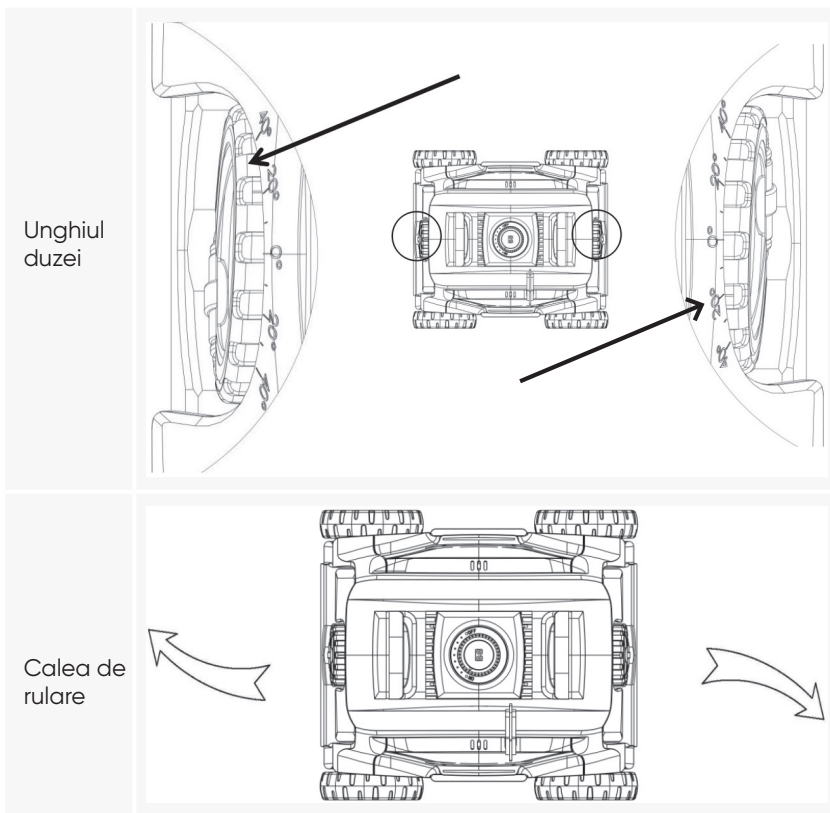
OPERARE

Setarea 3: 0° - 40° , când setarea 1 nu permite o acoperire completă a bazinului, urmați instrucțiunile de mai jos pentru a ajusta.



OPERARE

Setarea 4: 20° - 20°, pentru piscine rotunde.

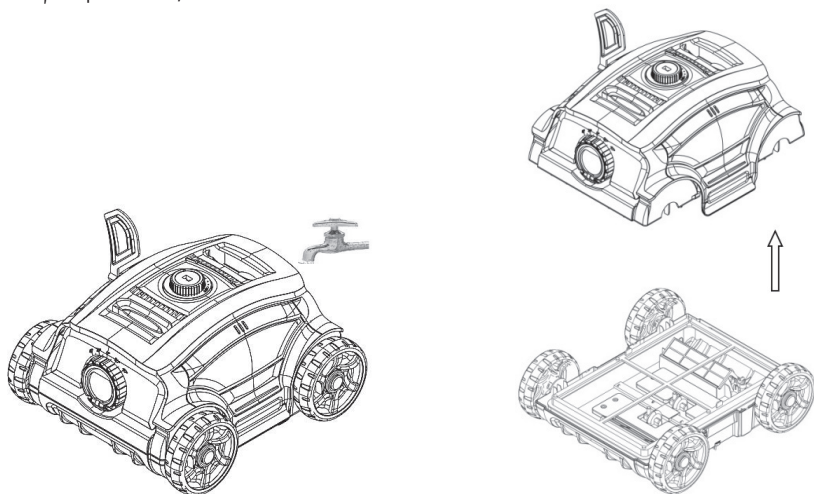


Notă: Acestea sunt setările recomandate. Alte setări pot funcționa mai bine pentru piscina dvs. Prin urmare, utilizatorii pot configura unghiul duzei urmând regulile de setare și pot verifica circumstanțele piscinei.

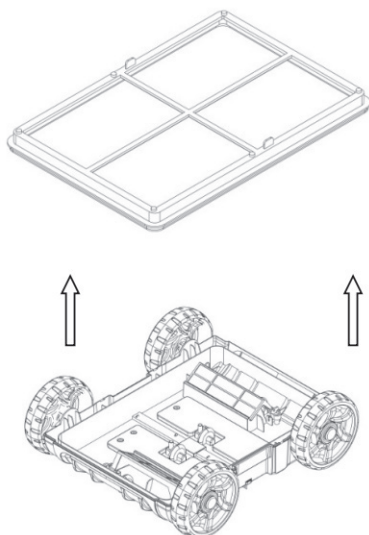
OPERARE

CURĂȚAREA TĂVII FILTRULUI

- Deschideți aspiratorul, folosind clema.

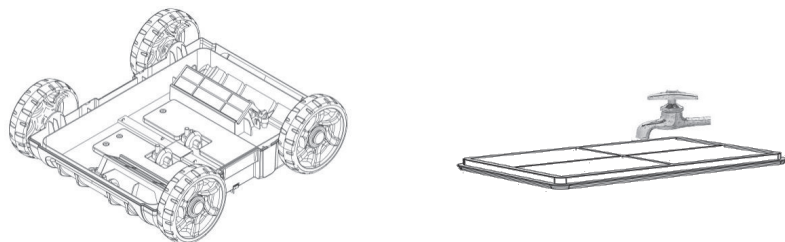


- Scoateți tava filtrului.

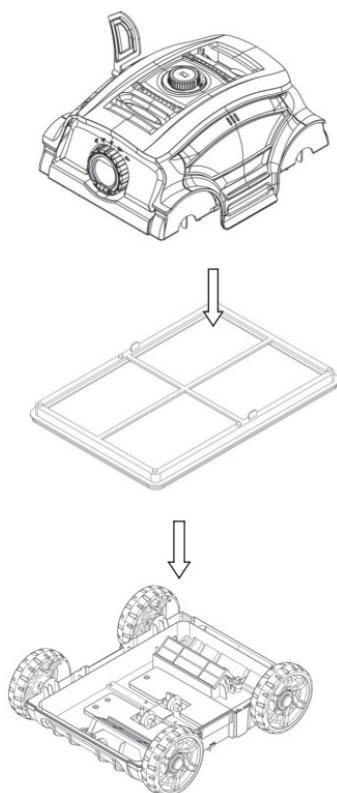


OPERARE

- Curățați tava filtrului și carcasa.

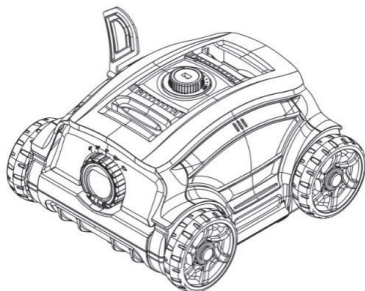


- Reasamblați tava filtrului și carcasa, în ordine inversă.



OPERARE

- Fixați clemele.



STAREA APEI DIN PISCINĂ

Observație: Apa din piscină trebuie să se încadreze în următorii parametri:

- PH: 7,0-7,4
- Temperatură: 50 °F-95 °F (10 °C-35 °C)
- Sare: Max. 5.000 ppm
- Clor: Max. 2 ppm

ÎNTREBĂRI FRECVENTE

DEPANARE

Simptom	Motiv posibil	Soluție
Aspiratorul nu funcționează, iar indicatorul luminos roșu clipește lent	Defecțiune internă	Contactați serviciul post-vânzare
Aspiratorul nu funcționează, iar indicatorul luminos albastru clipește lent	Protecția pompei	Reporniți robotul
Aspiratorul nu funcționează, iar indicatorul luminos nu clipește	Protecția bateriei	Încărcați robotul, porniți-l, verificați indicatorul luminos, dacă indicatorul luminos nu este aprins, contactați serviciul post-vânzare
Indicatorul luminos al adaptorului nu funcționează	Deteriorarea adaptorului	Contactați serviciul post-vânzare
Aspiratorul nu realizează o acoperire completă a piscinei	Unghi neadecvat al duzei	Reglați unghiul duzei
	Forma specială a piscinei	Reglați duza pentru a crește unghiul de rotire
	Sistemul de filtrare a apei din piscină funcționează	Opriti sistemul de filtrare a apei

LISTA DE AMBALARE

Articol	Denumire	CANT. (buc.)
1	Aspirator	1
2	Încărcător	1
3	Manual de utilizare	1
4	Perie	1
5	Mâner flotant	1
6	Placă pivotantă	1
7	Ghid rapid	1

GARANȚIE

- Acest produs este acoperit de garanție timp de 24 de luni (numai pentru kit-ul de acționare și kit-ul cutiei de control) de la data achiziției. Piesele consumabile nu sunt acoperite de garanție, inclusiv tava filtrului, peria, roțile și duzele.
- Această garanție este anulată dacă produsul a fost modificat, utilizat necorespunzător sau a fost reparat de persoane neautorizate.
- Garanția se extinde numai la defectele de fabricație și nu acoperă daunele rezultate din manipularea necorespunzătoare a produsului de către proprietar.
- Pentru orice solicitări sau reparații în perioada de garanție trebuie prezentat numărul de comandă sau de înregistrare.



Programe de mediu, Directiva Europeană DEEE



Vă rugăm să respectați reglementările Uniunii Europene și să contribuiți la protejarea mediului.

Returnați echipamentele electrice nefuncționale unei unități desemnate de municipalitatea dvs. care reciclează în mod corespunzător echipamentele electrice și electronice. Nu le aruncați în containere pentru deșeuri nesortate.

Pentru articolele care conțin baterii detașabile, scoateți bateriile înainte de a elimina produsul.

SPIS TREŚCI

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA	216
OBSŁUGA	217
Wstęp.....	217
Opis produktu	217
Dane techniczne.....	218
Obsługa.....	219
Szybkie uruchamianie.....	220
Funkcje i regulacja dysz.....	221
Czyszczenie tacy filtra.....	226
Stan wody w basenie	228
CZĘSTO ZADAWANE PYTANIA.....	229
Rozwiązywanie problemów	229
Zawartość opakowania	229
GWARANCJA	230

UWAŻNIE PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAJ JĄ DO PÓŹNIEJSZEGO WGLĄDU

Instrukcja obsługi odkurzacza elektrycznego CF została opracowana w celu zapewnienia wszelkich informacji potrzebnych do optymalnej instalacji, użytkowania i konserwacji. Należy zapoznać się z tym dokumentem i przechowywać go w bezpiecznym, znanym miejscu, aby móc z niego korzystać w przyszłości.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Uważnie przeczytaj instrukcję i używaj urządzenia zgodnie z jej zaleceniami. Nie ponosimy odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty lub obrażenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem.
- Używaj wyłącznie akcesoriów zalecanych lub sprzedawanych przez producenta.
- Ten model jest przeznaczony przede wszystkim do basenów z płaską podłogą.
- Nie zezwalaj na korzystanie z urządzenia dzieciom poniżej 8 roku życia ani osobom z zaburzeniami psychicznymi, chyba że są one pod stałym i ścisłym nadzorem opiekunów. Nie pozwalaj dzieciom na jazdę na urządzeniu ani na używanie go jako zabawki.
- Używaj wyłącznie oryginalnego i autoryzowanego zasilacza.
- Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, musi zostać on wymieniony przez certyfikowanego specjalistę.
- Nie włączaj odkurzacza, gdy znajduje się on na podłodze, w przeciwnym razie wpłynie to na wydajność czyszczenia.
- Podczas ładowania przewód zasilający musi być podłączony do gniazda, które jest uziemione i zabezpieczone przed wyciekami.
- Nie używaj odkurzacza, gdy w basenie znajdują się ludzie, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji.
- Po każdym użyciu wyczyść i umyj tacę filtra. Zbyt duża ilość zanieczyszczeń w tacy filtra wpłynie negatywnie na wydajność urządzenia.
- Wyłącz odkurzacza podczas konserwacji, czyszczenia lub gdy nie jest używany.
- Odkurzacza powinien być przechowywany w chłodnym i wentylowanym miejscu, z dala od bezpośredniego działania promieni słonecznych. Przestrzegaj warunków przechowywania urządzenia.
- Podczas ładowania odkurzacza powinien być przechowywany w chłodnym miejscu i nie powinien być niczym przykryty, aby zapobiec uszkodzeniu wewnętrznych elementów elektrycznych w wyniku przegrzania.
- Tylko certyfikowani specjaliści mogą demontować zamknięty zestaw napędowy odkurzacza.
- Nie używaj odkurzacza, gdy filtr basenowy jest włączony.
- Uszczelki olejowe silnika zawierają smar, który może spowodować zanieczyszczenie wody w przypadku wycieku smaru.
- Ze względu na ograniczoną pojemność akumulatora, urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do basenów, w przeciwnym razie efekt czyszczenia ulegnie pogorszeniu.
- Gdy odkurzacza jest długotrwale magazynowany, należy go ładować co trzy miesiące, aby utrzymać żywotność baterii na poziomie 40%-60%. Używaj wyłącznie oryginalnego i autoryzowanego adaptera do ładowania. Jeśli urządzenie nie jest ładowane przez długi czas, napięcie akumulatora będzie niższe niż napięcie zabezpieczenia przed nadmiernym rozładowaniem spowodowanym samorozładowaniem akumulatora, co może spowodować poważne uszkodzenie.
- Nie używaj ani nie przechowuj odkurzacza w pobliżu źródeł ciepła. Ładowanie odkurzacza w pobliżu źródeł ciepła lub w ekstremalnie wysokich temperaturach jest surowo zabronione.
- Nie przebijaj obudowy odkurzacza gwoździami ani innymi ostrymi przedmiotami. Nie uderzaj w urządzenie młotkiem ani w inny sposób i nie rzucaj nim.
- Przed ładowaniem upewnij się, że gniazdo ładowania jest suche.

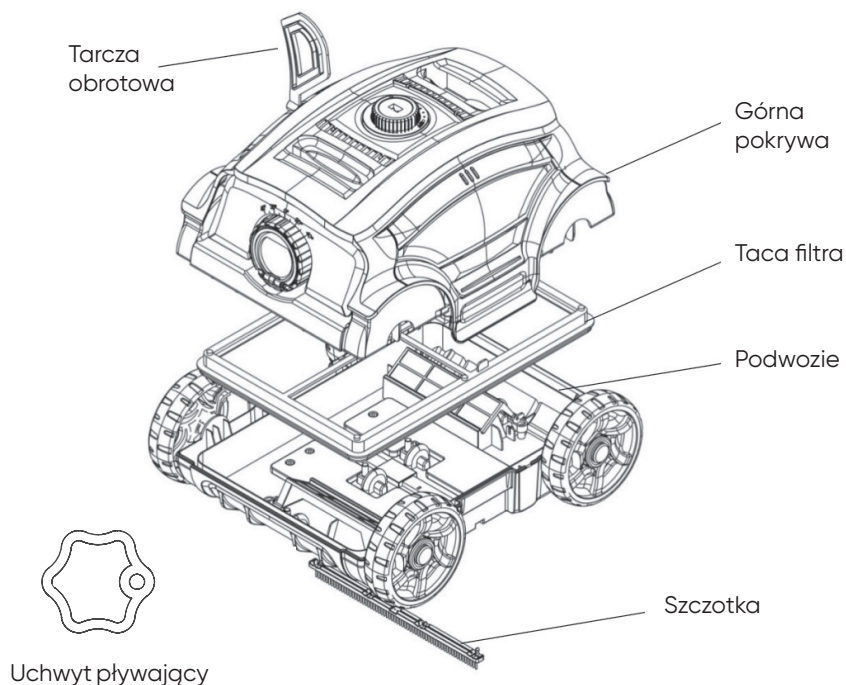
OBSŁUGA

WSTĘP

Robot czyszczący CF 100 CL to nowy typ automatycznego odkurzacza akumulatorowego, który po wyczerpaniu akumulatora automatycznie zatrzymuje się i ustawia się przy ścianie. Odkurzacz automatycznie czyści podłogę bez konieczności wymiany wody w basenie, dzięki systemowi filtracji zbierającemu cząsteczki i osady, które opadły na dno basenu.

Przed użyciem uważnie przeczytaj niniejszą instrukcję.

OPIS PRODUKTU



OBSŁUGA

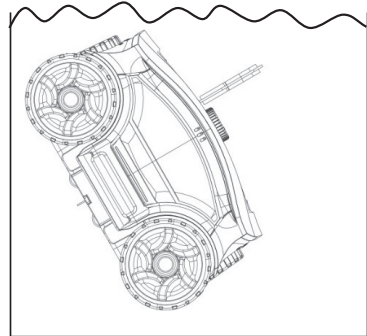
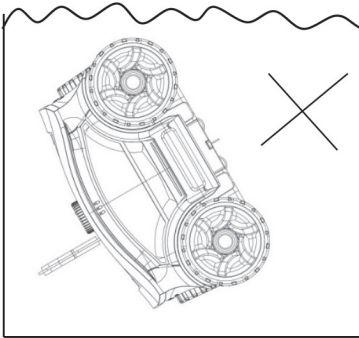
DANE TECHNICZNE

Produkt	Robot do Czyszczenia Basenów
Model	CF 100 CL
Znamionowe napięcie wyjściowe ładowarki	11,1V
Moc	45W
Cykl Pracy	120min
Znamionowe Napięcie Wejściowe	100Vac-240Vac
Częstotliwość ładowarki	47Hz-63Hz
Znamionowy prąd wyjściowy ładowarki	1,8A/3A
Czas ładowania	6-7H/3-3,5H
Pojemność Akumulatora	6600mAh
Maksymalny obszar czyszczenia	100m ²
Wydajność filtracji	10m ³ /H
Jakość filtrowania	180 μm
Nachylenie	15°
Temperatura wody w basenie	10°C-35°C
Prędkość Ruchu	ok. 16m/min
Stopień Ochrony	IPX8
Temperatura środowiska ładowania	0°C-45°C
Maks. głębokość wody	2,5m
Rozmiar produktu	396(dł.)x361(szer.)x236(wys.)mm
Waga Netto	5,8kg
Warunki przechowywania	krótkoterminowego (mniej niż jeden miesiąc): -20°C- 60°C, ≤75%RH Średnioterminowego (mniej niż 3 miesiące): -20°C- +45°C, ≤75%RH Długoterminowego (ponad 3 miesiące): -20°C- +20°C, ≤75%RH

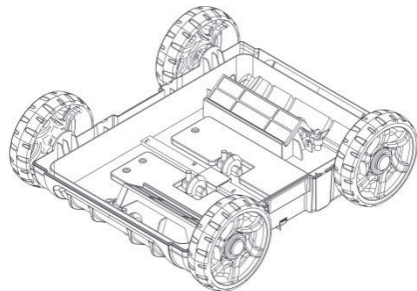
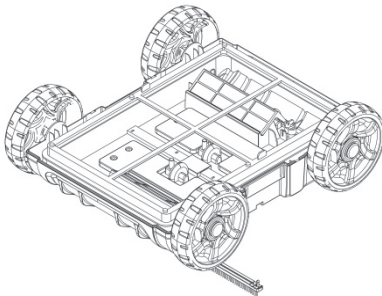
OBSŁUGA

▶ PRZESTROGA

- Wkładaj i wyciągaj urządzenie z basenu tak, aby jego dno było skierowane w stronę ściany, aby uniknąć ewentualnych zarysowań basenu.

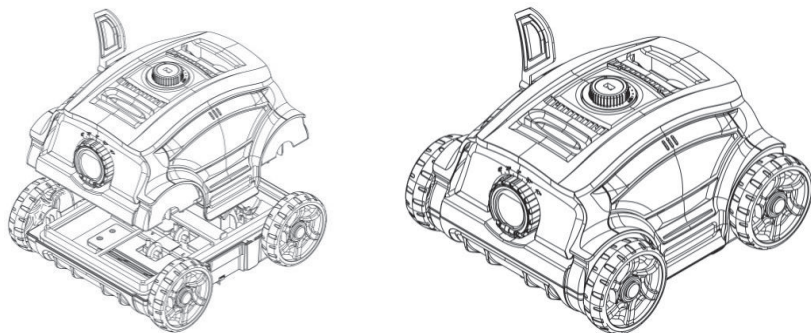


- Zamontuj szczotkę przed użyciem, aby uniknąć ewentualnych wycieków zanieczyszczeń.



OBSŁUGA

- Upewnij się, że górna obudowa odkurzacza jest szczelnie połączona z podwoziem.



- Wyłącz odkurzacz po użyciu.
- Podczas wkładania i wyjmowania odkurzacza z basenu nie dotykaj ściany, aby uniknąć jej zarysowania lub uszkodzenia odkurzacza.
- Przed wyjęciem z basenu przytrzymaj odkurzacz na powierzchni wody przez 10-15 sekund, aż się opróżni.
- W razie potrzeby podczas wyjmowania urządzenia z basenu użyj pływającego uchwytu.

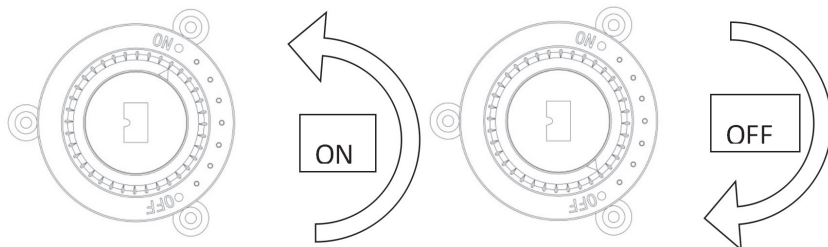
SZYBKIE URUCHAMIANIE

- Aby naładować akumulator, podłącz odkurzacz za pomocą dostarczonego adaptera i przewodu ładującego.
- * Przed ładowaniem upewnij się, że gniazdo ładowania jest suche.
- * Przed rozpoczęciem ładowania przekręć pokrętko przełącznika do pozycji OFF.

Wskaźnik Adaptera	Stan
Czerwony	Trwa ładowanie akumulatora
Zielony	Ładowanie zakończone

OBSŁUGA

- Obróć pokrętko przełącznika, aby włączyć lub wyłączyć odkurzacz.

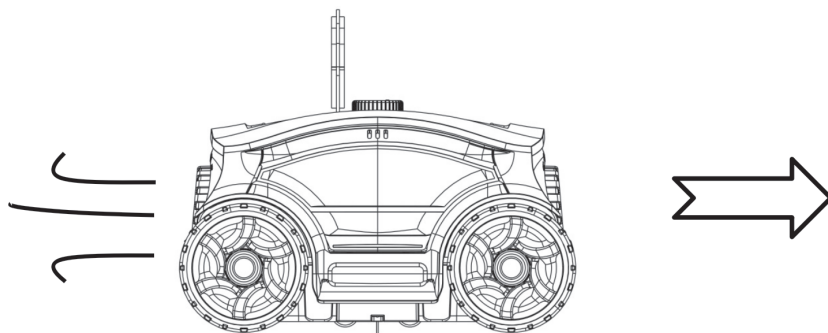


- Wyłącz odkurzacz po użyciu.

Stan	Lampka Kontrolna
Odkurzacz pracuje	Migające niebieskie światło
Cykl roboczy zakończony	Stałe czerwone światło
Błędy	Migające czerwone światło

FUNKCJE I REGULACJA DYSZ

Na odkurzaczu znajdują się dwie dysze. Jedna otwiera się po zamknięciu drugiej. Woda wypływa przez otwartą dyszę, aby popychać odkurzacz do przodu. W celu sterowania trasą odkurzacza należy wyregulować dyszę, obracając ją.



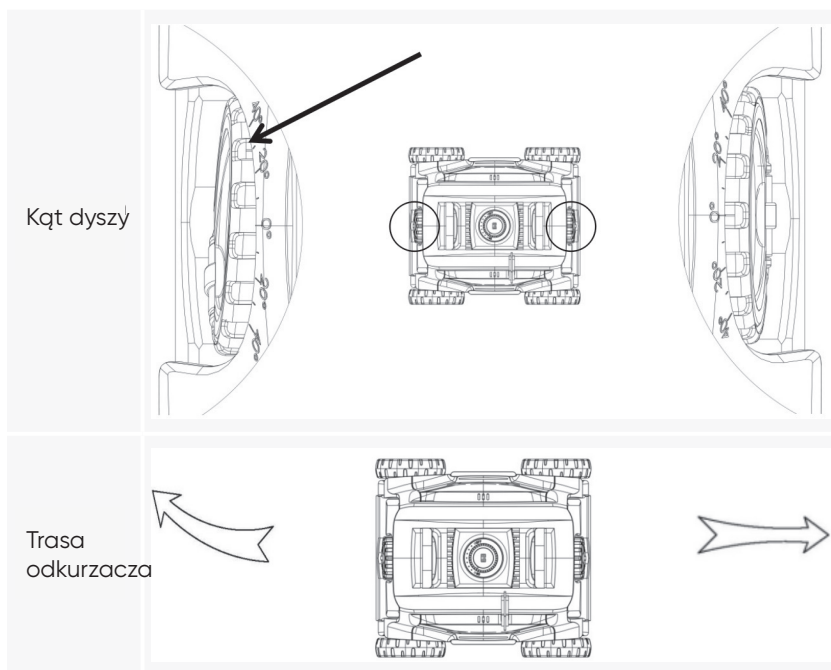
▶ USTAWIANIE KĄTA DYSZY I TRASY ODKURZACZA

Podsumowanie: Dysze odkurzacza są oznaczone kątami (0° – 40°).

Po ustawieniu kąta dysz z małego na duży, zakrzywiona linia, którą podąża odkurzacza, również zmieni się odpowiednio z małej na dużą.

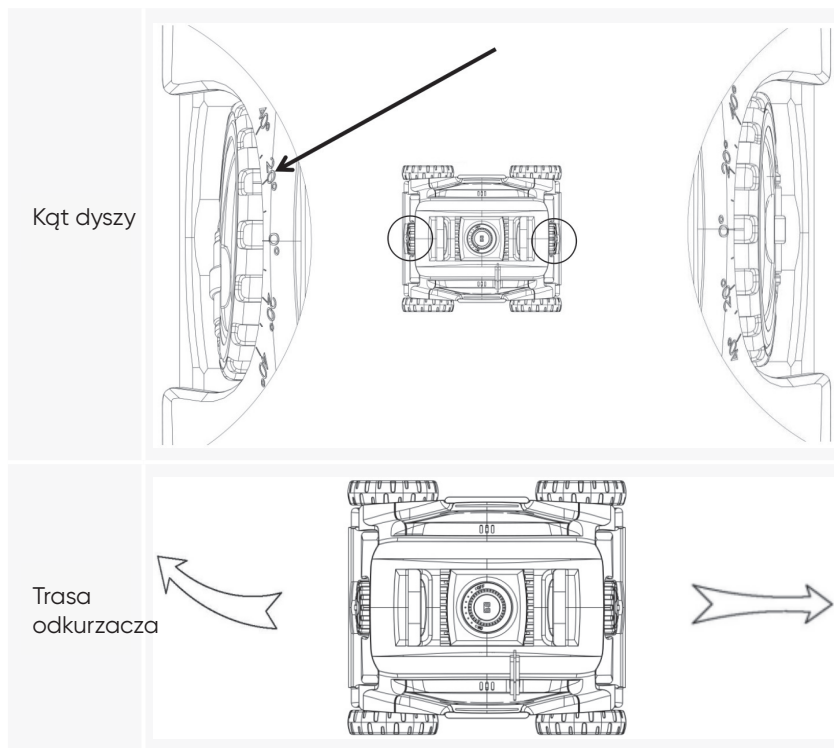
- Zalecane są trzy ustawienia CYKLU i położenia dyszy.

Ustawienie 1: Ustawienie domyślne, 0° – 30° , dla większości basenów.



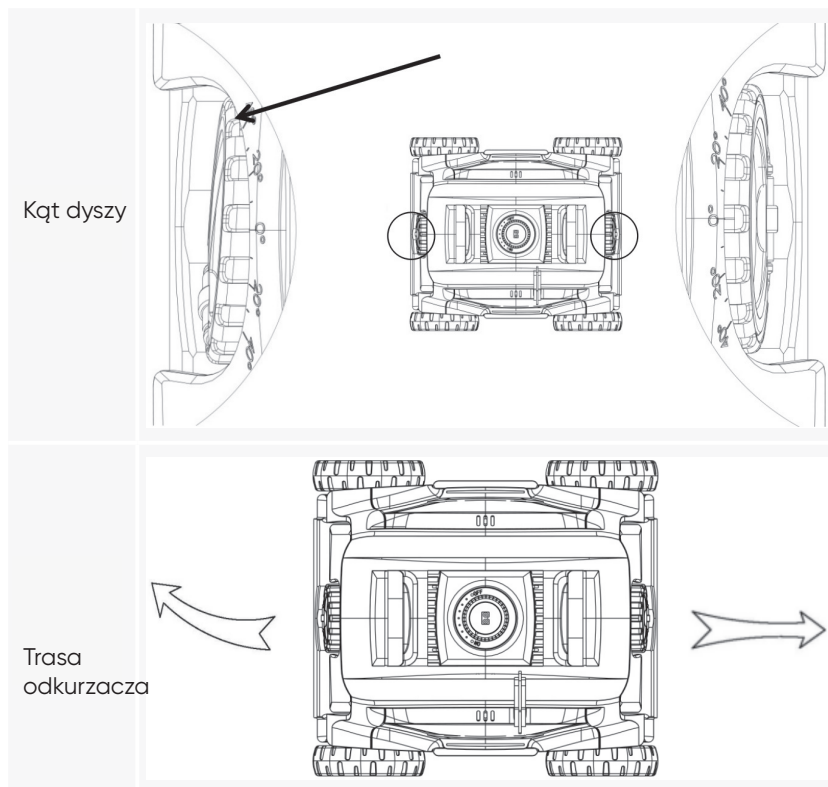
OBSŁUGA

Ustawienie 2: 0° - 20° , jeśli przy użyciu ustawień domyślnych kąt skrętu jest zbyt duży, postępuj zgodnie z tymi instrukcjami, aby dokonać regulacji.



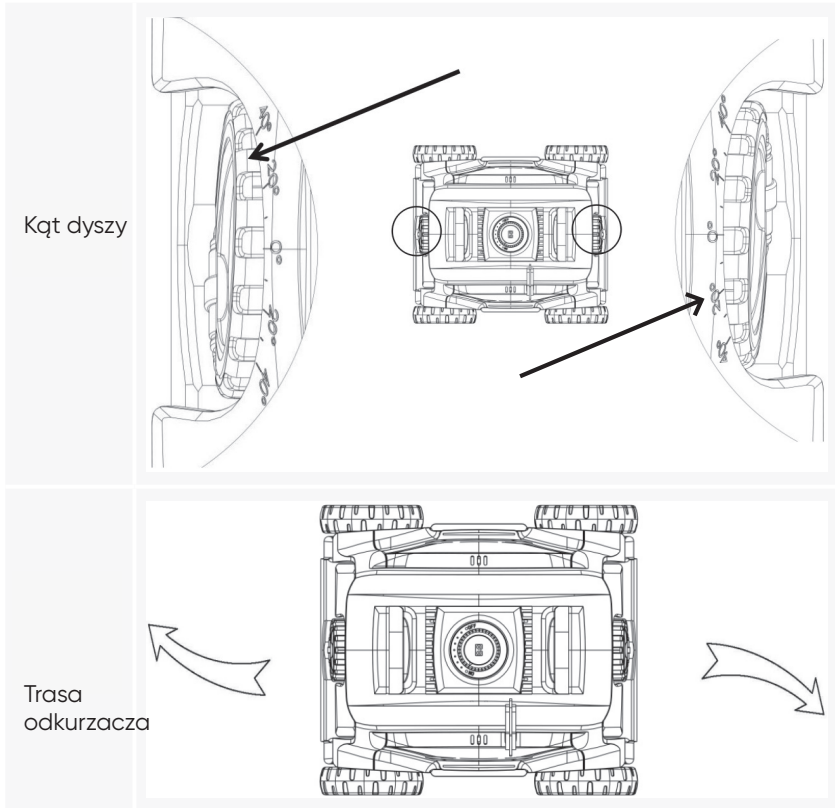
OBSŁUGA

Ustawienie 3: 0° - 40° , gdy ustawienie 1 nie zapewnia pełnego pokrycia basenu, postępuj zgodnie z poniższą instrukcją, aby dokonać regulacji.



OBSŁUGA

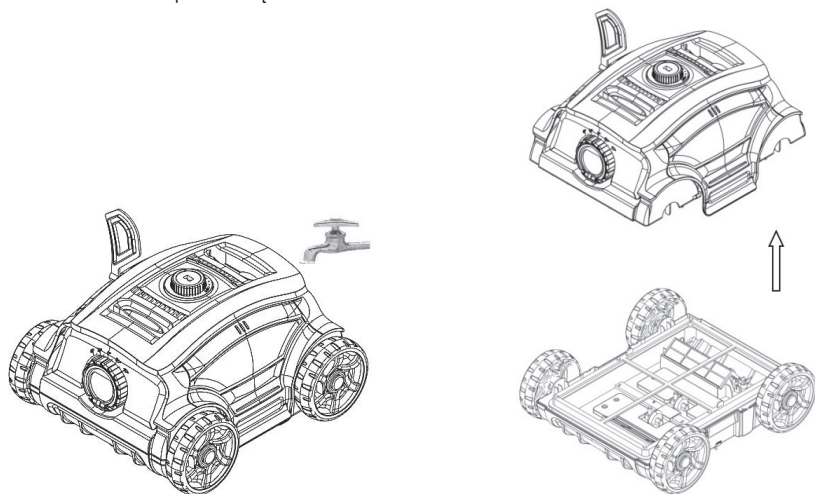
Ustawienie 4: 20° – 20°, dla basenów okrągłych.



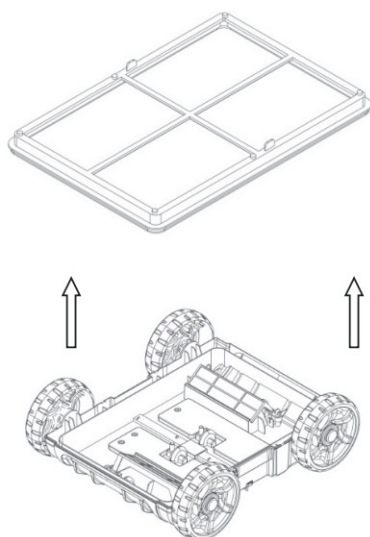
Uwaga: Są to zalecane ustawienia. Inne ustawienia mogą być bardziej odpowiednie dla danego basenu. Dlatego użytkownicy mogą ustawić kąt dyszy zgodnie z zasadami ustawień i sprawdzić warunki panujące w basenie.

CZYSZCZENIE TACY FILTRA

- Otwórz odkurzacza za pomocą zatrzasku.

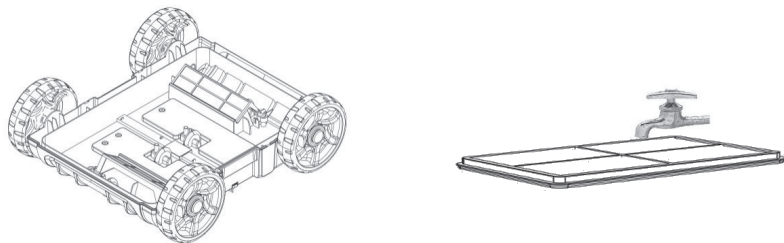


- Wyjmij tacę filtra.

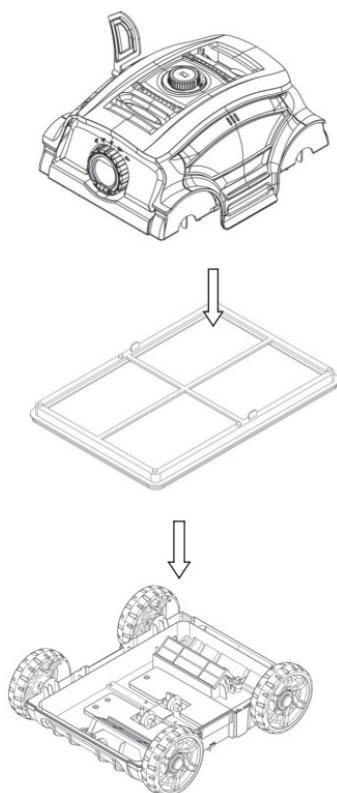


OBŚLUGA

- Wyczyść tacę filtra i podwozie.

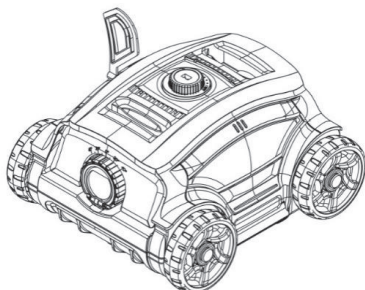


- Ponownie zamontuj tacę filtra i podwozie w odwrotnej kolejności.



OBSŁUGA

- Zatrzaśnij zatrzaski.



STAN WODY W BASENIE

Uwaga: Stan wody w basenie musi być zgodny z poniższymi parametrami:

- PH: 7,0-7,4
- Temperatura: 50°F -95°F (10°C -35°C)
- Sól: Maks. 5,000 ppm
- Chlor: Maks. 2 ppm

CZĘSTO ZADAWANE PYTANIA

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Odkurzacz nie działa, a czerwona kontrolka miga powoli	Usterka wewnętrzna	Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym
Odkurzacz nie działa, a niebieska kontrolka lekko miga	Ochrona pompy	Uruchom ponownie robota
Odkurzacz nie działa, a kontrolka nie miga	Ochrona akumulatora	Naładuj robota, włącz odkurzacz i sprawdź kontrolkę. Jeśli kontrolka nie świeci się, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym
Kontrolka adaptera nie działa	Uszkodzenie adaptera	Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym
Odkurzacz nie zapewnia całkowitego pokrycia basenu	Nieodpowiedni kąt nachylenia dyszy	Wyreguluj kąt nachylenia dyszy
	Specyficzny kształt basenu	Wyreguluj dyszę, aby zwiększyć kąt skrętu
	System filtracji wody w basenie jest włączony	Wyłącz system filtracji wody

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

Artykuł	Nazwa	ILOŚĆ (szt.)
1	Korpus odkurzacza	1
2	Ładowarka	1
3	Instrukcja obsługi	1
4	Szczotka	1
5	Uchwyt pływający	1
6	Tarcza Obrotowa	1
7	Skrócona instrukcja obsługi	1

GWARANCJA

- Ten produkt jest objęty gwarancją przez 24 miesiące (dotyczy tylko zestawu napędowego i zestawu skrzynki sterowniczej) od daty zakupu. Części podlegające zużyciu, w tym Taca Filtra/Szczotka/Koła/Dysze, nie są objęte gwarancją.
- Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został zmodyfikowany, niewłaściwie użyty lub naprawiony przez nieautoryzowany personel.
- Gwarancja obejmuje wyłącznie wady produkcyjne i nie obejmuje żadnych uszkodzeń wynikających z niewłaściwego obchodzenia się z produktem przez właściciela.
- W przypadku reklamacji lub naprawy w okresie gwarancyjnym należy przedstawić numer zamówienia lub rejestracji.



Programy Ochrony Środowiska, Dyrektywa Europejska WEEE



Prosimy o przestrzeganie przepisów Unii Europejskiej oraz o pomoc w ochronie środowiska.

Niedziałający sprzęt elektryczny należy zwrócić do wyznaczonego przez gminę zakładu zajmującego się prawidłowym recyklingiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Nie należy wyrzucać go do nieposortowanych pojemników na odpady.

W przypadku urządzeń zawierających wymienne baterie należy je wyjąć przed utylizacją produktu.

ОГЛАВЛЕНИЕ

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ	232
ЭКСПЛУАТАЦИЯ.....	233
Введение	233
Описание продукта.....	233
Технические характеристики	234
Инструкция по эксплуатации	235
Быстрый старт.....	236
Функции и регулировка форсунок.....	237
Очистка лотка фильтра.....	242
Состояние воды в бассейне.....	244
ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ	245
Устранение неисправностей.....	245
Упаковочный лист.....	245
ГАРАНТИЯ.....	246

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ РУКОВОДСТВО И СОХРАНИТЕ ЕГО ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Руководство по эксплуатации роботов-очистителей CF Electric Cleaner разработано с целью предоставить вам всю информацию, необходимую для оптимальной установки, использования и обслуживания изделия. Ознакомьтесь с данным документом и храните его в надежном и известном вам месте для дальнейшего использования.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Внимательно прочитайте руководство и используйте робот-очиститель в соответствии с ним. Мы не несем ответственности за ущерб или повреждения, вызванные неправильным использованием изделия.
- Используйте только те принадлежности, которые рекомендованы или продаются производителем.
- Эта модель может использоваться только для бассейнов с плоским дном.
- Не разрешайте пользоваться роботом детям младше 8 лет или людям с психическими расстройствами, если они не находятся под постоянным присмотром опекунов. Не разрешайте детям кататься на нем или играть с ним как с игрушкой.
- Используйте только оригинальный и разрешенный к использованию адаптер питания.
- Если шнур питания поврежден, его должен заменить сертифицированный специалист.
- Не включайте робот-очиститель, когда он стоит на полу, это может снизить эффективность уборки.
- При зарядке линия питания должна быть подключена к защищенной от утечек (УЗО 30мА) и заземленной розетке.
- Во избежание опасных ситуаций не используйте робот-очиститель, когда в бассейне находятся люди.
- Всегда чистите и мойте лоток фильтра после использования; слишком много мусора в лотке фильтра отрицательно сказывается на работе робота-очистителя.
- Выключайте устройство во время технического обслуживания, чистки, или когда оно не используется.
- Робот-очиститель следует хранить в прохладном и проветриваемом месте, вдали от прямых солнечных лучей, соблюдая условия хранения изделия.
- Во время зарядки устройство следует оставить в прохладном месте и ничем не накрывать, чтобы предотвратить повреждение внутренних электрических компонентов из-за перегрева.
- Разбирать герметичный приводной комплект робота-очистителя могут только сертифицированные специалисты.
- Не используйте робот-очиститель при работающей системе фильтрации бассейна.
- Из-за ограничений емкости аккумулятора робот-очиститель подходит только для бассейнов до 100м², в противном случае эффективность очистки снизится.
- Если устройство хранится в течение длительного времени, его следует заряжать каждые три месяца, чтобы поддерживать уровень заряда между 40–60%. Пожалуйста, используйте только оригинальный и разрешенный к использованию адаптер для зарядки. Если робот не заряжать в течение длительного времени, напряжение аккумулятора будет ниже напряжения защиты от переразряда вследствие саморазряда аккумулятора, и это может привести к его фатальному повреждению.
- Не используйте и не храните робот-очиститель вблизи источников тепла.
- Не допускайте повреждения робота-очистителя, уларов и падений.
- Перед зарядкой убедитесь, что гнездо для зарядки сухое.

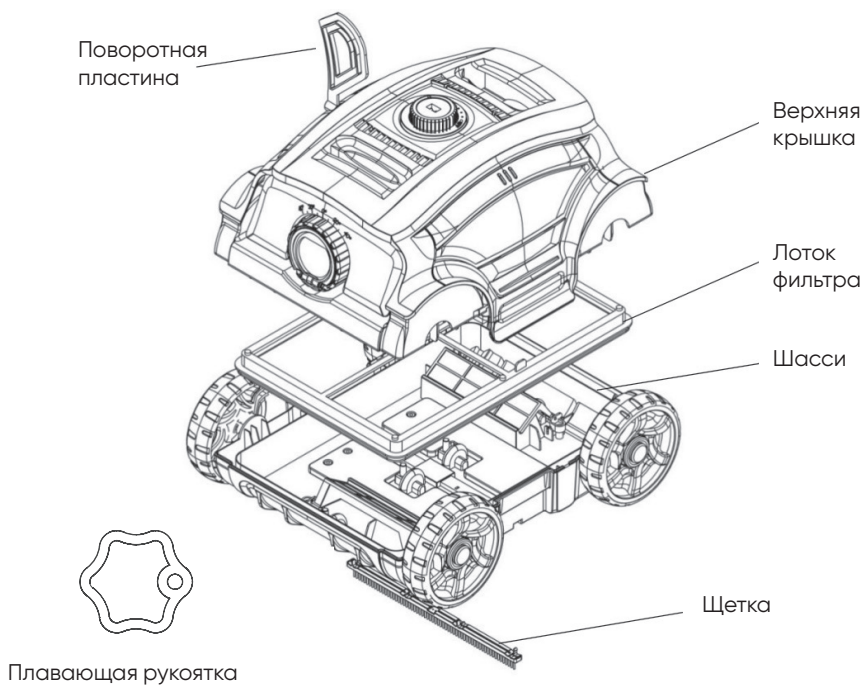
ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ВВЕДЕНИЕ

Робот-пылесос CF 100 CL - это новый тип перезаряжаемого автоматического очистителя, который самостоятельно прекращает работу, когда его аккумулятор разряжается. Робот-очиститель автоматически очищает дно без замены воды в бассейне, используя систему фильтрации для сбора частиц и отложений, вымываемых из воды в бассейне.

Пожалуйста, внимательно прочитайте это руководство перед использованием.

ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА



ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

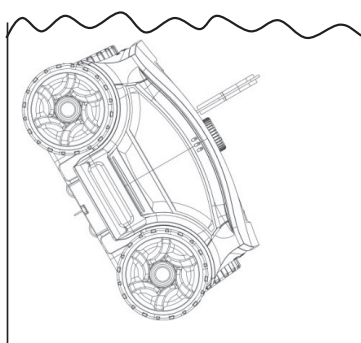
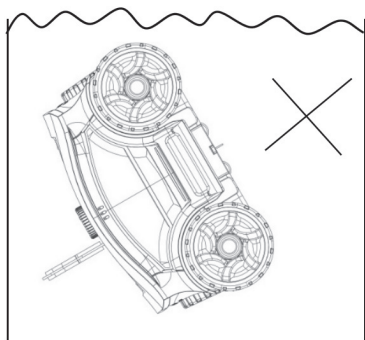
Продукт	Робот-очиститель (пылесос) для бассейна
Модель	CF 100 CL
Номинальное выходное напряжение зарядного устройства	11,1 В
Мощность	45 Вт
Рабочий цикл	120 мин.
Номинальное входное напряжение	100–240 В переменного тока
Частота зарядного устройства	47 Гц–63 Гц
Номинальный выходной ток зарядного устройства	1,8А/3А
Время зарядки	6–7ч/3–3,5ч
Емкость аккумулятора	6600 мАч
Макс. площадь уборки	100м ²
Производительность помпы	10 м ³ /час
Пропускная способность фильтра	180 мкм
Угол подъема	15°
Температура воды в бассейне	10°C–35°C
Скорость перемещения	около 16 м/мин
Степень защиты IP	IPX8
Температура окружающей среды при зарядке	0°C–45°C
Макс. рабочая глубина	2,5м
Размер изделия	396(L)x361(L)x236(H)mm
Вес нетто	5,8 кг
Условия хранения	краткосрочные (менее одного месяца): –20°C– 60°C, относительная влажность ≤75% Среднесрочные (менее 3 месяцев): –20°C–+45°C, относительная влажность ≤75% Долгосрочные (более 3 месяцев): –20°C–+20°C, относительная влажность ≤75%

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

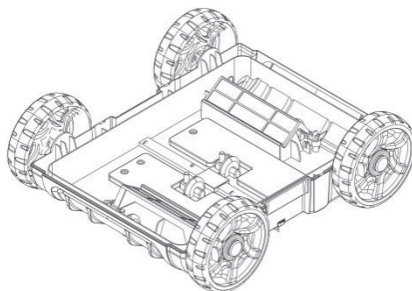
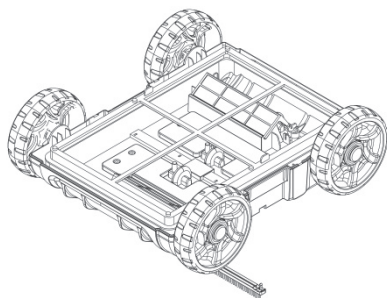
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

▶ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Опуская или вынимая робот-очиститель из бассейна следите за тем, чтобы его нижняя часть была обращена к стенке, чтобы не поцарапать бассейн.

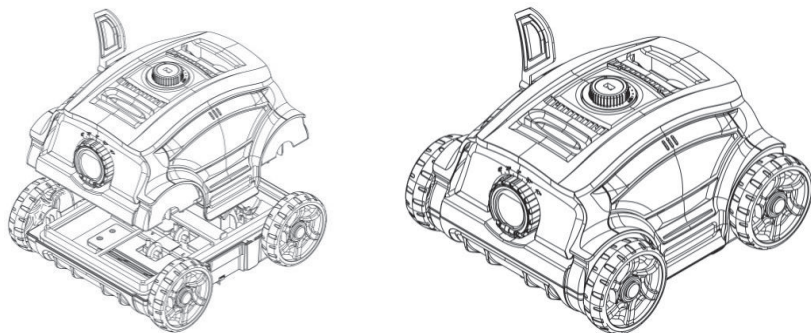


- Перед использованием установите щетку, чтобы избежать возможных пропусков загрязнений.



ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Убедитесь, что верхняя крышка пылесоса робота-очистителя прикреплена к шасси.



- Выключите робот-очиститель после использования.
- Не прикасайтесь к стенке, чтобы не поцарапать ее и не повредить робот при опускании в бассейн или извлечении из него.
- Прежде чем вынуть робот-очиститель из бассейна, подержите его на поверхности воды в течение 10–15 секунд, пока он не опорожнится.
- При извлечении из бассейна, при необходимости используйте плавающую ручку, чтобы достать робот-очиститель.

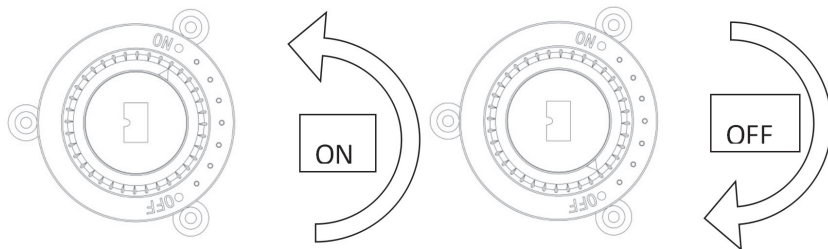
БЫСТРЫЙ СТАРТ

- Подключите робот-очиститель с помощью прилагаемого адаптера и линии зарядки, чтобы зарядить аккумулятор.
- Перед зарядкой убедитесь, что гнездо зарядки сухое.
- Перед зарядкой поверните ручку переключателя в положение OFF (ВЫКЛ)

Индикатор адаптера	Состояние
Красный	Аккумулятор заряжается
Зеленый	Зарядка завершена

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Поверните ручку переключателя, чтобы включить или выключить устройство.

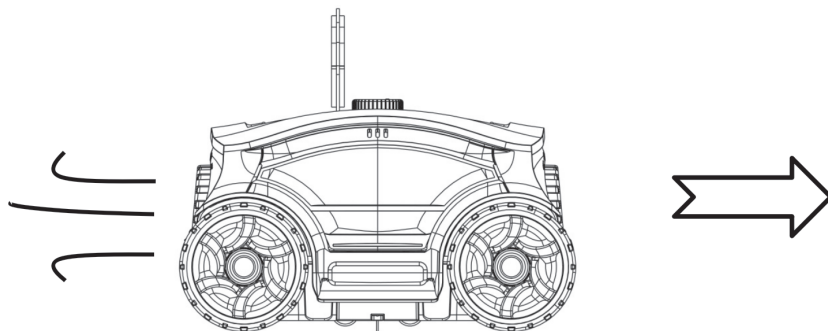


- Выключите робот-очиститель после использования.

Состояние	Цвет индикатора
Робот работает	Мигает синим цветом
Рабочий цикл завершен	Постоянно горит красным цветом
Неисправности	Мигает красным цветом

ФУНКЦИИ И РЕГУЛИРОВКА ФОРСУНОК

На роботе-очистителе есть две форсунки, одна из которых открывается, когда закрывается вторая. Вода вытекает через открытую форсунку, толкая робот вперед. Отрегулируйте форсунку, поворачивая ее, чтобы управлять маршрутом движения робота-очистителя.



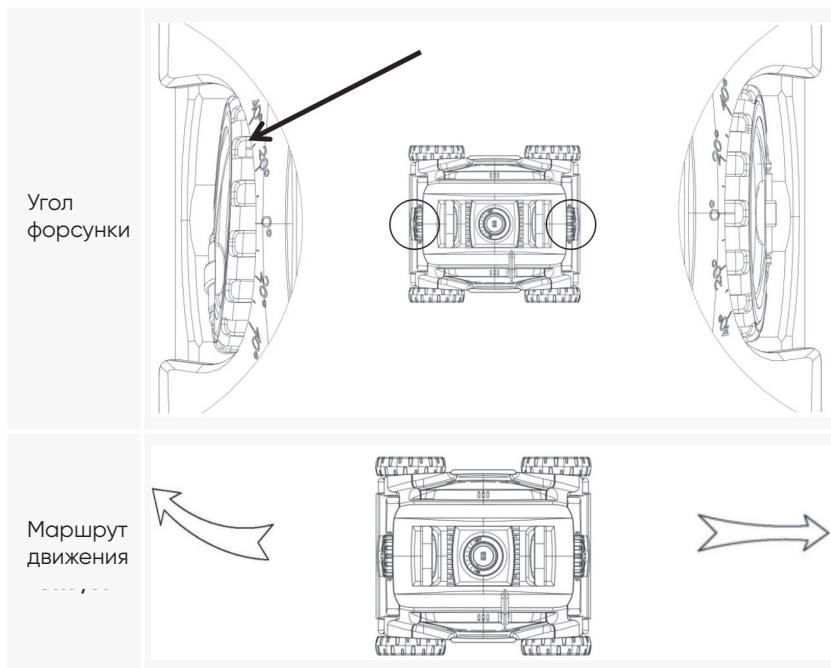
ЭКСПЛУАТАЦИЯ

▶ НАСТРОЙКА УГЛА ФОРСУНКИ И МАРШРУТА ДВИЖЕНИЯ РОБОТА-ОЧИСТИТЕЛЯ

Краткое описание: На форсунках робота-очистителя нанесены углы (0° - 40°). Когда угол форсунок установлен от малого к большому, кривая, по которой движется робот, также будет меняться от малого к большому.

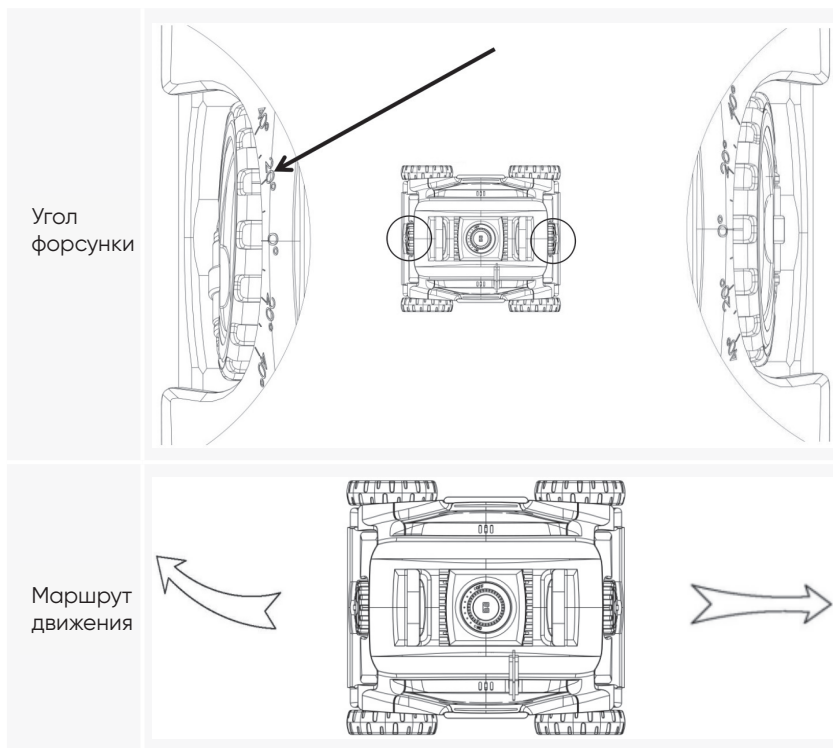
- Рекомендуются три варианта настроек CYCLE (ЦИКЛА) и положения форсунок

Настройка 1: Настройка по умолчанию, 0° - 30° , для большинства бассейнов.



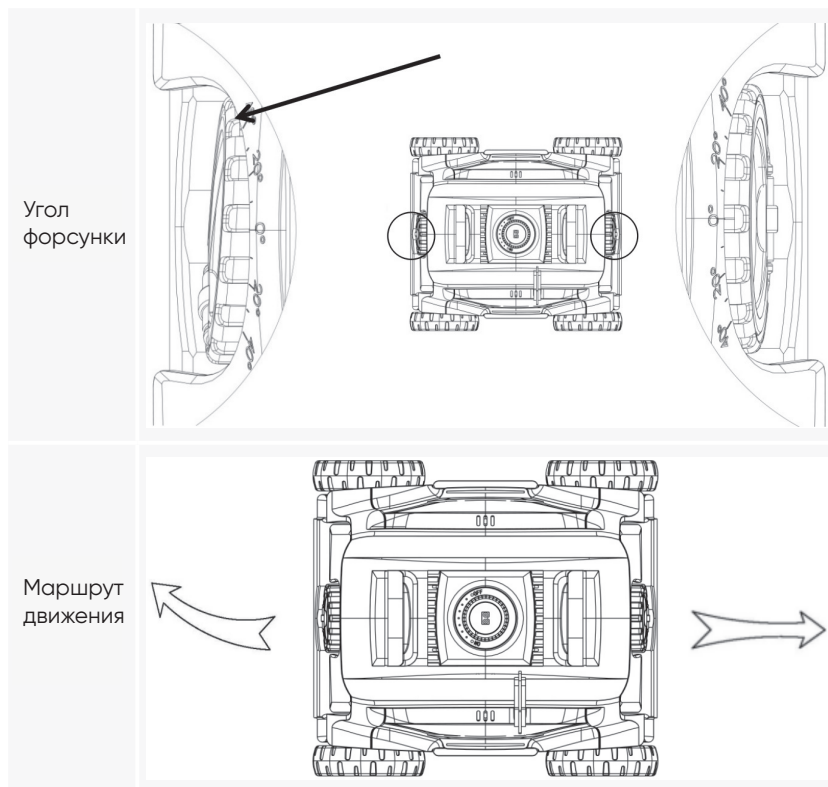
ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Настройка 2: 0° - 20° , когда при использовании настройки по умолчанию угол поворота большой, следуйте инструкциям ниже для регулировки.



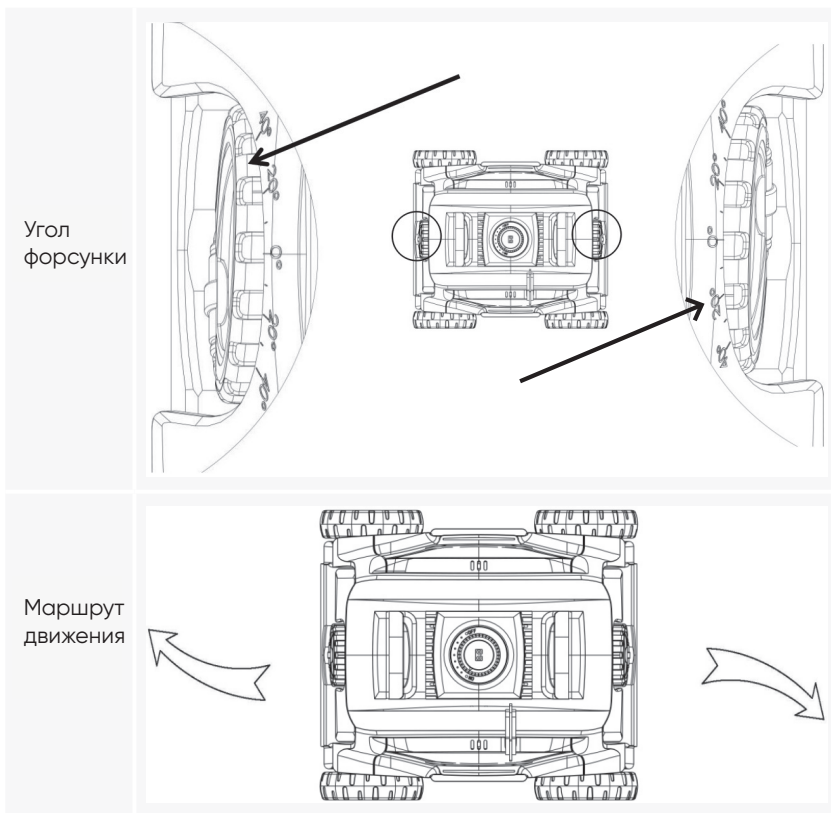
ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Настройка 3: 0° - 40° , если настройка 1 не обеспечивает полного покрытия бассейна, следуйте приведенной ниже инструкции для регулировки.



ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Настройка 4: 20° – 20°, для круглых бассейнов.

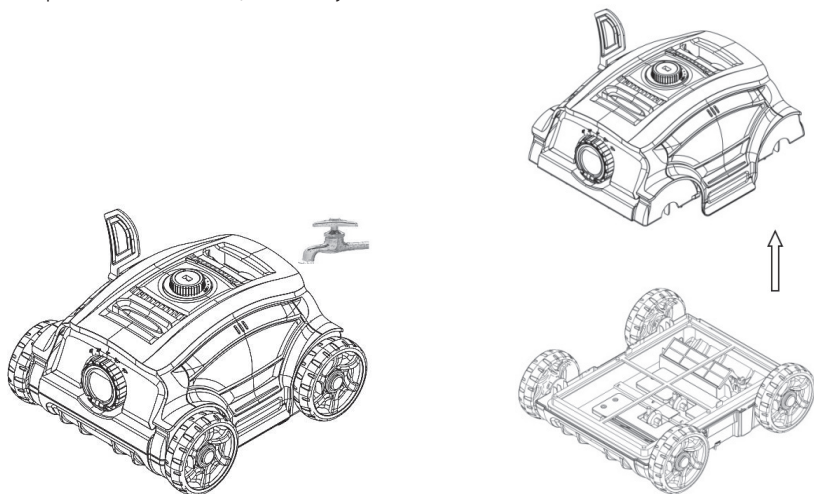


ПРИМЕЧАНИЕ: Это рекомендуемые настройки. Для вашего бассейна могут лучше подойти другие настройки. Поэтому пользователи могут установить угол форсунки в соответствии с правилами настройки и состоянием бассейна.

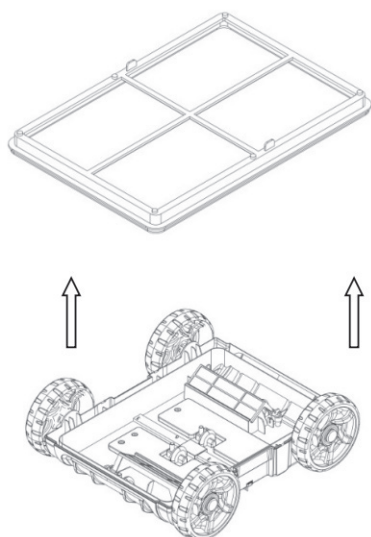
ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ОЧИСТКА ЛОТКА ФИЛЬТРА

- Откройте робот-очиститель, используя зажим.

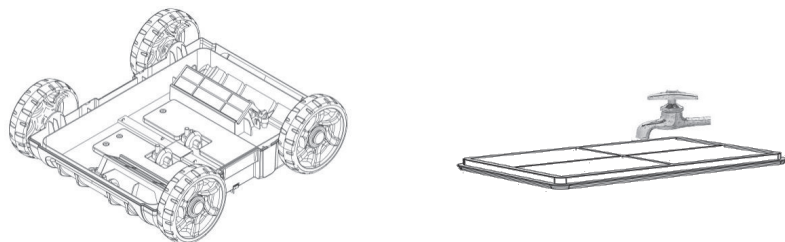


- Извлеките лоток фильтра

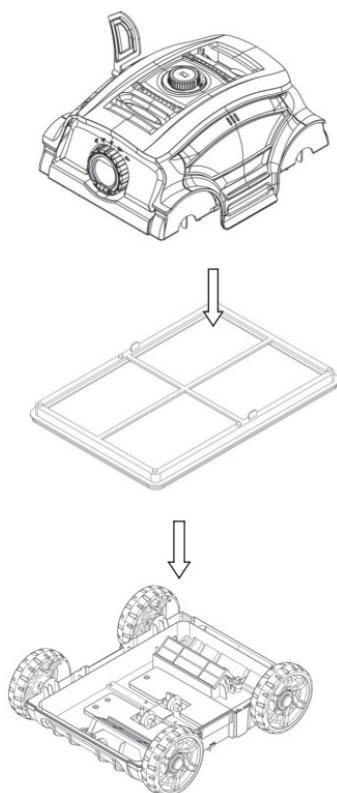


ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Очистите лоток фильтра и шасси.

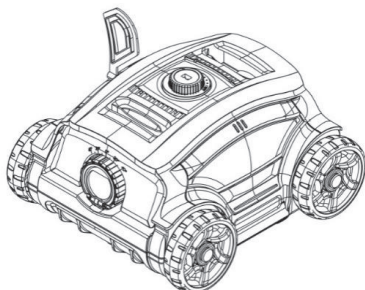


- Соберите лоток фильтра и шасси в обратном порядке.



ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Защелкните зажимы.



СОСТОЯНИЕ ВОДЫ В БАССЕЙНЕ

Примечание: Состояние воды в бассейне должно соответствовать следующим параметрам:

- pH: 7.0-8.0
- Температура: 50°F -95°F (10°C -35°C)
- Солесодержание(TDS): Макс. 2000
- Хлор: Макс. 2мг\л

ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Симптом	Возможная причина	Решение
Робот-очиститель не работает, индикатор медленно мигает красным	Внутренняя неисправность	Обратитесь в службу послепродажного обслуживания
Робот-очиститель не работает, индикатор слабо мигает синим	Защита насоса	Перезапустите робот
Робот-очиститель не работает, индикатор не мигает	Защита аккумулятора	Зарядите робот, включите робот-очиститель. Проверьте индикатор, и, если он не горит, обратитесь в службу послепродажного обслуживания
Индикатор адаптера не работает	Адаптер поврежден	Обратитесь в службу послепродажного обслуживания
Робот-очиститель не охватывает весь бассейн	Неподходящий угол форсунки	Отрегулируйте угол форсунки
	Особая форма бассейна	Отрегулируйте форсунку для увеличения угла отклонения
	Работает система фильтрации воды в бассейне	Отключите систему фильтрации воды

УПАКОВОЧНЫЙ ЛИСТ

№ п/п	Наименование	Кол-во (шт)
1	Робот-очиститель	1
2	Зарядное устройство	1
3	Руководство пользователя	1
4	Щетка	1
5	Плавающая рукоятка	1
6	Поворотная пластина	1
7	Краткое руководство	1

ГАРАНТИЯ

- Гарантия на данное изделие составляет 24 месяца (только для комплекта привода и комплекта блока управления) с момента покупки. Гарантия не распространяется на расходные детали, к которым относятся фильтрующий лоток/щетка/колеса/форсунки.
- Гарантия аннулируется, если изделие было изменено, использовалось не по назначению или ремонтировалось неуполномоченными лицами.
- Гарантия распространяется только на производственные дефекты и не распространяется на повреждения, возникшие в результате неправильного обращения с изделием со стороны владельца.
- Для предъявления претензий или ремонта в течение гарантийного срока необходимо предъявить номер заказа или запись.

CF Group Russia
Moscow, 69km MKAD,
ter. «Greenwood», building 1, of.48
Russia
info@chemoform.ru
www.chemoform.ru
+7 800 707 19 77
+7 495 980 80 22



Экологические программы, Европейская директива WEEE



Пожалуйста, соблюдайте правила Европейского Союза и помогайте защищать окружающую среду.
Верните неработающее электрооборудование на назначенное вашим муниципалитетом предприятие, которое надлежащим образом перерабатывает электрическое и электронное оборудование. Не выбрасывайте оборудование в контейнеры для несортированных отходов. Перед утилизацией изделия извлеките съемные батареи, если таковые имеются.

CF GROUP DEUTSCHLAND GmbH

BAHNHOFSTRASSE 68
73240 WENDLINGEN
GERMANY

INFO.DE@CF.GROUP
WWW.CF-GROUP/DEUTSCHLAND
☎ +49 (7024) 4048 - 100

CACHET



a brand by*



*Une marque CF Group / Concilier rêves, santé et soin grâce à l'eau.
/ CF - Faites confiance aux experts de la piscine

NOTICE_CF100CL_122023